

هو الله الكفيا  
مجدد الاثر الحق على الله  
محمد علي بن محمد باقر  
كان الله له ما محمد علي

محمد علي بن محمد باقر  
مجلد اول

مجلد نهمي مراد الفقه المجلد اول  
محمد باقر بن محمد باقر



بازدید شد  
۱۳۸۴

راست است که  
کتابخانه مجلس شورای ملی  
تاریخ ثبت کتابخانه  
۱۳۸۴

۱۴۸۵

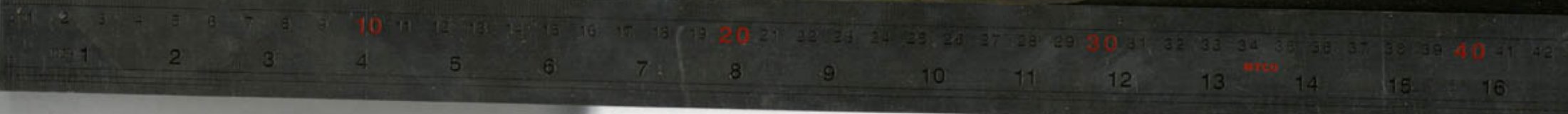
کتابخانه مجلس شورای ملی

کتاب مجرعه شرح و ترجمه تالیفات صدوق  
مؤلف: ترجمه کاتب  
موضوع: ابراهیم الحسینی

شماره ثبت کتاب: ۷۸۸۰۱  
۱۱۴۴۰

۱۰۱۷۶

مجلس فهرست شده  
۲۰۱۷۶









و بون غنی و اوان در یک مکان و نیست مراد امکان شایانی که احاطه کند با دست مرد در زمان یعنی  
احتیاج ندارد بزمان که مقدار بزرگت ملک اعظم است و منزه است از صفات نقصان مخلوقات پر بند  
از حد ایصال یعنی موجودی که حاکم و مفسد است که گویند و از حد شیبه یعنی مشایخ بودن صاحب  
در نسبت جنس که جسمی گویند و او موجودی است که بدینکه موجودات فانی و کلی است در ذات  
و صفات و شرح عالمیان است در حاجات ایشان و نیست مرد و فرزند تا از میراث برود  
و نیست فرزند کسی تا شریک او باشد در احتیاج یعنی دولت بکس می رسد و اسامی در مرتبه و نیست  
مرد و انظری در ذات و نه مشابهی در صفات بتوئی و نه حقیقی و نه مانند فاعل صفات سلبی و نه  
شعبیه در افعال و نه شریکی در معبودیت و خالفت بر کمال و در نیاید در اجتهاد و هما و او نیست  
نعمه موجودات است بوسطه مای و اسطه و نیست معبودی بر حق عز او پر و راست او پیش شاه  
و عائب و بزرگ است خدای بر در و کما عالمیان و کسی که گوید که خدای تعالی شاه جهان است  
در نسبت سلسله او کافر است و کسی که نسبت دهد بوزیر و نایب و امیر علیه السلام را که خدای تعالی است  
در توحید پس او موضوع و اخص است بر نعم و اید معصومین علیه السلام در هر حدیث که موافق  
قرآن باشد پس باطل است و اگر مذکور شده باشد در کتابی از کتب عالمان امامیه پس  
ماول است و حدیثی که جاهلان توکم کنند آنها را اولالت کنند و بر شیبه مخلوقات در حدیث  
پس آن حدیثها ما اول است بر وفق البقره در قرآن واقع است از ایاتی که موسی علیه السلام  
اوست و واجب است تا و بیل آن آیات بنا بر دلیل عقلی مثل آیات کل شیء ما لک الا حیه  
یعنی هر موجود فانی شونده است که در حدیث آنجا و مراد از وجه نیست و ایامه شود و  
شناخته شود خدای تعالی و توجه کرده شود بسوی خدای تعالی با و در دلایل موفقت او  
نه روی حاکم جهان توکم کند و مثل آیت بوم یکشف عن ساق و یدعون الی السجود یعنی

در حدیثی که در کتاب آمده است که هر که بگوید که خدای تعالی است  
در نسبت سلسله او کافر است و کسی که نسبت دهد بوزیر و نایب و امیر علیه السلام را که خدای تعالی است  
در توحید پس او موضوع و اخص است بر نعم و اید معصومین علیه السلام در هر حدیث که موافق  
قرآن باشد پس باطل است و اگر مذکور شده باشد در کتابی از کتب عالمان امامیه پس  
ماول است و حدیثی که جاهلان توکم کنند آنها را اولالت کنند و بر شیبه مخلوقات در حدیث  
پس آن حدیثها ما اول است بر وفق البقره در قرآن واقع است از ایاتی که موسی علیه السلام  
اوست و واجب است تا و بیل آن آیات بنا بر دلیل عقلی مثل آیات کل شیء ما لک الا حیه  
یعنی هر موجود فانی شونده است که در حدیث آنجا و مراد از وجه نیست و ایامه شود و  
شناخته شود خدای تعالی و توجه کرده شود بسوی خدای تعالی با و در دلایل موفقت او  
نه روی حاکم جهان توکم کند و مثل آیت بوم یکشف عن ساق و یدعون الی السجود یعنی

روزی که جناب بر داشته شود و از ساق و خوانده شوند مردم بسوی سجده کردن و مراد از کشف ساق  
صحیحی حال است زیرا که در حال سختی ساقها بر نه شود و جهت فرار و خطر آنرا که مراد از ساق ساق  
خدای تعالی باشد یعنی خصوصاً خصوصاً جناب که جهال توکم کنند و مثال آیت ان تقول نقی ما حیرت علی ما  
فرقت فی جنب الله و مراد از جنب طاعت است نه بملو یعنی آنکه گوید انسان که آن دروغ و افسوس  
بنابر آنکه بعضی مردم در طاعت خدای تعالی و مثل آیت و نخت فیس روی و مراد از روی است  
که خدای تعالی کرده او را در ادم و عیسی علیه السلام محض قدرت می داد و اضافه روح خدای تعالی  
یعنی مخلوقیت روح است مردانه یعنی حلول او در وی یعنی در میدم در و از روح مخلوقی خود و مثل  
اضافه بتی و عیدی و جنبی و سایر نامها و اسمی و ارضی که در قرآن واقع شده یعنی مخلوقیت و مثل آیت  
بل براه عبس و طمان و مراد از یدین نعمت و بنا و اوقات است نه دو دست یعنی نعمت خدای تعالی در دنیا  
و اوقات گستراننده شده و شامل است همه کس را و مثل آیت و السامعین یا ما یدر او از اید نوسا  
نه دستمان یعنی و اسما نرا بنا کرده ام بقوت کامل خود و با این معنی است قول خدای تعالی و او که عیدنا  
داد و ذالابد یعنی با او کن بنده ما را او که صاحب قوت است و مثل آیت و مثل ما منک ان قد  
لا خلعت سیدای یعنی و جنب کرد عزای الی الملیل را که سجده کنی هر کسی را که خلق کردم بقدرت و قوت  
خود یعنی ادم علیه السلام و مثل آیت و الارض جمیعاً قبضته یوم الیوم و مراد از قبضه مملوک و مملوک  
نهشت یعنی زمین تمام مملوک و مقبوض خدای تعالی است روز قیامت بی مشارکت غیر و مثل آیت السوا  
مطلوبات بجهنم و مراد از زمین قدرت است نه دست راست یعنی آسمانها در نوره خواهد شد بقدرت  
کامل خدای تعالی و مثل آیت و جاورک و الملک صفا صفا مراد از ایلون خدای تعالی است یعنی و ایلون مراد از  
تو و کشتگان صفت صفت و مثل آیت کلا انهم من رحم تو میزند بخو بون و مراد از بهم ثواب بهم است یعنی کشت  
بهر کسی که کافران در روز قیامت از ثواب بر و رو بکار خود مردم مملکت خواهند بود و مثل آیت الی سطر و

نوع

نکاح



الا انهم ياتهم الله في ظلل من الغمام والملائكة ومراوا من تحت العرش عذاب خدای تعالی است یعنی تکلیف  
بزرگدگان کفر که میاید ایشانرا عذاب خدای تعالی از سزاها نهی ابریا با ملائکه عذاب مثل اینست و جوه  
یومذ ما فرقة الی ربنا ناطرة نظر کردن است بسوی ثواب خدای تعالی و بجای  
تارده و کرم که بسوی ثواب برود کار خود نظر کند اند و مثل اینست من لعل علی بعضی قد سموی و مراد  
از غضب خدای تعالی عذاب و عقاب است نه صفت لغتی معنی که مراد از رضای او ثواب است یعنی  
مگر کسی که واجب شود برود عذاب من پس بحق ملامت شود و مثل اینست تعلم مانی لغوی و لا اعلم مانی لغوی  
و مراد از این غیب است نه صحرای معلق بدن مایه کلک مخصوص علی اختلاف القولین یعنی خدا یا میدانی  
تو الی و غیب نیست و من نمیدانم الی و غیب است و مثل اینست و مثل اینست که مراد از غیب او انفس انجا استقامت  
یعنی بی ساند شمار خدای تعالی استقام خود و مثل اینست ان الله و ملائکة یصلون علی البیت و ابیت و هو  
الذی یصل علیکم و ملائکة و مراد از صلوة خدای تعالی تحت اوست نه صلوات فرستادن او و مثل اینست  
و از صلوة ملائکه ستایش ایشان است و از صلوة مردم و عالی ایشان یعنی بدستی که خدای تعالی رحمت میکند  
بر ستم و ملائکه ستایش میکنند او را و خدای تعالی است اگر رحمت کند بر شما و ملائکه او ستایش کنند شما را  
و مثل اینست و مکر و او مکر الله و الله خیر الماکرین و ابیت نما و دعوی الله و هو خادعهم و ابیت و الله یتبرک  
بهم و ابیت و سخا الله منهم و ابیت و نسوا الله فنبهم و مراد از مکر خدای تعالی و فریب او و استتاری او و سخا او  
و نسیان او است که کار کند با کفران مثل این اعمال ایشان و بجا او بد این اعمال ایشان از آنکه خدای تعالی  
منزمت از آنکه صفت این اعمال از وصا و شود و شرف کل حال صا که عقل سلیم حکم کند بان **باب دوم**  
در بیان اعتقاد فرقه ناصیه در صفات ذات و صفات افعال خدای تعالی شرح کرده اند و اعتقادات فرموده که هر چه صفت  
کنیم خدای تعالی را با او از صفات ذات بدستی که مستوعبیم از هر صفتی از آن صفات یعنی ضد صفت را یعنی صفت ذات  
است که همیشه ثابت باشد خدای تعالی را و جاز نیست یعنی ان از وصف فعلی که همیشه ثابت باشد مراد از آنکه بعضی

از جابر

از جابر باشد مثل آنکه میگویم که همیشه خدای تعالی سمیع است و بصیر و علیم و قادر و عزیزی و قوی  
دو احد و قدیم یعنی شتوی و بنا و دانای کامل توانا و غالب و زنده و مری و حافظ مخلوقات و لی  
ممتد و بی ابتدا از برای این صفات لغتی لازم آید پس این صفات صفات ذات باشد و میگویم که  
خدای تعالی صفات خلق کننده است و همیشه کار کننده است و همیشه خواهنده است چیزی را و همیشه راضی است  
از چیزی که موافق اراده اوست و همیشه ناراضی است از چیزی که مخالف اراده اوست و همیشه  
روزی میدهد است و همیشه بخشنده است و همیشه سخن افزاینده است زیرا که این صفات صفت ذات  
و جاز نیست که همیشه ثابت باشد مگر خدای تعالی پس صفات افعال هستند **باب سوم** در بیان تکلیف  
یعنی امر و نهی خدای تعالی شرح کرده اند فرموده که اعتقاد فرقه ناصیه در تکلیف است که خدای تعالی تکلیف  
کرده بندگانش را و اگر مکر از رعایت طاعت و قوت ایشان چنانکه خود در قرآن مجید فرموده که لا تکلف  
الله الف الا وسعها و وسیع ذلقت کفر از رعایت طاعت را گویند یعنی تکلیف کند خدای تعالی مکر را مگر  
از رعایت طاعت قدرت او باشد در ابیت است از امام حق ماطق امام جعفر صادق علیه الصلوة والسلام  
که خدای تعالی تکلیف کرده است بندگان خود را مگر مکر از رعایت طاعت ایشان زیرا که تکلیف کرده ایشانرا  
در هر شبانه روزی بی پنج نماز و تکلیف کرده ایشانرا در هر سال بروزه و دشمن سنی روز و تکلیف کرده ایشانرا  
در هر دو بیت در هر بزرگو قسح در هر و تکلیف کرده ایشانرا در همه کجا سلام بجا آوردن و حال آنکه  
ایشان طاعت و قوت بیشتر از عبادات دارند و اعتقاد فرقه ناصیه در افعال احتیاطیه بندگان  
خدای تعالی است که فلقی خدای تعالی نفور بان معنی که خدای تعالی همیشه عالم است کسبغات و خصوصیات  
ان افعال نه بلقی کوس بان معنی که خدای تعالی ایجاد کند آنها را بلکه ایجاد آنها از بنده است و اثر قدرت اوست  
نه اثر قدرت خدای تعالی و الا تکلیف عباد و عبودیت اینها صفت باشد و ثواب اذن مطلع قسح و عباد  
منودن عامی علم باشد و اعتقاد فرقه ناصیه است که جبر و نفویض نیست یعنی خدای تعالی ایجاد میکند  
افعال



احتمال بر شدگان را با احتمال ایشان و نیز افعال ایشان را با ایشان و آنکه از آنکه هر چه خواهند کرد با اراده  
طاعات و امر مانع و با کبر است معاصی و نهی از آنها بلکه افعال اعتباریه بندگان بقدرت و اجتناب  
ایشان است بار او خداوند طاعت و کراهت او در معاصی جاه که حضرت امام جعفر صادق علیه السلام  
فرموده که بجز من و فعل خداوند است نسبت به بنده و نفویض است مگر فعل خداوند است که هر کس است میان  
دو چیز رسیدند از آنکه هر کس است ان هر صفت او و هر چه فرمود که اگر مثل است که بدی تو مردی را  
که معصیتی میکند بس منم کردی او را از آن معصیت بس ترک آن معصیت نمود پس کوشی او را  
و بجز مازنداشی از آن معصیت بس فعل او در آن صورت لازم نیاید که او را قبول کردی و منع  
ترا و کوشی او را بجز مازنداشی از آن معصیت اگر فرمود باشی او را معصیت رضی شده باشی بجهت  
او بجز چون او را منع کردی او را بس نفویض کردی و چون از او کوشی او را بس جز مازنداشی است  
فعل خداوند است نسبت به بنده و اعتقاد فرقه ناصیه در ارادت و مشیت خداوند است که حضرت امام  
جعفر صادق علیه السلام فرموده که ارادت و مشیت خداوند است متعلق شود و بعضی شبها بعضی در وجه دوست  
ندارد و رضاند بعضی شبها از بعضی وجه مثل آنکه ارادت و مشیت او متعلق شده است با آنکه واقع  
شود و معجزه که با علم او بیکه همه شبها با علم او واقع شود و لیکن دست مدینه در ضان داده بود بعضی شبها مثل  
آنکه او را سوخته خداوند تا خداوند که نصار گفته اند و آنکه بندگان او کافر شوند تا خداوند که در قرآن فرمود  
فرموده در آیات کثرتی است که لا تدعی من حیث و لکن الله یبدی من یشاء یعنی بدی که توانی  
بدایت نمیکنی بجز آنکه دوست میداری و لیکن خداوند است هدایت میکند هر کس که بخواهد  
است و مالک بر مد ظله العباد یعنی بخواهد خداوند است ظلم بندگان خود را و مثل است لوشا در یک لایحه  
فی الاخرین و جمیعاً یعنی اگر میخواهد برود کار تو بر اینه ایمان می آورد و آنکه آن که در زمین ماند تمام نظایر  
این آیات بسیار است و از حدیث مذکور و آیات مذکور و جنان مستغاد کرده که ارادت و مشیت

خداوند

خداوند است متعلق شود معلومیت همه شبها و متعلق نشود و بوقوع بدیها و متعلق شود بوقوع بیکه  
بطریق احتیاطی بطریق بجا اگر بندگان است اعتقاد فرقه ناصیه در ارادت و مشیت خداوند است  
و بعضی مخالفان شیخ میکنند بر ایشان در باب و تو هم میگوید که اعتقاد ایشان همان است که  
خداوند است اعتقاد کرده و در معصیتها بندگان را و بوقوع کفر ایشان را مثل قتل امام حسین علی  
علیه السلام و حال آنکه فرقه ناصیه میگویند بیکه میگویند که خداوند است اراده کرده آنکه خود را معصیت  
عاصیان بر خلاف و این طاعت مطیعان باشد زیرا که این مستوجب عقاب است و این مستوجب  
و آنکه معصیتها بفعل و اجابا و باشد زیرا که قبیح است و قبیح از و حال است و آنکه علم متعلق شود با آنها  
پیش از وقوع آنها آنکه اراده کرده و وقوع آنها را زیرا که ارادتی قبیح است و نیز میگویند که خداوند  
است اراده کرده آنکه قتل امام حسین علی السلام مستوجب عقاب و دائم باشد بر خلاف طاعت او  
عقلی و آنکه منعی عنه باشد نه مأمور به و آنکه مستحب باشد نه مستحب آنکه موجب غضب او باشد نه موجب رضایت او  
و آنکه منع کند قائلان حضرت را از قتل بطریق اجبار یعنی که منع کرده از آن بطریق نهی با اجتناب  
و آنکه دفع کند قتل را از حضرت یعنی که دفع کرده سحرش تهنش فرمودی را از حضرت ابراهیم علیه السلام  
با کوه گفت بانا که گوی بر او سلام علی ابراهیم یعنی ای ابراهیم بشو خشک و سلامت بر ابراهیم و آنکه علم او  
ممنوعه متعلق باشد با کوه حضرت کشته شود و بطول و بعبادت بدی فاجعه کرده و قابل او شتاب  
سرمدی سلاما شوند آنکه اراده کرد خداوند است قتل امام حسین را علی السلام تا بر آنکه قبیح است  
و نیز میگویند که آنچه خداوند است بطریق اجابا واقع شود و آنچه بخواهد هیچ وجه مذکور  
واقع شود و این اعتقاد فرقه ناصیه در ارادت و مشیت خداوند است آنکه نسبت کرده اند ایشان بعضی  
اهل خلاف بسبب صلابت و لحاظ و مشیت کرده اند بر ایشان از روی حکایت و عناد فلوله الله علی جمع اهل  
الضلال و الف با **باب** چهارم در بیان قضا و قدر شیخ رحمه الله فرموده که اعتقاد فرقه  
ناصیه



در قضا و قدر است که امام جعفر صادق علیه السلام گفته مرز را در او قضا و قدری که سوال کرده از آن حضرت که  
چون میگوید ای سید من در قضا و قدر الهی فرموده که میگویم خدای تعالی که جمیع کسب کننده کارها در  
روز قیامت سوالی خواهد کرد از الهی بگفت کرده اینها را با ما و با او و نواسی و سوال خواهد کرد  
از قضا و قدر یعنی الهی در علم الله متقدر است غیر بکمال شرف و بخت از قضا و قدر است یعنی است شرف  
خدا که امیر المؤمنین علیه الصلوٰة والسلام فرمود مردی را که سوال کرد از او از قدر و در باری است یعنی که قدر  
بسیر در مرد و در و چون دیگر باره سوال کرد فرمود که قدر را می است تا یک بیس مرد و بان راه چون  
دیگر باره سوال کرد فرمود که قدر سر خصوص خدای تعالی است پس در آن از آن کس که در آن متقدر است  
منزوم وی است از آن حضرت حدیثی طویلی که مبالغه نموده در بعضی موقوف قدر و صفت اطلاق  
جستگانی و در حدیث دیگر آورده که آن حضرت استقال فرموده از نزدیک دیو اریا بل باقی دان  
بجای دیگر کسب کنند مردی که ای امر المؤمنین میگردی از قضا و قدر خدای تعالی گفت میگردی از قضا و قدر خدای  
بقدر او یعنی از قضا و قدر علقی بقضای هر دم و فرمودی است که از امام جعفر صادق علیه السلام پرسیدند که آیا  
افزون دفع کند قضا و قدر را فرمود که اشون سزا جمله قضا و قدر است یعنی بی قضا و قدر دفع کند قضا  
و قدر را **باب** پنجم در بیان اعتقاد در نظرت یعنی خلقت انسانی و هدایت یعنی راه راست  
نمودن آن شیخ رحمه فرمود که اعتقاد فرقه جاهل و نظرت است که خدای تعالی خلق کرده است همه خلایق را  
بر توحید یعنی استحقاق و انصاف تصدیق بوجود خدای تعالی و بصفت شبنوی و سبلی و لکن بعضی با جناب  
بعضی خلعت خود می مانند و بعضی کبیت مانع اعوان شیطان معصای خلقت خود را میگذرانند و  
دیگر نصف میشوند و اینست معنی قول خدای تعالی قضاة الله التي فطر الناس علیها یعنی دین و اسلام و خلقت  
مردی خدای تعالی است که خلق کرده است مردم را بران خلقت و اعتقاد فرقه تاجیه هدایت است  
که خدای تعالی بیان نموده بکلن طریق حق را لکن بعضی احتیاج را برین طریق میکنند تا مظلومین برسند و بعضی

نمایند

اجتناب

احتیاج عریان می مانند و از مظلوم و بر فی افتند و موید است که فرمود امام جعفر صادق  
علیه السلام در قول خدای تعالی و مکان الله لیضل قوم ما بعد از هدایت من یعنی پس از هدایت من  
بفرقه ما برضیه و یا بسخط یعنی مراد از هدایت خدای تعالی است مذکور است که اعلام کند  
چیزهای را که موجب ششود می او مینود و جز برای که موجب غضب او میگردد و آن عبارتست  
از او امر و نواهی او که در شرع و از پر شده و تر موید است قول خدای تعالی ما هدیناه السبیل  
اما شکر او اما کنور او اما امام جعفر صادق علیه السلام در تفسیر آن فرموده که یعنی اعلام کرده ایم  
او می را راه حق خواهی فریاد و از او با احتیاج خود و خواه ترک کند قول خدای تعالی و اما ما هدیناه السبیل  
فما تجبو علی علی الهدایة و الهی الهدایة در تفسیر آن فرموده که یعنی بعد از آنکه ما اعلام کردیم قوم خود را  
طریق هدایت و طریق هدای و ایشان دانستند که حق کدام است و باطل کدام است و در طریق  
صلال را بر طریق هدای و قول خدای تعالی و هدیناه السبیل و الهی الهدایة در تفسیر آن فرموده که  
مراد بیان طریق ضرورتی شر است و عریان از آیات و احادیث و حاصل نموده است که  
معنی هدایت بیان طریق حق است خواه فی طریق الحق احتیاج را برین طریق کند و تا خواه جناب  
عزیزان **باب** ششم در بیان اعتقاد در استطاعت شریعه شرح رحمه فرموده که اعتقاد  
فرقه تاجیه در استطاعت شریعه است که امام موسی کاظم علیه السلام گفته است در جواب کسی که  
از آن حضرت پرسید که آیا بنده را استطاعت می باشد پس آن حضرت فرمود آری می باشد بعد از  
جماعت اول که خدای تعالی از مانع و ممانع دوم آنکه صحیح الجسم باشد سیوم آنکه سلب الطوارح باشد  
جسام آنکه او را قدرتی و قوتی باشد که از خدای تعالی باور سیده باشد هر گاه این چهار شرط بر او حاصل شود  
استطاعت ثابت شود او را پس پرسیدند از آن حضرت که قوت و قدرت که از خدای تعالی باور سیده باشد  
مشکل چه صورتی اند بود آن حضرت فرمود که گاه است که مرد خالی باشد از مانع و ممانع جسم جوارح او نیز



صحیح و مسلم اند و مع هذا در سنت بر آنکه زمانیکه بنده زنی را که حلالا او شده پس بعد از آنکه  
چنین زنی بپند استقامت حاصل شود پس اگر نگاه دارد خود را از زنا مطلق باشد و ثواب باید  
نمی که بپوشد علی السلام خود را نگاه داشت و اگر نگاه ندارد خود را زانی و عاصی باشد و مستحق عقاب  
کرد و اطاعت در صورت اول با گناه باشد و همچنین عصبان در صورت دوم با جبار و اگر آه باشد  
بگذرد و با تطاعت باشد و مؤید اینست که مر و لیت چون رسیدند از امام جعفر صادق علیه السلام  
از معنی قول خداوند قد کانوا یدعون الی الجود و هم سالمون فرمود که یعنی سطلبیعون لا اذنا  
ما سوم و او سر که ما نواغذ و بذا لک ایلتوا یعنی مراد است که محقق بودند که خوانده باشند  
بنام در حالتی که استقامت آن دستند که عمل کنند با گناه مکرر شده بود و بدینسان و ترک کنند و الهی منتهی  
شده بود و نذر آن و بسبب این استقامت متیلا و مکلف شده اند یعنی مدارک کالیف برین استقامت  
است و ان عبارتست از سلامت بنده از مواعیل و صحت بدن و عجز و تخلف از حصول صفات این مذکور است  
**باب** هفتم در بیان اعتقاد بر اینست که خداوند تعالی ایشمانی است در افعال و مبرر آنکه  
حضرت زوایجی باشد بعد از آن بر ظاهر میشود که در شرح رحمه الله فرموده که جمودان گفته اند که خداوند تعالی  
فایز شده است از کار و فرقه ناجیه میگویند که همین است بلکه خداوند تعالی هر روز کار است می فرماید  
و روزی میدهد خلق را و میکنند که می خواهد و میگوید و اندم خبری را که می خواهد که باشد و ثابت  
میکرد اندم خبری را که میخواهد که باشد و نزد اوست لوح محفوظ که جمیع آنچه مذکور است و شک نیست که  
مخبر کند خداوند تعالی هر خبری را که ثابت باشد و ثابت کند خبری را که ثابت باشد و این ثابت است چنانکه  
کمان برده اند جمودان و بخاروان ایشان از مخالفان که صاحب مذاهب مختلفه باطله اند که گفته اند  
و مؤید اینست که حضرت امام جعفر صادق علیه السلام فرموده که بعد از آنکه است خداوند تعالی صحت  
هرگز مکرر از بیان آنکه فرموده اند پس بر این خداوند تعالی از مخالفان اقرار ایشان را جمودیت او و آنکه شرک است

در مجموع

در جمودیت و مخالفت جوهر و اوضاع و وجوب ذاتی و آنکه خداوند تعالی تا ختم کند خبری را که  
میخواهد و بقیه میکند خبری را که میخواهد و نسخ احکام شرعی نیز بقیه میماند بجز آن سابق علیهم السلام نیز لغت  
سفر ما صلا الله علیه و آله این قبیل است و آنکه فرموده است امام جعفر صادق علیه السلام که هر کس کمان برد  
که خداوند تعالی بشمارش شود از کارهای امر و زود اند که بد است و حال آنکه علی دست می رود که بد است  
بسیار من نیز ارم از آنکه منتر آنکه فرموده است علی السلام که هر کس کمان برد که رخصت او ظاهر شود  
در کارهای فتح آن و بشمارش شود و از آن پس کسی نزد ما کافر است بخداوند تعالی و اما آنکه حضرت فرموده  
علیه السلام که بشمارش خداوند تعالی هر کس که بشمارش شود در کار اسمعیل بر من پس معنی آن است  
که ظاهر کرد ایند خداوند تعالی خبری را که مخفی بود و مثل آن که ظاهر کرد ایند عدم امامت را در اسمعیل  
بر من و معنی که بر ایند او را پیش از من تا معلوم شود که او امام نیست بعد از من بلکه امام بعد از من است  
امام موسی کاظم است علیه السلام برین اعتقاد فرموده تا جایی است که خداوند تعالی منتر است از بد او و آنکه مخالفان  
گفته اند که ایشان قائلند ببد اخف امر است **باب** هشتم در بیان اعتقاد در ترک کثرت و  
سینه کردن در ذات و صفات خداوند تعالی و در احکام او شرح رحمه الله فرموده که کثرت و سینه در صفات  
خداوند تعالی تمام است از جهت آنکه در آن مخرج میشود با رکاب خبری که لایق نباشد خداوند تعالی و باید  
اینست آنکه چون از امام جعفر صادق علیه السلام پرسیدند از معنی قول خداوند تعالی ان الی ربک المنتهی  
فرموده که یعنی منتهی شود سخن بخداوند تعالی و صفات و احکام او پس نگاه دارد خود را از سخن خداوند  
باب و نیز حضرت امام جعفر صادق علیه السلام بود که گفتند میگفت ای پسر آدم اگر بخورد دل ترا مرغی بسیار  
نشود از کمال حقارت آن اگر ده نغاره شود بر چشم تو جز من مقدار سوراخ سوزنی هرگز بر تو نشود بدان خبر  
چشم ترا مانع شود از دیدن سبب کمال صوف و حقارت و مع بد آنکه میگویند که بشناسی بان و آن خبر  
و چشم صوف باوش می دانند کمال قدرت خداوند تعالی را در آسمانها و زمینها پس اگر راست میگویند نظر کن

در جمودیت و مخالفت جوهر و اوضاع و وجوب ذاتی و آنکه خداوند تعالی تا ختم کند خبری را که میخواهد و بقیه میکند خبری را که میخواهد و نسخ احکام شرعی نیز بقیه میماند بجز آن سابق علیهم السلام نیز لغت سفر ما صلا الله علیه و آله این قبیل است و آنکه فرموده است امام جعفر صادق علیه السلام که هر کس کمان برد که خداوند تعالی بشمارش شود از کارهای امر و زود اند که بد است و حال آنکه علی دست می رود که بد است بسیار من نیز ارم از آنکه منتر آنکه فرموده است علی السلام که هر کس کمان برد که رخصت او ظاهر شود در کارهای فتح آن و بشمارش شود و از آن پس کسی نزد ما کافر است بخداوند تعالی و اما آنکه حضرت فرموده علیه السلام که بشمارش خداوند تعالی هر کس که بشمارش شود در کار اسمعیل بر من پس معنی آن است که ظاهر کرد ایند خداوند تعالی خبری را که مخفی بود و مثل آن که ظاهر کرد ایند عدم امامت را در اسمعیل بر من و معنی که بر ایند او را پیش از من تا معلوم شود که او امام نیست بعد از من بلکه امام بعد از من است امام موسی کاظم است علیه السلام برین اعتقاد فرموده تا جایی است که خداوند تعالی منتر است از بد او و آنکه مخالفان گفته اند که ایشان قائلند ببد اخف امر است **باب** هشتم در بیان اعتقاد در ترک کثرت و سینه کردن در ذات و صفات خداوند تعالی و در احکام او شرح رحمه الله فرموده که کثرت و سینه در صفات خداوند تعالی تمام است از جهت آنکه در آن مخرج میشود با رکاب خبری که لایق نباشد خداوند تعالی و باید اینست آنکه چون از امام جعفر صادق علیه السلام پرسیدند از معنی قول خداوند تعالی ان الی ربک المنتهی فرموده که یعنی منتهی شود سخن بخداوند تعالی و صفات و احکام او پس نگاه دارد خود را از سخن خداوند باب و نیز حضرت امام جعفر صادق علیه السلام بود که گفتند میگفت ای پسر آدم اگر بخورد دل ترا مرغی بسیار نشود از کمال حقارت آن اگر ده نغاره شود بر چشم تو جز من مقدار سوراخ سوزنی هرگز بر تو نشود بدان خبر چشم ترا مانع شود از دیدن سبب کمال صوف و حقارت و مع بد آنکه میگویند که بشناسی بان و آن خبر و چشم صوف باوش می دانند کمال قدرت خداوند تعالی را در آسمانها و زمینها پس اگر راست میگویند نظر کن



سویان افسان که مخلوقی است از مخلوقات خداوند اگر توانی که پروردگاری چشم خود را از او بکنی  
بگری در و بکنی هم او را به بینی و شناسی بر آن قدرت خدای تعالی در آسمان و زمین تعالی است که مخلوق  
یعنی مینویسند شناخت آنرا چون از شناختن افعال و کلمات یعنی عاقلی پس بطریق اولی از شناختن  
جمع آثار قدرت خدای تعالی عاقلی و کثرت و بیشتر در جمع احکام مشرف محرم است از جهت که مخلوق  
علیه الصلوة والسلام فرموده که کسی که طلب کند احکام شرعی را بجهت و سبزه کافر شود و حضرت امام  
صادق علیه السلام فرموده که گرفتار نشوند بعباد خدای تعالی بجا بجا جدا و لا ذات وصفات  
خدای تعالی و خلاصی باینکه از عذاب الهی مومنان زیرا که مومنان بر کفر بیدگان خدای تعالی مانت آوردن  
بر خالفان کلام که معصومین علیهم السلام با عملی کلام ایشان هر کسی را که بگوید اند معنی کلام ایشانند و  
طریق حجت را در است و بر کسی که بگویند انبیا هم است و مؤید اینست که روایت کرده اند از امام  
جعفر صادق علیه السلام که فرمود حجت او را بر مردم بکلام من پس اگر بر شما حجت او را نپذیرید حجت  
او را بپذیرید و جمعند بر شما و نیز روایت کرده اند از حضرت که فرموده سخن کعبن در عرض حجت  
بهر است از خاموشی بنا بر عرض باطن **باب** هم در بیان اعتقاد و جمعیت لوح و قلم  
و کرسی و عرش خدای تعالی که فرموده که اعتقاد فرقی ناهجه در جمعیت لوح و قلم که در  
شرع وارد شده است که ایشان دو فرشته اند و اعتقاد فرقی ناهجه در کرسی که در شرع وارد  
شده است که او ظریفی است که احاطه کرده جمع مخلوقات را از عرش و آسمانها و زمینها و غیر  
و هر چه خلق کرده خدای تعالی در کرسی است و قول دیگر است که کرسی جبارت است از علم خدای تعالی  
و مؤید اینست که روایت کرده اند که چون بر رسیدند حضرت امام جعفر صادق علیه السلام از معنی قول خدای  
وسع کرسیه السموات والارض فرمود که مراد از کرسی خدای تعالی علم است و اعتقاد فرقی ناهجه  
در عرش که در شرع وارد شده است که او حامل جمع مخلوقات است و قول دیگر است که علم خدای تعالی است

و مؤید

عرش  
ص

و مؤید اینست که روایت کرده اند که چون از حضرت امام جعفر صادق علیه السلام پرسیدند که معنی قول خدای تعالی  
الرحمن علی العرش استوی چیست فرمود که یعنی برابر است نسبت عرش خدای تعالی به عرش من و هر چند بکبر  
بنیت بپوش او را چیزی دیگر و ظاهر است که کبر من تقدیر عبارت از علم خدای تعالی است که نسبت او  
بجهت برابر است اما عرش که حامل جمع مخلوقات است حاملان او پشت و فرشته اند که هر یک  
از ایشان پشت چشم است که هر چشمی از آنها بر او دنیا است که یکی از آن کوشها بصورت  
او می است پس او طلب و زنی میکند از خدای تعالی برای فرزندان او م و دیگری ایشان بصورت  
کاوت که روزی میطلبند از خدای تعالی جهت جبار پادشاه و دیگری بصورت شتر است که روزی میطلبند  
از خدای تعالی جهت درندها و دیگری بصورت فرس است که روزی میطلبند از خدای تعالی جهت  
مرغان و حاملان عرش امر و زاین جبار فرشته اند پس وقتی که قیامت قیام شود پشت  
فرشته خواهند بود و اما عرش که علم خدای است پس حاملان او فرشتگانند جبار پادشاهان  
و جبار از لائقان اما جبار یعنی نوح و ابراهیم و موسی و عیسی است علیهم السلام و اما جبار یعنی  
محمد و علی و حسن و حسین است علیهم السلام سخن روایت کرده شده یا ستاد یا مسیح  
از ائمه معصومین علیهم السلام در عرش و حاملان او و وجه آنکه این است که حاملان علم شده اند  
است که سمران که صاحب شریعت بوده اند پیش از سمر ماصی الله علیه و آله نوح و ابراهیم و  
موسی و عیسی اند علیهم السلام و از ایشان علم شریعت بر سمران دیگر رسید و موسی صاحب علم  
شریعت بر وجه کمال محمد و علی و حسن و حسین بودند و از ایشان بباقی ائمه معصومین انتقال یافت  
صلوة الله علیهم جمیع **باب** هم در بیان اعتقاد در نوحس و ارواح او میان سجد الله  
فرموده که اعتقاد فرقی ناهجه در نوحس است که آنها ارواحی اند که سبب ایشان است از کانی  
او میان و آنها اولین مخلوقات اند زیرا که سمر صلی الله علیه و آله فرموده که بدستی که اول صغریا که







بر نفس خود عظیم کرده اند تا کما عصبیت برسد ما نشان حرمش شخص نتخلف بعد از ان مساوی  
کرد و اندیش ترا خدای تعالی با سخنان ما بلکه مرون آورد و ایشان را از دوزخ لغت مایس عمل کند  
و مطیع امر ما شود و اعتماد میکنند بر نفس انان و شفاعت ما و حق مشرید عقوبت خدای تعالی از آنرا که  
از جهل عاصیان بعضی هستند که ترسند شفاعت ما ایشان را اگر بعد از عذاب سصد هزار سال و بچسبند  
از حضرت امام حسن علی السلام که حیثیت مرون که مردم نمیدانند از فرموده که در کفر خوش حالی است که بید  
بموشان چون اتعال می نمایند از سر لغت و بی شفاعت و ای و بزرگ تر ملاک دنیا بی است که میسر بکاران  
چون اتعال میکنند از لغت خود که دنیاست یا شمس که فانی و متقطع شود از جهت بود که نخواست شد  
حال بر امام حسین علی السلام در کربلا نظر کردی و بعضی از حضرت بعضی از شما را ایشان بسید که حال  
القدرت بخلاف حال دیگر است زیرا که دیگران بودند که چون سخت شد حال برشان در آن روز و  
میفرستد رنگها ایشان و بلزید اعضا ایشان و ترسیدند لعل ایشان و سقادر بر زمین بلبوهای  
ایشان از ترس و بود حضرت امام حسین علی السلام و بعضی از خواص حضرت که می شنیدند کلمات ایشان را از  
فج و ثابت بود اعضا ایشان و آرام داشت نعمت ایشان بسید که بعضی از ایشان بعضی مگر نظر  
کنند بسوی حضرت که اصلا پاک ندارد و از مرون بسید امام حسین علی السلام گفت مر ایشان را که هرگز نمیدانند فرزندان  
بزرگان که مت مرون مگر می گویند انما شمار از سستی و زبان بسوی لغت و سب و لغت و ایم بسید که ام از شما کرده  
میدارند اگر اتعال نماید از زندان و دنیا بسوی قصر خندان و انما که دشمنان شما اند و مثل یکس که اتعال  
کنند از قصر جهان بسوی زندان و عذاب و نیز بر سستی که بدر من ابر المؤمنین علی السلام فرموده مر با این مضمون از  
سفر خداصلی الله علیه و آله باین عبارت که دنیا زندان مومن است و باغ کافر و مرون بل مومن است بسوی لغت  
ایشان و بل کافر است بسوی دوزخ ایشان و سفر ما ابر المؤمنین ادر و مع کعبه اند و نرسد و کعبه کعبه است  
از امام حسن علی السلام که حیثیت مرون بسید حضرت فرموده که مرون مومن را بنده بر آن کردن

علیه السلام

جامها

جامها را بکلی بر پیش است و کشود بنده و غلامان کمران و بدل کردن انعام به کمترین و خوشترین جامها و خوش  
رفقترین مگر با و خوش آینه ترس منزه لهما و مرفا کافران را بنزدله بر و کشیدن جامها لطیف است بر آن کردن  
خانها خوش آینه و بدل کردن انعام بکلی ترس و درشت ترس جامها و ناخوش ترس منزه لهما و زکترین غذا با و پرسند  
از امام محمد باقر علی السلام که حیثیت مرون بسید که مرون مثل خوابی است که میاید بنگار شب بیک خوابی است که از آن  
بدت او که بد از می شود بد از آن تا روز قیامت بسید که میبندد در خواب از انوع خوش حالی بویقین قدر او تو اندر و بنده  
خواب از انوع ترسای بعضی انداره ان ستوانی کرد بسید که کوزه باشد حال فرج و خوف مگر مرون بسید که مرون  
بسید آماده شود از برای او و گفتند امام جعفر صادق را علی السلام که مونس کن از برای ما مرون را بسید فرمود که مرون  
مؤمن را مرنه خوشترین بوی است که می بود او را بسید خوشحال میکند و از جهت خوبی ان بوی بسید مرون و  
از اتمام از او و مرفا کافر را بسید که مرون ما را می افی و کفریم باست و سخت تر از ان ترسند ماین رسول الله صبری  
که قومی میکنند که مرون سخت تر است از پاره باره کردن لربا و بریدن مواهنا و کوفتی بسید و کرد و باندن  
جوب خطب سنگما اسپان در خانهای چشمه بسید حضرت فرموده که مرون همچنین است بر بعضی کافران و قاسقان آبا  
نهی بایند از شان بعضی را که معاینه می بینند ان سستی تا بسید مرون سخت تر است ایشان از سستی و از عذاب  
و نیا کنند بسید که مرون ما را که می بنیم کافر را که اسان میکند و بر و جان کنند بسید مرون و حال آنکه زود می میکند و  
میچند و سخن میگوید در میان مومنان تر بعضی حسن می باشند و در مومنان و کافران بعضی هستند که می کشند ترسیدند  
سوت ان سستی تا را که مذکور شد از حضرت فرموده که ای ارقیبیل راحت است در وقت مرون مومنان را بر ابرو  
پنشی ایشان است و ای ارقیبیل سستی است بسید ان پاک کردن ایشان است از گناهان ایشان تا بر و نجاوت پاک  
و پاک گناه و سستی تو اب خدای تعالی که بنامند مر ایشان را مانعی از ثواب غیر از مرون و ای ارقیبیل آسانی و جهت است  
در وقت مرون بر کافران بسید که بر سبب ان ترسید و بیکو همما که در دنیا کرده اند تا بر و نجاوت و جانی که  
بیشد ایشان لنگر جزئی که مومنان عذاب ایشان باشد و ای ارقیبیل سستی است بر کافران در وقت بسید ان دنیا عذاب است

تعالی است



موسنازا  
م

برایشان و وقتی که نزد نیکو سها ایشان تمام شود این همه که نکور شد بسبب آنست که خدای تعالی او را از دنیا برد و کسی بدوی را  
 رساند و ظلم میکند و روایت کرده اند که امام موسی کاظم علیه السلام در آن نزد مردی که در سگرات موت بود و این حال  
 داشت که جواب نمی توانست داد کسی که میخواست او را بر سر فرستاده خدا میخواست که بسبب آنکه چون حال  
 این صاحب مرض با وصیت حال مردن او بسبب آنحضرت فرمود که بر سرش که مردن آن صفا دادنی است که صاف و خالص  
 میکند اندک آن گمان بسبب آنکه کسی که بر سرسد بان و کفارت کند کسی که صاف شده باشد از ایشان و صاف و  
 خالص میکند اندک آن گمان را از سگواتی مای ایشان بسبب آنکه لذاتی یا نعمتی یا راحتی که برسد بایشان و آن بود  
 مزد کسی است که صاف شده باشد ایشان و اما این صاحب شایسته حق خالی کرد اینده شدارگنا مان و صاف کرده شد  
 از بدما و خلاصی داده شد از عذاب ناپاک شود و چنانکه یک بشود و جامه از یک و صلاحیت آن نیک اندک که صفت  
 نماید با که اهل بیت خیریم و بشود سرای ما که سران خود است یعنی ائمه و روایت کرده اند که ما را سدره ای از  
 باران حضرت امام رضا علیه السلام بسبب عبادت فرمود آنحضرت و او را بر کتف بگذاشت بیانی خود را در آن حال گفت طاعت  
 کردم مردن را بعد از مغز و رفت تو مرد او از مردن سختی مرض بود که با و رسیده بود در آن حال بسبب آنحضرت فرمود که  
 چگونه با وقتی سختی مرض را گفت یا نعمت است بسبب آنحضرت فرمود که کلام سختی است بلکه بافته چیزی را که می ترسانند ترا  
 از مردن و شناسا میکند و اندک از بعضی احوال او بدستی که مردم فرود اندکی اگر راحت می مانند از مردن و آنستند  
 و دیگر آنکه دو پیشوند از رحمت بسبب مردن و آن کافرانند بسبب یکدیگر که ایما ترا بخدای تعالی و بدستی اهل بیت  
 سوره صلی علیه و آله تا رحمت بیانی از مردن بسبب آن مرد یکدیگر ایمان نمود و روایت است از امام محمد تقی علیه السلام که رحمت  
 حال آن جماعت مسلمانان که مکرده می و از مردن را آنحضرت فرمود که از رحمت آن مکرده میداند از مردن را که میداند  
 حقیقت مردن را بسبب مکرده میداند او را و اگر بدانند از او پیشند از دستان خدای تعالی تا هر آنکه دوست دارند مردن را و بد  
 که خوفت بهتر است ایشان ترا از دنیا بعد از آن فرمود که ای بنده خدا رحمت حال کو که و دیوانه که اجتناب میکنند از او و کج  
 فایده میدهد بدن ایشان ترا و از اهل میکرو اندر در از زمین ایشان بسبب خود فرمود که بسبب آنست که نمیدانند فایده آن

دار و او گفت سوگند بان خدای که فرستاد محمد را صلی الله علیه و آله سفر بر حق که آنکس که مستحق شود مردن را  
 بهترین است خداوی بدستی که مردن تا فرستد ایشان را ازین دوزخ و سران کو که و دیوانه بیمار را که محال بود کند  
 بان بدستی که ایشان را گردانند ازین چیزها که بر سر اند مردن ایشان را ازین نعمتها این طلب میخواهد مردن را  
 منتر از طلب مردن عاقلی که ترس باشد بگوید دارد و نه او تنها میکند و او را رحمت و دفع او تنها حصول سلامت نماید و روایت  
 کرده اند که در ایام امام علی بن علی علیه السلام بر سر بیماری از باران خود و حال آنکه آن بیمار مسکرت بود و میگردید از سرگشته  
 پس آن حضرت فرمود آن بیمار را که ای بنده خدا از این بیماری که در این جهت مردن جهت کوئی دانستی حقیقت مردن خود را چه  
 مرا که وقتی که بگوین شوی و الوده شوی نجاست و از آریایی سبیلان جو که در حالت که در بدن تست و برسد ترا چنانچه  
 و کرکی و بدانی که سسین بدن در جام دور میکند از تو انهار انجام ایما میخواهی که در ایام در جام و بشوی بدن خود را با شوی  
 و مکرده نمیداری آنرا که در نیایی در جام بسبب آنکه در توان جو که در نجاست و با احتیاط گفت آن مرد بیمار که میخواهم ای بسبب آنکه  
 خدایا آنحضرت فرمود که این مردن انجام است مردن از غیر رحمت که مانده است بر تو از دور کرد ایندن کن مان تو و پاک  
 کرد ایندن از بدماها تو بسبب وقتی که در شوی بر مردن و بگذری از آن بسبب نجاست بیانی از مرضی و اندوهی و آزاری و بر سرش تا  
 و خوش حالی بسبب آن مرد بیمار را که گرفت و خوش حال شد و گردن نهاد و بپوشد و خوا یا بنده چشم خود را و جان نسیم کرد و در روایت آمده که  
 برسدند از امام حسن عسکری علیه السلام که حقیقت مردن رحمت فرمود که مردن بختی است چیزی که معلوم نبوده باشد بدستی که پس ازین  
 امام تقی علیه السلام جنود او را با این مضمون از بد خود امام محمد تقی از جد خود امام علی بن موسی الرضا از امام جعفر صادق علیه السلام  
 که آن حضرت فرمود که موسی چون ببرد زخم کرده ندارد و کافرانند که زخم کرده ندارد بدستی که خدای تعالی فرمود که کرم الخلیف است  
 و روح المیت من علی یعنی مردن او در خدای تعالی مومن را از کافر و کافر از مومن دور است کرده اند که اندر مردن نزد خدای تعالی  
 یکسخت است رسول جلال است مرا که دوست نمیدارم در آن آنحضرت فرمود که آیا ترا خدای تعالی است گفت آری فرمود ایما تصدق  
 کرده و تو با بسبب از پیش از خود فرستاده گفت بی فرمود بسبب نجاست و دوست میداری مردن را موهوب و او روایت است که گفت  
 مردن را بود خدای را رضی الله عنه که رحمت یا که مکرده بعد از مردن را بر کتف از رحمت آنکه شما خدای تعالی کرده اند خدای تعالی  
 خود را

علیه السلام



و فریب کرده اند خدا نخواست خود را پس مگره میدارند که استغفار از جای خراب و بسیدند از ابو ذر عفار صحت  
که چون بی بینی حق ما را نزد خدا نخواست اما آنکه میگوید کار است بچو غاب باشد که نزد ملک بل خود ایشادان  
و اما آنکه بدکار است معجزه کرده که بخت که پیش خود اید رسان گفت پس چون خواهد بود حال  
نزد خدا نخواست عرصه کنید علمای خود را بر قرآن که خدا نخواست فرموده ان الابرار لینی نعیم وان الخاره  
لینی عجم یعنی بدستی که نیکو کاران هر اینه در بهشت اند و فاستان هر اینه در دوزخ اند پس اگر عمل شما نیک است  
به بهشت خواهد رفت و اگر بد است بدوزخ خواهد رفت گفت ان مرد ساکن که هر گاه مدار بر حال  
باشد پس کجاست رحمت خدا نخواست ابو ذر رضی الله عنه که رحمت خدا نخواست نزدیک است به نیکو کاران  
یعنی رحمت خدا نخواست است بر ایمان و احسان پس معلوم شد که کیفیت مردن تابع عمل مردم است مومنانرا  
بشارت نعمت و رحمت است و خلفان را علامت غضب و ساست **باب** و از دم  
در بیان اعتقاد در سوال قبر شیخ رحمان فرموده که اعتقاد در فرقناجه در سوال قبر نیست که سوال قبر حق است  
و ناجار است از آن پس کسی که جواب صواب دهد فی روزی یا بد براحت و رحمت در حق و بهشت در اوقت و هر که جواب  
صواب ندهد بر او ایشاد میمانی آرب سوخته در حق و ایشاد افروخته در اوقت و پیشتر عذاب قبر ارجح جنبی است و بد  
خلق و سهل نمودن بول و جناب ماکردن از آن و سخت ترین عذاب قبر مومنانرا مثل چشم باشد و طیلدن  
سخت تمام و پیشتر ان عذاب کفارت ایچ مانده ار کنایان ایشان که کفارت یعنی از اناناعنا و اند و ظاهرها و مرصنا  
و سختی جان کشدن شده پیشتر زبر که حضرت رسالت صلی الله علیه و آله گفت کرد فاطمه بنت اسد را رضی الله عنها که مادر  
امیر المومنین بود علیه السلام در بر این خود بعد از آنکه فانی شد نذر ان از غسل او و بر درخت جنازه او را بردوشی خود  
و فرمود که داشت جنازه را تا آنکه او در قبرش بیس بر زمین نهاد و بقیمش در امد و بسید در و بس خوارت و بدت  
خود و فاطمه را رضی الله عنها بر نهشت و در قبر نهاد بعد از ان سر نیزه یک او برد و بسته سخن گفت ما و زمانه دراز و گفت  
پسر تو پسر تو بعد از ان برون امد و است کرد بر و خاک بعد از ان برو افتاد بر قبر او پیشینند که میگفت بار خدا یا ایستای

کنایه

من امانت سپردم بوقاطبه را بعد از ان بر گشت پس گفتند مسلمانان که ای رسول خدا بدستی که ما دیدیم که کردی کلان  
که کرده بودی پیش این بس فرمود که امروز کم کردم تنگی ابو طالب اهل و اربعی فاطمه بنت اسد را رضی الله عنها گدای  
که فاطمه بنت اسدی بود نزد او وقتی بس ان نعمت را از خود باز میکشند و بعل میداد و من با کردم نزد او و در وقت  
و آنکه مردم بعد از مردن بخشود خواهند شد بر من بس گفت و ان از ان روای بس ضامن شدم از برای او که خدا نخواست او را نشود  
حشر کند و یاد کردم نزد او آنکه قبر بعضی را بی افشرد بس گفت و ان از اضعف و سکتی ضامن شدم از برای او که خدا نخواست  
نگاه دارد او را از فرزندن قبر بس کردم او را بر بر این خود یا پوشیده نشود و چه سیدم در قرا و تا قبر او را بنغزد  
و برو افتادم بر قبر او بس بقتن کردم او را ایچ بگر و مکرز و میسیدند و چون بسیدند از او که برو دکار کوکب است گفت  
خدا نخواست او چون بر سیدند که سبغ کوکب است گفت خدا نخواست و چون بسیدند که وی و امام کوکب است عابثه بس گفت  
بسرت یعنی امر المومنین و امام المتقین علی بن ابی طالب علیه الصلوٰه و السلام پس معلوم شد که سوال قبر حق است و عذاب قبر  
حق است **باب** سیزدهم در بیان اعتقاد در رجعت یعنی زنده کردن مردگان در دنیا شرح کرده اند زنده کردن  
اعتقاد فرجه ناجیه در رجعت است که حق است مویله است آنکه خدا نخواست فرموده که الم ترالی الذین انخسوا من دیارهم و هم  
الوف حذر الموت فقال لهم الله موتوا ثم اثم اجسام یعنی با نظر کردی بسوی آنکسای که بروین وقتند از خانههای خود و حال  
آنکشان هر از ان بودند از رجعت رسردن بگفتند خدا نخواست انرا که بگرید بس و نذر بس زنده کرد انرا و ان رجعت  
سنا و هزار خانه بودند و هر سال واقع میشد میان ایشان طاعون بس مرونی فی وقت تو اگر ان رجعت قوت و سنا طاعون  
باشند وی مانند فقر ان بخت صفت عاجزی بس دفع میشد طاعون از انانکه مروان فرستد و بسیار واقع میشد  
در انانکه می مانند بس مسکنند انانکه می مانند که کبر و ان می فرستیم بگر سید طاعون با و میکشند انانکه پروان فرستد  
که اگر می مانندیم بگر سید طاعون سخن که بان جماعت بسید بس کمال اتفاق کرده که در وقت طاعون همه پروان  
روند بس پروان فرستد و فرود ایدند در کنار در یاسی بس چون بار بار بر زمین نهادند که در ایش نخواست انانکه  
بگرند بس مروند همه بس و اگر در دانت ترا گذرند کان از راه بس مانند بان حال مدتی که خدا نخواست انانکه

ارزوا



گذشت بابت سبزی اسمان یعنی اسمی که او را میگویند که کشت ای برود و کاد می که خواهم هر آنکه زنده کردانی  
این مردگان نامتو کنند شهرهای ترا و بنایند بندهم ترا و عبادت کنند با و بگردان که عبادت تو میکنند پس می و ستاد  
خدای تعالی با و که یادوست مبدل کی که ایشان ترا زنده کرده اند برای تو گوشت از این بس زنده کرد خدای تعالی ایشان را و ستاد  
با زمین ایشان کرده بودند و باز کشند بسوی دنیا بعد از آن مردند با جملهای خود و این جمیع است و نیز گفته است خدای تعالی  
او کالذی مر علی قرینه و می خا و بر علی و زهرا و شها قال انی یحیی منده اند بعد مو تمنا فاما الله تعالی ما یه عام ثم بعثه قال کم لبثت  
قال بیثت بو ما و بعضی بوم قال بل بیثت ما و عام علی و بدی مثل المکی که گذشت بروی و ان ویر و بران شده بود و بعضی  
خانهای او افتاده بود و گفت چگونه زنده خواهد کرد اهل این دیر را خدای تعالی بعد از مردن بس بر ایند او خدای تعالی  
صد سال بعد از آن زنده کرد او را و گفت چند وقت در مک کرده درین مقام گفت که در با پاره از روز و زکعت  
خدای تعالی یکصد سال در مک کرده بسین مرد مرده بود صد سال و باز کشت بسوی دنیا و ماند در دنیا صد سال بعد از آن  
مرد با جمل خود و ان مرد عزت سفر بود علیه السلام پس رجعت حق باشد و نیز خدای تعالی فرموده در قصه آنکه بر کزید موسی  
ایشان از فوج خود جهت میعاد برود کار خود که تم نعمت کم من بعد مو تمک لعلم مشکرون یعنی بعد از آن زنده کرد و انیم  
شمار ای قوم موسی بعد از مردن شما تا فکر کنید و ان قصه جهان بود که ان جماعت بر کزید سه سوره موسی بگو طورتند  
و کلام خدای تعالی را شنیدند گفتند ما تصدیق نیکیم که این کلام خدای تعالی است تا آنکه بنیم عاید بس صاعقه برشان  
خورد و بسبب ظلم ایشان بس مردند پس گفت موسی ای برود کار من چه گویم یعنی اسمی را و وقتی که باز کردم بسوا ایشان  
بس زنده کرد ایشان را خدای تعالی پس رجعت کردند بسوی دنیا بعد از مردن و ماندند در دنیا بعد از آن مردند با جملهای  
خود و ترا صاحب کعب ماندند در قاع کوی که بود و صد سال و ده سال بعد از آن زنده کرد ایشان را خدای تعالی پس باز  
کشند بسوی دنیا تا از یکدیگر سوال کنند حال یکدیگر را و قصه ایشان مشهور است بس که رسای علی سوال کند که خدای  
گفته در قصه اصحاب کعب تبسم بقا و هم تو و یعنی کان میبهدی برای ایشان ترا بسیار و حال آنکه ایشان در خوانند  
و این است دلالت میکند بر آنکه ایشان زنده بودند بلکه در خواب بودند پس چون دلیل رجعت شود در جواب گفته شود که

بحدیث

بحدیث ثابت شده که ایشان مرده بودند و مراد از فرموده در این حدیث مذکور است همانکه خدای تعالی در آیت دیگر  
فرموده که قالو با و بلغنا من ابغنا من مرقنا هذا ما و عد الرحمن و صدق المرسلون یعنی گویند مردم در روز قیامت که  
خشنور شوند ای وای ما که بر چه نماند ما از حیوانه که ما یعنی که زنده کرد ما را بعد از مردن ما اینست که و عده کرده است خدای  
تعالی تصدیق نموده اند سخن آن را که ایشان اگر چه چنین گفته اند لکن بی شبهه مردگان بودند و مثل این دلایل  
بسیار است در آنکه رجعت در امتها پیش من واقع شده و روایت کرده اند از رسا مصلی علیه السلام که فرموده و دفع  
شعور در امت من آنکه واقع شود در امتها پیش من برابر مثل برابری نقل جعل و پر شر بر پر شر پس وجوب شد  
بنابرین حدیث که رجعت در امت نرو واقع شود و نقل کرده اند فی النان ما که هرگاه مهدی علیه السلام مردن  
اندیش علیه السلام را آسمان فرود آید و در عقب مهدی ناز گذارد و سکنت کند فرود آمدن عیسی علیه السلام را آسمان  
بر زمین رجعت است بعد از مردن بدینا زیرا که خدای تعالی فرموده که انی سوکتک و رافعت الی یعنی بدینست که  
من مرانده قوم ای عیسی دلهای برنده نوم بسوی آسمان و نیز خدای تعالی گفته و حشر نام فلم نعا و منم حدیثی حشر کنیم  
ایشان را بس که ایام احدی را از ایشان حشر ناکرده و در جای دیگر فرموده که بوم حشر من کل امه و جاب یعنی  
روزی که حشر کنیم از هر امتی جمعی را و شک نیست که روزی که در حشر همه واقع شود غیر روزی باشد که در حشر جمعی  
واقع شود پس مراد از حشر جمعی از هر امت که در آیت دوم واقع شده رجعت باشد که در دنیا واقع شود و در امتها  
و نیز خدای تعالی گفته که و قتیو ابالذی جمد ایامهم لا یبعث الله من یلوت علی عدل علی حقا و لکن اکثر ان سر الی علیون  
یعنی سوکت خورند بخدا ان معذره که طافت و دشمنند و سوکتند ای خود که زنده میکنند خدای تعالی که ای که  
مخاطب دروغ میگویند بگو زنده میکند و این عده است که کرده و واجب است بر او که خاکند بان برستی  
و لکن بشیر مردم بنده اند و مراد از آن زنده کرد اندن رجعت است در دنیا حشر در اجرت بدلیل آنکه خدای تعالی  
بعد از فرموده که لیبتن لم الذی یجعلنون فیه یعنی تا بیان کند خدای تعالی از برای ایشان آنکه در امتها و میکنند  
در ان و شک نیست که این بیان کردن در دنیا باشد نه در اجرت پس ثابت شد که رجعت در همه امتها حق است و اختلاف

بحدیث



فرقی نماند در شفاعت یعنی اگر کسی از بدی استغاثه کند مدد دیگر است که باطل است هر که دین مسیح دارد و کافر است  
 زیرا که در دین مسیح بخت و دروغ باشد و اهل مسیح قابل استمداد نباشند با آنکه اجماعت در ضعف ایشان  
**باب** چهارم در بیان اعتقاد در بعثت یعنی زنده کردن بعد از مردن در اوقات شیخ زهر فرمود که  
 اعتقاد فرقی با حق در بعثت بعد از موت است که حق است چنانکه پیغمبر فرموده که فرزندان علی طلبند سزا  
 که زنده یعنی کسی که پیشتر اجماعتی بهم و بخت طلبید و گناه دروغ میگوید یا اهل خود و من منزله را دم شمار این  
 دروغ میگوید سوگند کند که مرا فرستاده به سعوی برحق که هر آنکه خواهد مرد چنانکه جواب میکند و زنده گردانیده خواهد  
 شد بعد از مردن برای کوربیت یا در روز وافریدن بخلفان و زنده کردن ایشان بعد از مردن نزد خدا ایضا مانند فرمود  
 که نفس است و زنده کردن که نفس است چنانکه خدا ایضا که فرموده که ما خلقکم و الاکنس و الهه یعنی نیست  
 افریدن شما و زنده کردن شما که فرموده که نفس **باب** پنجم در بیان اعتقاد در  
 حوض کوثر شیخ زهر فرموده که اعتقاد فرقی نماند در حوض کوثر که گویند در اوقات خواهد بود است که  
 حق است و موضوع آن مقدار مابین المرد و شفاعت که دو شهرند و آن حوض پیغمبر است صلوات و در وقت از  
 کوز ما بعد دستارهای آسمان و اولی بر آن حوض روز قیامت تا میرالمومنین علیه السلام خواهد بود و خواهد  
 و او از آن دستار خود را خواهد اندازد از آن دستان خود را و کسی که میانشاند از آن شربت آبی هرگز نشسته  
 نشود بعد از آن و روایت است از پیغمبر صلوات که فرمود هر آنکه بکشد جمیع را از اصحاب من از مردن و حال آنکه من  
 بر سر حوض باشم پس گرفته شود ایشان از انقباض دست و لب من ندانم که این پروردگار من اینها بنویسد چنانچه  
 پس گفته شود که نوعی دانی که هر که در دنیا بجا بعد از تو نسبت با اهل بیت تو **باب** ششم در بیان  
 اعتقاد در شفاعت شیخ زهر فرموده که شفاعت ثابت است و حق آن کسی که ایمان او بنویسد خدای تعالی باشد  
 از اهل کائنات که پیغمبر و صفیه اما آنکه که توبه کرده باشند طهارت کائنات را در پیش از اقیانوس اندازند شفاعت کسی زیرا که پیغمبر صلوات  
 فرموده که نسبت شیعی حاجت برآورنده تر از توبه و مرتبه شفاعت حاصل است مؤمنان و اناناکه قیام مقام ایشان باشند

در بیان اعتقاد در بعثت

و شفاعت

کلمه

مؤمنان

و مؤمنان از فرشته کارزار و در میان مؤمنان بعضی باشند که شفاعت کنند گناه کاران بعد و قبیل بود و مؤمنان کثرت  
 و کمتر مؤمنان از روی شفاعت کسی باشند که شفاعت کند کسی را و شفاعت نباشند در حق اهل شک و در حق اهل کفر  
 و کار برین بیکو در حق گناه کاران اهل ایمان باشد **باب** هفتم در بیان اعتقاد در وعده و وعید یعنی وعده  
 خدای تعالی ثواب و عقاب را شیخ زهر فرموده که اعتقاد فرقی نماند است که هر که را عقاب است و وعده ثواب داده علی  
 البتة بجای خواهد آورد آن وعده را و هر که را وعده عقاب داده بتاریعی غیر کفر قیامت در آن اگر خواهد عقاب کند او را  
 مقتضای مقتضای عدل خود و اگر خواهد بخشد او را مقتضای فضل و کرم خود و نسبت خدای تعالی کند به شدگان خود  
 بر وجهی باشد که هر کس سختی ثوابی شود ثواب بهد و نیز خدای تعالی فرموده ان الله لا یعوان الظالمین ان یتوبوا و ان یتوبوا  
 یعنی بدین است که خدای تعالی امر زکات را و می دیگر را هر کس از برای کسی میخواهد برحق عقاب کند یا مطلقا غیر کفر  
 و البتة نیست او باشد **باب** هشتم در بیان اعتقاد در آنچه نوشته میشود در پیغمبر یعنی نامه اعمال شیخ زهر فرموده که  
 اعتقاد فرقی نماند در نامه اعمال بنده کمال است که نیست معینند مگر اگر در نوشته موکل اندر کرد که می نویسد نامه اعمال او را  
 از فرشته و کسی که عیبت کار نکند و بجا نیاید و از این بنویسند برای او بیکسختی جهت آن فرشت و اگر بجای آورد و دیگری بنویسد  
 و اگر کسی عیبت کار نکند پس اگر بجا نیاید و بنویسند و اگر بجا آورد بیک بدی بنویسند و آن دو فرشته می نویسند  
 هر گاه را که از صواب میشود حتی یافت کرد در خاکستر چنانکه خدای تعالی فرموده و ان علیکم حافظین که ما کاتبین عملکم با معلول  
 یعنی بدین است که بر شما موکل فرشتههای نگهبان شما که نزد خدای تعالی بنویسند اندام اعمال شما را و بعد از آنکه بنویسد شما روایت است  
 از امر المومنین علیه السلام که گذشت بر مردی و او سخنان زیاده ای میگفت پس آن فرشته فرمود که ای مرد بدیستی که تویی نویسنده  
 بر دو فرشته که موکلند بر تو کتابت می کنند هر کس که ترا نافع رساند و نیز فرموده که همچنین از برای مرد مسلمان بکنی می نویسند  
 مادام که خاموش باشد پس چون سخن گوید بکتابت می نویسند یا بدی و فعلی تو گفت آن دو فرشته نزد اوست و او سخنان تر قوه  
 اوست که بر تر قوه راست است نیکیها را می نویسد و آنکه بر تر قوه حجب است بدیها را و دو فرشته در روز موکلند بنویسد  
 که می نویسند عملهای روز او را و دو فرشته موکلند بر او که می نویسند عملهای شب او را پس هر وقت دو فرشته



مواظف بر بنده **باب** نو زوم در عدل یعنی ترک قبیح شیخ محمد اللہ فرموده که خدای تعالی امر کرده  
 مکلفانرا بعد از خود علی میکند بایشان بزاده از عدل وان افضل است چنانچه فرموده من جبار با طریقه عشر  
 امثالنا و من جبار بالسیئه فلما یؤتی الامثلنا و من لا یظلمون یعنی هر کس نیکی بجا آورد پس هر که راست ثوابه بران  
 نیکی و هر کس نیکی بجا آورد پس جزا داده شود مگر برابر آن بدی و خدای تعالی مکر بر مردم در ثواب بیکل و حوالی  
 بدی **باب** پنجم در بیان صده اعتقاد در احواف و مراد و عقبات در اخوت شیخ محمد اللہ فرموده که  
 اعتقاد فرقه تاجیه در احواف است که او دیوار است میان بهشت و دوزخ که بر مردم واجب است که بشناسند  
 هر کس را **عقبات** سعادت باسقاوت وان مردان معصومین علیهم السلام هستند در سایه و رایت مگر کسی  
 که بشناسد ثبات از انبوت و امامت و ایشان بناسند او را بایمان و عمل صالح و در نیاید دوزخ مگر کسی که نشناسد  
 این ترا و ایشان نشناسند او را و نزدیک احواف جمع دیکو هستند که تاجیه کرده اند کار ایشان را تا حکم خدای تعالی  
 ایشان ظاهر شود که عذاب میکنند ایشان را یا عفو میکنند از ایشان و اعتقاد فرقه تاجیه در مراد است که حق است  
 و او بل دوزخ است و بران بگذرند همه خلقان چنانکه خدای تعالی فرموده و ان حکم الاوارد یا یعنی است بیکل از  
 شما مگر گذرند بر مراد و قول دیگر است که مراد نام چندی خدای تعالی است پس کسی که بشناسد ایشان را در دنیا و موات  
 ایشان کند بد خدای تعالی او را حضرت گذشتن بر بل جهنم و رقیامت و روایت است که گفت سید صدر المراد لویز را  
 علیه السلام که چون روز قیامت شود پیشین من و تو و جبرئیل بر سر مل بر اطمینان مکر و بران مکر کسی که باشد با خط  
 مصمم محبت تو و اما عقبتها که در دوزخ باشد پس نام هر یک از آنها علی حده است انعام و فرض و امر و نهی مثل نماز و روزه  
 و شراب خوردن و دروغ گفتن و غیر آن پس هر گاه برسد او می عقبت که نام او هر فرض خاصی است مثل نماز و تعصیر کرده باشد  
 در آن فرض نگاه دارد و او را در آن عقبت و طلب کند از حق خدای تعالی که نماز باشد مثلا پس اگر برود او ایستاده  
 جواب آن طلب عمل صالحی که از او صادر شده باشد یا رحمت و بخشش از خدای تعالی که تدارک آن تعصیر کند خلاصی نماید از آن  
 عقبت و برسد بعقبه و اگر در حقین از عقبت بعقبه میرود و مجبوس میشود و نزد عقبت که تعصیر کرده در عملی که نامیده شده است بان

که بشناسد

سوال کرده میشود از آن عمل که تعصیر کرده در مثل نماز پس اگر خلاص شود از عقبات برسد باریقا و زنده  
 باشد مدتی که مردن باشد با او هرگز و مکتبیت شود بیک یعنی که بدبختی نماند با او هرگز و قرار گیرد در نزدیکی  
 رحمت خدای با سمران و اله معصومین علیه السلام و یا تصدیق کنندگان اسان از اول تا آخر و تمییز  
 و نیکو کاران از بندگان خدای تعالی و اگر خوبس شود بعقبه از آنها طلب کند از حق خدای تعالی که تعصیر کرده  
 باشد در بر خلاص مگرداند او را عمل صالحی که ستقیم رسانیده باشد و در دنیا و او را رحمت خدای تعالی و بلوغ  
 جان او از آن عقبت و سعادت در جهنم نفوذ نماید از آن و این عقبتها همه بر بل مراد است و نام یکی از آنها ولایت است  
 که از جمیع خلقان از آن عقبت و سوال کنند از ولایت و دوستی امیر المؤمنین و امیر معصومین علیهم السلام  
 پس هر که محبت ایشان چنانکه می باید داشته باشد بجات باید و هر که محبت ایشان چنانکه باید نداشته باشد  
 باند و عقبت در جهنم و ائمه است یا نیست قول خدای تعالی و قنوم انهم مسئولون یعنی نگاه دارد ایشان را باریقا  
 که ایشان سوال کرده میشوند از ولایت و دوستی امیر المؤمنین و امیر معصومین علیهم السلام و نام عقبت دیگر از آن  
 عقبات مرصاد است و اشارت باین عقبت است قول خدای تعالی ان را یک با المبرصا و یعنی بدوستی که برود کار  
 تو بر این در مقام چشم دشمن عاصیان و ظالمانست عذاب و عقاب در او و یکوید خدای تعالی در آن عقبت که گویند  
 بوزن و جلال من که نمیکند در ان من علم مدیح ظالمی یعنی التی استقام مظلوم از ظالم می ستانم و نام عقبت دیگر از آنها رحمت  
 که هر گاه رعایت صلوات کرده باشد ایجا خوبس شود و نام عقبت دیگر امامت است و نام عقبت دیگر تمار است و نام هر  
 فرضی از فرضی و هر امری از او امر و نهی از او می عقبت است که خوبس میکند و ایجا بنده و سوال کرده میشود از آن امری  
 که تعصیر کرده در آن **باب** همت دیکم در بیان اعتقاد در حساب و میزان روز قیامت شیخ محمد اللہ فرموده که اعتقاد  
 در فرقه تاجیه است که حساب میزان در قیامت هستند بعضی خلقان را خدای تعالی حساب کند و بعضی را سبغران و امامان  
 علیهم السلام حساب کند بر حساب غیر از خدای تعالی که حساب امامان را سبغران و حساب متهار امامان و خدای تعالی که شود سبغران  
 در سوالان و ایشان کواه شوند بر او صیاد امامان و ایشان کواه شوند بر سایر خلقان و اشارت اینست قول خدای تعالی که

سوال



الرسول شهید علیکم وکونوا شهداء علی الناس یعنی ما باشد رسول گواه بر شما ای امانا و شهید شما گواه بر سایر  
خلفان و قول خدای تعالی و کیف اذ اجتمعنا من کل ایه شهید و جنبنا بک علی هوالا شهید یعنی بس چون خواهد بود  
بود وقتی که باوریم از هر امتی کواهی که سوان امت باشد و بناوریم ترا بر امت کوازه و قول خدای تعالی  
کان علی بنیید من رب و بنویسند شاهد من یعنی ای کسی باشد بر کواهی از من بر و رو کار خود و باشد و عقیق این کوازه کواهی  
دیگر از نزد بر و رو کار و قول صح است که مراد از بنده سعادت هم و مراد از شهید امر المؤمنین علیه السلام در قوا  
خدای تعالی ان الدین ابایهم ان علی بنیید ما هم یعنی بدستی که بسوی ماست یا رکت کا فران و بر ماست حساب است  
و روایت است که بر سیدند از امام صفوح علیه السلام که حجت معنی قول خدای تعالی و خروج الموازین القسط لیوم القیامه  
فلا ظلم فی نفس شایع یعنی حواجم آنها ترازو های راستی را در رز و قیامت بس بر علی علیه السلام واقع خواهد شد علی  
اکفرت فرمود که مراد از ترازو های راستی عمران و اما مانند علیه السلام و از جمله خلفان بعضی خواهند بود که حساب کنند  
بر پشت در ایند فاما نفس سوال و بر سنان ازین بر سنان واقع خواهد شد ارجعت قول خدای تعالی و لیس لولین  
ارسل الیهم و لیس لیس یعنی البه حواجم هر سید از آنکه بر ستاده باع سورا بود ایشان که کدام درین  
کردیدند و البته حواجم بر سید از رسولان نیز که کدام درین دعوت کردند و اما سوال از کتا واقع خواهد شد مگر کسی  
که حساب کنند چنانکه خدای تعالی فرموده که یفویض الایسئال عن ذنبه انفس قلیم و لا جان یعنی بس در روز قیامت سوال  
کرده نشود و سزا هم و بی از که هر نفس یعنی از شهید اهل امت منحصر نه عر ایشان چنانکه در تفسیر اهل امت واقع شده  
بس عر شهید اهل امت ارامت محراب خواهند شد با این معنی که سوال از کتا ایشان خواهد کرد و هر کسی که شهید  
با این معنی مغرب نشود و اگر چه بسیار ایستادن باشد بر این حساب و خلاص شود و از ایشان در روز قیامت و در آن وقت  
به جگس مگر بعل صلا یا بعضی رحمت خدای تعالی و خدا ای خطاب همه کنند بندگان خود را از اولی و چون بر کسی محراب  
ایشان بیک خطاب چنانکه بنفوذ و از آن خطاب بر یک ایشان چهل حساب خود را در محراب حساب و کواهی را و کان بر  
که سخن او مخاطب است بان خطاب زعفر او و باز نندار و خدای تعالی ارجع خطاب دیگر و فانی شود و از

که بیاید

حساب اولین و آخرین در مقدار یک ساعت از ساعتها و بنا بر این و در خدای تعالی برای هر آدمی کفایتی که بس  
با کوشش و ظلم کند بر وجه اعمال او را از کسب بدی و کمزاری و کسب کسب و کسب و کسب و کسب و کسب و کسب و کسب و کسب و کسب  
بر آدمی را حساب کنند خود و حکم کنند بر خود برین وجه که بگوید او را که چون مکتوب خود را بس است یعنی تو امر و مشک  
حساب کنند بر تو و هر چند خدای تعالی بر دهنمای ایشان و کواهی دهند و گنمای ایشان و پاهمای ایشان و همه اعضای ایشان  
با ن جاز ایشان صلوات شده باشد و ایشان بگویند بر بوسه های خود را که کواهی او دید بر ما بوسه های ایشان گویند  
گویند و ایند ما و هر کجا کواهی او ن خدای که گویند که ما را کواهی او نند هر چیزی را که کواهی او نند و او او فرزند است شمار اولی بار  
بسوی او و بار خدا کند **بالتسبیح** بست و در بوم در میان اعتقاد در پشت و در روز شنبه روزه فرموده که  
اعتقاد فرقه ناجیه در پشت است که او سرای بقا است و سرای سلامتی است که نه مردن است و نه بری و نه ناز  
و نه بیماری و نه بلا و زمین گیری و نه غم و نه اندوه حاجت مندی و در پیشی و سرای تو اگر کسی است مسعودی و نسی و کواهی  
اقامت و استوار و ارجعتی نرسد اهل پشت را در پشت نشویشی و در خدی امر این نراست در پشت ابرو خیز کند  
بان نعمت ایشان و لذت یا بد حشمت ایشان و ایشان انجا جاوید با نند و پشت جانی است که اهل او مسایه  
خدای تعالی نماند و نرنگان و دوستان او نند و اهل عزت و کرامت و نند و ایشان چند نفع اند و هر کجا امر است  
بعضی ایشان متفقند بر خدای تعالی و تسبیح و بیکر و در میان فرسکان او و بعضی ایشان متفقند بان  
خوردنما و شامیدنما و میوه و خربزه و حور الطمین و خدمت فرمودن غلامان که جاوید مانند و شش بر ششما  
و قالیها و زیلو جهای به نماند از انفس و بوشتهای و بسای لطیف و ابریشمی و هر کجا از اهل پشت لذت باید با یک مسل  
کند و خواهد بانند از ابرو تعلق گرفته باشد بان محبت او و بکس بد نند از خدای تعالی و کار ابروی ان عبادت کرده باشد  
و روایت کرده اند از امام صفوح علیه السلام که فرمود بد کسی که دم درم که عبادت میکند خدای تعالی را از فرقه اند فرقه  
عبادت میکند او را از جهت امید و ان نواب این عبادت خادمانه است و فرقه عبادت میکند خدای تعالی را از  
انفس و در این عبادت بندگانه است خود چهارا و فرقه عبادت میکند خدای تعالی را از جهت دوستی او و ای



و این عبادت نزد کائنات و اعتقاد فرقه ناجیه در دوزخ است که هر چه از او است و هر چه از او است و هر چه از او است  
 و عاصیان و جاهلین با نذر و مکرگان اما نگاه کاران اهل ایمان بیرون می آیند از دوزخ پس عین حجت  
 خدای تعالی و شفاعت سینعان که نسبت ایشان واقع شود در وایت کرده اند که نزد سید علی که از مومنان الهی  
 در دوزخ و حتی که در اینند پس بایشان الهما در وقت بیرون آمدن راه نجاس پس ایشان الهما خواهی که کرده اند  
 از مصیبتها و بیست خدای تعالی گنده بر بندگان خود و اهل دوزخ چنانچه خلاصی ممکن خلاصی نیانند و حکم کرده نشود  
 بر ایشان بیرون تا میند و خلاص شوند و کم کنند از عذاب ایشان جزای را و بخشند در دوزخ از شکنجی و زشتی مگر آب  
 سوزان و چون که بریم اگر طعام طلبند طعام دهند با آب از رفیق و اگر از شکنجی فریاد کنند فریاد سوس کنند ایشان را  
 بانی که مانند سس که احسن باشد و سیاه کرده اند و بهای ایشان نژاد بدتر می باشد ان اب و بدتر است که باشد در دوزخ  
 نماند از جای دور که ای برود کار ما بر کن ما را از دوزخ تا عمل صالح کنیم ای برود کار ما بر کن ما را از دوزخ  
 گرم بسوی کنایان خود پس بدستی که ما طالعان ما شیم بسوی خود بندند ایشان را از دنیا بعد از آن بگویند که خار فرار باشد  
 در دوزخ و حتی میکنند و ندانند که ای مالک دوزخ یا بد که حکم کند بر او در کار تو که بیرون رویم از آن مالک گوید بر او  
 مکت کندگان خواهد بود اینجا و روایت کرده اند که کم کنند خدای تعالی و زنیاست که جماعتی از مردم از دوزخ بر روند  
 بسوی گویند مالک که بگویم ایشان دوزخ را که با بهای ایشان نژاد پس فرمودند و در تنهای ایشان نژاد و اند که بد عابر  
 می دوشند اندوز با نهای ایشان نژاد و بسیار تلاوت قرآن می کرده اند و در بهای ایشان نژاد و اند که در حضور  
 ایشانند بسوی گوید مالک ایشان نژاد که هر ای بر جان چه بوده است حال شما که با وجود این علمای صالح بد دوزخ در اید  
 بسوی گویند که میگردم این علمای را بر با از برای عرض خدای تعالی پس گفته شود ایشان نژاد که میگردم از علمای خود را از آنکه کسی را یاد  
 کرده بود اعتقاد فرقه ناجیه در دوزخ است که ایشان مخلوق شده اند و معصوم بدست در آمد و دوزخ را  
 دید و رفتی که بگویند رفت و اعتقاد فرقه ناجیه است که شکست از دنیا بیرون نژاد تا آنکه بدیند جای خود را از بهشت  
 با دوزخ و موسی بیرون نژاد و دنیا تا آنکه عرض کنند برو دنیا را بهتر از آنکه بدیده بود و بنامند با و جان او را در دوزخ و او را

دوزخ م

عبر

عبر کرد اند میان دنیا و آخرت او اجتناب کند از آن که در بس ان می کام شخص کند روح او را عادت صحت که در ان  
 وقت که بند که فلان یعنی آنکه کسی که نفس روح او گنده می باشد جان خود را و خوشد کسی چیزی را که از روی خوش حالی  
 زینت و اجبار و اگر او و انجنت او ام علیه السلام باعی بود و از با نهای دنیا که اقباب در و طلوع بر و ب میگرد  
 و نژاد بهشت جاویدی بود بیرون علی اعدا را با یکجا جاویدی بود اینجا و اعتقاد فرقه ناجیه است که اهل  
 بهشت ثواب در بهشت محلی مانده اهل دوزخ یعنی عمر مومنان بجهت عقاب در دوزخ محلی مانده و هیچ  
 بهشت در دنیا بیدار که عرض کنند برو جای او نژاد و بهشت و گویند که این جای تو است که اگر طاعت خدای میگرد  
 بر اینه انجامی بودی بسوی اهل بهشت حایما اهل دوزخ را میراث گیرند و اهل دوزخ جاهل اهل بهشت را  
 و اشارت باین است قول خدای تعالی که انک سم الوارثون الذین برأون النوروس سم فیها خالدون یعنی  
 ان جماعت ایشانند و از انان یعنی وارثان فرودوس علی از بهشت در حالی که ایشان خلد دارند فرودوس  
 و کمتر مومنان از روی تمیز در بهشت کسی باشد که او را و حقیق مقدار ده برابر دنیا ملک باشد  
**باب** نیت سیم در بیان اعتقاد در کیفیت فراد آمدن وحی فرودوس و بر سیران از نزد  
 خدای تعالی و کتابها در وقت رخ رفته اند فرمود که اعتقاد فرقه ناجیه روحی است که میان دو چشم است  
 روحی است پس هر گاه خواهد خدای تعالی که حکم کند بوحی نژاد ان لوح را بر جبین استقل پس نظر کند از آن فیلیه  
 لوح و کج اندالجه در دست و همکار مثل دهد و همکار مثل دهد و وجهی بی غیر ان رسند و اما نفعی حال که واقع  
 نیت سفر را صد و وقت نژاد روحی پس بدستی که ان جهت تا خاطر خدای تعالی و انزال وحی بود  
 بر حضرت می خطب نماید و نقل کند بامت و با سانه جمعیت اثر او ناصر علی السلام پس بدستی که در خدای  
 نژاد حضرت تا آنکه از آن می طلبد اجرت و عظیم حضرت و در پیش حضرت می نشست چنانکه بنده نژاد خود  
 نشند **باب** است چهارم در بیان اعتقاد قرآن چه منزل در تیب قدر شیخ احمد فرموده که اعتقاد  
 فرقه ناجیه در قرآن است که او کلام خدای تعالی است و وحی او نژاد و فرستاده او و گفته او و کتاب او و او که

و اگر بهشت جاوید

از دوزخ بیرون می آید و اگر در بهشت جاوید  
 این حال است که اگر کوهی در دنیا  
 از خدای تعالی در دنیا بیدار است  
 و در دنیا بیدار است



باطل و کذب است اصلا نه در اخبار با ضویر او و نه در اخبار استقبالی او و او قصه های است و او کلام  
جدگند میان حق و باطل است و منزلت و حضراتی که از پیغمبر است و فرود گشته اند اولت برورد کاراد  
و نگاه دارنده و اربعه و زوال و فراتی که فرستاده است صفای تعالی بر سر خود صلی الله علیه و آله است که در میان  
دو جلد مصحف است و او همان است که الان در دست مردم است و شش بار است و عدد سوره های قرآن نوزده  
مردم صد و چهارده است و نزد علای امامیه و الضحی و المشرق یک سوره است و لایلاف و الم تر کیف یک سوره است  
و هر کس نسبت کند بفرقه ناحیه ای که می گویند که قرآن ششتر از من است که در دست مردم است پس اگر کسی برون گوید  
با کبر روایت کرده اند از ثواب قرائت هر سوره از قرآن و ثواب ختم قرآن بنجام و جایز بودن قرائت و در  
در یک رکعت نماز نافله و جایز نبودن قرائت و سوره در یک رکعت نماز فرضیه همه ان مؤید است که کعبه  
قرآن مجید است که میان مردم است و ششتر از ان است زیرا که این احکام در قرآن سوره با جباریت با نفاق و تمییز  
الجه روایت کرده اند از انهن از قرات قرآن بنجام در یک شرف و انجا جز نسبت صحت قرآن در کمر از سر و نوید است  
که کعبه یکبار در قریه میکوبند که محقق نازل شد بر سر صفا از وحی عز قرآن که از احدیث قدسی گویند ان قدر  
که اگر حج کنند از با قرآن هر این عدد ان سفینه هر از ایت شود مثل قول جبرئیل علیه السلام که خدای تعالی میگرداند  
ای حجه که در خلق یعنی مدارا کس با خلق من و مثل قول او که زنگاری کن ای محمد ان مقدر که خواص کن زنگاری کن ای  
بدرستی که افروزمی مردم و دوست و ابر هر جزئی را که خواهی پس بدرستی که از وجد اخوانی شد و عمل کن ای خدای پس  
بدرستی که برای ان عمل خواهی رسید و شرف مومن بنماز است و شب و عزت مومن بنماز شش بار است  
از مردم مثل قول سید صمد جبرئیل همیشه و صحبت میکردم امسوا که در نماز تا آنکه کان بر دم که دندانه های من جز  
بخت یا حج آنهاست خواهد شد و همیشه و صحبت میکردم اربع عایت همه ای تا آنکه کان بر دم که دندانه های من جز  
که ایند همه به را و همیشه و صحبت میکردم اربع عایت زن تا آنکه کان بر دم که دندانه های من جز  
و صحبت میکردم ثابت بنده تا آنکه کان بر دم که بغیبی خواهد کرد بر ای او میعاد کن چون برسد از او شود مثل قول

جبرئیل علیه السلام یعنی که فایز شد از عز و خدق که ای محمد بدرستی که خدای تعالی میگرداند که ترا از کنگه ان نماز دیگر را  
مکر در منزلت بنی قریظ و مثل قول سید صمد که فرمودم و کار من بعد از ان مردم میگویند که لم فرمودم را با و ان فیض  
و مثل قول سید صمد که که کرده سبغ انم ما مور شده به جم با که کسی بگویم یا مردم مکر نه عقله ای ایشان و مثل قول سید صمد  
که جبرئیل علیه السلام او در برای من از نزد پروردگار من چیزی که روکش شد بان چشم من نشادمان شد بان سینه من و دل من گفت  
بدرستی که علی بن ابی طالب علیه الصلوه و السلام ابرو من ان است پیش او سپاسی سینه چهار دست و پا سینه است یعنی  
افصل او میان که انجده مصومین اند علیه السلام و مثل قول سید صمد علیه و آله و سلم که فرمودم در بر من جبرئیل که است ای محمد بدرستی که  
خدای تعالی فرمود که ان علیها السلام را با لای انش خود و کوه گرفت بر ان فرسکان خود را پس نوزده تن  
او را با در زمین و کوه گیر بر ان مکان امت خود را و مثل این اخبار بسیار است همه ان وحی است که نسبت قرآن و اگر قرآن ای بود  
معارف و مصلحتی بود بر ان و جدا نمی بود از وحی که امر المؤمنین علیه السلام که قرآن را بر چون او در قرآن را با صحابه فرمود که  
این کتاب برورد کار شجاعت میگویند فرمودم بر سبغ ششصد نه زیاد شد ان بر ان و کم شد ان بر ان که نسبت به نسبت حاجتی ما را بگفت  
زودت انجده شش است پس برکت ابر المؤمنین علیه السلام و مکلفت پس ان چندند قرآن را در پس پشتش خود و فرمودند بان تمام ان که  
بسر جزئی است که بفرموده اند و روایت است از امام حنفی صفا که فرمود قرآن یکی است یعنی یک کتاب است از کتابت  
سواد که فرموده اند از نزد یکی یعنی خدای تعالی بر یکی یعنی سبغ و اختلاف نیست در کوار جهت رؤیان و هر کاه و آنچه میشود در قرآن  
مثل قول خدای تعالی ان شکر است لیطرح علیک و لیکون من لقا سر من یعنی هر آنکه شکر کرد در ضایع شود و عملها ان تو و یا شکر علی  
زبان کنندگان و مثل قول خدای تعالی لیغفر لک الله ما تقدم من ذنبک و ما تاخر یعنی تا یا سر زو برای تو خدای تعالی ان گذشت  
و اینده ترا و مثل قول خدای تعالی و لولا ان ثبتناک لقد کنت ترکس الیهم شاکظیلا اذ الاذنا که صوف الطیوت و صوف اللات  
یعنی اگر نه ما ثابت قدم کرده ایند ترا بر ایند نزدیک بود که میل میکردی بسوی کافران میل اندکن ان حکام می چشم بندم ترا و برابر  
عذاب و تیا و در برابر عذاب لذت و انجا مانند انها باشد پس اسقا و فرقه ناجر در ان باب است که از قبیل ان مثل است که ابابک  
اعنی و همی یا عیاره یعنی ترا میجویم ان مخاطب تو بشنوی همسایه زبر که حضرت رسالت بگو خدای تعالی و اید علیهم السلام مصومین انان

بدرستی که خدای تعالی میگرداند که ترا از کنگه ان نماز دیگر را



صغیره و کبیره پیش از نعت و بعد از نعت و هر حکم که در قرآن بلفظ او مذکور است مثل اذ اطعمتم من کلینا بر من کلینا غیر مردان  
حکم میان معطوف معطوف علیه و هر جا در قرآن با ایها الدین یا معنوا واقع است و در تفسیر بجای آن با ایها المسکین واقع است  
و معنی آنست در قرآن که اول آن ایها الذی امنوا باشد الا که ابراهیم صلی الله علیه و آله پیش از آن مومنان است ای  
ایشان و بنبرک ایشان و مقدم ایشان و نیست معنی این در قرآن که در و بعد از نعت باشد الا در حق دشمنان ایشان و مخالفان ایشان که  
و شیعیان ایشان و تابعان ایشان و نیست معنی این که در و بعد از نعت باشد الا در حق دشمنان ایشان و مخالفان ایشان که  
سر ایشان ابو بکر و عمر و عثمان علیهم السلام و لعنة العذابی و هر آنکه در قرآن است یا ایها الذی امنوا یعنی پیش از آن و ایها الذی امنوا  
ذکر میز است عبارت در حق بندگان است معنی صغیر نام و ایها الذی امنوا در قرآن است در حق بندگان است و نیست در حق  
سمران بهتر از سمر نام و نیست در حق او صیبا سمران بهتر از او صیبا سمر نام که بعد از نعت و نیست در حق او صیبا سمران  
است معنی نام که ایشان در حقیقت شیعیان است او نیندند قرآنیان و نیست در حق بندگان عالم بزرگ دشمنان ایشان و مخالفان  
ایشان **باب** ست و بیچ در بیان اعتقاد و کوشش سمران و رسولان و امامان علیهم السلام شرح از آن  
فرموده که اعتقاد فرقه خدیجه در حق سمران و رسولان و امامان علیهم السلام است که ایشان قاصد از آن کوششگان و ما  
قول کوششگان آنست که گفتند خدا را ایشان از آنکه فی الارض خلیفه یعنی بدستی که من کرد اندام در زمین خلیفه  
از قبل خود و گفته اند کوششگان که اجعل فیها من بعد فیها و به سبک الدماء و کون تسبیح حاکم و تعدس لک یعنی ایام کوشش  
خلیفه خود در زمین کسی که خدا خواهد کرد آنجا و خواهد ریخت خونهای مردم را بناحق و حال آنکه ما میباید تسبیح و تعدس تو و  
حدوشای تو مشغولیم آن قول ایشان بود و منت ادم که حاصل شود له ایشان را و گفتند که منت که نتوانستند مگر مرتبه را کفوف  
سزنا ایشان باشد و معنی نیست که علم ادم موجب فضل اوست و کوششگان آن علم را ندانند از آنکه ادم افضل باشد از آن حاکم  
خدا را و تقاضا فرموده و علم ادم الاسما علیها ثم یوضی علیها الملائکه فقال ایئونی یا ساسا رسولان ان کنتم صادقیین قالوا جاکم  
لا علم لنا الا ما علمنا انک قلت العلم حکم قال یا ادم انتم باسما تم فلان اسم قال الم اقل کلم فی العلم عبد السموات  
والارض و اعلم ما تبوءون و ما کنتم تکتبون کتوبکم یعنی تعلیم کرد خدا را ادم اعد را نامهای همه اشیا را بعد از آن عرض

کرد اشیا را بر دشمنان گفت خبر و بعد از آن نامهای ایشان را که راست میگویند انک کان فی ربک کلمی انسی اوف و چون  
ربزی صادر شود استحقاق خلافت ملک ندارد و شما استحقاق خلافت دارید بگفته فرستگان که منت علم ما کما کفر  
تو اموضه ما را بدستی که تو صاحب علم و حکمتی گفت خدا را ادم جز در ذات از نامهای ایشان بر چون صبر  
و ادم ایشان را از نامهای ایشان و دست خداست گفت خدا را که من  
مکتب شمار که صاحب من میدانم نامهای ساسانها و زینبهار او میدانم ایوشا اشکار میکنند و ایوشان میکنند اینها همه  
دلیل تفصیل ادم است بر ملائکه و ادم علیه السلام غیر ملائکه بود بدلیل قول خدا را یعنی ما انتم باسما تم زیرا که سوات است  
که بی و کلمه ملک حکم خدا را بجای رساند و چون ثابت شد افضلیت ادم از ملائکه امر کرد ملائکه خدا را ملائکه را  
بجو ادم علیه السلام چنانکه فرمود و کافیه و ملائکه کلمه مجموع یعنی بسبب آنکه ادم را ملائکه تمام و اکثر و خدای  
تعالی از اسبوح و مکر برای کسی افضل بود از ایشان و بود وجود ملائکه جهت عبادت خدا را و اطاعت ادم و اعظم  
کبریم ای خدای تعالی در صلب او و و بعثت تماده بواز نطفه سحر و ای معصومین علیهم السلام و سیزده سحر فرموده  
که من قاصدتم از هر صل و مکاسل و هر اقلیل و از همه ملائکه مقربین و من بهتر من خلقی ام و من فرزند ادم و اما قول  
خدا را پس بیستگف المسیح ان یکون عبد الله و لا الملائکه المقربون یعنی تنگ خواهد داشت عیسی را که نبد خدا را  
باشد ملائکه مقرب تر است که خواهند داشت از آن است قول دلیل تفصیل ملائکه نشود بر عیسی خدا که بعضی فرموده اند از آنکه در  
ملائکه بعد از عیسی ظاهر در آنست که از برای توفیق باشد بلکه ملائکه را بعد از عیسی جهت است که بعضی مشرکین اعتقاد بوجود  
عیسی داشتند و او را عبادت میکردند ایشان کردند ای بندگان خدای و بعضی اعتقاد بوجودیت ملائکه داشتند و ایشان را  
عبادت میکردند و ایشان ضایع اند و قرآن ایشان بسبب خدای تعالی است که گفت که منکند از آنکه عیسی  
شما از آنکه عبادت من کنند بسبب من استحقاق معبودیت ارم نه ایشان و کوششگان و جانانیکه معصومند از کفر و ناظری  
کنند خدای تعالی را ابر کوشش ایشان را و در نمازهای ماور شوند بدان خوردند و نیاشانند و در مندر شوند و بی ما نشود  
و ضعیف نشوند طعام ایشان تسبیح است و تعدیس و زنگانی ایشان تسبیح است و لذت ایشان با نواز علم است



افزیده است خدای تعالی ایشان را از انوار و درهما چنانکه خواسته است در طایفه ایشان که گمانی کنند نوعی از مخلوقات او با وجود این  
صفات کامل قابل شایسته منصب نبی و انبیا و از معصومین علیهم السلام برایشان از جهت آنکه حالی کمال انبیا و ائمه است یعنی نبوت  
و امامت فاصله است از حالی که کمال ایشان است یعنی توبه خدای تعالی **باب** است ششم در بیان اعتقاد و عقاید  
عده دنیا و اوصیایا شایسته رحمة الهی فرموده که اعتقاد فرقه ناصیه در عداوت ایشان است که سخن صدو بدست و چهار هزارند و  
او صیای ایشان نیز صدو بدست و چهار هزارند و هر ستمی را وصی و خلیفه بوده که وصیت کرده او را با بر خدای تعالی و اعتقاد  
فرقه ناصیه در حق ایشان است که ایشان را جلی خلیفه اند از نزد خدای تعالی پس هر کسی که قول ایشان قول خدای تعالی است  
و امر ایشان امر خدای تعالی است و معصیت ایشان معصیت خدای تعالی است و ایشان سخن نگفته مگر از خدای تعالی  
و از وی او و بدستی که احضل سخن کند که در انبوت برایشان بود و ایشان صاحبان شریعتها و الواعزم  
بودند و ابراهیم و موسی و عیسی و محمد صلی الله علیه و آله و سلم و بدستی که خدای تعالی برایشان و افضل ایشان است ابدی و تصدیق  
نموده سخن دیگر را بدستی که انان که مکذیب کردند خدیجه را صبرانه چشمه غلاب در ذناب خود میزدند و در انان که ایمان آوردند  
با و نبوت کردند او را و بارگاه او را و متابعت کردند توری را که فرستاد خدای تعالی با و یعنی قرآن یا امر المؤمنین  
علیه السلام ایشانند رسکاران و غیره و زی با همگان و واجب است که اعتقاد کرده شود که خدای تعالی تبار خدای خلقی  
فصلت از خود و ایم معصومین علیهم السلام و ایشان دو سترین خلقند که از انان و کلامی ترین ایشانند و خدای تعالی  
اولین ایشانند از موری اقرار خدای تعالی در آن وقت که فر گرفت خدای تعالی عهد و پیمان سخن را و کوا که گرفت  
ایشان را بر نعمتهای ایشان و گفت ای بنیسم برود کار شما گفتند بی مستی برود کار ما و خدای تعالی بر آن سخن و بی غیر  
خود را که محمد است صمد در میان ارواح سخن بسرا و اقرار کرد خدای تعالی پیش از همه و بدستی که خدای تعالی داده است  
به ستمی آنچه داده است بقدر معرفت او معرفت سیم با صلی الله علیه و آله و سلم و غیره که بود از معرفت همه و بدستی  
که بر همه در اقرار خدای تعالی و بدستی که خدای تعالی اقر همه مخلوقات را از برای اهل بیت او و اگر ایشان غنی بود خدای  
بیکر و آسمان و زمین را و نه بیشتر و در فرج را و نه اوم و حور او نه و شمسکان را و نه غیرهای دیگر را و اعتقاد فرقه

و طاعت ایشان  
طاعت خدای تعالی است  
نوعی

ناخیر است که تحت تالی خدای تعالی بنده بر سر خود دو کرده اند اول ایشان ابراهیم بنی علی بن ابی طالب است علیه الصلوٰه و السلام  
و بعد از آن امام حسن بن علی است و بعد از آن امام حسین بن علی و بعد از آن امام علی بن حسین و بعد از آن امام محمد بن علی  
و بعد از آن امام جعفر بن محمد و بعد از آن امام موسی بن جعفر و بعد از آن امام علی بن موسی الرضا و بعد از آن امام محمد بن علی  
بعد از آن امام علی بن محمد بعد از آن امام حسن بن علی و بعد از آن امام محمد بن طوس که تحت خدایت و قائم الحمد است و صاحب الزمان  
و خلیفه الرحمن است صلوات الله علیه جمیع و اعتقاد فرقه ناصیه در حق ایشان است که ایشان الوالافرنند که خدای تعالی امر کرده  
مردم را با طاعت ایشان و ایشان را کوا باشد بر مردم و ایشان در ما رحمت خدایند در امانی هوفت خدایند و راه قیامتند که  
نکاو ایشان و انانهای خدای بند و گنمانی توحید اویند و ایشان معصومند از خطا و سهو و اقوال و افعال و ایشان انانند که  
برده است خدای تعالی از ایشان که اهل بیت سقرند مطلق گناه و خطا و سهو و عیب سد را و پاک گرداننده ایشانند از نمانها پاک  
گردانند بی و بدستی که برایشان تراست و دلدار حقیقت و صبر با و ایشان امان اهل زمینند چنانکه استارها امان اهل آسمانند  
برج شهابین و حال ایشان در امت سنجی حال گشتی توقع است تا محو حال در فرود آنگذرد گناه است بر منی کسر اسل را و ایشان  
بندگانی گرامی خدایند که پیش از انان اوست میگویند و با سر او میگویند و اعتقاد فرقه ناصیه برایشان است که دوستی ایشان  
ابا است و دشمنی ایشان کور است و امر ایشان اسر خدایست و نمانی ایشان نمانی خدایست و طاعت ایشان طاعت خدایست  
و معصیت ایشان معصیت خدایست و دوست ایشان دوست خدایست و دشمنی ایشان دشمنی خدایست و اعتقاد فرقه ناصیه  
است که زمین خدای نیست رحمت خدای تعالی بر خلقی با ظالم مشهور یا نسیان مستور و اعتقاد فرقه ناصیه است که حج خدای تعالی  
در زمین و خلیفه او بر بندگانش درین زمان قیام منظر است یعنی امام محمد بن طوس بن علی بن محمد بن علی بن موسی بن جعفر بن محمد بن علی  
بن طوس بن علی بن ابی طالب علیهم السلام و او است که خدای تعالی بر همه بفرموده او خدای تعالی با هم و نیش او است که  
پر کرده زمین را از روی عدل و راستی یعنی که برنده باشند از ظلم و ستم و او است که ظاهر کرده اند خدای تعالی سب او در خود را عالم  
گردانند و خود را بر همه دنیا باطل و اگر چه کافرانند باید کافران او است که خدای تعالی یکدیگر را در حق گفته علم را از شرق  
تا مغرب تا آنکه فغانند در همه زمین جای آنکه در او ان نماند گویند و همه دنیا درین خدای تعالی شود و او است که مهدی که جزو

است











وارند ایشان را از شما برایشان تا غلامانند و منزه از آنها فرموده که لا تجذوه ما یؤمنون بانه الایموم الا فریاد و من علی  
و رسول و لو کان نوا آباءهم و اخوانهم اوشیر تم یعنی نمی توانی قوی که با یگان او زند بخدا و روز قیامت دست او زنده گشت  
که مخالفت کرده باشند یا خدای تعالی و رسول او صمد و اگر چه باشند ان مخالفان بدان ایشان یا بر این ایشان یا  
بر او ان ایشان یا خویشان ایشان و درین معنی آیات بسیار است و نیز ظلم و وضع چیزی است در غیر محل شرعی از حج  
بس که کسی که دعوی امامت کند و امام باشد قالم ملعون باشد و کسی که عقاید امامت کسی کند که امام باشد و نیز نظام بود  
باشد و روایت کرده اند از سر صمد که فرمود هر که انکار کند امامت علی را بعد از من بحدی انکار کرده باشد نبوت  
هر ابرس بحدی انکار کرده باشد معبودیت خدا را و نیز روایت است از حضرت که فرمود ان علی تو مظلوم حرامی  
شد بعد از من و کسی ظلم کند بر تو بس بحدی ظلم کرده باشد بر من و هر که با تو راستی کند بحدی راستی کرده باشد  
با من و هر که انکار کند امامت ترا بحدی انکار کرده باشد نبوت ترا و هر که دوستی کند با تو بحدی دوستی کرده  
باشد و هر که دشمنی کند با تو بس بحدی دشمنی کرده باشد با من و هر که فرمان بردار کند ترا بس بحدی فرمان  
بردار کرده باشد مرا و هر که نافرمان بردار کند ترا بس بحدی نافرمان بردار کرده باشد مرا و اعتقاد فرقه  
ناجیه در حق کسی که انکار امامت امیرالمومنین علیه السلام و باقی ائمه عزم است که انکار حکم کسی کرد که انکار کرده باشد  
نبوت جمیع انبیا را و کسی که اقرار کند امامت امیرالمومنین را و انکار کند امامت یکی از ائمه معصومین عزم را بعد از حکم  
انکه کرد که حکم کرده باشد نبوت جمیع انبیا و انکار کرده باشد نبوت محمد ص و روایت است از امام جعفر صادق ع  
که فرمود و شکر الهی نامحسوس است و روایت است از سر صمد که فرمود اما ان بعد از من در آورده اند اول  
ایشان علی علیه السلام است و از ایشان مهدی علیه السلام است که قیام اهل بیت است طاعت ایشان طاعت است  
و معصیت ایشان معصیت من هر که انکار کند امامت یکی از ایشان را بس بحدی انکار کرده باشد نبوت مرا و از  
امام جعفر صادق ع روایت است که فرمود هر که شکر کند در کوفه دشمنان ما و انان که ظلم کرده اند بر ما بس بحدی انکار  
باشد و از امیرالمومنین ع روایت است که فرمود من همی زنده مظلوم بوده ام از زمانی که زاسد مرا و من تا آنکه

او با شایم

با من

سیند

انکار

برادر

برادر من عقیل را در چشم من می کشید عارض شده بود در بسکنت دار و در چشم من می کشید ما کرد او در چشم من  
کیند بس در او در چشم من می کشید و حال آنکه در چشم من بود مرا و اعتقاد فرقه ناجیه در حق کسی که با انکار  
مقتانکه کرده اند است که بس فرمود که هر که مقتانکه کند با علی ع تحقیق با من مقاتانکه کرده باشد و هر که حکم کند  
با علی تحقیق با من جنگ کرده باشد و هر که جنگ کند با من بس تحقیق حکم کرده باشد یا خدای تعالی و نیز حضرت ص  
فرمود علی و قاطم و حسن بن علی علم السلام که من حکم با کسی که حکم کند با شما و برینم با کسی که موافقت کند با شما  
و اما حضرت فاطمه علیها السلام بر اعتقاد فرقه ناجیه در شان او است که او بهترین زمان عالم است از اولین و آخرین  
و برستی که خدای تعالی غضب میکند غضب فاطمه علیها السلام و راضی بشود بر رضای او و بد برستی که انحراف بر  
رفت از دنیا و حال آنکه شما که بود برضایان خود و با آنکه حق و راستی که در دماغ برات او شدند و بخت  
رسیده که سر صمد فرموده که بدستی فاطمه باره است از من هر که از او رساند او را بس بحدی از او رساند باشد مرا و نیز  
فرموده که فاطمه باره است از من و او جان من است که در میان دو ببلوتی نیست بدی الید مرا هر چه بدی الید او را و خوش  
می الید مرا هر چه خوش می الید او را و اعتقاد فرقه ناجیه است که بزاری واجب است از چهار بیت که ابو بکر و عمر  
و عثمان و معاویه علیهم السلام که غاصبان حق امیرالمومنین علی بود و از چهار صد خدای تعالی که حنی و شافعی و جعفری و مالکی  
لعنهم الله و از همه دوستان و بیروان ایشان بدستی که ایشان بدترین خلق خدایند و نام نیست افوار بخدا و رسول  
و اید معصومین علم السلام مگر بی زاری از دشمنان انحضرات و اعتقاد فرقه ناجیه در حق جمیع قائلان  
سیغران و اما ان علم السلام است که ایشان کافران و مشرکان اند که خلد باشند در پست ترین طبقات دوزخ  
و هر که اعتقاد کند در حق ایشان غیر آن ذکر کردیم نیست او را بضی از او خدای تعالی **باب** سیم  
در بیان اعتقاد در عقیده شیخ رجه فرموده که اعتقاد فرقه ناجیه است که لغیه واجب است هر که ترک کند  
او را جهان باشد که ترک کرده باشد غار فرض را و روایت است از امام جعفر صادق علیه السلام که ان رسول  
خدا بدستی که نامی نیم در مسجد مدی را که انکار او دشمنان میدهد دشمنان شما را و نام میبروایشان را انحضرت  
فرمود که

فرمود که



حیث اور العتق کنا خدا بر و که متوض میگرداند بامردم را و ما را در موض و ششام ایشان در می آورد  
و خداوند تعالی فرمود که ولا تسبوا الذین یدعون من دون الذین سبوا اللہ علیہم و لعلکم ترحمون و ششام  
میدهد معبودان باطله را که میخواهند مشرکان ایشان را بجای خدای تعالی ایشان نیز و ششام ندهند خدای  
تعالی جهت ظلم بی معرفت حقیق و معبود بت خدای تعالی و رویت است که امام جعفر صادق علیه السلام در قرابت  
نذکر فرمود که چون این است نماز نشد گفت رسول خدا ص که ششام مدید علی ما را زیرا که ذات او  
ملاصق و در کمال قرب است بر حجت خدای تعالی و فرمود که و ششام مدید مخالفان را که ایشان نیز شمارا  
و ششام میدهند و نیز فرمود که هر که ششام دهد ولی خدا را که علی است پس تحقیق و ششام داده باشد  
خدای تعالی او نیز فرمود هر علی را که هر که ششام دهد ترا ای علی پس تحقیق و ششام داده باشد و بیعت  
و جاز نیست ترک او تا آنکه بیرون آید قیام آل محمد علیه و علیهم السلام پس هر که ترک کند قیامت را پیش از ظهور قائم  
المرضا علیه السلام پس تحقیق هر دو فرقه باشند از دین خدای تعالی و دین ائمه معصومین مهم و مخالفت کرده باشد بخدا  
در رسول خدا و ائمه معصومین علیهم السلام و رویت است که از امام جعفر صادق علیه السلام پرسیدند بعضی  
قول خدای تعالی که ان الکریم عند اللہ التکیف فرموده است که مراد از التکیف عالمترین شماست متوجه یعنی  
بدانستی که از نوزون و کرمی ترین شماست و خدای تعالی عمل کند ترین شماست متوجه و خدای تعالی جاز و شسته از شما را  
دوستی را بکاروان در حالت توحه چنانکه فرموده که لا یحق للمؤمنون ان یتکلموا فی دین الله و لا یسئلوا  
ذکر علی من الله شیئی الا ان یتقوا الله ثم تقاه یعنی باید که فرمایند مؤمنان کافر از دوستان بکار مؤمنان  
و هر که بکند این کار پس است از دوستی خدای تعالی در جزئی یعنی اصلا دوست خدای تعالی باشد مگر اگر بگوید که بکند از  
کافران تفرقه کردنی و رویت است از امام جعفر صادق علیه السلام که هر که در پیش من از مردم درستی که در ششام  
میدهند مرا پس نهان بشوم از ایشان در غیب ستون مسجدی نامرانه بینند و نیز فرمود که اصلا بکند با مخالفان  
حسب ظاهر و مخالفت کینند با ایشان در باطن ما و ما که سلطنت و حکومت در دست کوفران و ناقصان باشد یعنی

و بنی اهل عیسی علیه السلام و نیز فرمود که و ما و اتفاق در زیدن با مومنان شرک است و با کافر و سراسر او عبادت  
است و نیز فرموده که هر که نماز کند با مخالفان در صنف اول جماعت ایشان پس همان باشد که نماز کرده باشد با هم  
در صنف اول و نیز فرموده که عبادت کینند بکار مخالفان را و حاضر شود بجزایر یا ایشان از او نماز کرده باشد در سجده  
ایشان و نیز فرموده که همیشه ببارایشان و همیشه بسبب عیب یا یعنی نوعی سلوک کینند که مخالفان سبکی ماکینند  
و جناب سلوک کینند که عیب ماکینند و نیز فرموده که خدای تعالی کسی را که دوست کرد اند ما را بگردانند ما را  
با ایشان و در روایت آمده که قصه خوانان من در امام جعفر علیه السلام نذکر شدند از حضرت فرمود که بعضی خدای  
بر ایشان باد که سبب ششام مخالفان میشوند بر ما و از حضرت پرسیدند از حال قصه خوانان که باطل است  
سیندن قصه ایشان بانی از حضرت فرمود که فی و فرموده که هر که گوش اندازد بسوی قصه خوانانی که ششام  
عبادت او کرده باشد پس اگر آن قصه از خدای تعالی باشد پس تحقیق عبادت خدای تعالی کرده باشد و اگر قصه شیطان  
باشد عبادت شیطان کرده باشد و نیز از حضرت پرسیدند از معنی قول خدای تعالی و انوار یتوب الی الفاعون و فرمود  
که مراد از ان شاعوان قصه خوانان است و روایت است از شیخ صدوق فرموده که هر که بیاید نزد صاحب مدعی پس  
تفظم کند او را جهت آن بدست پس تحقیق بی کرده باشد در جواب کردن بنا بر اسلام و اعتقاد فرقه ما چه  
در حق آنان که مخالفت کنند ما ایشان در بعضی احکام دین مثل اعتقادات است در حق اما که مخالفت  
کنند با ایشان در همه امور دین **باب** سی و یکم در بیان اعتقاد در حق بدران بصره صلی الله علیه و آله و سلم  
شیخ رحمه الله فرموده که اعتقاد فرقه ما چه در حق بدران بصره صلی الله علیه و آله و سلم است که ایشان همه  
مسلمان بودند از امام صلی الله علیه و آله تا پدر از حضرت عبدالله و ابوطالب مسلمان بودند و ما در حضرت  
امنه و حضرت و هر مسلمان بود و از حضرت صلی الله علیه و آله و سلم فرموده که بیرون ادم از کعبه و بیرون  
نیامدم از زنا از نزد آدم تا این دم و روایت بصحت رسیده که خلیفه و وصی عبد المطلب ابوطالب  
بود رضی الله عنهم **باب** سی و دوم در بیان اعتقاد در حق علویه یعنی اهل ابراهیم المؤمنین

در کتب



شعبه همه الله فرموده که اعتقاد فرقه ناصیه در حق علی بوده است که ایشان اولاد رسول خدا بنده و دوستی ایشان در حدیث  
زیرا که دوستی ایشان از نبوت است چنانکه خدای تعالی فرموده که قل لا اسئلكم علی الا المودة فی الیوم یعنی  
بگو ای محمد که میطلبم از شما بر تبلیغ احکام خدای تعالی شما نزد من مکر دوستی شمارا در حق خویشان و فرزندان خود  
و صدقه و رکات بر ایشان لازم است زیرا که آن بگو گمانی که استنای مردم است و موجب یکی ایشان است از بگو گمان  
مگر صدق مردم بر غلامان و کنیزان از او کرده سادات که جایز است و همچنین صدقه سادات بر سادات جایز است  
اما زکات حلال است بر سادات در بعضی خصوص و بعضی که نمی بینند ایشان را یا ای دهند و فاکتند ایشان را بنا  
بر آنکه مخالفان منع کرده اند از خمس و اعتقاد فرقه ناصیه است که کاران ایشان را اعتقاد و جندان که اعتقاد  
مردم است و دیگر کاران ایشان را ثواب و جندان ثواب مردم است دیگر است دیگر  
و ایشان را بر یکدیگر نهند زیرا که رسول الله صلی الله علیه و آله و سلم و بعضی که نظر کرد بسوی سیران ابو طالب که علی جوهر  
بودند فرموده که در حتران ما مثل سیران ما اند و سیران ما مثل حتران ما و امام جعفر صادق علیه السلام فرموده  
که هر که مخالفت کند برین خدای تعالی او دوست دارد دشمنان خدای تعالی را با دشمن دارد و دوستان خدای تعالی  
را بس میزاری از او و حجب است هر که باشد و از هر قسلی از قبایل که باشد خواه از قبایل سادات و خواهران  
و امر المؤمنین علیه السلام فرموده که سیر خود محمد بن الحنفیه را که تواقض و فروتنی تو در حال بزرگی تو فاصله است  
ترا از بزرگی پدران تو و امام جعفر صادق علیه السلام فرموده که دوستی من ابر المؤمنین را علیه السلام بهتر است نزد  
از فرندی من از حضرت را و روایت است از امام جعفر صادق علیه السلام که بر سیدند از اول محمد فرموده که  
ال محمد کسی اند که گویم است بر سیر صلی الله علیه و آله و سلم نگاه او اگر زن باشد و خدای تعالی فرموده که ولقد  
ارسلنا نوحا و ابراهیم و جعلنا فی ذریتهما النبوت و الکتاب فمنهم من هد و کثیر منهم فاسقون  
یعنی و هر انبیا حقیقی فرستادیم نوح و ابراهیم را علیهما السلام بر سیر کن و ندانیم در فرزندان ایشان غیر کن  
و شریعت را بر بعضی از فرزندان ایشان راه راست یافتند و بسیاری از ایشان فاسق شدند و سیدند

ایشانرا

از امام

از امام جعفر صادق علیه السلام از معنی قول خدای تعالی ثم ادرنا الکتاب الذین اصطفینا من عبادنا ثم علم ظلم  
سلفه و منهم مقصد و منهم سابق باطل است ما من الله بنبی بعد از ایشان و ادیم کتاب و شریعت را با آنکه برگزیدیم  
ایشانرا از بندگان خود پس بعضی ایشان ظلم کنند بر بعضی خود و بعضی میمانند و بعضی سبقت کنند بر دیگران بجز  
بجزمان خدای تعالی حضرت فرموده که برگزیدگان فرزندان سحرند علیهم السلام یعنی سادات و مراد از ظلم نفس ایشان  
کسی است که شناسد حق امام را و مراد از میانجی رو کسی است که نبیند حق امام را و مراد از سابق بجز آن است  
و بر سید سید امام جعفر صادق علیه السلام را از حضرت که چه خواهد بود و حال گناه کاران از فرقه سادات از حضرت فرموده که  
بیش کار بر وفق نعمت و از روی شما که گمان برید که سادات هر چند گناه کنند عذاب و فرج خواهند دید و در پشت  
خواهند بود یعنی نگر بر وفق از روی اهل کتاب نیست که گمان می بردند که در پشت خواهند در آمد مگر چو و آن  
بجز سادات بلکه هر که بدی کند بخواهی آن بند خواه سید و خواه غمزه سید و روایت است از امام محمد با علیه السلام در حدیث  
در آنکه فرموده است میان خدای تعالی و محسوس خویشی و دوستی خلقان بجز آنجا بر غیر کار ترن ایشان است و عمل  
کنند بر ایشان بطاعت خدای تعالی سوگند بجز آنجا که نزدیک کنی بجز آنجا حاصل شود مگر بطاعت او نیست  
با مبررات و منزه بودن از انش و فرج و نیست بجز بر خدای تعالی حاجتی که لازم کند باین حق خدای تعالی را تا او را  
ببهرت در او و دیگر اطاعت امر خدای تعالی کند پس او دوست است و هر که اطاعت امر خدای تعالی کند پس او دوست است  
و در دنیا بجز کسی و کسی را مگر بر هر کاری و عمل صالح چنانکه گفت لغیر که اگر در کار من بر کسی که بر من از اهل است  
و بر کسی که عدوت است که فرموده که ترا اهل تو از اهل تو برستی که عمل او صالح نیست پس طلب از من آنچه  
گفت خدای تعالی که ای نوح برستی که نیست این سیر تو از اهل تو برستی که عمل او صالح نیست پس طلب از من آنچه  
عالم نیستی بجز این و بر سیدند از امام جعفر صادق علیه السلام از معنی قول خدای تعالی و یوم القیمه تری الذین کنوا علی الله و یوم  
مسئومه الیس فی جنبهم منوی الیکبرن یعنی در روز قیامت خواهی دید آنرا که دروغ بستند بر خدای تعالی که روی سار  
ایشان سیاه باشد یا اینست در فرج نمی اقامت میکنند از ایشان فرموده که این قوم سیاه رویانند و سیاه آنانند که



و دعوی نمانت کنند و حال آنکه امام بیانشند گفتند اگر چه فرزند امر المؤمنین علی وفاطمه زهرا علیهم السلام باشند فرمود  
اگر چه فرزند امر المؤمنین علی وفاطمه زهرا علیهم السلام باشند و تر و لبت است از امام جعفر صادق علیه السلام که گفت  
میان شما و میان مخالفان شما که منفر برسدند که حجت منفر فرمود که اگر نیت که از ابرار است می نامند یعنی  
بیزاری پس هر که مخالفت شما کند نیز از شما بداند و اگر چه طغی فاعلی باشد نیز فرمود در حق سید و عبد الله که او  
نیت بر چیزها که شما بر ایند یعنی حقی بدستی که من بزارم از وجوهی که خداوند تعالی بر اینست از ویس حکم شد از  
ایات و احادیث که بسیاری در علو نسبت از عذاب الهی نجات می توان یافت بلکه مدار بر اعتقاد صحیح و عمل  
صالح است **باب** سی و سوم در بیان اعتقاد در اجناس غیره و آنچه یعنی احادیثی که دلالت کنند  
بر معانی و اشهر و احادیثی که دلالت کنند بر معانی غیره و آنچه شرح کرده فرموده که اعتقاد فرقه تاجیه در احادیث  
است که آنانی بیان کننده و تفسیر کننده احادیث فخری اند چنانکه از امام جعفر صادق علیه السلام روایت کرده اند و  
اعتقاد فرقه تاجیه در حرام و حلال است که همه بشمار اصل حلال و مباحند تا آنکه دار و شود و نهی حرام شود  
یا مکروه یا او شود امر پس واجب شود یا مندوب و اعتقاد فرقه تاجیه در اجناس وارده و طریقه است که آنها  
بر چند وجه اند بعضی از آن است که وار شده است بنا بر سوا آنکه و بدین سبب جایز نشاند اعتبار آن در امور  
یکه و بعضی از آن است که ضرر داده است بان عالم کفایت آن بنا بر آن که دانسته است از طبع مریض که چه چیز  
نافع است او را و چه مضر و حکم این قسم چیزی در زکند از آن مریض خاص بجز او بلکه مخصوص او باشد بشرط  
آنکه چیزی نماند پسند طبع مریض از مریضی مثل آنکه معصوم باشد و بعضی از آن است که تدریس او کرده اند او را  
فخالفان در کتابهای خود نافع کرده اند صورت مذکور در نظر مردم و بعضی از آن است که راوی آن  
بعضی از ابا و کرمه و بعضی از اقوامش کرده و البت روایت کرده اند و مسل که شفاست از هر دردی صحیح است  
و معنی آن اینست که شفاست از هر دردی که سبب او برودت باشد و البت روایت کرده اند در استخار باب سرد  
که نافع است حیاط بوسیر را بدستی که آن وقت است که بوسیر از حرارت باشد و البت روایت کرده اند در باب آنکه

شفاست

شفاست بدستی که آن در وقت رسیدن بونمای ترست مگر کسی که بونمای تر خوردند در غیر آن وقت غیر  
آنست و مادوی صحیح علمنا که نقل کرده اند از امام معصومین عم ایات قرآن است و سوره های قرآن و دعاها بر وفق  
آنکه وارده است در اخبار پستانداری معجزه و لطیفها صحیح و روایت است از امام جعفر صادق علیه السلام  
که فرمود عادت جان بود در روز کار پیش که طبیب را معالجه می نماید نذکبست موسی ای پروردگار  
من در روزگار است گفت خداوند ایها که از نزد من است گفت موسی که دو از اجناس است از نزد من  
گفت پس طبیبان جبار میکنند گفت خوش دل میکردانند بندگان مرا تا آنکه فرود آید برشان تن بدستی که یا  
بلا می من و طبیب در لغت و واگردن است و روایت کرده اند که هر روز یکبار می خوانند و علی بن ابی طالب  
نی روید پس میگفت آن بیکه که فکر مرامی او او که نفع برسانم فلان علت و فلان مرض را برسد و البت غیر  
خود یکبار می که روید بود در روایات و بکسبت و او دعا که حجت نام تو ای یکبار گفت من تو و سیرام یعنی خواب  
کنده بکسبت و او دعا که خواب شد و بیکر خواب من پس روید بعد از آن چیزی در خواب او روایت است  
سفرها که فرمود هر که را سوره فاتحه شفا دهد خداوند تعالی **باب** سی چهارم در بیان  
اعتقاد در حکم احادیث فخری شرح کرده فرموده که اعتقاد فرقه تاجیه در اجناسی که صحبت سیده نقل آنها از  
ابو معصومین عم است که موافق قرآنند و معانی آنها متغذد و اصله در اختلاف نیست زیرا که آنها  
ما خودند بطریق و می از خداوند تعالی و اگر از نزد غیر خداوند تعالی بود بهر ایند مختلف می بود و بیشتر اختلاف ظاهر میان  
ان اجناس که حکمت علمنا و نکتههای مختلفه مثل آنکه بعضی اخبار کفایت قطار واقع شده که از او کردن یک  
بنده است و در جزم دیگر واقع شده که روزه و دشمن و دماه متصل است و در جزم دیگر واقع شده که طعام دادن  
مسکین است و همه این چیزها صحیح است اما روایت روزه و دشمن نسبت یکدیگر است که قادر بر آن بودن بنده  
باشد و روایت طعام دادن نسبت یکدیگر است استطاعت روزه و دشمن ندرت باشد و روایت بنده از او  
کردن بظلم خود است یعنی نسبت یکدیگر است که قادر باشد بر آن و در بعضی روایات واقع شده که در کفایت

بسم الله الرحمن الرحیم



فما رتصدقا باید کرد با یک مدینه شود و این روایت بقولست بر آنکه قاور بر طعام و او نیز سنده و از جمله اخبار  
مختلفه بحسب ظاهر اخبار است که وارد شده اند در چیزهای که هر یک از آن قایم مقام و مکرر باشد و واضح شود  
مثل کفارت سو کند که طعام و ادن و مسکین است از مرتبه وسط طعام که باهل خود دهند با جا و ادن  
و مسکین باز او کردن بنده و اخباری که درین اقسام کفارت واقع شده نزد جاهلان مختلف هستند و  
لیکن در معنی اللام مختلف نیستند بلکه هر یک از این کفارات قایم مقام و مکرر باشد ازین حیثیت و اخبار  
جدا جدا واقع شده اند و نیز از جمله اخبار مختلفه است بحسب ظاهر اخباری که در باب بقیه وارد شده و روایت  
کرده اند از سلیم بن قیس ملامی که گفت گفتیم مراد ابو موئین را علی السلام که شنیدم از سلمان و مقداد ابو ذر  
رضی الله تعالی عنهما از تعریف قرآن و احادیث صحیحین و احادیث غیر قرآن و احادیث صحیحین که شنیدم از آنکه صدق  
انما نمودی و دیدم در دست مردم چیز بسیار از غیر قرآن و احادیث صحیحین که شنیدم از آنکه صدق  
که انما باطل است که اختر کرده اند مردم و درین سینه اند بر خدا تعالی تعریف کرده اند قرآن را بر  
ایمان خود پس آنحضرت فرمود که تحقیق سوال کردی پس گفتن جواب ترا بدستی که اگر در دست مردم است  
از جنس آیات و احادیث صحیحین است حق و باطل در است دروغ و ناسخ و منسوخ و خاص و عام و حکم و مستحب  
و مخفی و موهوم و تحقیق و دروغ بستند بر رسول خدا ص در زمان حیات آنحضرت تا آنکه بر خود است حال  
خطبه خواندن و گفت ای مردمان تحقیق بسیارند دروغ بندان بر من پس هر که دروغ بزند دروغ  
پس باید که جای سزا و نشسته گاه خود را از آتش دروغ بعد از آن هستند بر آنحضرت بعد از وفات او نیز روایت  
و روایت است که راویان حدیث صحیحین را که جمیع حدیثهای صحیحین را که در آن زمان از آن  
خود و بر خود بند اسلام را و گناه ندانند و قیاس صحیحین را که دروغ بزند بر رسول خدا ص بعد از آن  
میدانستند مردم که او منافق است و دروغ گوئی قبول میکردند سخی او را و تصدیق نمیکردند او را لکن  
گفته که این مرد جهانی بفرستند و بفرماید دیدم است پس سخن را از او قبول کردند و حال آنکه حال او را نمیدانستند

و تحقیق

و تحقیق خبر داده است خدای تعالی از منافقان با یک خبر داده و صفت کرده این را با یک صفت کرده جناب خود  
و از آنهم بجای احسانم و ان بنو لوسیع لقولهم ما افواضت یعنی و هر که که مینویسند منافقان را چه است او در ترا  
سعدی ایشان و اگر سخن گویند بشنوی و بنویسی سخن ایشان را پس از آن مسوق شوند و بر و ندانند و نویسی  
پیشوایان خود در کلامی و اما که ایشان را بسوی اشیاء و روح میخوانند بستم و دروغ و بهمان و ایشان را او میخوانند  
بر اعمال خود و بخوارند بایشان نعمت و بنار او مسلط کرد اند ایشان را بر مردم اینست و لکن نیست که مردم دنیا  
با او نشان دنیا و دنیا اند مگر آنکه خدای تعالی ایشان را نگاه دارد از عجزت و متابعت دنیا پس این مرد که میگوید  
یکی از آن چهار است دوم مردی است که شنیده باشد از رسول خدا ص خبری را و یاد گرفته باشد بر آنجا و جگه  
از آن حضرت صادر شده باشد و تو نمیکند که راست با و گرفته از عجزت است کند او را بر سر صدمه تا آنکه بعد از  
بند و بر آنحضرت پس آن حدیث موهوم در دست است و میکوید و عمل میکنند با و روایت میکنند او را  
از آنحضرت و میکوید که می شنیده ام آن حدیث را از رسول خدا ص پس اگر بدانند مسلمانان که تو نمیکند که  
که آن حدیث صحیح است قبول کنند از آنرا و او نیز اگر بداند که تو نمیکند که است بر او بر میگردد از آن موم  
مرد است که شنیده باشد از رسول خدا ص که امر کرده چیزی بعد از آن نمی کرده باشد از آن نمی دانسته  
باشد یا شنیده باشد از رسول خدا ص که نمی کرده از چیزی بعد از آن امر کرده باشد بان و ان امر را ندانسته  
باشد پس با و گرفته باشد منسوخ را و با و گرفته باشد ناسخ را و اگر بداند که آن امر را باقی که منسوخ است منسوخ است  
را نداند بر میگردد از آن چهارم مردی است که دروغ بزند بر رسول خدا ص در حالیکه دشمن دارد دروغ را که است  
ترس خدای تعالی و تعظیم رسول خدا ص و سوگند در آنجا شنیده بلکه با و گرفته باشد شنیده بر وجهی که از صحیح  
صادر شده پس روایت کرده حدیث را سخن آنکه شنیده بجا زبانه و کم و بدانند ناسخ را و منسوخ را پس  
عمل کنند با ناسخ و عدول کنند از منسوخ و بدستی که کلام صحیح مثل قرآن است و منقسم است مانند قرآن  
بناسخ و منسوخ و خاص و عام و حکم و مستحب و تحقیق صادر شده از رسول خدا ص اصلی را بر عیار و له و سلم کلامی

و تحقیق



که او را دو وجه پند عام و خاص مانند قرآن و قول خدا تعالی ما یک الرسول فرود و ما نمانیم عنده فانتوا  
یعنی آنچه که خدا شمارا رسول خداست پس هر که بداند آنچه که خدا از ان پس ترک کند از ان مؤید است که  
کلام رسول خدا مثل قرآن است پس سینه میبندد بر کسی که نمی داند است که چه را کرده که خدا تعالی رسول او است  
اصحاب معصوم این حال ندانند که پس سینه از آن حضرت معنی بر او را و فهم کند زیرا که در میان ایشان بعضی بودند که  
بی بسیدند و جواب را اینجه میدادند یعنی آنجا که ای کاش می کرد این ترا از رسول الهی که گفت یا ایها الذین امنوا  
عزیزان این است که تو کم تا اجزایت یعنی ای مؤمنان سوال میکنند از هر چه می آید اگر ظاهر کرد استبد  
شون در شمار اید حال کرده اند شمار این کتاب بود خدا صاحب رسول رسیم تا او که دست میداد استند که نباید  
او را بطیبه بود و رسول کند و ایشان بشنوند بعد از آن گفت ای المؤمنین ۳۴ کس بودم که در پی ادم نزد پیغمبر  
صه هر شب یکبار و خلوت میکردم با آن حضرت هر روز یکبار و از هر چه سوال میکردم جواب میداد و با او میگفتم  
هر جا میگفتم و تحقیق دانسته اند اصحاب رسول خدا ص که آن حضرت با آن مجلس غزیر من این سلوک نموده بود  
که واقع میشد این خلوت و سوال در خانه من و هر که در پی ادم بر آن حضرت در بعضی منازل او خلوت میکرد و آن  
و بر می خیز ایند زان خود را بر سر از خود من و آن حضرت کسی نمیآید و هر که از آن حضرت بماند من می امد از بر اخلاص  
کردن با من و هم کسی را بر می خیز ایند و فاطمه زهرا را و بیان من امام حسن امام حسین را علیهم السلام بر می خیز ایند  
و هر گاه سوال میکردم از آن حضرت جواب میداد و هر که از او میخواستند و تمام میشد سوالها من آن حضرت خود  
بنیاد افاد و میکرد پس زان نشد بر رسول خدا ص آیتی از قرآن و نه حکم از عقل یا اوام نام با نانی با طاعت ما معصبت  
یا واقع کند شمس با ایند بلکه اگر بر من اموحث از او بر من خواند و بیان فرمود و من نوشتم از آن خط خود و بنام  
دام سر تا ویل و ظاهر و باطن ان پس با او که فریقت از ان بعد از ان هر که فرمودش کردم از ان کوفی را بود رسول  
خدا ص که هر که در من میداد هر از انما من دعا و دست خود را بر سینه من بر میگذاشت با خدا یکبار کرد ان دل او را  
از علم و فهم و نور و ایمان عالم صبر کرد ان او را و جابل ص چیز میگردان او را و محظوظ او کرد ان صبر میزد او و شوق

از آن حضرت

او کرد ان صبح جز را بگفتی تم آن حضرت را روزی که پدر و مادرم فدای تو باد ای رسول خدا ای امی شری بر من  
فرمودی فرمود که ای برادر من نمی ترسم بر تو از فراموشی و نادانی و تحقیق چیزی داده است مرا خدا تعالی که اجابت  
کرده است و دعایان بخار حق تو و شکرگان تو در امامت و خلافت من کفتم یا رسول الله که سینه شکرگان من فرمود  
انامند که فریب کرد اینده خدا تعالی اطاعت ایشان را با طاعت خود و با طاعت من کفتم یا رسول الله که سینه  
ایشان فرمود انامند که خدا تعالی در شان ایشان فرمود یا ایها الذین امنوا اطعوا الله و اطعوا الرسول و اولی الامر  
منکم یعنی اطاعت کنید خدا را و رسول خدا را و امم صاحبان حکم شرع را کفتم یا رسول الله که سینه شکرگان  
فرمود که ایشان اوصیاء و خلفای منند بعد از من و از من جدا نشوند تا بسند نبی ص من در حالتی که هدایت کنندگان  
و هدایت با فکان باشند ضرر رسانند ایشان را مگر کسی که با ایشان و فکر کند و نه فرو گذاش کسی که فرو گذارد  
ایشان از ایشان با فرزند و قرآن با ایشان است ایشان جدا نشوند از قرآن و قرآن جدا نشوند از ایشان سبب  
ایشان نظرت با بندامت من و بسبب ایشان باران رحمت برست من بار و بسبب ایشان بلاها از امت من فرغ  
شود و برکت ایشان مستجاب شود و دعایان امت من کفتم یا رسول الله بنام باو کس ایشان را بر من فرمود  
اول تو ای علی اکاه این سیر من امام حسن اکاه این سیر من و نهاد دست خود بر سر امام حسین بعد از ان  
امام حسین علی زین العابدین علیه السلام بعد از ان بسام زین العابدین که با فرود سکا فنده علم و خازن و می خدای  
تعاب شد و زود باشد که متولد شود این محمد باقر در زمان تو ای برادر من بسیرسان او را از من سلام بعد از ان  
تمام شود و از زده امام از فرزندان تو تا آنکه منتهی شود و سلسله پیغمبر من تا که قائم ال محمد است که پیغمبر کرد ان زمین را  
از عدل و راستی همچنانکه پیش بود پیش از من طلبم و ستم بعد از ان این سینه ایبر المؤمنین ۴ فرمود که سو کند بخدا که  
من می شناسم این محمد ص را ای سلیم که بعت کند با مردم میان رکن و مقام ابراهیم و میدانم نامهای با زبان او را  
و او با ایشان گفت سلیم بن قیس بعد از ان ملاقات کردم با امام حسن و امام حسین علیهما السلام در مدینه بعد از آنکه  
حکم شد بود معاویه علیه اللعنه بس و ابنت کردم این حدیث را از پدر ایشان گفت راست گفتی تحقیق خبر داد

و خداوند متعال



ترا امرالمومنین ۳۰ بار حدیث و مانسته بودیم و تحقیق یاد گرفته ایم این حدیث را از رسول خدا صلی الله علیه و آله  
 خبر داده ترا امرالمومنین ۳۰ بار حدیث یاد کرده بودی و حق را و کم کردی و حق را گفتت سلیم بن قیس بعد از آن ملاقات  
 کردم با امام علی بن الحسین ۱۲ و نزد او بود پس او امام محمد باقر ۳ را پس خبر دادم او را با یکدیگر شنیدم از پدر او امام حسین  
 و شنیدم از امیرالمومنین ۳۰ بار حدیث امام زین العابدین علیه السلام که تحقیق خواند بر من این حدیث را امیرالمومنین ۳۰  
 در حالتی که بر ایض بود و من گوید که بودم بسیار از آن گفتت امام محمد باقر ۳ که تحقیق رسانیدت بر من حدیثی که در حدیث  
 رسول خدا صلی الله علیه و آله در حالتی که من گوید که بودم و ابان بن عباس گفت که خبر دادم امام زین العابدین را بعد از آن حدیث  
 از سلیم بن قیس سلالی که گفتت راست گفته است و تحقیق آمد جابر بن عبد الله انصاری نزد سلیم حضرت امام محمد باقر ۳  
 در حالتی که او تردد میکرد بسوی مکتب پس بسوسید او را و رسانید با و سلام رسول خدا صلی الله علیه و آله و گفتت انان بن عثمان  
 که حج رفتم بعد از موت امام زین العابدین ۳۰ بار ملاقات کردم با امام محمد باقر ۳ پس خبر دادم او را با این حدیث تمام  
 از سلیم بن قیس پس گرام نمود و پیشک از چشم او روان شد و گفتت راست گفته است سلیم حجت کشاد او را حدیثا  
 و تحقیق از سلیم نزد پدر من بعد از من حدیثی که در حدیث رسول خدا صلی الله علیه و آله در این حدیث یعنی پس  
 گفتت حدیثی که در حدیث رسول خدا صلی الله علیه و آله که تحقیق خبر دادم او را با این حدیث پدر من امام حسین ۱۲ را امرالمومنین ۳۰  
 و در کتاب خدا صلی الله علیه و آله حدیثی که کاشی بر نداشتند از جاهلان که تحقیق بگویند و متشاقی بگویند و حال آنکه اختلاف و  
 مناقات نیست میان آنها و ان ایت مثل قول خدا صلی الله علیه و آله است فاللیم ناسم کانسو الفار یومهم مذا یعنی پس روز  
 قیامت گویند که نماز اموشن خود را چه کرد ایشان را یعنی که ایشان فراموشش کردند در باطن این روز را و قول خدا صلی الله علیه و آله  
 نسوا له منیم یعنی فراموشش کردند ایشان را خدا صلی الله علیه و آله را پس گویند که فراموشش کرده خدا صلی الله علیه و آله را و قول خدا صلی الله علیه و آله  
 بعد از آن و ما کان ربکم نسیا یعنی و بنوده است پروردگار تو فراموشش کرده شد زیرا که میان این آیات تو جمع گفتت  
 کرده اند و از بن قیس است قول خدا صلی الله علیه و آله و بنوده است پروردگار تو فراموشش کرده شد زیرا که میان این آیات تو جمع گفتت  
 قیامت تازه و تو فراموشش کرده بسوی حجت پروردگار خود و قول خدا صلی الله علیه و آله ربکم نسیا و هو یبصرکم البصائر یعنی

در فی باید خدا صلی الله علیه و آله را چشمها و او در فی باید چشمها را زیرا که میان این دو ایت نیز تو جمع گفتت کرده اند و از بن قیس است  
 قول خدا صلی الله علیه و آله و ما کان لبشر ان یکلم الله الا وحیا او من وراء حجاب یعنی جانزینت هیچ اوست که سخن او خدا صلی الله علیه و آله  
 مگر بطریق وحی یا از پس پرده و قول خدا صلی الله علیه و آله و کلم الله موسی یکلیها یعنی سخن کرد خدا صلی الله علیه و آله با موسی سخن کرد فی زیرا که  
 میان این دو ایت نیز تو جمع گفتت کرده اند و مثل این ایت در قرآن بسیار است میان ایشان جمع گفتت اصلا  
 اختلاف نیست چنانکه باندک تا ملی ظاهر میشود و روایت است که امر دی از خانیته زندقان که خدا صلی الله علیه و آله را اصناف  
 عالم می دانند بر سید کتبا از امیرالمومنین علیه السلام از وجوه توفیق آیات مذکور بسبب حضرت خبر داد او را آنچه  
 توفیق معانی این آیات و بیان فرمود برای او تا بدیل آنها را شرح رحمة الله فرموده که این خبر را استخراج نموده ام  
 باستادان بشرح امرالمومنین علیه السلام در کتاب توحید اینست ترجمه خلاصه اعتقادات که تمام یافت در روز  
 و این ساعات بعد از خالق الارض و السموات و الصلوات و السلام علی رسول محمد صلی الله علیه و آله و غیره تا فصل الخلق

علی بن الصعیف الختاج الی رحمة الملك العقی  
 حسن بن حاجی محمد لاسر کانی دینار ربع عشر  
 شهر ریح الثانی سنه  
 و سنین و شهما  
 من البره النبوه  
 عوامه لها  
 دوله لها  
 ۲۴  
 ۲







بسم الله الرحمن الرحيم و بسم الله

فاندر کافیه و مدراج شایسته و اینه علمی است که کلمات جامعش ظاهر صفات کمال است  
و اما کمالش مصادر افعال جلال و جمال و صلوات صلوات و جعل تسلیمات کلمی ازیند که کلام  
تأملش مقلح علوم عرب و عجم است و ضمیرش منجلی قلب عالم و عزت طیبین و اهل بیت  
ظاهر است و او را که اسباب عوایب بداند و ارکان بنا افشاید و بلاغت با معابدین کلمه است  
فارسی در ترجمه رساله نادره عربی که در علم کوفیه است و از لغت جلیل شایسته که سمت نظام  
یافته و صورت لایق پذیرفته مشتمل بر فواید جلیله بی ارکان قطوب و اقطاب و غنوی جلال کرب  
بعضی مثل مشکو در اشای حل کتاب جنت توجه خاطر عاقل و التفات ضمیر فیض ماثر حضرت شاه زاده  
عالیان نور دیده او میان افتخار متخا قیمن زمان اعتقاد خواقین دوران خلاصه و دوران  
مصطفوی سلاله خاندان رضوی شمع فروز زنده ایوان سعادت و سعادت بدر خشنده  
آسمان عصمت و هلاکت کوه مردح دولت و اقبال خیر برین عظمت و اجلال فضل الطاف الهی  
و نوح اوصاف متناسی مزین ارکان دولت شایسته و روح احکام شریعت کاسی مری علی و فضل  
مقوی صلی و تقی حدیقه الزمان و بقیس الدوران ناموس العالمین و ملک اسلاطین مستقیمه  
من الملک علی الدائم حضرت شاه زاده مبین بابو اسطغانم دام الله تعالی طلال دولتها و ظل الشکر  
ان همه و ابی طلال اقبال عالمی ظهور المهد و یحیی البقی و اله المعصومین صلوات الله علیهم  
امید و آرزو اجتهاد و راقم این ترجمه ازینسی بنده و اعلی ابوالفتح الحسینی است که ترجمه بر زبان  
نظر حضرت شاه زاده عالمان کرد و در بنظر کرمی اثران ملکه دوران طالبان را نفع کامل رساند  
و ثواب آن بر او کاتب خسته آثاران حضرت و اصل شود از علی ذلک قدیر و هو نعم المولی و نعم النصیر  
بدانکه مصنف درین کتاب بحث کرده از احوال کلمه و کلام زیرا که آن کتاب در علم کوفیه است و علم کوفیه

محول  
بعضی مسئله  
ل  
خواتین

2  
المه و کله صح

علم است باصولی که شناخته شود بان احوال کلمه و کلام از حیثت او اب بابا بنامش که تا بهر شایسته  
نشود بحث از احوال او نتوان کرد ازین جهت پیش از شروع در مقصود تعریف نمودیم کلام را و چون کلمه  
کلام است و موقوف بر موقوف است بر موقوف کل تقدیم کردیم تعریف کلمه را بر تعریف کلام و کلمه  
در لغت بیک معنی را گویند و در اصطلاح لغات لفظ وضع یعنی مفرد لفظی است که موضوع باشد از برای  
مفرد لفظ در لغت اند چون است و در اصطلاح چیزی است که انسان تلفظ کند با و حقیقه یا حکما و وضع در  
نهادن است و در اصطلاح تعیین شیئی است از برای شیئی که برگاه شیئی اول مفهوم شود و شیئی ثانی مفهوم شود  
و معنی در لغت مطلق خواسته شده است و در اصطلاح خواسته شده بجزی است چنانکه ذات زید خواسته  
شده است لفظ زید و مفرد در لغت جدا کرده شده است و در اصطلاح معنی است که جز لفظ او دلالت کند  
بر جز او یا لفظی که جز او دلالت کند بر جز معنی او پس کلمه در اصطلاح شیئی است که انسان تلفظ کند با و تعیین کند  
باشند او را از برای مقصودی که برگاه آن شیئی معلوم شود آن مقصود معلوم شود و بر این شیئی دلالت کند  
بر جز آن مقصود مثل زید و ضرب و فی لفظ شامل است جمیع الفاظ را و مفید وضع معنی آخر است بر معنای  
و مفید جز است از ترکیبات و باید دانست که لام توفیق جبار است لام عهد خارجی و لام جنبشی لام  
استواری و لام عهد ذمینی و لام عهد خارجی موضوع است از برای ایشارته بودی از افراد مفهوم مدخولش  
مثل زید یعنی از جمله مدخولش است از هر که زید است و لام جنبشی موضوع است از برای ایشارته مدخولش  
مفهوم مدخولش با قطع نظر از افراد مثل الاثان حیوان ناطق یعنی مفهوم است ان حیوان ناطق است  
و لام استواری موضوع است از برای ایشارته مفهوم مدخولش باعتبار حقیق او در ضمن جمع فرما و مثل  
ان الاثان فی خسر یعنی بیستی که هر اومی بر ایند و زیارت و لام عهد ذمینی موضوع است از برای ایشارته مفهوم  
مدخولش باعتبار حقیق او در ضمن بعضی افراد لاطعی المعین مثل او دخل السوق یعنی در بازار با و ظاهر لغت کلام  
توفیق در احوال کلمه است بر این که توفیق چیزی را باشد نه افراد او چنانکه فی بیعت و بعد از توفیق کلمه

ل  
از حال او

خط  
مدخولش

زید  
بمعنی

بازاری از



تقسیم نمود و در این قسم نیز او و گفت و یعنی کلام اسم و فعل و حرف و متعلق است با هم و فعل و حرف و متعلق  
 در این قسم لاینا از جهت کلام اما آن بدل یا است که دلالت میکند علی معنی فی لغتها بر معنی که  
 در نفس آن کلام است یعنی معنی مستقل در تعقل که کلام در دلالت کردن بر آن معنی احتیاج به کلام دیگر نداشته باشد  
 مثل معنی زید و ضرب اولاً یا است که دلالت میکند بر معنی مستقل در تعقل چنانکه مذکور شد مثل معنی من و الی  
 انسانی لظرف قسم دوم کلام که دلالت کند بر معنی مستقل در تعقل حرف است مثل من و الی زیرا که من در دلالت  
 کردن بر معنی خود که ابتدا خاص است فتح است به کلام دیگر معنی الی در دلالت کردن بر معنی خود که اولی است  
 خاص است فتح است به کلام دیگر کلامی است من البصره الی الکوفه و درجه سیم این قسم حرف است  
 که حرف در لغت طرف را گویند و این قسم همیشه در طرف کلام واقع شود نه در وسط کلام زیرا که وسط کلام جای  
 مستند و مستند الیه است و این قسم بر مستند واقع شود و در مستند الیه خلاف اسم و فعل و اولاد اما این بقره  
 و قسم اول یعنی کلام که دلالت کند بر معنی مستقل در تعقل یا است که نزدیک است با حد الازمه الثلثه یکی از  
 سه زمان که ماضی و حال و استقبال است یعنی یکی ازین سه زمان جز معنی او است اولاً یا است که نزدیک است یکی  
 ازین سه زمان یعنی یکی ازین سه زمان جز معنی او نیست و هر او از زمان ماضی ماقبل زمان تکلم است و از زمان حال زمان  
 تکلم و از زمان استقبال مابعد زمان تکلم انانی الی الی اسم قسم دوم ازین دو قسم یعنی کلام که دلالت کند بر معنی مستقل  
 و یکی از سه زمان مذکور جز معنی او نباشد اسم است مثل زید و ضارب زیرا که ایشان و الذم بر معنی مستقل که  
 ذات زید است و زون و یکی از از منته ثلثه جز معنی او بحدکام نیست و درجه سیم این قسم اسم است که اسم مشتق است  
 از اسمی یعنی معنی مبتدئ و متعلق دارد بر فعل و حرف از آن حیثیت که اسم مستند واقع شود در کلام و هم مستند الیه  
 و حرف نه مستند واقع شود مستند الیه و فعل اگر چه مستند واقع نشود و چنانکه من قریب معلوم شود و اولاد  
 الفعل و قسم اول یعنی کلام که دلالت کند بر معنی مستقل در تعقل و یکی از از منته ثلثه مذکور بود جز معنی او نباشد فعل است  
 مثل ضرب و یضرب زیرا که ایشان دلالت میکنند بر معنی مستقل در تعقل که زون است و زمان ماضی جز معنی ضرب است

این کلام در لغت و معنی و در این قسم نیز او و گفت و یعنی کلام اسم و فعل و حرف و متعلق است با هم و فعل و حرف و متعلق در این قسم لاینا از جهت کلام اما آن بدل یا است که دلالت میکند علی معنی فی لغتها بر معنی که در نفس آن کلام است یعنی معنی مستقل در تعقل که کلام در دلالت کردن بر آن معنی احتیاج به کلام دیگر نداشته باشد مثل معنی زید و ضرب اولاً یا است که دلالت میکند بر معنی مستقل در تعقل چنانکه مذکور شد مثل معنی من و الی انسانی لظرف قسم دوم کلام که دلالت کند بر معنی مستقل در تعقل حرف است مثل من و الی زیرا که من در دلالت کردن بر معنی خود که ابتدا خاص است فتح است به کلام دیگر معنی الی در دلالت کردن بر معنی خود که اولی است خاص است فتح است به کلام دیگر کلامی است من البصره الی الکوفه و درجه سیم این قسم حرف است که حرف در لغت طرف را گویند و این قسم همیشه در طرف کلام واقع شود نه در وسط کلام زیرا که وسط کلام جای مستند و مستند الیه است و این قسم بر مستند واقع شود و در مستند الیه خلاف اسم و فعل و اولاد اما این بقره و قسم اول یعنی کلام که دلالت کند بر معنی مستقل در تعقل یا است که نزدیک است با حد الازمه الثلثه یکی از سه زمان که ماضی و حال و استقبال است یعنی یکی ازین سه زمان جز معنی او است اولاً یا است که نزدیک است یکی ازین سه زمان یعنی یکی ازین سه زمان جز معنی او نیست و هر او از زمان ماضی ماقبل زمان تکلم است و از زمان حال زمان تکلم و از زمان استقبال مابعد زمان تکلم انانی الی الی اسم قسم دوم ازین دو قسم یعنی کلام که دلالت کند بر معنی مستقل و یکی از سه زمان مذکور جز معنی او نباشد اسم است مثل زید و ضارب زیرا که ایشان و الذم بر معنی مستقل که ذات زید است و زون و یکی از از منته ثلثه جز معنی او بحدکام نیست و درجه سیم این قسم اسم است که اسم مشتق است از اسمی یعنی معنی مبتدئ و متعلق دارد بر فعل و حرف از آن حیثیت که اسم مستند واقع شود در کلام و هم مستند الیه و حرف نه مستند واقع شود مستند الیه و فعل اگر چه مستند واقع نشود و چنانکه من قریب معلوم شود و اولاد الفعل و قسم اول یعنی کلام که دلالت کند بر معنی مستقل در تعقل و یکی از از منته ثلثه مذکور بود جز معنی او نباشد فعل است مثل ضرب و یضرب زیرا که ایشان دلالت میکنند بر معنی مستقل در تعقل که زون است و زمان ماضی جز معنی ضرب است

عینی فاعل این در حد سیم و در حد اولی است که در حد سیم است  
 کلامی که در حد سیم است و در حد اولی است که در حد سیم است  
 کلامی که در حد سیم است و در حد اولی است که در حد سیم است

مندی  
 قسم

و زمان حال با استقبال جز معنی ضرب و درجه سیم این قسم یعنی است که فعل در لغت کار است و این قسم و الی است  
 بر کاری مثل زون در ضرب و یضرب و کشتن در مثل و یقبل و یأوی و اوان در ضرب و یضرب و غیر آن و در حد سیم  
 و حقیق معلوم شد با آن وجه که در اقسام ثلثه که مذکور شد حد کلام واحد منتهی توفیت جامع و مانع هر یک از  
 اقسام ثلثه که اسم و فعل و حرف است زیرا که معلوم شد که اسم کلام است که دلالت کند بر معنی مستقل در تعقل  
 و عینیک از از منته ثلثه جز معنی او نباشد و فعل کلام است که دلالت کند بر معنی مستقل در تعقل و یکی از از منته ثلثه  
 جز معنی او نباشد و حرف کلام است که دلالت کند بر معنی مستقل در تعقل و وجه از توفیت و عینیک کلام است  
 شروع کرد توفیت و عینیک کلام پس گفت الکلام کلام در لغت است گویند و در اصطلاح کلمات مانع  
 کلمات لفظی است که در بر گرفته باشد و کلام را بالاسناد و بامتنان میان آن و کلام و استناد نسبت و اوان  
 کلام است کلام دیگر جنبشی که فایده دهد در غنی طلب را فایده نامه که صحیح باشد خاصه شکی بر آن فایده در حد سیم  
 کردن مثل قام زید و زید قام که نسبت داده شده است درین دو ترکیب قام و قیام نیز از هر دو نسبت  
 حاصل شود فایده نامه که صحیح است خاصه شکی بر آن در حرف سحر کردن بخلاف علام زید و رجل فاضل که درین  
 دو ترکیب اگر چه نسبت داده شده کلام دیگر ممکن فایده نامه که صحیح باشد خاصه شکی بر آن حاصل شود و از آن  
 زیرا که اگر کسی علام زید یا رجل فاضل گوید و خاصه شکی کرد و اهل لسان او را عیب کند و گویند که بی عقل خود  
 شد پس قید بضم کلتن احضار است از کلمات و مهملمات و قید بالاسناد و احضار است از مثل علام زید و رجل فاضل  
 که از الکلام گویند و لسانی ذمک و حاصل شود کلام الی الی اسمی او رسم و فعل مکرر معنی دو اسم یا دو اسم فعل  
 زیرا که در کلام است و استناد و وجود دیگر و مکرر میان دو اسم یا اسم و فعل یا اگر استناد و موقوف است  
 بر مستند و مستند الیه و حرف نه مستند واقع شود و در مستند الیه و فعل اگر مستند واقع نشود مستند الیه و مستند  
 و هر دو مکرر میان میان دو اسم یکی مستند باشد و دیگری مستند الیه مثل زید قام یا میان اسم و فعل که فعل  
 مستند باشد و اسم مستند الیه مثل قام زید و حقیقی نامه که معصوم ازین کلام عینیک کلام است کلام مرکب از اسمی که از

ع























مارا فی است بتوم امکه وصیفت اصلی دارد و موضوع است در اصل از برای چیزی که اورا افغوه است یعنی  
 ناپاکی و اجدل للصفیر و غیر منصرفه فی اجدل که اسم جن است بتوم امکه وصیفت اصلی دارد و موضوع است  
 در اصل از برای چیزی که اورا اجدل است یعنی فوت و اجبل للظاہر و غیر منصرفی جبل که اسم مثنی است خالدار  
 بتوم امکه وصیفت اصلی دارد و موضوع است موضوع در اصل از برای چیزی که اورا خالدار است و در وجه  
 غیر منصرفی این اسما و است که وصیفت اصلی ایشان ثابت نشده و مجرد توم وصیفت اصلی کافی نیست با امکه  
 اصل در اسم است که منصرف باشد ان تائینت تائینت در لغت مونت بودن است و در اصطلاح بودن  
 اسم است مشتق بر علامت تائینت که نامت و الف مقصوره و الف ممدوده که لفظ با کرب معنی امیکب  
 لفظ مثل طلح و جلی و حرار و از تائینت لفظی گویند و اما کرب معنی مثل عقوب و قدم و از تائینت معنوی  
 گویند و تائینت لفظی بالف مقصوره و الف ممدوده در سبب منع صرف شرطی ندارد بخلاف تائینت  
 لفظی بنا تائینت معنوی اگر بخت مصنف تائینت بالعین را ذکر کند و گویند بالنا یعنی تائینت لفظی بنا از  
 اسباب منع صرف شرط او در سبب منع صرف العکلیه علم بودن ان اسم مونت است مثل طلح و المعنوی  
 کذا لک و تائینت معنوی همچو تائینت لفظی نیست در امکه شرط او بر سببیت منع صرف علیت است لیکن  
 علیت در تائینت لفظی بنا شرط علت و موجب منع صرف است که بود علیت سببیت او منع صرف او واجب  
 شود و در تائینت معنوی شرط جواز است که بجز علیت سببیت او منع صرف را جاز نباشد نه واجب و در  
 جوب ان لابد است از شرط دیگر ترا بخت گفت و شرط حکم تاثره یعنی شرط جوب تاثر تائینت معنوی منع  
 صرف الزیاده علی التائینت است که حرف ان مونت معنوی زیاده باشد بر مثل زینب او کواکب الاوسط  
 با امکه حرف میان او متحرک باشد مثل ستر او العقه با امکه لفظ عجمی باشد یعنی موضوع باشد بوضع غیر عرب مثل ماه  
 و جود فقه کج و هر بسند جاز باشد منصرف بودن او و واجب زبر که در و شرط جوب از که علیت است و جود کمره  
 و شرط جوب که یکی از سه چیز است که مذکور شد و جود کمره سر در بند غیر منصرفی نیز جاز باشد سبب تائینت

فان العون و یس فیما مراد

معنوی

معنوی و علیت و زینب و ستر و ماه و جود کمره و زینب که اسم زنی است و ستر که اسم طبع است از طبقات دون  
 و ماه و جود که اسم و کمره نیز منصرفند این چهار اسم بر سبب وجوب زبر که در ایشان با وجود علیت که شرط جواز است  
 شرط وجوب نزد جود کمره پس واجب باشد غیر منصرفه فی ایشان سبب علیت و تائینت معنوی بشرط وجوب  
 که زیاده فی بر سه حرف است در زینب و ستر و جود و ف میانه است در ستر و جلی بودن است در ماه و جود  
 فان سبب بر مذکور یعنی این شرایط که در تائینت معنوی مذکور شد بر تقدیر است که مونت معنوی در معنی خود  
 مستعمل شود پس اگر نام نداد بخود مونت معنوی مذکور می شرط الزیاده علی التائینت پس شرط ان تائینت  
 معنوی زیاده فی بر سه حرف است تقدم منصرف پس قدم که مونت معنوی است باعتبار معنی جنسی که بر سبب  
 هر گاه که اورا نام مردی کند منصرف است از جهت امکه تائینت معنوی او از اهل شود و علیت تنها کافی نیست  
 در منع صرف و عو کرب تمنع و عو کرب مونت معنوی است باعتبار معنی جنسی که در امکه است هر گاه که مردی را  
 با و نامند غیر منصرف باشد العقب سبب علیت و تائینت معنوی حکمی زبر که حرف چهارم قائم مقام او است  
 و لذا انصاف بر عو کرب است بل تا تائینت بخلاف قدم که تصویف او قدیم است بنا تائینت لغوی مونت  
 در لغت شائست است و در اصطلاح بودن اسم است موضوع از برای معنی معین پس مونت که از اسباب منع صرف  
 است شرطها شرط او در سببیت منع صرف ان مکن علیت است که باشد علم بودن یعنی در جنس  
 ان قسم خود محقق شود زبر که اقسام مونت است علم مضمر و مبهم و مونت بلام یا نذا و مضاف  
 یکی از اینها صانکه در لغت مونت و مکرر موصوف معلوم شود و از این اقسام اگر در منع صرف معنی است قسم اول است  
 العو کرب بودن لفظ است موضوعی بوضع غیر عرب یعنی که از اسباب منع صرف است شرطها شرط او در سببیت  
 منع صرف ان مکن علیت و در جز است یکی است که منسوب بعلم باشد یعنی ان لفظ عجمی علم باشد فی العو کرب  
 عجم یعنی در لغت عرب علم باشد و ان علیت براد لغت عجم نیز باشد پس حقیقتا عجمی بر اسم که علیت را در هر دو لغت  
 دارد و با همی برین وجه که در لغت عجم بنوده باشد لیکن عرب او را علم کرد اینده باشد بل امکه نظری کند در لفظ او  
 مثل قانون که در لغت عجم سبب جنسی بوده یعنی سره پس عرب او را علم می از او بیان قرارت کرد و نیز بخت  
 خوبی قرارت او پیش از امکه در لفظ او نظری کند پس کویا در لغت عجم نیز علم بوده و حرکت الاوسط و شرط  
 دیگر یکی از دو چیز است متحرک بودن حرف میانه ان لفظ عجمی او الزیاده علی التائینت یا زیاده بودن حرف

سبب



او بر حرف مخرج منفرد یعنی پس بوی که اسم معام مخصوص است منفرد است بحیث است که شرط دوم  
 مجرور و وجود گرفته اگر چه شرط اول وجود گرفته پس باید در کسب منع صرف نشود و علت نهاد منع  
 صرف کافی نیست و شتر و ابراهیم منع و شتر که اسم فاعل است در و یا بکر و ابراهیم که اسم معام مخصوص  
 است غیر منفرد سبب علت است و بکر و شتر از برای که در شتر علت در لغت جمع است با بکر حرف میان  
 و در ابراهیم علت در لغت جمع با نامانی بر حرف و باید دانست که اسما معام بران علیهم السلام بر حرف  
 مکرش اسم فاعل و صیغه و شیب و نوح و هود و لوط اما اسم اول بحیث است که در بند و در بیان غیر علت  
 سبی موجود نیست و اما اسم الکلمت است که اگر چه در بیان جمع و علت موجود است فاما شرط سببیت  
 جمع وجود گرفته است اگر درین مقام مشهور است و حقی فاما که شیب و عیز نیز از اسما معام اند  
 و منفرد اما شیب بحیث است که خواهی بود و خواهی در یک سبب جمع موجود است و ان علت است  
 و اما عیز بحیث است که بی مثل شیب و غیر از علت در کسبی موجود است چنانکه از این است که عیز  
 این اند نیز است متنوع سفاقد میشود و علی التیسر و لغت نظر نموده اند بان لجمع جمع در لغت  
 فرام آوردن است و در اصطلاح بودن اسم است کینتی که دلالت کدر بر زیاد از دو و حسن  
 مدلول واحد خود یعنی جمع که سبب منع صرف است قیام مقام و کسب است شرط شرط او در  
 سببیت منع صرف و قیام مقام و کسب بودن صیغه منتهی لجمع که لفظ است که ان لفظ  
 جمع صیغه منتهی جموع باشد و صیغه منتهی جموع کله اینست که حرف اول او معنی بیشتر و حرف  
 سیم او الف باشد و بعد از الف دو حرف باشد با حرف میان ساکن و این صیغه صیغه جمع کسب  
 که در کباره او را جمع کسرتوان کرد پس کویا جمع کسیر و بنهایت رسید از جهت او را صیغه  
 منتهی جموع نامیده اند یعنی که صیغه جمعهای کسیر او بنهایت رسیده بفرمایند در حالتی که باشد  
 این صیغه منتهی جموع با تا نیست یعنی تا تا نیست با و ملحق شده باشد همچو فزان که کسب و  
 مصالح مثل مساجد بصیاح که در بیان شرط مذکور موجود است فاما در مساجد بعد از  
 الف کسیر و حرف است و در مصیاح بعد از الف تکسیر حرف میان ساکن است و اما  
 فزان که حرف فاما فزان که جمع فزان است با تا تا نیست و ایچ مثل او باشد منصرف

لا بشرطه  
 العلمیه

سفل  
 آن

است بحیث است که اگر چه صیغه منتهی جموع است لیکن سنانا تا نیست نیست و حضا جر علی للضعیح جواب سوال  
 معذر است و نیز سوال چنان است که حضا جر در حالتی که علم جنس کفایت است غیر منفرد منتهی شود در کلام  
 عرب با آنکه در جمعیت نیست اگر چه صیغه منتهی جموع است زیرا که جمعیت با علت جمع نمی شود و قاعده  
 مؤاره چنان است که اسمی که برین وزن باشد غیر منفرد منتهی باشد مگر سبب جمعیت و نیز جواب است که  
 حضا جر در حالتی که علم جنس کفایت است غیر منفرد است لکن معترف است لکن منقول عن علی ارجح است که  
 منقول است از جنی جمعیت یعنی علت حضا و ارجحیت میاخذ در بزرگی شکم او که گویا فراد از افراد او  
 جماعت بزرگ شکم است پس در جمعیت اصلی موجود است و مراد از جمع که سبب منع صرف است اسم است از  
 آنکه حال باشد یا اصلی و مراد اولی اذالم بصرف و هو الاكثر جواب سوال دیگر است نیز سوال است که مراد اول  
 که اسم از است غیر منتهی شود در کلام عرب و در دو اصلا جمعیت نیست نه در حال و نه در اصل بل آنکه قاعده چنان است  
 که اسمی که بران وزن باشد غیر منفرد باشد مگر سبب جمعیت و نیز جواب است که در استعمال سروا بل خلاف  
 است در بعضی استقالات غیر منصرف است و در بعضی منصرف پس وقتی که غیر منصرف مستعمل شود و این بیشتر است  
 در موارد استقال عقد قبل آنه ایچ پس بحقیق بعضی گفته اند در دفع اشکالی که وارده شده به سروا بل بر قاعده جمع که  
 سروا بل اسم گامش است یعنی موضوع است بوضع غیر خوب حمل علی موازنه که حمل کرده شده بر اسمها بر آنی که  
 بر وزن او بند مثل مصیاح و انما جمع یعنی حکم ایشان داده شده در اعتبار جمعیت بنا بر آنکه مقول است که الخیال فی لفظ  
 لیل یعنی چیزی که نو در آمده است بهم چنین خود میل کند چنانکه معارف است پس در سروا بل اگر چه جمعیت جمعیت  
 جمعیت کلکی است و مراد از جمعیت که سبب منع صرف است اسم است از آنکه حقیق باشد یا حکم و قبل بر آنی جمع سروا  
 تقدیرا و بعضی در دفع اشکال مذکور گفته اند که سروا بل اسم عربی است که اصلا جمعیت ندارد و حقا لیکن جمع سروا که است  
 تقدیرا یعنی اگر چه کسب و افع جمع نیست لیکن فرض کرده شده که جمع سروا است یعنی پارچه حفظ قاعده  
 جمع تا منقص نشود یا و چنانکه مذکور شد پس در جمعیت تقدیرا باشد و مراد از جمع که سبب منع صرف است

مجموعه کتب خطی



ما تر است از آنکه معنی باشد یا تقدیری و ازین بیان ظاهر شد که حاصل هر یک از اینها که مذکور شد  
 تعیین سبب متعین حرف بر وجهی تا در جوار و کسر او بی سبب منع حرف پیدا شود و قاعده معنی پیشان مستغنی  
 نشود و از آن حرف و وقتی که سر او بی منفرد مستغنی شود و چنانکه در بعضی موارد استعمال واقع شده فلان اشکال  
 پس نسبت اشکال سبب او بر قاعده معنی چنانکه واضح است و کجوا و مثل جوار یعنی هر چه صیغه موصی  
 بی تا تا نیست که ناقص و ادوی با یای باشد بعد از الف بگیر او در حرف باشد بنحوی و ادوی جوار رفاع  
 و جوار در حالت رفع و هر کفایتی مثل قاضی است در حذف حرف آخر بسبب التقاط سکنین بعد بر او  
 و طوق فی تنوین چنانکه کوی جانی جوار و مررت جوار محیی که کوی جانی قاضی و مررت بغاض لیکن  
 قاضی منفرد است و در مثل جوار خلاف است که منفرد است یا غیر منفرد و اما در حالت نصب  
 مثل جوار موب است با عوای لفظی طی تنوین و قاضی موب است با عوای لفظی با تنوین چنانکه کوی جانی  
 جوار و رایت قاضیا ترکیب در لفظ بسوسن جزیت بحری و در اصطلاح ایجاب کشتن دو کلمه است  
 یا مشترک که بشرط آنکه هیچک از آن کلمات حرف باشد یعنی آن ترکیب که از سبب منع حرف است بشرط  
 العلّیه شرط او در سببیت منع حرف و در جز است یکی است که اسم مرکب علم باشد و آن لا یکنون با ضاف  
 و دیگر آنکه مرکب اضافی باشد مثل عبد الله در حالت علیت و الاستناد و مرکب استادی باشد مثل نابط  
 شر او در حالت علیت مثل بعلبک مانند بعلبک که علم شهر است در ولایت شام مرکب است از بعل که اسم  
 بیعی است و بک که اسم صاحب آن شهر است و میان ایشان نه نسبت اضافی است و نه استنادی الا الف  
 و التوین یعنی الف و التوین و لوزن مزیدتان که از اسباب منع حرف است آن کلماتی اسم اگر باشند  
 در اسم و مراد از اسم اینجا متقابل فعل و حرف نیست بلکه متقابل صفت است یعنی اسمی که ولایت کند بر وقت  
 مبهمی در غایت ابهام و بر صفتی از صفات او بنحوی و فرس شرط العلّیه پس شرط این سبب که الف و لوزن  
 مزیدتان در اسم است است که آن اسم علم باشد کفر آن مثل عمر آن که اسم است نه صفت و علم شخصی است پس

لا یشترط فی سبب العلّیه ان کان  
 در صفت

او غیر منفرد است سبب ترکیب و علیت او فی صفة و اگر الف و لوزن مزیدتان در صفت باشند یعنی اسمی که  
 ولایت کند بر ذات مبهمی در غایت ابهام و بر صفتی از صفات او باشد فلان سبب شرط او است که مؤنث  
 او بر وزن فعلانه نیاید باشد مثل میان که مؤنث او و بیانه است و قبل وجود فعل و بعضی از حالت  
 گفته اند که شرط الف و لوزن مزیدتان در صفت است که مؤنث او بر وزن فعلانه باشد من عم  
 و از چنانکه مخالفت واقع شده در شرط الف و لوزن مزیدتان در صفت بر وجه مذکور اخلاف فی رهن اصلا  
 واقع شد در رهن که منفرد است یا غیر منفرد نزد کسی که استعاره فعلانه شرط کرده غیر منفرد است نسبت  
 و لوزن مزیدتان و وصفیت اصلی زیرا که شرط الف و لوزن مزیدتان در صفت که استعاره فعلانه است وجود  
 گرفته بنا بر آنکه رهن صفت خاصه خدای تعالی است و در غیر او مستعمل نشود و او را مؤنث نیست پس است  
 که مؤنث او بر وزن فعلانه است نیاید و نزد کسی که وجود فعلی شرط کرد و منفرد است زیرا که شرط الف  
 و لوزن مزیدتان در صفت که وجود فعلی است وجود گرفته بنا بر آنکه او را مؤنث نیست و اصلا و صفت تنها  
 کافی نیست در منع حرف دون سکران نه در سکران یعنی مردم است یعنی اصلا واقع شده در سکران نسبت آنکه  
 مؤنث او سکران است نه سکران پس با اتفاق شرط الف و لوزن مزیدتان در صفت وجود گرفته پس با اتفاق غیر  
 منفرد باشد سبب و صفت و الف و لوزن مزیدتان و ندمان و نه در ندمانه یعنی بنیم بحلیس یعنی در ندمان  
 تر اضافی واقع شده بلکه با اتفاق منفرد است زیرا که مؤنث نه ندمانه است نه ندی پس شرط الف و لوزن  
 مزیدتان در صفت وجود گرفته با اتفاق و صفت تنها کافی نیست در منع حرف و وزن الفعل و وزن فعل  
 در لفظ بودن چیزی است بر وزن فعل و در اصطلاح بودن اسم است بر وزن فعل یعنی وزن فعل  
 که از اسباب منع حرف است شرط شرط در سببیت منع حرف آن کلماتی که از وجهی است که  
 مخصوص باشد آن وزن در لغت عربی و فصل بر آن وجه که در اسم موجود نشود مگر اگر منتقول باشد آن اسم از معنی  
 فعل یعنی اسمی که مثل شکر که علم است و منتقول است از معنی واحد مغایب مگر که معلوم فعل باضی از شکر یعنی

در صفت



و این میان بر دو معنی علمیت جستی و جلالی است که گویند و این بر میان زده است و این وزن  
 در لغت عرب موجود نشود در اسم مکرر که آن اسم معقول باشد از معنی فعلی یعنی رسم و ضرب مثل  
 ضرب که علم شخص باشد زیرا که معقول است از معنی واحد مقابله مذکر مجبول فعل ماضی از ضرب یعنی زدن  
 یعنی علم و این وزن نیز مخصوص فعل است و در لغت عرب موجود نشود در اسم مکرر که آن اسم معقول  
 باشد از معنی فعلی یعنی اسمی بس شمر و ضرب هر دو غیر منفردند سبب وزن فعل علمیت او کیون فی اوله  
 با آنکه باشد در اول آن اسم که بر وزن فعل است زیاده که زیاده حرف زایدی همچو حرف زایدی که در اول  
 فعل می باشد و آن حرف این است که در اول فعل مضارع می باشد غیر قابل التاء در حالتی که آن اسم  
 بر وزن فعل است قبول کند طوق تا ناینت را باعتبار معنی که غیر منفردی آن اسم نظر بان معنی است پس  
 اگر قبول تا ناینت کند نظر معنی دیگر ضرر کند مثل اربع که علم شخص باشد و اسود که قبول تا ناینت میکند  
 زیرا که اربعه میگویند لیکن نه باعتبار معنی علم بلکه باعتبار معنی عددی یا وصفی عرضی و اسوده میگویند لیکن  
 نه باعتبار وصفیت اصلیه بلکه باعتبار اسمیت خالیه و لهذا غیر منفرد است اربع سبب وزن فعل و علت اسود  
 در ن فعل و وصفیت و من هم و از جای که شرط وزن فعل یکی از دو امر است که مذکور شد امع امر غیر منفرد است  
 امر سبب و وصفیت اصلیه و وزن فعل با وجود شرط که امر دوم است و انفرج فعل و منفرد است فعل یعنی  
 قادر بر کار کردن با وجود وصفیت اصلیه و وزن فعل زیرا که شرط وزن فعل که یکی از امرین مذکورین است وجود  
 بیکرفته اما امر اول که احتصاص است بفعل حرکت اگر وزن فعل که بفعل است مخصوص فعل نیست بلکه در اسم موجود است  
 بی نقل و اما امر دوم که زیادتیی یکی از حرف اتی است با عدم قبول تا ناینت حکمت آنکه اگر در اول او با زاید است لیکن  
 قبول تا ناینت میکند زیرا که میگویند فعل فعل و ناقص فعل یعنی علقه قد و غالب بر کار کردن و ما فی علمیه موثره یعنی امر  
 غیر منفرد که در علمیت موثره باشد یعنی علمیت و فعلی که باشد در غیر منفردی او حوا سبب علی بنشر منع حرف او را حوا  
 شرط سببیت دیگر باشد از آنکه وقتی که مکره که اندیشه شود آن اسم غیر منفرد و علمیت او زایل شود و بان طریق که

و این میان بر دو معنی علمیت جستی و جلالی است که گویند و این بر میان زده است و این وزن در لغت عرب موجود نشود در اسم مکرر که آن اسم معقول باشد از معنی فعلی یعنی رسم و ضرب مثل ضرب که علم شخص باشد زیرا که معقول است از معنی واحد مقابله مذکر مجبول فعل ماضی از ضرب یعنی زدن یعنی علم و این وزن نیز مخصوص فعل است و در لغت عرب موجود نشود در اسم مکرر که آن اسم معقول باشد از معنی فعلی یعنی اسمی بس شمر و ضرب هر دو غیر منفردند سبب وزن فعل علمیت او کیون فی اوله با آنکه باشد در اول آن اسم که بر وزن فعل است زیاده که زیاده حرف زایدی همچو حرف زایدی که در اول فعل می باشد و آن حرف این است که در اول فعل مضارع می باشد غیر قابل التاء در حالتی که آن اسم بر وزن فعل است قبول کند طوق تا ناینت را باعتبار معنی که غیر منفردی آن اسم نظر بان معنی است پس اگر قبول تا ناینت کند نظر معنی دیگر ضرر کند مثل اربع که علم شخص باشد و اسود که قبول تا ناینت میکند زیرا که اربعه میگویند لیکن نه باعتبار معنی علم بلکه باعتبار معنی عددی یا وصفی عرضی و اسوده میگویند لیکن نه باعتبار وصفیت اصلیه بلکه باعتبار اسمیت خالیه و لهذا غیر منفرد است اربع سبب وزن فعل و علت اسود در ن فعل و وصفیت و من هم و از جای که شرط وزن فعل یکی از دو امر است که مذکور شد امع امر غیر منفرد است امر سبب و وصفیت اصلیه و وزن فعل با وجود شرط که امر دوم است و انفرج فعل و منفرد است فعل یعنی قادر بر کار کردن با وجود وصفیت اصلیه و وزن فعل زیرا که شرط وزن فعل که یکی از امرین مذکورین است وجود بیکرفته اما امر اول که احتصاص است بفعل حرکت اگر وزن فعل که بفعل است مخصوص فعل نیست بلکه در اسم موجود است بی نقل و اما امر دوم که زیادتیی یکی از حرف اتی است با عدم قبول تا ناینت حکمت آنکه اگر در اول او با زاید است لیکن قبول تا ناینت میکند زیرا که میگویند فعل فعل و ناقص فعل یعنی علقه قد و غالب بر کار کردن و ما فی علمیه موثره یعنی امر غیر منفرد که در علمیت موثره باشد یعنی علمیت و فعلی که باشد در غیر منفردی او حوا سبب علی بنشر منع حرف او را حوا شرط سببیت دیگر باشد از آنکه وقتی که مکره که اندیشه شود آن اسم غیر منفرد و علمیت او زایل شود و بان طریق که

صفحه

از دو قسم با و اراده کند چنانکه از زید قسمی زید اراده کنی و کونی یوزید و رایت رید او یعنی اسمی زید است  
 و دیدم سسی زید و بکر را یا باس طریق که از وصفی اراده کند که سسی او بان مشهور باشد چنانکه کونی کحل فرعون موسی  
 یعنی هر مبتلای است شیخی از موسی صحبت را که بشکر که سسی او که سیمایم مخصوص است علیه السلام بان مشهور است دان  
 محبت است و از فرعون صنی اراده شده است که سسی او که کافر مخصوص است بان مشهور است و آن بطلیت  
 است صرفت منفرد شود آن غیر منفرد خنی مانند که سید موثره در قاعده مذکور احضار است از علمیت که جامع  
 و العین تاینث جمع نشود چنانکه مساجد و جبل و حمره علم کرد اند زیرا که جمع تاینث بالینن کافیندر منع صرفت  
 علمیت را تا شریعت در آن پس اگر مکره کنند آن اسم را منفرد نشود و جهت آنکه سببی که قیام مقام دو  
 سبب است باقی است در دو ملاتین ارجحت ابو طام شد از میان اسباب منع صرفت و شرایط آنها  
 بر وجه مذکور سابقان آنها که آن اینست که علمیت لا جامع موثره جمع نشود در حالتی که موثر باشد  
 در منع صرفت یکی از دو وجه که مذکور شد الا ما ما می شرطه مکره سببی را که علمیت شرط است در و آن  
 تاینث باست و تاینث معنوی و شی و ترکیب و الف و نون زیدان در اسم خلاف الف و نون زیدان  
 در صفت که علمیت با وجه نشود اصلا زیرا که میان علمیت و وصفیت حالی منافات است و اما وصفیت اصلی  
 پس علمیت با وجه شود موثره لیکن شرط نیست در و بر نفس عدل و وزن فعل چنانکه عنونیه معلوم شود  
 الا العدل و وزن الفعل مکر عدل و وزن فعل که علمیت موثره جمع شود با ایشان و شرط نیست در شان  
 اما آنکه علمیت موثره جمع شود با ایشان حکمت آنکه عمر و احمد غیر منفرد اند سبب عدل و علمیت و وزن فعل  
 و علمیت و اما آنکه شرط نیست در ایشان حکمت آنکه ثلث و امر غیر منفردند سبب عدل و وصف وزن  
 فعل و وصف و پوشیده نماند که وصفیت اصلی حکم عدل و وزن فعل دارد در آنکه علمیت با موثره جمع شود  
 و شرط باشد در و لیکن مصنف او را باینکه ذکر کرد در استثنای آنکه حکم او را علیحده ذکر کرده و در شان  
 امر علم بعد از تمکیر چنانکه مشروب معلوم خواهد شد و اما علمیت با وصفیت اصلیه که سببی دیگر با او باشد

و این میان بر دو معنی علمیت جستی و جلالی است که گویند و این بر میان زده است و این وزن در لغت عرب موجود نشود در اسم مکرر که آن اسم معقول باشد از معنی فعلی یعنی رسم و ضرب مثل ضرب که علم شخص باشد زیرا که معقول است از معنی واحد مقابله مذکر مجبول فعل ماضی از ضرب یعنی زدن یعنی علم و این وزن نیز مخصوص فعل است و در لغت عرب موجود نشود در اسم مکرر که آن اسم معقول باشد از معنی فعلی یعنی اسمی بس شمر و ضرب هر دو غیر منفردند سبب وزن فعل علمیت او کیون فی اوله با آنکه باشد در اول آن اسم که بر وزن فعل است زیاده که زیاده حرف زایدی همچو حرف زایدی که در اول فعل می باشد و آن حرف این است که در اول فعل مضارع می باشد غیر قابل التاء در حالتی که آن اسم بر وزن فعل است قبول کند طوق تا ناینت را باعتبار معنی که غیر منفردی آن اسم نظر بان معنی است پس اگر قبول تا ناینت کند نظر معنی دیگر ضرر کند مثل اربع که علم شخص باشد و اسود که قبول تا ناینت میکند زیرا که اربعه میگویند لیکن نه باعتبار معنی علم بلکه باعتبار معنی عددی یا وصفی عرضی و اسوده میگویند لیکن نه باعتبار وصفیت اصلیه بلکه باعتبار اسمیت خالیه و لهذا غیر منفرد است اربع سبب وزن فعل و علت اسود در ن فعل و وصفیت و من هم و از جای که شرط وزن فعل یکی از دو امر است که مذکور شد امع امر غیر منفرد است امر سبب و وصفیت اصلیه و وزن فعل با وجود شرط که امر دوم است و انفرج فعل و منفرد است فعل یعنی قادر بر کار کردن با وجود وصفیت اصلیه و وزن فعل زیرا که شرط وزن فعل که یکی از امرین مذکورین است وجود بیکرفته اما امر اول که احتصاص است بفعل حرکت اگر وزن فعل که بفعل است مخصوص فعل نیست بلکه در اسم موجود است بی نقل و اما امر دوم که زیادتیی یکی از حرف اتی است با عدم قبول تا ناینت حکمت آنکه اگر در اول او با زاید است لیکن قبول تا ناینت میکند زیرا که میگویند فعل فعل و ناقص فعل یعنی علقه قد و غالب بر کار کردن و ما فی علمیه موثره یعنی امر غیر منفرد که در علمیت موثره باشد یعنی علمیت و فعلی که باشد در غیر منفردی او حوا سبب علی بنشر منع حرف او را حوا شرط سببیت دیگر باشد از آنکه وقتی که مکره که اندیشه شود آن اسم غیر منفرد و علمیت او زایل شود و بان طریق که



مؤثرست در منع حرف بلکه از محبت خارج است زیرا که بحث در غیر منفیست که در وعلیت مؤثره باشد  
 وان هم که در علیت است باوصفیت اصلیه و بس مضرقت جنبا که منصف تعبر کرده از بابات حاتم و در غیر  
 او را بیان کرده و عن قریب خواهد آمد و صامتاً و ادان و عدل و وزن و فصل مذکور که در با ستر معلوم  
 که در حکام عرب بمس جمع میشوند فلما لکن الا احد ما بس باشد بهلیت مگر یکی از ایشان نه مرد و فاذا مگر  
 بس معلوم شد از منقرات که وقتی که نکره کرده اند شود و غیر منفی که علیت مؤثره باشد بقی بلا بس  
 باقی ماند با سبب و فنی که علیت مؤثره بسمی جمع شود که در و شرط است و ان سابقاً معلوم شد زیرا که  
 استفا شرط مستلزم استفا مشروط است او علی سبب احد یا باقی ماند بر یک سبب و فنی که علیت مؤثره بسمی  
 جمع شود که شرط نیست در و که ان عدل است و وزن فعل و وصفت اصلیه بر هر تعدیر مضرقت شود و اما  
 غیر مضرقتی که در وعلیت باشد و بعد از تکمیر کمال خود مانند بس علیت او مؤثره نیست در منع حرف و جنبا که  
 در جمع و الذین نامثبت معلوم شد و علیت باوصفیت حالی جمع شود و اما و صفت اصلیه بس علیت با مؤثره  
 جمع شود و جنبا که در مثل علم و کالی شود جنبا که در باب عالم و حکم هر دو عن قریب معلوم شود و مخالف سبب و لا محقق  
 یعنی مخالف کرده سبب و با جنش که نشا کرده است و اسناد فی لغت پستاد نیست بشا که در با کما هر کس است  
 جنب است که قول شا کرده در این مسئله رایج است نزد مصنف بس که در این مسئله اسناد است و فنی  
 نحو امر علی او مگر در مثل علم و فنی که مکره کرده اند و شو یکی از دو طریق که سابقاً مذکور شد و مخالف لغت مذکور  
 بر این وجه واقع شده که جنش مضرقتی مثل علم را بعد از مکره اعتبار نموده بر وفق قاعده سابقه سبب و سبب  
 او را غیر مضرقتی باشد و اما از مثل علم هر صفتی است که علم شده باشد و معنی وصفت در و پیش از علیت فنی باشد  
 و در صنفی نام نرند اکثری باشد تا داخل شود در و مثل سکران و بیرون رود و فعلی تا کید مثل جمع و فعلی التفصیل هر دو  
 از من مثل و فصل و فعلی تفصیل با من مثل افضل من زید و فنی که این صفات علم شوند زیرا که خلاف مذکور در مثل  
 سکران نر جازیت و مثل جمع و فصل بعد از تکمیر با من مثل افضل من زید بعد از مکره با من غیر

توضیح

و از این تفریق ظاهر شد که فعلی تفصیل با من با فنی مستثنی است از قاعده سابقه و مثل علم غیر سبب  
 مستثنی است اعتباراً لضعف الاصلیه بعد التکمیر یعنی اجنبی الخ لفت کرده سبب و با جنش در مثل علم بعد  
 از تکمیر که اعتبار کرده و صفت اصلی را بعد از مکره اجنبی اعتباراً و صفت علیت بود و ان را بس  
 بس و صفت را بعد از مکره اعتباراً با مکره و مثل علم را بعد از مکره غیر مضرقتی باید داشت بس و صفت اصلی و  
 سبب دیگر سبب و وزن فعلی و صفت اصلی را بعد از تکمیر اعتباراً مکره از جهت آنکه صفت بالکلیه زایل شده بس  
 علیت و جنبا که بالکلیه زایل شد بی ضرورت اعتباراً نیاید و این ضرورت نیست بلکه اصل است که اعتباراً میکنند و  
 اصلی را بنا بر آنکه اصل در هم مضرقتی است و لا یلزم با حاتم جواب سوال مقدارت و تفریق سوال است که چون سبب  
 اعتباراً کرده و صفت اصلی را بعد از مکره لازم آید او را که اعتباراً کند و صفت اصلی در حالت علیت نر و مثل حاتم را  
 غیر مضرقتی دارد و سبب و صفت اصلی و علیت و حال آنکه مثل حاتم نر او نر مضرقتی است و تفریق جواب است که لازم  
 نمی آید سبب را غیر مضرقتی در باب عالم یعنی صفتی که علم شده باشد و غیر از و صفت اصلی و علیت بسمی موجود باشد  
 در و مثل حاتم که در اصل اسم فاعلی است یعنی حاتم بعد از ان علم شخصی شده و بسمی دیگر نیست در و لا یلزم اجنبی  
 لازم می آید از غیر مضرقتی در باب عالم من اعتباراً لضعف ادین که اعتباراً کردن دو جنبه است که کو یا صدمه که کرد  
 و ان و صفت اصلیه است و علیت بنا بر آنکه و صفت دالات بر علوم است و علیت دالات بر خصوص فی حکم واحد  
 در یک حکم که غیر مضرقتی یک لفظ است در یک حال و حاصل جواب است که اعتباراً و صفت اصلیه در حالت علیت مانع  
 دارد و بعد از مکره مانع نرارد و از اعتبار فنی بی مانع اعتباراً از ان شمی با مانع لازم نمی آید بس لازم نیاید سبب و از ان  
 اعتباراً و صفت اصلی بعد از مکره در مثل علم اعتباراً ان در حالت علیت در باب عالم و جمع الیاب یعنی هر اسم غیر  
 باللام او الاضافه غیر بالکسر سبب دخول لام توفیت در و یا اضافه او نیز در و شود و کبر لفظاً یا قدر از بعضی حاکم  
 کو بی مرتب بالا هم و با هم کبر لیکن لغات خلاف کرده اند در آنکه غیر مضرقتی بعد از قول لام و اضافه مضرقتی است  
 یا غیر مضرقتی بعضی بر آنند که مطلقاً مضرقتی است و بعضی بر آنند که مطلقاً غیر مضرقتی است و بعضی گویند که این دو سبب

دانی

مستثنی است



از دخول لام و اضاف اسم را غیر مضرف کرده اند و باقی مانده اند بعد از دخول لام و اضافت مضرف  
 است و اگر باقی مانده اند بلکه یکی از آن دو سب نامزد و از این شده مضرف است و این قول اقرب است بتبیین  
 غیر مضرف بر وجهی که سابقا مذکور شد المفعولات جز مبهملاتی که وقت مقدر مضرف یعنی هذا المفعولات  
 یعنی این محبت که مذکور میشود و باب مفعولات است و پوشیده نماند که چون مصنف سابقا احوال را تقسیم نمود بر  
 و ضرب و جر و این تقسیم منقسم سب است بر مفعول و مضروب و جز و نحو است که احوال این اسم  
 را بیان کند و چون مرتبه کلیت فوق مرتبه معنویت و مضاف الیهی است تقدم کرده در فاعل  
 بر نصب و جر و مفعولات را بر منصوبات و مجزورات موی یعنی مرفوع که مفعول مفعولات  
 است تا اشتغال علیهم السلام است حقیقه یا حکما که مشتمل باشد بر علامت فاعل بود و حقیقه یا  
 حکما و علامت فاعل بودن ضمیه است و مفعول مضرف و جمع مفعول و جمع مفعول مضرف و الف  
 است در شنی و مفعولات او است در اسم سبیه و جمع مذکور سالم و مفعولات او حکما که سابقا  
 معلوم شد و تقسیم اسم از جمع و حکمیت است که آن تقویم اخیر الیک داخل شود زیرا که آن  
 تقویم مبتدا است و از جمله مفعولات است با آنکه اسم حقیقی نیست بلکه مرکب است لیکن در حکم اسم است  
 زیرا که آن با فعل مضارع در تامل مصدر است تقید فاعلت از حقیقی و حکمیت است که تقید فاعله  
 تمام مرفوع را شامل شود زیرا که اسم مرفوع است یکی فاعل حقیقی است باقی فاعل حکمیت  
 چنانکه بتفصیل معلوم خواهد شد فاعل اش را است است میان تمام مرفوع یعنی یعنی تمام  
 مرفوع فاعل است و تقید فاعل بر سبیه است زیرا که او اصل مفعولات است نیز  
 اگر نه فاعل است و بود فاعل اسمی است حقیقه یا حکما یا مرفوعی است یعنی اسمی آن تقویم مواد اصل  
 چنانکه معلوم شد اسند الیه الفاعل که نسبت کرده شده با و فعل او سبیه یا چیز دیگر است  
 در عمل خود اش را است با و در جر و الفاعل چون اسم فاعل و صفت مشتمل بر فعل تفضیل غیره آن و خواص سبیه چون

المرفوعات  
بحسب

فانصفت

افعال

تقدم علیها کرده شده باشد اما فعل یا سبیه فعل بر آن اسم و ظاهر آنی قد و اتقی است از برای رد سب کو نیست  
 که پیش از غیر نبوده اند تقدم فاعل بر فعل مشن زیرا ضرب علیها سبیه یعنی اسند و که واقع شده باشد بر مفعول  
 قیام آن فعل یا سبیه فعل بان اسم نه بطریق وقوع او بر آن و این قیام امر است از مفعول علم اسم  
 خاعله زیرا که اسناد فعل با و بطریق وقوع است بنا بر آنکه معنی ضرب مفعول و وقوع ضرب است و معنی ضرب  
 معلوم قیام ضرب مثل نام زید این است ل فاعل است که اسناد کرده شده با و فعل یعنی مثل زید در فاعل که فاعل  
 قام است و قام فعل است متندا و وزید فاعل است و این است ل فاعل است که اسناد کرده شده با و سبیه  
 فعل که اسم فاعل است یعنی مثلاً در زید قام ابوه زیرا که زید سبیه است و قام خبر او اب و فعل قام است و  
 مضاف است بضمیر راجع بزید و اصل یعنی راجع بحال فاعل از این جهت که فاعل است یا قطع نظر از  
 امور عارضه ان بلی الععل است که بعد از فعل سبیه فی جمله و مقدم بشبه بر مفعولات است  
 او نیز خبر فعل است بنا بر شد احتیاج فعل با و خلاف سایر مفعولات و اما نظر ما بر ظاهر سبیه که اب  
 شود و مقدم فاعل بر مفعولات و کاسی واجب شود تا خبر او از مفعول چنانکه عنقوب تفصیل معلوم شود  
 مفعول فاعله که او از فعل درین مقام حاضر است از فعل و سبیه فعل یا آنکه فعل که اصل است مذکور شده و  
 مفعول متروک شده فلذلك پس ازین جهت که اصل در فاعل است که مقدم بشبه بر مفعولات  
 جاز ضرب علامه زید جابرت ترکیب ضرب علامه زید بنا بر آنکه ضرب فعل ماضی است و علامه مفعول است  
 مضارع بضمیر راجع بزید و زید فاعل او است و فاعله همان است ضمیر مقدم یا بدیهه لفظاً یا تیسره و اضرایل  
 الذکر یعنی ضمیر او درین پیش از ذکر موصوف لفظاً و درین ترکیب اگر چه اضرایل الذکر لفظاً  
 شده لیکن چون اصل در فاعل است که مقدم بشبه بر مفعولات اضرایل الذکر در واقع شده پس  
 این ترکیب جابری شود و اگر اصل در فاعل تقدم نمی بود این ترکیب جابری بود از جهت آنکه اضرایل الذکر  
 لفظاً و درین لازم می آید و امش ضرب علامه زید او ازین جهت که اصل در فاعل مقدم است بر سبیه  
 مفعولات صحیح نیست ترکیب ضرب علامه زید از جهت آنکه درین ترکیب علامه فاعل ضرب است و زید مفعول

تقدم

مقدم علیها کرده شده باشد



و چون اصل در فاعل تقدم است اصهار قبل الکر لفظا و در تارم آمده پس صحیح باشد و اگر اصل در فاعل تقدم  
 نمی بود صحت بود از جهت اسم اصهار قبل الکر که در تارم نمی آید و او استی الا اب و هما لفظا یعنی هر گاه  
 موجود است الا اب در فاعل و معقول و لفظا که در تارم و تقدیر یا فعل یا یکی بعد از دیگری مثل الواحد  
 و موجود نباشد قرینه نیز که دلالت کند بر فاعلیت و معقولیت مثل موسى عيسى خلاف آنکه  
 قرینه لفظیه یا معنویه باشد که در آن صورت تقدم فاعل واجب باشد مثل ترتیب موسی جلی و اهل کثر الحی  
 او کان مضر استقلا یا باشد فاعل مضر متصل مثل ترتیب زید او وقع بعد الا یا واقع شود معقول  
 فاعل بعد از الا مثل ما ضرب زید الاعم او محتمل با واقع شود معقول فاعل بعد از معنی الا یعنی الا انما  
 که متضمن ما و الا است و مراد از وقوع معقول بعد از انما است که بعد از واقع شود بر وجهی که الا که در  
 ضمن است بر سر معقول رو و مثل ما ضرب زید عمه واجب تقدیم واجب باشد تقدم فاعل بر معقول  
 در جمیع صور مذکوره اما در صورت اول از جهت دفع التباس و اما در صورت دوم از جهت آنکه انصاف فاعل  
 منافی تقدم لفظ دیگر است بر او اما در صورت سیم از جهت آنکه تقدم معقول با الا در جهت جانزمت  
 منافی در کمالش تقدم یافته و اگر با الا تقدم باید مضموم معقول شود و آن واضح است و اما در صورت  
 چهارم از جهت آنکه قاعده انما است که الا که در ضمن است بر سر جزو ایض کلام رو و پس بر معقول  
 تقدم باید الا که در ضمن است بر سر فاعل خواهد رفت و کلام بر وجه در فاعل دلالت خواهد کرد و حال آنکه  
 معقول است که الا که در ضمن است بر معقول رو و یا بر وجه در معقول دلالت کند پس البته مضموم معقول و متغلب  
 خواهد شد و از آنکه متصل بر معقول در هر گاه که متصل شود بفاعل ضمیر که رایج باشد معقول مثل ضرب زید عمه  
 او وقع بعد الا یا واقع شود فاعل بعد از الا مثل ما ضرب عمه و الا زید او محتمل با واقع شود فاعل بعد از معنی  
 الا یعنی بعد از انما واقع شود بر وجهی که الا که در ضمن است بر سر فاعل رو و مثل ما ضرب عمه او واقع شود  
 و هو نیز متصل یا مضموم متصل واقع شود معقول فاعل واقع شود متصل باشد مثل ضرب زید اگر فاعل ضمیر متصل باشد  
 تقدم فاعل واجب باشد چنانکه گذشت در وجه تاخیر فاعل از معقول در جمیع صور مذکوره و وجه

اخراب

قرینه

بلع

فانصافه

ان یا یک نوعی حاصل از کلام سابق ظاهر شود و قد یخذف الفعل و کاسی حذف کرده شود و فعل مستند فاعل  
 الیام قرینه از جمله وجود قرینه بران فعل مخذوف جو آن حرف جار که در کثر جار باشد مثل زید من قال  
 من قام در مثل زید در جواب سوال کسی که گفت من قام یعنی که برخاست زید که زید در صورت فاعل  
 فعل مخذوف است یعنی قام زید برخواست زید و این حذف بر سبیل جواز است چه قام زید نیز جار است  
 و قرینه در مثل سوال شقی است و کاسی قرینه سوال مقدر باشد ازین جهت گفت ولیک زید ضار  
 خصوصت یعنی و کاسی حذف کند فعل فاعل را بر سبیل جواز نیزه سؤل مقدر چنانکه درین شعر که در این مثل  
 در مرتبه بر آرد جزو زید بی مثل گفته واقع شده زیرا که ضار فاعل فعل مخذوف است بر سبیل جواز نیزه سوال  
 مقدر که ناشی شده از قول اول ولیک زید ضار بنا بر آنکه چون گفت که باید که گریسته شود بر زید که کویا  
 کسی سوال کرده که من بکس یعنی که بگریه بر زید پس در جواب گفت ضار بقدر سبک ضار یعنی گام بگریه  
 بر زید کسی که خار و عاجز است از جهت دشمنی دشمنان او که نیزه کو رحامی بجزه میسکن بود و او نشو  
 اینست که غلطی عاظم الطبع یعنی او نیز بگریه بر زید کسی که اسی میکند بی وسیله از جهت اینکه ملاک روانه  
 مملکت حوادث مال او را از نو آنکس بدو پیشی افتاده زیرا که زید مذکور است نوع درویش تر از رعایت میکند  
 و احسان مینماید و اچنانست باین جماعت او خلی است در سخاوت چنانکه نمی بینت و جل ترکیب است مذکور  
 بر این وجه است که لیک از غایب مضمول است و چون بخذف الف است چه در اصل یکی بود و زید معقول عالم سبب فاعل است  
 و ضار فاعل فعل مخذوف است و خصوصت جار و جزو است متعلق بضرار و محبظ عطف است بر ضار و اما  
 ترکیب ازین حرف او و اما مصدر و بطح فعل مضارع معلوم است و الطبع جمع متوقف بطام است فاعل مطح  
 و معقول او مقدر است و ان ماله است و جمیع جمله فعلیه با ما مصدریه در قوت مصدر است مضاف درین جار  
 و جار و متعلق است محبظ و جار یعنی کاسی حذف کرده شود فعل فاعل حذف واجه که ذکرش جار باشد مثل  
 و ان احد من المشکرین استجار که یعنی در هر ترکیبی که فعل فاعل را حذف کنند و معترضی از برای ان فعل مخذوف ذکر کنند

العمل

و ان احد من المشکرین استجار که یعنی در هر ترکیبی که فعل فاعل را حذف کنند و معترضی از برای ان فعل مخذوف ذکر کنند

محبظ



جبت رفع ابهام که از حذف ناشی شده مثل این است که بگوید که **و ان احد منکم لشرکین** استیجاب که از بار که افعال معلومند  
 است بقدر آفاق که احد من الشرکین استیجاب که مرکب است از **تذوق** است از جهت واجب حذف استیجاب که اول تابع  
**منه** و منتهی نشود و ذکر **منه** لغو محسوب می شود و اصل ترکیب است مذکور برین وجه است که **واو** و **واو** مطلق است و ان  
 حرف شرط واجب است دخول او بر فعلی لطفاً بقدر **ارجح** اصدرا فاعل فعل **تذوق** همیشه اند و استیجاب که مذکور را  
 معترض استیجاب که **تذوق** در کتب استیجاب که فعلی ماضی است و کاف ضمیر مفعول است و **من** حرف استیجاب است و **منه** ضمیر  
 جمع متوقف بلام جز و اولی است و جار و مجرور متعلق است باصل مقدر صفت اصدرا و استیجاب که مذکور که استیجاب که فعل  
 است و **منه** ضمیر متوقف در راجع باصل که فاعل است و کاف ضمیر مفعول است و **منه** ضمیر مفعول مذکور که **منه** است و **واو**  
 بعد ازین کلام مذکور است و آن قایم است ترکیب از **فاو** و **واو** و **واو** که صیغه ام است و ضمیر متوقف در و که فاعل است  
 و **واو** ضمیر مفعول است یعنی و اگر طلب همان کند از تو ای محمدی از مشرکان پس ایان ده او را و **واو** مخزن معانی  
 و کاسی حذف کرده شوند فعل و فعل هر دو بلا بشرط قرینه شکل فعلی قال اقام زیرا مانند **بقره** قیام **زید** یعنی ای برخواست  
**زید** در جواب سوال کسی که گفت اقام **زید** یعنی ای برخواست **زید** قیام **زید** که فعل فاعل است **تذوق** شده در جواب  
 بقره سوال و این حذف جایز است نه و **واو** کاسی فعل و فاعل را بر سبیل وجوب حذف کند چنانکه در مواضع وجوب  
 محذوف است و فعل باصل مفعول بر خواهد آمد از جهت معانی متوقف نشود و **واو** تا از فعلان یعنی و هر گاه تا آن کند  
 و در فعل **واو** و **واو** فعل باک فعل و یک شیه فعل یا پیشتر از و ظاهر بعد ما در اسم ظاهر مذکور بعد از آن فعلی در او از  
 تا از فعلین در اسم است که هر دو متوجه شود مذکور معنی یا ان اسم در هر کجا قضا کند که ان اسم معمول او باشد  
 ان اسم در همان موقع که واقع است صلاحیت ان داشته باشد که معمول هر یک از ایشان باشد بر سبیل بدایت و وجه  
 بعد اسم بظاهر است که در ضمیر متصل تا از معنی مذکور مقصود نیست پس حتی باشد مقصد و تعید بظاهر و وجه  
 اسات اسم ظاهر که در بعضی ضمائر منفصل تا از مقصود باشد و وجه بعد بعد است که اگر اسم ظاهرش  
 از هر دو فعل یا در میان آنها واقع شود معمول فعل اول باشد باقی و خلائی که در قطع تا از مذکور برین

بلغ

فانصت

دکوفی

و کوفیست نموده درین دو صورت جار نباشد فقد کیون فی العاصله کاسی باشد تا از  
 مذکور دره عمل بودن اسم ظاهر برین وجه که **بریک** از ان دو فعلی قضا کند که اسم ظاهر برین عمل او باشد  
 مثل **فرنی** و اگر **فرنی** را **ما** می خوانند **فرنی** و اگر **فرنی** را **ما** می خوانند **فرنی** و **واو** فعلی مفعول خود را تا  
 اند که با **واو** مطلقه پس **بریک** از ان قضا کند که **زید** فاعل او باشد و فی المفعول  
 مثل **فریت** و اگر **فریت** را **زید** کاسی باشد تا از اسم ظاهر برین وجه که  
**بریک** از ان دو فعلی قضا کند که ان اسم معمول او باشد **ما** **فریت** و اگر **فریت**  
 و اگر **فریت** را **زید** کاسی باشد تا از اسم معمول مفعول مطلقه پس **بریک** از ان  
 قضا کند که **زید** مفعول او باشد و فی الفاعله و المفعول **فریت** و کاسی باشد تا از  
 در فاعل بودن و مفعول بودن اسم ظاهر مذکور و حالیکه باشند ان دو فعلی مختلف در قضا برین  
 وجه که یکی از ان فعلی قضا می شود برین اسم که قضا می شود و **واو** این قسم است  
 فعلی از ان قسم اول باک فعلی از ان قسم ثانی حاصل شود چنانکه کوفی **فرنی** و اگر  
**زید** از **فریت** است و ان قسم ثانی است **ما** **فریت** پس اختیار برین قسم اختیار کند  
 بر در صورت تا از مذکور خواهد در علیت باشد و خواه در مفعولیت و خواه در علیت  
 و مفعولیت بر وجهی که مذکور شد اعمال ان فی عامل کرد انند فعل دوم را در اسم مذکور  
 اول است **قرب** او و **واو** مفعول و اختیار کند **ما** کوفی عامل کرد انند فعل اول  
 را در ان اسم از جهت سبقت او یعنی **ما** **قرب** او **واو** در صورت تا از مذکور است که  
 اسم مذکور معمول فعل ثانی باشد و **واو** برست که معمول فعل اول باشد و کوفی ان کوفی  
 اولی است که معمول فعل اول باشد و **واو** برست که معمول فعل ثانی باشد و **واو** برست  
 که ظاهر است که **ما** **قرب** او و **واو** مفعول تا از ان فعلان ظاهر بعد ما این قول او باشد که قیام

الشافع

بلغ

کوفی



البهرون احوال الثانی و قول ادفعه یكون فی الفاعل یسان اقسام شایع مدکور باشد و فاعله  
 غیر باشد یعنی هرگاه شایع کند و فعل اسم ظاهر بعد از ایشان و آن شایع منقسم است به قسم  
 پس قطع شایع نزد بهر بیان باحوال فعل ثانی است و نزد کوفیان باحوال فعل اول و احتمال دارد  
 که هر اثر شرط مدکور قول ادفعه یكون فی الفاعله باشد و قول ادفعه یسان البهرون احوال الثانی  
 معطوف باشد بر جرائی پان طریق قطع شایع و در بعضی نسخ و غیره است و برین  
 تعدیه معتین است که این قول عطف باشد بر جرائی ادفعه یكون فی الفاعله مدکور قول اد  
 باشد که فان اختلفت الی فی اهرت الفاعل فی الاول و قول ادفعه یكون فی الفاعله و قول اد  
 فقیار البهرون احوال الثانی هر دو شرط باشند یعنی هرگاه شایع کند و فعل اسم ظاهر بعد  
 از ایشان و آن شایع بر کسب است و مختار نزد بهر بیان احوال فعل اول است و نزد کوفیان احوال  
 فعل ثانی پس قطع شایع بر تعدیه که احوال فعل ثانی است که مختار بهر بیان است باین طریق است که اگر  
 فعل اول اقتضای فاعله کند افعال کنی فاعله را در فعل اول یعنی در فعل اول ضمیر مستتر یا بار را براد  
 کنی راجع باسم ظاهر مدکور که آن ضمیر فاعله فعل اول باشد علی حق الظاهر در حالیکه آن ضمیر موافق  
 ان اسم ظاهر باشد در افراد و شکی و جمع دیگر و بنا نیست از جهت اینکه واجب است که ضمیر موافق  
 مرجع خود باشد در صفات مدکوره پس در ضل ضربی و اکوئی و صربی و اکرمت زید ایرکاه زید و اکوئی  
 اکرمی و اکرمت و شکی چون که مختار بهر بیان است در صربی ضمیر مستتر یعنی رسانی راجع بزید که فاعله  
 او باشد و در اکتف یعنی در صورت مدکوره حذف فاعله یعنی زید که حذف فاعله فی تمام مقام  
 جایز نیست خدا فاعله کسی خدا فاعله کسی را که او حذف فاعله میکند آنها را در حذف  
 در حالی ظاهر شود که اسم ظاهر نیز باشد یا جمع یا مؤنث غیر جمیع چنانکه کوفی صربی و اکوئی الزیدان  
 و صربی و اکوئی التوبه و وطلعت و غرب الشمس علیه کسای و ضربانی و اکوئی التزیدان

بلغ

فانفذه

و صربی و اکوئی التزیدون و طلعت و غرب الشمس علیه کسای و ضربانی و اکوئی التزیدان  
 بر تعدیه که فعل اول اقتضای فاعله کند بهر بیان و کوفیان صلتاً کتف و خلاف مراد که او خود  
 میکند احوال فعل ثانی را و قبی که فعل اول اقتضای فاعله کند بلکه واجب است در درین صورت احوال فعل اول  
 را پس اگر فعل ثانی نیز مختار فاعله کند آنها را میکنند فاعله را در کتف و اقتضای فاعله کند حذف میکند  
 اگر یا اقتضای فاعله کند کوفی صربی و اکوئی التزیدان و صربی و اکرمت زید یا صربی و اکوئی زید و صربی  
 المنقول ان اسقطی عند بر تعدیه احوال فعل ثانی چنانکه مختار بهر بیان است اگر فعل اول اقتضای  
 کند حذف کنی منقول اول اگر چه جابره حذف ادفعه که در منقول غیر با حسب مندرست مثل صربت و اکرم  
 زید که زید را منقول اکرمت اعتبار کنی و منقول صربت و اکرمت که در اصل صربت زید اد  
 و اکرمت زید ابوده شد زید اول را حذف کرده بکشی و تغیر زید ثانی و الا اظهرت و اکرم  
 جابره حذف منقول فعل اول چنانکه در منقول با حسب مقرر است احوال کنی منقول فعل  
 اول را چنانکه کوفی حسب منقطع و حسب زید انطلق منطلق ثانی را منقول فعل ثانی و آری  
 و منطلق دیگر که کنی و او را منقول فعل اول آری بنا بر اینکه حذف یک منقول با حسب جابره  
 چنانکه در بحث فعل تفصیل ان خواهد آمد و ان قلت الاول و اکرم احوال فعل اول چنانکه مختار  
 کوفیان است قطع شایع مدکور باین طریق است که اگر فعل ثانی مختار فاعله کند اهرت ان فعل  
 الی ان افعال کنی فاعله را در فعل ثانی یعنی ضمیری در و پندار کنی راجع باسم ظاهر که فاعله او باشد  
 چنانکه کوفی صربی و اکرمی زید زید یا فاعله صربی و آری و در اکرمی ضمیر مستتر اعتبار کنی  
 راجع بزید که فاعله او باشد و منقول الی الخی و او را منقول ثانی اقتضای منقول است افعال کنی  
 منقول را نیز در فعل ثانی بنا بر قول مختار و جابره است که حذف کنی منقول فعل ثانی را بقول غیر  
 مختار زید که حذف خلاف ظاهر است الا ان تقع مانع همه مکرر کند مانع کند مانعی از افعال

و اکرمی التزیدان



معلقا

مفعول قبول فشار و از حذف او بقول غیر مکرر پس درین صورت اظہار کنی مفعول فعلی ثانی را  
 چنانکه درین ترکیب واقع است که جنبی الزیدان و جسمتها منطلقین زیرا که جنبی فعلی است  
 از افعال قلوب که مفعول اول خود را که با تشکلم است و فاعل خود را که الزیدان است بیانی  
 و جسمتها نیز فاعل خود را که ضمیر مستکلم است و مفعول اول خود را که ضمیر راجع بزیدان است بیانی  
 و هر دو مفعول ثانی مطبوع و منطوق مذهب کوفیان مفعول ثانی اول است و مفعول اول  
 فعلی ثانی را نه اضرای تو ان کرد و حذف اما اضرار از جهت آنکه اگر ضمیر خود او را بگوید  
 مطابق مفعول اول فعلی ثانی که ضمیر شرط است نباشد و حال آنکه واجب است مطابقین  
 مفعولین باری نسبت در افراد و تمیز و جمع و تدکیر و تانیث و اگر ضمیر شرط آورده شود مطابق  
 مرجع خود که منطوق است نباشد و حال آنکه واجب است مطابقین ضمیر مرجع نیز در امور  
 مذکوره و اگر ضمیر جمع آورده شود مطابق بیکدیگر نباشد و اما حذف از جهت آنکه حذف یک  
 مفعول با نسبت جابجاست یعنی نشود که اظهار باید کرد از جهت منطوقین بعد از فعل  
 ثانی مذکور شد که مفعول ثانی او باشد و چون کوفیان استدلال کرده بودند بر اولویت  
 احوال فعل اول بقول امر القیس که دلواتا بسی لادقی بعیت کنانی ولم اطلب علی من  
 اقل یعنی و اگر آنکه سعی میکردم از برای آنکه زنده کنانی کنایت میکردم و مراد آنکه از مال  
 و طلب میکردم من بنا بر آنکه کنانی ولم اطلب تنازع کرده اند در قلیل من المال زیرا که کنانی  
 مفعول خود را یا فیه و اقتصارا علیت قلیل میکند ولم اطلب فاعل خود را یا فیه که ضمیر مستکلم  
 و اقتصارا مفعولیت قلیل میکند و امر القیس که از قضی هر چه نیست قلیل بلا فرج کرد آئینده  
 فاعل کنانی دانسته پس اگر احوال فعل اول اولی نمی بود بلکه احوال فعل ثانی اولی می بود  
 قلیل را امر القیس بر او و مفعول لم اطلب بر او خواستند که از جانب بعبان

نسبت

ذات صفة

جواب که بر این دستمال کوفیان گفت و قول امر القیس کنانی ولم اطلب قلیل من المال یعنی  
 لب و المعنی یعنی و این شعر امر القیس که کوفیان از برای اثبات مذهب خود با او تشکلم کرده اند  
 از باب تنازع و کنانی ولم اطلب تنازع نموده اند در قلیل من المال از جهت آنکه کوفیان ولم اطلب  
 تنازع کرده باشند در قلیل من المال معنی آن است شود بنا بر آنکه فاعله او شرط است که مدخل خود را  
 مطلق خواه شرط باشد و خواه جزا و خواه معطوف بشرط یا جزا اگر نسبت بشود معنی نسبت  
 پس اسبی را که شرط است و نسبت است معنی آنست که در آنند و کنانی را که جزای است یعنی کرد آنند ولم  
 اطلب که معطوف بر جزای است و معنی آنست که در آنند و من تقدیرا که شعر مذکور از باب تنازع  
 باشد معنی چنان شود که سعی نکردم از برای آنکه معیشی و کنایت نکردم از آنکه از مال من طلب  
 کردم آنکه از مال را و این معنی فاسد است زیرا که مفعول نیست که کسی را چیزی را کنایت  
 کند و از برای او سعی کند و مع اطلب کند او را بس مناسبت که مفعول لم اطلب صری و دیگر  
 و ان غیر نسبت لاحق محمول است که حذف شده یعنی ولم اطلب الجذامون یعنی و من طلب  
 کردم بزرگی است و او بیت لاحق نسبت که دلکذا سعی الجذامون و قد بزرک الجذامون است  
 یعنی و من سعی کردم از برای بزرگی حکم و حال آنکه درمی یابند بزرگی حکم را اقران و حال  
 بین است که و او حرف معطوف است و او حرف شرط دان از حرفی مشتبه با فعل یا در آید  
 و کذا فعل و اسبی مضارع است و در و غیرت ستم از و لام لادنی حرف مجرور و ادنی حرف مجرور  
 بعیت و جار مجرور متعلق است بسعی و ان با جمله خود خود بنا بر این معنی نسبت مذکور است  
 و جمیع فعل فاعل شرط است یعنی نوشتن انا سعی و کنانی ترکیب است از فعل ماضی فاعل و فاعل  
 و یا مستکلم مفعول است و قلیل فاعل است و من المال جار مجرور است متعلق بمضارع  
 صفت قلیل و جمیع جمله فعلیه جزای است و او در ولم اطلب صری معطوف است و لم صری فاعل

مشبه  
 ماضی اید است  
 و انرا ماضی  
 نیز گویند از  
 جهت آنکه باز  
 حی دار حرف را  
 از عمل کردن



و اطب مضارع جزوم و در ضمیر است کسر فاعل او مفعول او و فاعله مستتر و این جمله معطوف است بر جری  
 بود و در دو نکته نیز حرف عطف است و لکن از حرف زین مستتره یا لغوی و ماکه از فعل در سنی فعلی فاعل است  
 جمله جار مجرور است متعلق با دو موشل صفت قد است و در او در قدید رک و در حال است و فذ حرف  
 توقع از برای تعلیل یا تحقیق و بیدرک فعل مضارع است و الحمد اسمی است معرف ملام موصوف با موشل مفعول  
 او و موشل جمع مثل است مضاف به استکتم فاعل او مفعول مفعول عالم سیم فاعله قسم و بیکر از قسم  
 مرفوع مفعول عالم سیم فاعله است یعنی مفعول فعلی که نام برده نشد بیشتر فاعل او لیکن مصدق حدان کرد  
 او را از فاعل و مصدر زکر دانند او را بنز یا منهنجا که مستند او ضمیر راجد است و مصدر زکر دانید منهنجا است  
 زیاده ای از بناط او بنا علی حکمی که بعضی نجات او را داخل فاعل او داشته اند کل مفعول حذف فاعله  
 یعنی مفعول عالم سیم فاعله در اصطلاح نجات مفعولی است که حذف کرده شده باشد فاعل او و اینم  
 موصوف و مناده شده باشد آن مفعول بجای آن فاعل در رسنه و فعلی باشد فعل با و و شرط و شرط  
 مفعول عالم سیم فاعله تصحیح باشد حذف فاعل او و نهادن او بجای آن فاعل آن تغییر صیغه الفعلا  
 که تکرار داده شود و صیغه فعلی باشد فعل مستند فاعل الی فعل او یفعل بصیغه فعلی یعنی ماضی مجهول صیغه  
 یا حکما که آن فعل مستند فاعل ماضی باشد یا اسم فاعل یعنی ماضی یا صیغه فعلی یعنی مضارع مجهول  
 حقیق یا حکما که آن فعل مضارع باشد یا اسم فاعل یعنی مضارع و با این تعینت مل مشو و شرط مذکور  
 جمع مفعول عالم سیم فاعله را خواه اسم مفعول باشد و خواه فعل مجهول خواه تکرار باشد  
 و خواه تثنای نیز پذیرد و خواه رباعی گردد و خواه رباعی نیز پذیرد و لایق المفعول الی من باب  
 علمت و واقع نشود بجای فاعل مفعول دوم باب علمت یعنی فعلهای که متعدی بود و مفعول  
 شوند و مفعول ثانی پیش از مفعول اول باشد مثل علمت زیرا قایما و جعلت زیرا اما  
 کجا که قایم و راکب رایجی فاعل بتوانند نهادن گشت که علم قایم زیرا و جعل راکب زیرا

مفعول عالم  
سیم فاعله

نظیر اینها  
 در کتاب الفیه فی شرح الفیه  
 در باب الفیه فی شرح الفیه

یا صفة ۵

علمه واجب

علمه واجب است که اگر فاعل را حذف کنند مفعول او را که زید است مستلیمای فاعل  
 نهند و گویند که علم زید قایما و جعل زید راکبا و لا انک لک من باب علمت و ترواح  
 نشود ای فاعل مفعول سیم باب علمت یعنی فعلهای که متعدی باشند نسبت مفعول  
 اول است زید از او فاعله که فاعل رایجی فاعل شوان نهادن گشت که علم فاعل  
 زید از او بلکه اگر فاعل را حذف کنند و اینست که مفعول اول را یا دوم رایجی فاعله  
 گویند علم زید و فاضلا یا علم زید فاضلا و المفعول له و المفعول به که تک و مفعول  
 له و ملام مثل هر چه تا در باب مفعول موشل استوی المار و اخبر مفعول دوم باب علمت و مفعول  
 سیم باب علمت در رایجی فاعل واقع نشود پس بتوان گفت ضرب تادیه است  
 و اظنه و اذ او وجه المفعول به یعنی هر گاه موجود باشد در کلام مفعول به تعیین نه متعین است  
 مفعول به از برای آنچه اگر فاعل حذف کنند بجای فاعل واقع شود با وجود او جایز باشد  
 که غیره و از مفاصلی بجای او واقع شود از حرمت کمال است است او فاعل را  
 که بعضی معنی موقوف است بر ثانی هر دو و خلاق سایر مفاصل بقول قرب زید یوم  
 ایچو امام الامیر هر چه باشد بر بی داره میگویند وقتی که فاعل را حذف کنند در ترکیب که مفعول به  
 باب مرفوع علی موجود باشد مثل ضربت زید ایوم ایچو امام الامیر هر چه باشد بی داره  
 ضرب زید یوم ایچو امام الامیر هر چه باشد بی داره یعنی در ترکیب مذکور زید را که مفعول  
 به است بجای فاعل بی داره و یوم ایچو امام الامیر مفعول فید زمانی است و امام الامیر که مفعول فید  
 به است و ضربت زید را که مفعول مطلق است و بی داره که مفعول فید مکانی است و داره  
 به کل و مصلحا حیثه آن ندارند که بجای فاعل نهادن شوند و جعلت ترکیب مثال مذکور  
 برین وجه است که ضرب فعل ماضی مجهول است و زید مفعول عالم سیم فاعله او بود و مرفوع

العلمه واجب

علمه واجب

دقیقه



است مضاف بگو که اسمی است معرف بلام و لام ظرف مکان مبهم است مضاف باینکه که است  
 موقوف بلام و مرفع بامفعول مطلق از برای نوع است و شریک صفت او در ظرف است و در  
 بحر در اوصاف بضمیر راجع بزید یا امیر و جاد و جرم و ظرف مکان خود است متعلق بصر و آن  
 لم یکس و اگر موجود نیافت مفعول به در کلام فایده سوار پس هم مفعولها غیر مفعول بصر است  
 در جواز واقع شدن بجای فاعل و سر کلام را که منکلم خواهد بود فاعلی تو اند نهاد و المفعول الملائ  
 من باب عطیة و مفعول اول باب عطیة یعنی فعلی که مستعد گشته بود مفعول دوم  
 ایشان غیر مفعول اول باشد مثل عطیة زید درهما اولی من الثانی نه است از مفعول دوم با  
 عطیة و واقع شدن بجای فاعل یعنی هر یک از مفعولین باب عطیة را اصلاح است آن  
 هست بجای فاعل واقع شود لیکن مفعول است که مفعول اول بجای فاعل واقع شود پس در عطیة  
 زید درهما هر گاه فاعل واحد کنی اولی است که زید را که مفعول اول است بجای فاعل است  
 و گوئی که عطیة زید درهما اگر جاز است که مفعول ثانجی که در هم است بجای فاعل است و گوئی که عطیة دوم  
 زید از جهت آنکه در مفعول اول معنی فاعلیت است نسبت مفعول ثانجی یا مفعول زید را که  
 مفعول اول عاظمی است یعنی احد و مفعول ثانجی یا خود پس وقوع مفعول اول بجای فاعل  
 از جهت و منها المبتدأ و اجز یعنی از جمله مرفوع است و خبر و وجه آنکه این دو قسم  
 را با هم جمع نمود است که ایشان جدا از یکدیگر نیستند و در کتب و ادب فاعلهما  
 الاسم بصر مبتدأ اسمی است حقیقه یا حکما یا متداول شود مثل ان تصوروا غیر الکرم احکام  
 سابقا معلوم شد المرفوع عن العوازل انعطیة که فاعلی باشد از عامل لفظی مطلق این قید احرار  
 از اسمی که مفعول یکی از عوامل لفظی باشد مانند و جران و کانی و لا و غیر آن سند است  
 در حالتی که آن اسم خالی از عامل لفظی باشد این قید احرار است از خبر است

مجلس المبتدأ و الخبر

فایده

مبتدأ که ایشان مسند نه مسند به او الصفة عطف است بر الاسم المرفوع یعنی مبتدأ اصلح  
 لفظی است که ماضی یکی ازین دو مفهوم باشد یعنی لفظ خبر و ال برد است مسمی در غایت ابهام  
 و بر صفتی از صفات او که فاعلی باشد از عامل لفظی و مسند الیه باشد یا لفظ و ال برد است مسمی  
 در غایت ابهام و بر صفتی از صفات او او اخو بعد حرف النقی و الف الاستفهام که  
 واقع شده باشد آن لفظ و ال بعد از حرف نفی مثل لا و الف استفهام و الف یعنی او است  
 مثل علی و ماد من و اگر ان را حذف میکرد و می گفت که بعد حرف النقی و الاستفهام اسمی  
 بود را فاعله لظاهر در حالتی که آن صفت رفع گشته باشد اسم ظاهر را و ظاهر امر از ظاهر  
 معنی لغوی او است یعنی هویدا از نهان از معنی الظلالی او که مضاف مطلق فیسر تا ضمیر  
 متصل باشد مثل او مشق از غیب انت عن التهی یعنی آبا احواض گشته که نوزبان من  
 مثل زید قائم یعنی مانند زید در زید قائم که قسم اول مبتدأ است زیرا که اسمی است خالی از فاعل  
 لفظی مطلق و مسند الیه است و قائم خبر او است فاقایم الزید ان و مثل قائم در قائم ا  
 الزید ان که قسم ثانجی مبتدأ است زیرا که صفتی است که واقع شده در حرف نفی که است  
 در رفع مکتبه اسم ظاهر است یعنی الزید ان که فاعل او است ساد مسد خبره و قائم الزید ان  
 و مثل قائم در قائم الزید ان که قسم ثانجی مبتدأ است زیرا که صفتی واقع بعد از اسم استفهام  
 که مرفوع گردانیده اسم ظاهر را یعنی الزید ان که فاعل او است ساد مسد خبره فاعلهما  
 یعنی پس اگر موافق باشد صفت و افعو بعد از حرف نفی و استفهام در آنرا و نشسته و جمع و  
 ندیکم و ناینت اسمی که نشسته و جمع نباشد مثل قائم زید و قائم زید جاد الامران جائز  
 باشد در آن صورت دو وجه یکی آنکه آن صفت قسم ثانجی مبتدأ باشد و آن اسم مرفوع فاعل او  
 ساد مسد خبره دیگری آنکه آن اسم مرفوع قسم اول مبتدأ باشد و آن صفت خبره مقدم بود

اسم

المبتدأ

اصلاح حال کرده اند مگر از آن  
 از آن است بصفین را که  
 مع

در



بجلاف آنکه صفت مذکوره مطابق نباشد با اسم ظاهر که بعد از دست مثل قائم الزبدان  
 و قائم الزبدان که درین صورت وجه اول تعیین است و وجه ثانی جایز نیست و بخلاف آنکه  
 صفت مذکوره مطابق مغز نباشد بلکه مطابق شتر یا جعبه باشد مثل قائمان الزبدان و اقبون  
 الزبدان که درین صورت وجه ثانی تعیین است و وجه اول جایز نیست و اگر وجه در اصطلاح باشد  
 بود اگر اسمی است حقیقی یا حکما که خالی باشد از حامل لفظی مطلق المستند به که بسند کرده شده باشد  
 بنسبت الغایر لفظی الماکور که غیر صفتی باشد که مذکور شد در توفیق متبدا که قسم نام باشد است و  
 اصل المتبدا التقدیم و رایج نسبت بجان متبدا ازان حیث است که متبدا است با قطع نظر از امور  
 عارضه آنست که مقدم باشد متبدا در ذکر بر غیر و منتهی و ازین جهت که اصل تقدیم متبدا است بر غیر  
 جایز در دایره جایز است که در غیر مقدم بر متبدا الفهری باشد رایج بمتبدا مثل فی دایره زید که زید است  
 و فی حرف جر است و در دیگر در اوصاف بقره رایج بر زید که مناسبت لفظی تقدم زید و  
 این جار و مجر و متعلق است بجهل یا جاهل مقدم بر زید و اگر اصل در متبدا تقدم نمی  
 بود این ترکیب جایز نمی بود زید که افعال قبل الکر لازم می آمد لفظی و زید و استعجابها  
 فی الکر و ازین جهت که اصل در متبدا تقدم است بر غیر جایز نیست آنکه در جانب متبدا است  
 باشد رایج بقره یا بلفظی که در غیر متبدا باشد مثل صاحبها فی الدار که صاحب متبدا است  
 مضاف بقره رایج بدار که در غیر متبدا است و فی الدار جار و مجر در نسبت متعلق بجهل یا جاهل  
 مقدم بر صاحبها و چون اصل در متبدا تقدم است درین ترکیب افعال قبل الکر لفظی و  
 لازم آمده پس جایز نباشد و اگر اصل در متبدا تقدم نمی بود افعال قبل الکر لفظی لازم  
 می آمدند و پس جایز بود و در کون المتبدا مکرره یعنی نمی مکمل اصل در متبدا تقدم  
 اصل در توفیق است یعنی آنکه معرفت بیشتر مکرره و گاهی برخلاف اصل مکرره می باشد و ازا

فصحة



کخصت بوجهی دقتی که خصیص باید بوجهی از وجه خصیص و مراد از خصیص قلت البسی  
 و اشتباه است یعنی البسی که در مکره می باشد که شود نزدیک و غیره مثل بعد از  
 غیرین شترک ما بنده این آیت کرد که واد در واد و عطف است و لام لام است  
 یا لام جوازم مقدم یعنی واد و بعد متبدا مکره است که خصیص یا نصف که مکرر است  
 و غیره است و من مشرک جار و مجر در نسبت متعلق بقره یعنی ویر آینه بند و مکرر  
 از بند که نذر در جمل فی الدار ام اراهه و مثل رجل در رجل فی الدار ام اراهه که متبدا  
 مکره است و فی الدار جار و مجر در نسبت متعلق بجاهل یا جاهل مقدم بر او و ام مطلقا  
 و اراهه معطوف است بر رجل که در دخول بمنزله استقام است و ام مطلقا بمنزله استقام  
 موضح است از برای طلب تعیین یکی از دو چیز که ممکن عالم است بوقوع حکم در  
 یکی از نشان علی التعین چنانکه در بحث حرف خواهد آمد پس این متبدا مکره خصیص یا  
 جام سنگ که صفت ضمنی است یعنی یا رجل که معلوم است بودن او یا اراهه در دار در دار  
 یا اراهه که معلوم است بودن او یا رجل در دار و اراهه ملک و مثل احد در واحد ملک  
 متبدا مکره است که خصیص یا نه معلوم جاهل از واقع شدن او در غیر توفیق که در است  
 عین است پس البسی که مکره شده و غیره است و سنگ جار و مجر در نسبت متعلق بقره  
 یعنی نیست بیکس بمنزله تو و این مثال نمایی بر لغت نمی فهم است که در شان ما و لایا  
 یلیس را عامل نمی آید بلکه متبدا او بر را بعد از دخول ما و لایا مرفوع استقبال میکند یا  
 او شتر را و راناب و مثل شتر در شتر از راناب که متبدا مکره است که خصیص یا بانچه  
 نماند مکره خصیص یا بانچه زیرا که این متبدا در تقدیر ما علی است که مقدم یافته متبدا شده  
 صحت افاده صفت نباید آنکه مقصود از این ترکیب است که همین شتر در فریاد او در

مکرر  
 این ترکیب بردار که خصیص  
 تفسیر شده از خبر که از لفظ  
 واقع شده

کخصت



تخرید و فاعل مکره تخصیص باید با وضحت محکوم علیه بودن اوست و فعل مکرر را زبر  
 برگاه قائم کوی معلوم شود که خبری که بعد از مکرر شود صلاحیت محکوم علیه بودن او را  
 داشت پس چون بعد از آن رجل کوی کویا گفته که رجل مکرر ان حکم علیه با بنام یعنی  
 رجل که صحیح است که محکوم علیه بنام باشد پس متبادر مکرر نیز تخصیص است با این صفت است  
 و از فعل ماضی است و فاعل او ضمیر مستتر است در و راجع بشر و در از است مکرر است مضاف  
 نباشد یعنی دندان شتر مفعول او بعد در محل رفع خبر متبادر است فی الدار رجل و مثل رجل  
 در فی الدار رجل که متبادر مکرر است فی الدار جار و جر در است متعلق بحصل یا حاصل  
 متدرج و مقدم بر او این متبادر مکرر نیز تخصیص یافته بصفت خبری که حاصل شده از تقدم  
 خبر زبر که هرگاه کوی کوی که فی الدار معلوم شود که خبری که بعد از مکرر شود صلاحیت حصول  
 در را خواهد داشت پس چون بعد از آن کوی کوی که رجل کویا گفته که رجل مکرر ان یصل فی الدار  
 یعنی مردی که صلاحیت دارد که حاصل شود در در و سلام علیک و مثل سلام در سلام  
 که متبادر مکرر است و علیک جار و جر در است متعلق بحصل یا حاصل مکرر خبر او و این  
 متبادر مکرر تخصیص یافته نسبت او مستلزم زبر که اصل او سلمت علیک سلام است  
 که فعل را حذف کرده اند و مفعول مطلق را بی ای او نموده اند و عدول کرده اند از نصب او  
 بر رفع تا دلالت کند بر دوام و ثبات پس چون این متبادر قائم مقام فعل مستلزم است تخصیص  
 یافته نسبت مستلزم یعنی سلام من بر تو با این پیشش موضوع است که متبادر از کلام عرب  
 مکرر و رفع شده در موضوع اول تخصیص یافته بصفت خبری و در موضوع دوم و در سایر  
 مواضع بصفت خبری چنانکه مکرر شد و الحرف مکرر جمله یعنی اصل در خبر متبادر است که مکرر  
 باشد یعنی جمله نباشد و کاسی بدخلاف اهل جمله واقع شود و جمله یعنی کلام است یعنی

10

نصفه

اصل

نظری

النیل

نظری که در بر گرفته است و در کل را با سنا و جنان که گشت مثل زبر ابوه قائم یعنی مثل جمله که  
 خبر است در زبر ابوه قائم زبر که زبر متبادر است و اب متبادر تا فی است مضاف بضم  
 راجع زبر و قائم خبر متبادر تا فی است و این جمله در محل رفع خبر متبادر اول است یعنی  
 زبر بر او خبر زبر است و زبر قائم ابوه و مثل جمله که خبر است در زبر قائم ابوه زبر  
 زبر متبادر است و قائم فعل ماضی است و اب مضاف بضم راجع زبر فاعل او است  
 و این جمله در محل رفع خبر متبادر است یعنی زبر بر او خبر است بدو و مثل اول است  
 ابر او شود که جمله یا سیمید است و ان جمله است که خبر اول است و اسم باشد یا فعلیه است و ان  
 جمله است که خبر اول او فعل باشد پس خبر در مثل اول است و در معانی شایسته  
 جمله فعلیه معابد من عابد یعنی هرگاه خبر متبادر اجد واقع شود تا ظاهر است او را از جری  
 که ربط دهد آن جمله را بعد از مثل خبر در مثل لها مکرر و لام چند در مع الوجل زبر و  
 وغیران زید که جمله و خبر ذات خود مستقل است و مرتبط است و غیر می را بطی و قد  
 حذف و کای حذف کرده شود اما عابد چنانکه گویند ابر الکر سبتین الکر سبتین  
 جمله سیمید است که خبر الم واقع شده و عابد جمله نیست و غیر چنان است که الکر منه  
 سبتین یعنی گندم دو از ده شتر دار او در نصبت در هم است و ما وقع طرفه و  
 ان خبری که واقع شود طرف زمان مثل یوم الحج یا طرف مکان مثل امام الامیر یا جار  
 و جر و مثل فی الدار فالا کثر انه مقدر جمله خبری است و ایشان بر باینکه کثرت  
 است جمله شمل بر طرف مثل زید فی الدار نزد بفرمان در تقدیر زید حاصل فی الدار است که حاصل می شود  
 و ضمیر او اسقال بانه بنی الدار و سایر کاف که کو فبانه گویند که خبر طرف ماول است مکرر و مثل اسم فاعل  
 یا لاف پس در مثال مکرر تقدیر است که زید حاصل فی الدار حاصل را حذف کرده اند و ضمیر او متعلق

نظری



بنی الدار و چون اصل در مبتدا با قطع نظر از امور عارضه تقدیم است بر خبر و گاهی بنا بر عارضه و در خبر  
 تقدیم او بر خبر و گاهی مجتمع شود از جهت گفت و اذ اکان المبتدا اشتغال علی بالصدر الکلام یعنی  
 هرگاه پسند مبتدا مشتمل بر معنی که و حجب است مرورا و اوجه شدن در اول کلام مثل استفهام و شرط  
 و عزان کونن ابوک مانند من درمن ابوک بنا بر مذکور میسویه که مبتدا است مشتمل بر معنی  
 صدر کلام که استفهام است و خبر مضاف کاف خبر است یعنی پدر است او کانامو فین  
 باشد مبتدا و خبر هر دو موقوفه مثل زید در زید المطلق که مبتدا است موقوفه و المطلق خبر است  
 موقوفه او منا و بین باشد مبتدا و خبر هر دو موقوفه کوافضل منک افضل منی مانند افضل اول  
 در افضل منک افضل منی که مبتدا است و مکره است تخصیص فتنه بجار و جزو که مکره است و خبر افضل  
 ثانی است و آن نیز مکره است تخصیص یافته بجار و جزو که مبنی است یعنی فاضل تر از تو فاضلتر  
 از من او کان بطرف فعلی که باشد خبر مبتدا اجمدا فعلیه که معنی او قیام باشد مبتدا بخلاف که معنی او  
 قیام مبتدا باشد مثل زید قیام ابوه که در آن صورت تقدیم مبتدا و حجب است کخو زید قیام مانند زید در  
 زید قیام که مبتدا است که خبر او قیام است و او جمله فعلیه است که معنی او قیام است زید یعنی زید  
 بر خود است و حجب تقدیم و حجب است تقدیم مبتدا بر خبر در صورت مذکور از جهت اشتغال مبتدا  
 بر معنی معنی صدر کلام در صورت اول و از جهت الینکس مبتدا غیر در صورت دوم و کسب و  
 از جهت الینکس مبتدا الفاعل یا بدل در صورت چهارم و اذ انضمین اطیر المنزله و هرگاه مصمم باشد  
 نیز موقوفه صورت ما صدر الکلام معنی را که و حجب است مرورا و اصد الکلام مثل اس زید مانند  
 این در آن زید که خبر موقوفه است یعنی جمله مبتدا است صورت اگر خبر طرف است و خبر طرف مذکور  
 بجز مان و در حقیقت جمله است و نیز معنی استفهام است که انضالی صدر کلام کند و زید مبتدا است  
 یعنی بجاست زید بخلاف اگر خبر جمله متضمن معنی معنی صدر کلام باشد مثل زید این ابوه که این ابوه

نصفه

خبر

خبر مبتدا است که متضمن معنی استفهام است و تقدیم او بر مبتدا و حجب است او کان معنی او باشد  
 خبر مبتدا باعتبار تقدیم خود سبب صحت مبتدا یون مبتدا الحوقی الدار رجل مانند فی الدار و فی الدار  
 اجل که خبر طرف است و تقدیم او سبب تخصیص در جمله تا آنکه مبتدا واقع شده چنانکه گذشت او کان  
 متعلقه خبر فی البتدا را باشد متعلق خبر را که تقدیم او بر خبر جانز نباشد خبری در جانب مبتدا یعنی در  
 جانب مبتدا اصغر باشد راجع بحین متعلق خبر مثل علی المنزه مثلا زید اما مانند علی المنزه در علی المنزه مثلا  
 زید که جار و جزو است متعلق بحصل یا حاصل مقدر خبر مبتدا او مثل مضاف بضم مبتدا است و زید  
 خبر او و خبر مضاف الیه مبتدا راجع بنمره که خبر حر است و مضاف است تقدیم او بر خبر یعنی بر اول و است  
 مقدر رونا و عن بخلاف آنکه در جانب مبتدا خبری باشد راجع متعلق خبر که مضاف باشد تقدیم او بر خبر که  
 در آن صورت تقدیم خبر بر مبتدا و حجب نیست مثل علی الله عبده متوکل او خبر عن ان باشد خبر مبتدا  
 خبر از زید مبتدا اگر یک از آن معنویه و هم و میزان مثل عندی اک قیام مانند عندی در عندی که  
 قیام که طرفه فی است مضاف بنا مکمل متعلق بحصل یا حاصل مقدر خبر مبتدا و ان معنویه با هم  
 و خبر بنا و بل فنا مک مبتدا یعنی نزد من است استادن تو و حجب تقدیم و حجب است تقدیم خبر مبتدا  
 در صورت مذکور از جهت بعضی خبر موقوفه معنی معنی صدر کلام را در صورت اول و از جهت آنکه تقدیم  
 خبر موقوفه مطلقه صحت مبتدا است در صورت دوم و از جهت آنکه اخبار قبیل الذکر لفظا و در مرتبه  
 لازم بنا بد در صورت سیم و از جهت آنکه ان معنویه از حروف مشبیه الفعل و مضافا اصدات کلام میکنند  
 چنانکه جزا بداد در صورت چهارم و قد سقد لطیف و گاهی متعده واقع شود خبر مبتدا با وجود عدم تعدد  
 مبتدا مثل زید عالم عاقل مانند عالم و عاقل در زید عالم عاقل که هر دو خبر زیدند و قد ضمن المبتدا معنی  
 الشرط و گاهی معنی شود مبتدا معنی شرط را و ان مژومیت مضمون مبتدا است مضمون خبر الفصح  
 و دخل الفاعل فی الخبر بر در آن صورت جابر است در آمدن فاجزا و خبر مبتدا از جهت مشا است ان مبتدا

نصفه



دختر و شرط و خبر او ذلک الاسم الموصول بالفعل او ظرف و مبتدا متصصن معنی شرط مختصرت در اسم موصوفه  
 که صله او جمله فعلیه باشد یا جمله نزاریه که تا اول است جمله فعلیه یا اتفاق او المکره موصوفه تبعا باسم مکره که  
 صفت او جمله فعلیه باشد یا جمله ظرفیه مثل الذی یا منی اوفی الدار فله دریم مانند الذی در الذی یا منی فله  
 دریم که مبتدا است متصصن معنی شرط و اسم موصول است که جمله او یا منی است و آنچه فعلیه است که مبتدا  
 فعل مضارع و ضم مستتر در و راجع بالذی فاعل او و ضمیر مکمل مفعول او و دریم جمله اسمیه است که مبتدا  
 دریم که مبتدا است و له که جار مجرور است متعلق بحصل یا حاصل مقدر خبر اولین جمله مجرور علی وجه مبتدا  
 اول است که فاعله در آمده در و یعنی هر که ایدم ایس مر او است در رسمی و این مثال اسم موصول بالفعل  
 و مانند الذی در الذی فی الدار فله دریم که مبتدا متصصن معنی شرط است و اسم موصول و جمله ظرفیه است که فی  
 الدار است تا اول حاصل فی الدار فله دریم خبر مقیده است که فاعله شرط در آمده یعنی هر که باشد در خانه ایس مر او است  
 در رسمی و این مثل اسم موصول لظرف است پس مثال مذکور در جحف و دو مثال است و کل راجع الی اوفی الدار  
 فله دریم و مانند کل راجع در کل راجع یا منی فله دریم که مبتدا است متصصن معنی شرط و مکره مبتدا متعلقه  
 یا منی است و له دریم خبر است که فاعله شرط در آمده یعنی هر که ایدم ایس مر او است در رسمی و این مثال  
 مکره موصوفه بالفعل است و ملامت کل راجع در کل راجع فی الدار فله دریم که مبتدا است متصصن معنی شرط و مکره  
 موصوفه جمله ظرفیه که فی الدار است و له دریم خبر است که ماضول فاعله شرط است یعنی هر که در خانه است  
 ایس مر او است در رسمی و این مثال مکره موصوفه بظرف است پس مثال مذکور نیز در حقیقت دو مثال است  
 و لیت و لعل یا فان یا لانا یا اتفاق یعنی لیت و لعل از حرف و شبهه با نعل هر گاه در ایند برتبه اگر که صحیح  
 است خبر او جمله کتبه اند با اتفاق صحیحی است از دخول فاعل خبر ایس مر او است که مبتدا است و لیت  
 الذی یا منی اوفی الدار فله دریم و لعل الذی یا منی اوفی الدار فله دریم و لعل بعضهم ان یبداوا علی  
 کرده بعضی است سپید یا جوشش آن مکره را از حرف و شبهه با نعل لیت و لعل یعنی او را

دخول یا مر

صفت

حکم ایشان در ادوه در نه از دخول فاعله خبر مبتدا ای تمی معنی شرط لیکن ایچ است که آن مکره  
 مانع نیست از دخول فاعله خبر این مبتدا ایچا مکره معنوه و لکن و کان مانع نیستند از آن  
 و بعضی از خاست آن معنوه و لکن یا نیز ایچا کرده اند لیت و لعل در نه فاعله مبتدا ایشان  
 آن بعضی است از نهیمت بقول اد التثانث تمود پس معلوم شد که بعضی از خود و شبهه  
 یا لعل یا اتفاق مانع است و ان لیت و لعل است و بعضی با اتفاق مانع نیست دان کان است  
 و باقی کلمه فیه است و ایچ است که ایشان نیز مانع نیستند بلیل قرآن و کلام نصی و در کتب  
 المتبدا و روکای حذف کرده شود مقیده اقیام در است از جهت وجود قرینه دلالت کند بر  
 مبتدا ای محدودت جو از احدف جایزه واجب کقول المتشبه الهملا و اده مثل مبتدا ای  
 محدودت کند کسی که طالب ما نه است که الهملا ای از نه را که تقدیر خاست که هذا الهملا ایچ  
 هذا ای مقدر مبتدا است و الهملا مراد او و امر جارد در است قسمی معنی با قسمت مقدر یعنی  
 سو کند بخورم خدا که این امر ای ماه نه است و حذف امده ابر نه تمام است و وجه ایراد هم است  
 که در این مقام ایراد قسم متعارف است از جهت تاکید حکم و حتی فاعله که مبتدا کای بیسبیل و جوب  
 محدودت شود لیکن صفت مقوم فاعله بیان از جهت ندرت آن و الح جوار و کای محدودت  
 شود خبر مبتدا احدف جایزه از جهت قرینه دلالت بر آن مثل جرحه فاذا السبع ما تخرجه  
 در جرحه فاذا السبع که واقف مقدر است زیرا که تقدیر جهان است که جرحه فاذا  
 واقف یعنی هر وقت شود پس ناگاه در بر واقف بود و جرحه جمله فعلیه است مرکب از فعل  
 فاعل و فاعلی سبب است و از این معنی بنا جاه السبع مبتدا است او واقف مقدر خبر او و خبر  
 اذ این بنا جاه است و وجه ایراد کای حذف کرده شود خبر مبتدا از جهت قرینه حذف واجب تبعا  
 الهم فی موصوفه غیره در ترکیبی که لازم کوفته باشد مستکمل در محل آن خبر محدودت غیر او را یعنی اراده بود

المبتدا

بعضی است از نهیمت بقول اد التثانث تمود پس معلوم شد که بعضی از خود و شبهه

صفت



بیشتر که دیگر در مقام او ذکر کند مثل لولا زید لکن کذا یا مستخر خود در لولا زید لکن کذا که  
 موجود و مستدرست زیرا که تقدیر بر جنان است که لولا زید موجود لکن کذا یعنی اگر زید موجود بود  
 هر ایشی بود چنین لولا لولا استناد است که موضوع است از برای اشع بر چیزی سبب وجود  
 چه دیگر زید مستدرست و موجود محدود خیر او این جمله شرط لولا است و لکن کذا اجزای او که  
 مرکب است از لام تا کید و کان تا مود و فعل او که است و قدر نیز حذف خبر لولا است و غیر خبر که می آید  
 مستتر مشدن لکن کذا است و خبری زید انا یا مستخر خود در خبری زید انا یا که حاصل مقدر  
 زید است که خبری زید انا حاصل از کان تا یا یعنی زید انا یا مستدرست در وقتی  
 که ثابت است زید در حالی که پیش ده است ضرب مضاف به خبر مستدرست و زید مفعول او است و اصل  
 مقدر خبر او و از نظر فاعل است و کاف تا مود غیر مستدرست در و کاف تا مود است مضاف اید از او تا یا که  
 از ان غیر فاعل و قرینه حذف خبر و قائم مقام از او ای طرف است و قرینه حذف از کان و قائم مقام  
 او حال است پس حال قرینه حذف خبر باشد و قائم مقام او و کل رجل و هیوه یا مستخر خود در و کل  
 رجل و هیوه که مفعول مستدرست زیرا که تقدیر بر جنان است که رجل مستدرست و هیوه یعنی مردی که  
 باشد خود کل مضاف بر رجل مستدرست و مفعول محدود خبر او و مضاف به خبر ارجح میبند او را  
 یعنی مع قرینه حذف خبر او و یعنی است و قائم مقام او و هیوه است و لعمرك لافعلن کذا ما مست  
 خبر خود در لعمرك لافعلن کذا که قسم مستدرست زیرا که تقدیر بر جنان است که لعمرك لافعلن کذا  
 یعنی هر ایشی بقای تو مستدرست که هر اینه بکنیم البتة همین کلای عمر مفعول لام آید که مضاف است  
 بکاف خبر مستدرست و قسم مقدر و خبر و لافعلن کذا جمله است مرکب از لام و مرکب و فعل مضاف  
 مستکم و غیر مستدرست و در و کاف تا مود و فون تا کید تقدیر کذا که مفعول او است جو ایشی مستخر غیر  
 لعمرك و قائم مقام او جو ایشی مستخر است خبر ان و اخواتها یعنی از جمله مرفوعات است خبر ان و

صفحه ۹۱۵

نظیر ان که ان کان و لکن لیت و العلیت هو خبر ان و جنوات او یعنی یکی از اخوات او است و استنادی است  
 معنی محاکات که استناد کرد و گذشته باشد یعنی اگر بعد دخول بده طرف بعد از در آمدن یکی از این طرف  
 سته که مذکور شد استند شامل است المخرض میبند او سایر اخبار را و بعد دخول بده طرف اخبار است  
 از نفاذ و وجه تقیم اسم از حقیقی و کلی است که خبر ان و اخوات او که محل باشد داخل شود مثل ان زید انا  
 قائم مثل ان زید انا قائم ما ندقام در ان زید انا قائم که خبر ان است و زید اسم او است و ان از حروف تشبیه  
 بالفعل است یعنی بدینست که زید استناد است و امره که خبر خبر المبتدیه و حکم خبر ان و اخوات او بجز حکم خبر  
 مبتدیه است و در اقسام مذکوره او مثل مفعول و جمله و عزان و در احکام مذکوره او مثل اصد و بون  
 و مقدر بون و عزان و در شرایط مذکوره او مثل که هرگاه جمله واقع شود لاید است از عایدی الا فی قوله  
 مکرر بقیم خبر ان که جائز نیست تقدیر بر اسم ان با آنکه جائز است تقدیر بر مبتدیه الما اذ کان عطف  
 مکرر و حتی که باشد خبر ان و حوات طرف که در صورت تقدیر بر حکم خبر مبتدیه دارد زیرا که اسم ان اگر  
 مرفوع است جائز است تقدیر خبر ان که طرف باشد بر و مثل ان فی الدار لیزید او اگر مکرر است و وجه است  
 تقدیر او مثل ان فی الدار لیزید بر فاس خبر مبتدیه اجز لا یعنی لیس از جمله مرفوعات خبر لا که از برای  
 یعنی جنس است هو المستند بعد و جمله این خبر لا ای جنس اسمی است چنانچه محاکم استناد کرده شد  
 باشد با اسم دیگر بعد از در آمدن لا ای جنس المستند شامل است همه خبر ما را و فید بعد و جمله سروا کند  
 خبر خبر لا ای جنس انک لا اعلام رجل ظیفت فیما مانند ظیفت فیما در اعلام رجل ظیفت فیما زیرا که  
 لا از برای یعنی جنس است و غلام مضاف بر رجل اسم لا است و ظیفت خبر او و فیما خبر بعد از خبر  
 یعنی عیث سر مردی لایف در او و بعد و مثال اشارت است با آنکه خبر لا برد و شتم است طرف  
 و عزالف و خلاف کثیر او حذف کرده شود خبر لا ای جنس حذف بسیار و حتی کلام باشد مثل و موجود  
 از جهت آنکه فی دلالت کند بر ان مثل لا اله الا الله مستدرست لولا الموجد و لا اله الا الله یعنی مرت معبود حقیقی وجود

از کله

درست بود از کله است



مکرده ای فعلی و بنویسم لا یشیئونه اصلا و قبل بنویسم را قبل بوب ذکر میکنند جز لا یعنی جنس را بلکه وجه میدارند  
 حذف او را یامر است که ابراهیم میکنند جز لا یعنی جنس را نه در لفظ و نه در تقدیر بلکه لا در سنی میوزانند  
 خبر و میگویند که معنی لا رجل است که معنی است بر جل پس جیناج بجزندار و بر هر تقدیر آنچه قبیل جاز او را  
 جز لا میدارند بنویسم او را صفت میدارند مثل لا رجل قام اسم ما لا المشبهین علیس از جمله فوعات است  
 ما ولا که شبیه کرده اند معنی نفی و در آمدن بر مبتدا و خبر هو المند البید و در لغت ما ولا شبیه  
 ما ولا است بر بیس اسم است حیثه ما حکا که استاده شده باشد با و لغنی دیگر بعد از آمدن ما ولا شبیه  
 علیس المند البید شامل است قسم او لا مبتدا بلکه مطلق مستند الیرا و قید بعد و جز لها افران نماید ما عدای اسم  
 ما ولا است بر بیس را مثل ما زید قائما ما زید در ما زید قائما که اسم ما است بر بیس است و قائما جز او است  
 و لا رجل افضل منک و مانند رجل در لا رجل افضل منک که اسم ما است بر بیس است و افضل جز او است  
 و منک جبار و خوردیت متعلق بافضل و هو فی لا نشاء و علی بیس را لا است بر بیس جلیل و ما در است جلافت  
 ما است بر بیس زیرا که است بیت لا علیس ناقص است و مشابهت ما با و نام است بنا بر آنکه بیس از برای یعنی حال است  
 و لا از برای نفی مطلق و ما تر از برای نفی حال است بر بیس عمل لا است بر بیس در است و مختصر است و ما ده که مجموع  
 شده باشد از خبر و چون خارج باشد از مباحث م فوعات شرفی کرده در مباحث منصوبات و کف  
 المنصوبات یعنی پدایاب المنصوبات چنانکه در مرفوعات گفته شد هو یا شمل علی علم المفعولیه  
 یعنی منصوب که مرف و منصوبات است اسمی است حیثه ما حکا که مثل باشد بر علامت مفعول بودن  
 حیثه ما حکا در مفعول که مفعول مطلق و مفعول به و مفعول فیه و مفعول له و مفعول مع و حکا در باقی  
 منصوبات مثل حال و غیره و مشا و مخزان و علامت مفعول است یکی از چهار چیز است فخر در مرف و منفرف و جمع  
 منفرف و غیر منفرف و کسر و جمع موث سالم و الت در چهار ستمه و یا در مثنی و مثنی است ان و جمع مکرر سالم  
 و لغات ان فقه المفعول المطلق بیس از خلاف منصوبات مفعول مطلق و هو اسم مفعول و مفعول مطلق

المنصوبات

المفعول المطلق

صفحه 49

در مطلق اسم صریح است که کرده باشد ان خبر را فاعل فعل مذکور فاعل فعلی باشد فعلی که مذکور است و فاعل  
 ضرب ضربا و اما ضارب ضربا ما نغدر با مثل ضرب الرقاب یعنی قاصد و احرب الرقاب بر بند زدن کرد ناما بخواه  
 که ان فعلی باشد فعلی ان اسم باشد برین وجه که نفس ان اسم باعتبار ما ده خود شمل باشد بر غیر معنی ان  
 فعل خواه ان فعلی شمل باشد بر غیر معنی ان اسم چنانچه ان فعل غیر مصدر باشد زیرا که فعل حقیقی و شیه فعل مصدر  
 مشتمل بر غیر معنی صریح است مثلا و خواه ان فعل نیز شمل پیشند بر غیر معنی ان اسم چنانکه ان فعل مصدر  
 باشد مثل اجنبی مرکز ضرب باشد و خواه ان اسم شمل باشد با حقیقا بصورت حوزیا صفت حوز بر غیر معنی ان فعل  
 چنانکه مفعول مطلق از برای نوع یا عدد واقع است و خواه اصلا شمل باشد بر غیر معنی ان فعل چنانکه مفعول  
 مطلق که نفس از برای تاکید واقع است و از جهت بیان اس هم گفت و بگویند لکن اکتید یعنی وی باشد  
 مفعول مطلق بر قسم یکی مفعول مطلق از برای تاکید که عرض از ذکر او تا اکتید فعلی است و او است که مدلول او  
 زاید بر مدلول فعلی باشد اصلا و التی و دیگر مفعول مطلق از برای نوع که عرض از ذکر او بیان نوع فعلی باشد  
 و او است که باعتبار امر خارج از ما وجود دلالت کند بر نوع فعل و العدد و دیگر مفعول مطلق از برای عدد که  
 عرض از ذکر او بیان عدد و فعل باشد و او است که باعتبار امر خارج از ما ده دلالت کند بر عدد و فعل مثل جلست  
 جلوسا مانند جلوسا و جلست جلوسا یعنی نشستم نوع نشستمی که مفعول مطلق از برای تاکید است و کسره یعنی اول  
 حلیه و جلست جلوسا مکرر جمیع یعنی نشستم نوع نشستمی که مفعول مطلق از برای نوع است زیرا که بیت فعلی که  
 موضوع است از برای نوع و جلسته و مثل جلسته در جلست نوع جمیع یعنی نشستم که مفعول مطلق از برای عدد است  
 زیرا که ما بیت فعلی که موضوع است از برای وحدت فعلی که اول یعنی نشستم اول که مفعول مطلق از برای تاکید است  
 لاشقی و لایح عینه کرده نشود و جمع کرده نشود و الا لازم ای که مدلول او زاید باشد بر مدلول فعل بیس مفعول مطلق  
 از برای تاکید باشد بخلاف اخیر خلاف دو قسم دیگر مفعول مطلق از برای نوع است و مفعول مطلق از برای  
 عدد است که تبقیه کرده شوند و جمع کرده شوند چنانکه کویا جلست جلستین کسره اول و جلست جلستین کسره اول

در مطلق اسم صریح است که کرده باشد ان خبر را فاعل فعل مذکور فاعل فعلی باشد فعلی که مذکور است و فاعل  
 ضرب ضربا و اما ضارب ضربا ما نغدر با مثل ضرب الرقاب یعنی قاصد و احرب الرقاب بر بند زدن کرد ناما بخواه  
 که ان فعلی باشد فعلی ان اسم باشد برین وجه که نفس ان اسم باعتبار ما ده خود شمل باشد بر غیر معنی ان  
 فعل خواه ان فعلی شمل باشد بر غیر معنی ان اسم چنانچه ان فعل غیر مصدر باشد زیرا که فعل حقیقی و شیه فعل مصدر  
 مشتمل بر غیر معنی صریح است مثلا و خواه ان فعل نیز شمل پیشند بر غیر معنی ان اسم چنانکه ان فعل مصدر  
 باشد مثل اجنبی مرکز ضرب باشد و خواه ان اسم شمل باشد با حقیقا بصورت حوزیا صفت حوز بر غیر معنی ان فعل  
 چنانکه مفعول مطلق از برای نوع یا عدد واقع است و خواه اصلا شمل باشد بر غیر معنی ان فعل چنانکه مفعول  
 مطلق که نفس از برای تاکید واقع است و از جهت بیان اس هم گفت و بگویند لکن اکتید یعنی وی باشد  
 مفعول مطلق بر قسم یکی مفعول مطلق از برای تاکید که عرض از ذکر او تا اکتید فعلی است و او است که مدلول او  
 زاید بر مدلول فعلی باشد اصلا و التی و دیگر مفعول مطلق از برای نوع که عرض از ذکر او بیان نوع فعلی باشد  
 و او است که باعتبار امر خارج از ما وجود دلالت کند بر نوع فعل و العدد و دیگر مفعول مطلق از برای عدد که  
 عرض از ذکر او بیان عدد و فعل باشد و او است که باعتبار امر خارج از ما ده دلالت کند بر عدد و فعل مثل جلست  
 جلوسا مانند جلوسا و جلست جلوسا یعنی نشستم نوع نشستمی که مفعول مطلق از برای تاکید است و کسره یعنی اول  
 حلیه و جلست جلوسا مکرر جمیع یعنی نشستم نوع نشستمی که مفعول مطلق از برای نوع است زیرا که بیت فعلی که  
 موضوع است از برای نوع و جلسته و مثل جلسته در جلست نوع جمیع یعنی نشستم که مفعول مطلق از برای عدد است  
 زیرا که ما بیت فعلی که موضوع است از برای وحدت فعلی که اول یعنی نشستم اول که مفعول مطلق از برای تاکید است  
 لاشقی و لایح عینه کرده نشود و جمع کرده نشود و الا لازم ای که مدلول او زاید باشد بر مدلول فعل بیس مفعول مطلق  
 از برای تاکید باشد بخلاف اخیر خلاف دو قسم دیگر مفعول مطلق از برای نوع است و مفعول مطلق از برای  
 عدد است که تبقیه کرده شوند و جمع کرده شوند چنانکه کویا جلست جلستین کسره اول و جلست جلستین کسره اول

در مطلق اسم صریح است که کرده باشد ان خبر را فاعل فعل مذکور فاعل فعلی باشد فعلی که مذکور است و فاعل



بکسر هم و فتح او و قد کون و کاه باشد مفعول مطلق با قسم اول اد بقره لفظ متعارف لفظ فعل خود اگر چه معنی ایشان متحد باشد مثل بقدرت جلوسا که لفظ جلوسا متعارف لفظ بقدرت است اگر چه معنی ایشان یکی است خلاف در سببیه را که او کو بقدرت جلوسا ثبوت بقدرت و ثبوت جلوسا و قد یخلف الفعل و کاهی حذف کرده شود فعل باشد فعلی که حالت در مفعول مطلق لغت قرینه از جهت وجود قرینه که دلالت کند بر عامل محذوف جواز حذف کردن جانکه که در کسر حار باشد بگوئی که لم قدم خر مقدم همچو کون تو هر کسی را که از سفر آمده باشد خر مقدم معنی قدرت مقدم خر مقدم هر قدرت فعلی که حالت و مقدمات مفعول مطلق در مضاف مقدم صفت اوست بعد از حذف موصوف او را مفعول مطلق گویند و عامل او که قدرت است محذوف است بر سبب جواز و قرینه آن که محاط از سفر رسیده و وجوب و کاهی حذف کرده شود عامل مفعول مطلق حذف واجب که در کسرها نشاء سماعا معی حذف واجب عامل مفعول مطلق سماعی باشد معنی موقوف باشد بر شنیدن از عرب و مخفف باشد در ماده که شنیده شده و قسمی باشد معنی مخفف باشد در ماده سماع بلکه در مواد مسموعه از عرب قاعده استخراج یافته باشد که هر جا آن قاعده اجاری شود حذف واجب باشد خواه شنیده باشد از عرب و خواه نه اما حذف واجب سماعی در حذف موضع معنی است کحسقا مانند سقیما سقد رسقا که سقیما معنی آب ماد ترا خدای اب ادنی و رعیت و مانند رعیت سقد رعاک انه رعیا معنی نگاه دارد ترا خدای نگاه داشتنی و خبیته و مانند خبیته سقد رعاب خبیته معنی مطلوب مرسا و مطلوب نارسیدی و جوقا و مانند جده عبد الله سقد جده عاب یعنی سنی و کوشش لب دست بریده شده با دینی و کوشش و دست بریده شدنی و جدها مانند جده سقد رحمت جدها یعنی سایش کردن دستهایش که

در صفحه 50

دشدا

مطلق

دشدا و مانند دشدا بقدرت دشدا یعنی دشدا که گفتم شکر کفشی و عیبا بقدرت عیبا یعنی عیب کردن و تعجب کردن و قیاسا فی مواضع و اما حذف واجب سماعی عامل مفعول مطلق در جهت موضع است منها که ان مواضع است ما و مع موضع که در آن شده باشد مفعول مطلق در آن موضع مثبت ثابت گردانیده شده یعنی سبب اراده اثبات او کرده باشد نه قی او بعد قی او معنی تعجب یعنی واقع شده باشد ان مفعول مطلق مثبت بعد از قی با معنی تعجب که افادت داخل که در آمده باشد ان تعجب یا معنی تعجب علی اسم لایکون جواز است بر اسمی که نیست ان مفعول مطلق خراز ان اسم قید مثبت حرارت از مثل نازید سیرا و قید وصول بر اسم حرارت از مثل سیرت الاسبیرا و قید اخر حرارت از مثل بگیری الاسبیرا پیدا و وقع مکرر یعنی موضع دیگر از مواضع و وجوب حذف عامل مفعول مطلق بطریق قیاس موضع است که واقع شده باشد مفعول مطلق در آن موضع مکرر بشرط آنکه در فعل خبر باشد از اسمی که صلاحیت خبر بودن از ان اسم نداشته باشد و از جهت مشارکت موضعین مکرر من و منی شرط جمع کردن آنها را با هم و موضع دوم را مصدر غیثا بگو دانند نحو ما انت الاسبیرا و ما انت الاسبیرا البرید مانند سیرا در ما انت الاسبیرا و مانند سیرا البرید در ما انت الاسبیرا البرید که کلمه درین دو مثال ما انت سیرا بر یک است و انت اسم اوست و خبر او قدر است و الا حرف استیانت و سیرا در مثال اول و سیرا مضاف به برید در مثال ثانی مفعول مطلق است که مثبت واقع شده زیرا که تعجبی شغفی شده با لا و بعد از تعجب واقع شده که کلمه است و کلمه ماد اصلی شده بر اسم که استیانت و این مفعول مطلق صلاحیت خبر بودن از ان اسم ندارد زیرا که محاط سیرا کسیده است زیرا که سیرا مفعول مطلق اینی واجب الحدیث بطریق قیاس و نند بر چندین است که ما انت فعل فعل اول و لا سیرا البرید در مثال ثانی یعنی نیستی نو که سبب کاری مکرر که

در این دو مثال از اسمی که در این دو مثال



یکی که کردنی یا سر کردن یک و متقی مانند که براد و مثل از برای مفعول مطلق واقع بعد از  
 نسبت که مفعول مطلق در مثل اول مکره است و در مثل ثانی معرفه دانها است بر او آمده  
 بر او را غایت است بر آنکه مفعول مطلق است که واقع شده بعد از معنی تعقی که غایت و ادوا  
 شده بر کسی که صلاحیت خبر بودن از و ندارد و ان است بر عامل مفعول مطلق یعنی  
 واجب الخدفت بطریق قیاس و تقدیر جهان است که غایت نسبت بر ابغی نیست و  
 چنین نیست که نویسر مکتبی سر کردنی و زیر سر سر آ و مانند سیر اول بر سر که مفعول مطلق  
 است که مکرر واقع شده در در محل خبر است از اسمی که صلاحیت خبر بودن از و ندارد و این نیز  
 و تقدیر جهان است که زیر سر سر اسیر یعنی زیر سر میکند سر کردنی بر کردنی و استقامت و از جمله  
 مواضع است که واجب حذف عامل مفعول مطلق بطریق قیاس ما وقع موضعی که واقع  
 باشد مفعول مطلق در آن موضع تحصیلا اثر مضمون محقق شده بهمان و نوعی مضمون جمله که شتر  
 مذکور شده باشد و مراد از مضمون جمله معنی مصدری است که ماضی شود از استند ان جمله مضاف باشد  
 بناسل یا مفعول جنانکه مضمون قام زیر قیام زیر است و مضمون ضربت زیر ضرب زید یعنی مضمون مکتوب  
 احتمال چند معنی داشته باشد و مفعول مطلق تعین نماید احتمال براد از آنها محقق شد و الی و الی  
 و بعد ماضی مانند ماضی و قد از این است که مکرر است بر کب از صبه امر دو اوجه که فاعل است  
 و وثائق معنی ملام مفعول اول است و مضمون ان شد و ثانی است یعنی حکم فاعل خبر و مضمون از  
 یکی از خبر خبر نو اند بود و کشتن و بنده کردن و ازاد کردن و مضمون که انرا من گویند و ازاد کردن  
 با عوضی که انرا ازاد خوانند لیکن مراد درین مقام یکی از دو احتمال اخیر است و کلیه فاعل ماضی است  
 از است و تم الوثائق فاما ماضی و اما فاعل ماضی است و ماضی فاعل ماضی است که بیان کرده  
 ان دو وجه ماضی است و او بعد از طرف مبنی است که مضاف ابدا و مقدر است یعنی بعد

صفت

الوثائق  
 پس عامل این دو مفعول مطلق واجب الخدفت بطریق قیاس و تقدیر جهان است که فاما مضمون  
 ماضی و اما مضمون فاعل حکم گویند بنده که انرا ازاد کرده است که بنده است ان را پس بعد از ان  
 یا ان عوض ازاد میکند است انرا ازاد کردنی یا با عوض ازاد میکند است نو یا با عوض ازاد کردنی  
 و ماضی و از جمله مواضع و وجوب حذف عامل مفعول مطلق است بطریق قیاس ما وقع موضعی که  
 واقع شده باشد مفعول مطلق در آن موضع نسبت بر از برای آنکه شتر کرده است و خبر  
 علاج در حالتی که در ان بیشتر بر فعلی از افعال اعضا ظاهر بدن بعد شتر علی اسم بینه است و ان  
 مفعول مطلق بعد از جمله که شتر است بر اسمی که بعضی ان مفعول مطلق باشد و صاحب خبر شتر  
 ان جمله بر صاحب ان اسمی حررت به فاذا صوت صوت حمار مانند صوت حمار درین است  
 که حررت فعل و فاعل است و به جار و مجرور است متعلق بان و فاذا صوت مطلق است و اذا از  
 برای متجاه و جار و مجرور است متعلق فاعل حاصل مقدم خبر صوت مقدم بر صوت  
 مبتدا صوت دوم مفعول مطلق است مضاف جار و حاصل مقدم است بر پسند و خوب و قیاس  
 از صحت آنکه شتر کرده شده با صوت اول و بدل اول اول که او از است از افعال اعضا و ظاهر  
 که بیان است و واقع شده بعد از جمله که صوت است و این جمله شتر است بر اسمی که بعضی است که صوت  
 اول است و شتر است بر صاحب ان اسم که فاعل است تقدیر جهان است فاذا صوت بصوت  
 صوت حمار و ماضی ماضی و مانند ماضی ماضی حررت به فاذا صوت حمار الشکل ماضی یعنی  
 صوت است و شکل زن است که فرزنده او مرده باشد و ماضی دوم مفعول مطلق است بر عامل او  
 واجب الخدفت بطریق قیاس مثل صوت دوم در مثل بنده و تقدیر جهان است که فاذا صوت  
 ماضی ماضی ماضی در مثل از صحت ان نمود مطلق در مثل مکره است در مثل دوم معرفه  
 ماضی ماضی و از جمله مواضع مذکور است موضعی که واقع شده باشد مفعول مطلق در آن موضع مضمون

مطلق

صفت



جمله یعنی بدل اول جمله مذکور در آن موضع پس مضمون جمله اینجی یعنی بدل اول جمله است نه معنی که است بقا نه  
 مذکور شد لا محتمل لهما غیره که احتمالی نباشد مراد جمله را غیر از مفعول مطلق یعنی علی الف درهم اعترافا  
 درین ترکیب که الف مضاف به درم میباشد است و لا جار مجرور است متعلق مفعول حاصل خبر او و علی  
 یتر جار مجرور است متعلق مفعول حاصل مفعول حال که از غیر ستم است و فاعل او یا جار مجرور است  
 و اعترافا مفعول مطلق است که عبارت است از بدل اول زیرا که آن جمله مذکور در اول است پس  
 و نیز از احتمال دیگرند از رو از جمله است عامل او واجب الحدیث است بطریق قیاس و تقدیر  
 چنان است که اعترافا و سیم تا کید النعمه و نامیده میشود و این قسم مفعول مطلق  
 تا کید النعمه از رحمت آنکه تا کید میکند جمله را که غیر از احتمال دیگرند از بدل اول نفس است  
 و منها ما وقع و از جمله مواضع مذکور است موضع که واقع شده باشد مفعول مطلق اینجی مضمون  
 فعل بدل اول لهما محتمل غیره که مراد که احتمال غیر از آن مفعول مطلق خود زید فاعل صدق باشد چنان درین  
 مرتب که زید میباشد است و فاعل خبر او است حق مفعول مطلق است که عبارت است از بدل اول جمله  
 جمله مذکور در اول است برحق و بثبوت و احتمال دارد بظان زیرا که فرائض الصدق و کذب  
 میدارد پس عامل واجب الحدیث بطریق قیاس و تقدیر چنان است که حق مفعول مطلق است  
 است ثابت بودنی و سیم تا کید غیره و نامیده میشود این قسم مفعول مطلق تا کید العیوه است  
 تا کید میکند جمله را که غیر از است از اعترافا که احتمال غیره دارد و اگر بدل اول نفس است و منها  
 ما وقع مضمون در جمله مواضع مذکور است موضع که واقع شده باشد مفعول مطلق اینجی مضمون خواهد  
 مراد از مضمون نمیشد و خواه نگردد خواه تکثیر و تکرار شرط است که آن ضیوعتین مضاف باشد  
 بفاعل یا مفعول و لا عامل مفعول مطلق واجب الحدیث باشد چنانکه درین آیت که یکه که  
 قارح البصر اگر نفس واقع است زیرا که کترین مفعول مطلق است که مضمون واقع شده و معنی تکثیر

اعتراف

جمله

صفحه 54

یعنی

یعنی کرتی بعد از کرتی و عامل او که ارجح است مذکور است از جهت که مضافیت نیز فاعل مفعول  
 نحو لیک و سوسیک مانند لیک و سوسیک لیک در اصل الیک الباین بوده یعنی بی اسیم از برای  
 خدمت و فرمان برداری تو ایستادنی بسیار الب فعل و فاعل است و کاف مفعول به بود وسط  
 حرف و الباین مفعول مطلق منتهی فعلی حذف کرده اند و مفعول مطلق را بجای او نهاده اند  
 و الباین را در کرده اند مثالی بود که لب است بعد از ان لام لک حذف کرده اند و اضافه کرده اند  
 لبین را کاف تک شده و ارجحیت عامل او جهت طرف است بطریق قیاس اصل سوسیک اسعدک  
 است و این یعنی باری مبدع تر ایاری و او تله بسیار اسعدک فعل و فاعل و مفعول به است و سوسیک مفعول  
 مطلق مبنی چنان کرده اند که در لیک مذکور شد مگر حذف لام زیرا که اسعاد مفعول بیست است بظان  
 سوسیک او نیز در طرف است بطریق قیاس المفعول به و از جمله منصوبات است مفعول به بود واقع  
 علیه مفعول به اسم جز نیست که واقع شده باشد بر و یعنی معلق شده باشد باولی و وسط حرف کسب  
 ظاهر جمله در مثل مرت زید واقع است و مفعول خبر و مفعول به مفعول مع و کسب معنی چنانکه در  
 است فعل الفاعل خدمت مسند بفاعل حقیقی یا حکم که مفعول مالم اسم است پس بقید اول جمله مفعول  
 دیگر و مثل مرت برید و حال دیگر مستثنی از آن رفت و بقید دوم جز کال و مفعول مالم اسم فاعل  
 نحو ضربت زید مانند زید در ضربت زید که اسمی است که متعلق شده باولی و وسط حرفی ظاهر و آن معنی  
 حدث مسند بفاعل که ضرب است و مثل در معاد و مثل اعطی زید در معاد که متعلق شده باولی و وسط حرفی ظاهر  
 او معنی حدث مسند بفاعل حکم که اعطای است و قد تقدم و کاسی مقدم واقع میشود و مفعول به علی الفعل  
 بر عامل خود و فعلی که مانع نباشد از تقدم مثل زید از ضربت و قد یحذف الفعل و کاسی حذف کرده میشود  
 عامل مفعول به لقیام قرینه ارجحیت وجود قرینه لفظیه با عقلیه که دلالت کند بر آن عامل جز از آن بر سبیل  
 جواز خود بملکن قال من اعزب مانند زید در جواب کسی که گوید من اعزب یعنی که از من تیس زید بعد از آن

مفعول

المفعول به

درست بود از این نحو که مذکور است



یعنی بزین زید را و قرینه حذف حزب سوال مذکور است و در جوابی اربعه مواضع و کای حذف کرده شود ماعل مفعول به بر سبیل وجوب در چهار موضع اول سماحی موضع اول سماحی است یعنی مثال چند است که مسیح شده از نوب برین و حد که حذف عامل مفعول به نموده اینجا بطریق وجوب پس تا جای حذف کرده میشود و جایز نیست قیاسی مثال دیگر بران خواب او و نعم مانند ام اردن و غیره که بتقدیر اثرک امر او و منف است یعنی بگذارد او را با خود شش و انهمو خبر اکم و مانند خبر ادایت کریمه اشو خبر اکم که تقدیرش همان است که انهمو عن الغنیت و قصد و اجز اکم یعنی باز استیلائی رضاری از سه کسین خدا و قصد که بنده خبر اکم بهتر است م شمار از شرک و ان توحید است برین قصد و ا که عامل مفعول به است و حسب لطف است درین مقام بطریق سماع و اهل کسلا و مانند اهل کلا که سندرایت اهل یعنی اهل بجان مکتور نه تهاب مکتورینان زینکانه و مانند سسلا که سغدر بر طریقت سسلا است یعنی کوفتی زمین نرم رانه زمین درشت را ان دو مثال را با جماعت سسلا که سغدر کوید در وقت قدوم او از سوزن الثانی المنادی موضع دوم از ان چهار موضع که در حسب است حذف عامل مفعول به اینجا منادی است و هو المطلب قبلا و منادی اسمی است که طلب کرده شد باشد توحید سماحی و بیکم حقیقتی مثل بازید ما کل مثل با رضی حرف نام مناسب ادعو ابوسسلا هر کوی که قیام مقام اهل کلا باشد و ان حرف مذکور است که نوح است با و ایا و هیا و ای و عمره جناب بیان ان در ان کتاب خواهد آمد لفظا و اجزرا یعنی خواه باشد ان حرف قیام مقام ادعو مکتوبه مثل بازید با مقدر مثل بوسف ارضی من هذا مقدر با کسب با خواه باشد ان اسم مطلق الا قبل مکتوبه مثل بازید با مقدر مثل الایا و سجد و اسبقه بر الایا قوم اسجد و ا پس منادی مدحی محض که مذکور است سببوه است مفعول به فعلی محذوف است و ان ادعوات و حذف او و حسب است بطریق قیاسی از جهت کثرت استعمال است و دلالت حرف مذکور و وجوب فاشی از توفیق منادی شروع کرد و در طریق بیان افام و احکام او سبب کثرت و پس علی ما یقع به و معنی میشود

المنادی

صفحه 56

منادی

منادی لفظا یا تقدیرا یا تخلاصا حرکت معنی که رفع ان منادی بان حرکت یا حرف باشد و مفعول منادی لفظا یا تقدیرا یا تخلاصا ان کان منزه موقوفه اگر باشد منادی منزه موقوفه یعنی ای که نه مضاف باشد و بیشتر مضاف و موقوفه پیش از نذا یا بعد از نذا و مراد از بیشتر مضاف یکی از چهار چیز است عامل در با نذا یا ماعل العاجلا و موصوف بطرف مثل یا کربانی البدر و موصوف بکلمه مثل یا صلیما لا یجلی و معطوف علیه که با معطوف اسم یک جز نشده باشد یا مثنی مثل یا زید و بارصل و مانند زید در جمل در بار زید و بارصل که منادی منزه موقوفه اند معنی بر صم لیکن اول موقوفه است پیش از نذا و دوم بعد از نذا و یا زید ان و مانند زید ان در بار زید ان که منادی یعنی بر الف است و یا زید ان و مانند زید ان در بار زید و ان که منادی یعنی بر او است و کفص بلام الاستفانیه و جزو می شود و منادی لفظا یا تقدیرا یا تخلاصا و خول لام استفانیه بر و ان لام جاره است که موضوع است از برای اختصاص و داخل میشود بر منادی تا دلالت کند بر آنکه مخصوص است از میان امثال خود بسفانیه لیکن لام استفانیه موقوفه باشد از جهت رفع التباسی با زید و مانند زید در بار زید که مقصود استفانیه است یا و کلاف لام جاره در صورت استفانیه که بسم ظاهر مکتوبه است و باضم مکتوبه مثل زید ذکک و مثل لام استفانیه است لایم تعجب مثل یا لاد و بالاد و ای یعنی تعجب از اب مصایب و لام نندید مثل یا زید لا فلک یعنی تندید و لعم لطاق العنا و معنی بر فتح میشود منادی از جهت لاحق کردن ان الی استفانیه با و و لام و جایز نیست دخول لام استفانیه در وقت لطاق الی استفانیه زیرا که لام استفانیه اضمایر می کند و الی اضمایر فتح مثل یا زیداه مانند زید در بار زیداه با طاق الی استفانیه و هار وقت و یضرب سوا سما و منصوب میشود و مفعول است لفظا یا تقدیرا یا تخلاصا که اصل است هر منادی که مفعول منادی موقوفه و منادی استفانیه باشد اگر موصوف باشد پیش از دخول حرف نذا و معنی نیست که ما سوائ منادی استفانیه است که استفانیه بلام و الی میگوید باشد فاما ما سوائ منزه موقوفه چهار چیز دارد یکی آنکه موقوفه باشد یک منزه باشد بکلمه مضاف باشد دوم آنکه موقوفه باشد لیکن منزه نباشد بکلمه مضاف باشد سوم آنکه منزه باشد لیکن موقوفه نباشد چهارم آنکه منزه نباشد و موقوفه نباشد که موقوفه است مثل یا عید الله مانند عید الله در یا عید الله

انسانیت با یکدیگر مضاف  
بر بعضی از کلمات  
فهرست خاکه با کلمات  
السلامه

در باب اول از این کتاب

منادی



مثال صورت اول است و باطالعاً جیلاً و مایند طالعاً در باطالعاً جیلاً که مثال صورت دوم است بر قدری  
 که مراد ندای معین باشد مثال صورت چهارم بر قدری که مراد ندای غیر معین باشد و با رجلاً لغیر معین و مانند  
 رجلاً در بار جلا در حالتی که ندای باشد غیر معین در آن مثال صورت سیم است و چون توابع متساویاً احکام  
 مخصوصه بود که در سایر توابع جاری نبود ابراهیم و ان احکام را در بحث متساوی ندای نه در بحث توابع جسته از تمام  
 نشان آن بسبب گفت و توابع المتساوی المنبئی و توابع متساوی منبئی علی ما یرفیع به انقوده که مفرد باشد یعنی  
 باشد باضافه معنویه خواه مفرد و حرف باشد و خواه مضاف باضافه لفظیه و خواه مضاف مثل بازید الوجود  
 نصب و بازید الوجود به مرفوع و نصب و وجه بقصد متساوی منبئی علی ما یرفیع بر آنست که حکم مذکور در توابع متساویاً مرفوعه  
 و متساویاً منبئی بر مرفوع جاری است و وجه بقصد توابع مرفوعه ارسان مصروف حکم توابع مضافه را معلوم شود  
 من انما یکید یعنی بشرط آنکه توابع مذکوره ماکید باشد و الصفه یا نعت باشد و عطف الی بیان یا عطف بیان باشد  
 و المعطوف بحرف المنع دخول یا علیة یا معطوف بحرفی که جایز نباشد و دخول بحرف نایب و یعنی مرفوع یا ملام جلا  
 بدل و معطوف بحرفی که جایز نباشد و دخول بحرف نایب و دیگر است چنانکه معلوم شود و ترغیب علی لفظ  
 یعنی جایز است که مرفوع شود توابع مذکوره از جهت حمل ایشان بر لفظ متساوی مذکور که نایب علی ما یرفیع است  
 و نصب علی حکم و جایز است که منصوب شود از جهت ایشان بر حمل متساوی مذکور که نصب است بفعولیت  
 نحو بازید العاقل و العاقل مانند العاقل در بازید العاقل که مرفوع و نصب مبره و در و جایز است از مثال  
 صفت است و مثال ناکید مانند صحت و الجمیع است و مثال عطف بیان یا علیاً بشر و بشر او مثال معطوف  
 حرف منع دخول بار و بازید الطارث و الطارث و چون در معطوف حرف مذکور خلاف واقع شود میان  
 تمام در آن مرفوع نمی آید یا نصب جهت بیان خلاف گفت و تحلیل یعنی خلیل این است که متساویاً است  
 فی المعطوف و در معطوف بحرف جمع دخول بار و که نایب متساوی منبئی علی ما یرفیع به واقع شود و خیار الرفع  
 ترجیح میکند رفع را بر نصب یا نحو نصب و ابو عمر و النصب و ابو عمر و بن علاء و غیره که از قرآن سبب است

ترجمه

صفت ۵

ترجمه میکند نصب را با نحو نرف و ابو العباس مرد مشهور است ان كان كالماء انما يربو في حوضه من غير ان يظن  
 لظن جواز حذف لام زوئی که معنی مراد از وفوت نبود برین وجه که علی بن بشیر که لام برود آمده باشد مانند الفضل و العباس  
 مثل الرجل و النجم کما طلیل سیر ابو العباس من صورته یخیز خلیل است در ترجمه رفع بر نصب در آن معطوف حرف والا و اگر  
 باشد معطوف حرف مثل لظن جواز حذف لام زوئی معنی مراد مانند الرجل و النجم کما یمر و سیر ابو العباس من صورته  
 معجوب ابو عمر است در ترجمه نصب بر رفع در آن معطوف حرف و المضافه عطف است بر المرفوعه یعنی و توابع متساویاً  
 علی ما یرفیع به که مضاف باشند از اقسام مذکوره مانع نصب منصوب شوند بر سبب وجوب مثل ما یرفیع کما یکید بازید  
 ذوالمال و صفت یا جلا از بازید و عطف بیان و اما معطوف حرف منع دخول بار و مضاف باضافه معنویه واقع شود  
 چنانکه مخفی نیست و البديل و المعطوف عنهما ذکر و بدل و معطوف حرف که ممتنع باشد و دخول بار و از اقسام توابع ملام  
 تابع متساویاً منبئی علی ما یرفیع به واقع شود چنانکه حکم المتساوی المنبئی مطلقاً حکم هر یک از این دو قسم مانع حکم متساویاً منبئی هر یک از این دو  
 و معطوف حرف غیر جمع دخول بار و بر تقدیر یکی که متساویاً منبئی واقع شوند در شصت باشد حکم ایشان و حالت بدلیت معطوفت  
 از متساویاً مذکور همانست خواه مفرد و خواه مضاف باضافه معنویه و خواه مضاف باضافه لفظیه و خواه شصت مضاف  
 مثل بازید بشر و بازید عبداً و بازید طالعاً جیلاً در بدل و مثل بازید و عمر و بازید و عبداً و بازید و طالعاً جیلاً و معطوف حرف  
 و العلم یعنی علم که متساویاً منبئی بر ضم واقع شود و الموصوف مانع که وصف کرده شده باشد ان علم بلطف این با انبیا کما لفظ  
 دیگر فاصد شود میان ایشان مضافاً الی علم الی در حالتی که ان این با انبیا مضاف باشد بعلم دیگر و خیار ترجمه کرده  
 شود و فتح ان علم بر ضم او از جهت کثرت استعمال یا جواز ضم بنا بر قاعده نیا مرفوع علی ما یرفیع به چنانکه گذشت و از انودی  
 الحرف باللام و هر گاه آمده کرده شود و از اسم مرفوع بلطف مثل الرجل قبل یا ایها الرجل و حسب باشد که در آورده شود میان حرف  
 ندان اسم مرفوع بلطف تا احتیاج دولت توین که لام در حرف نداشت لازم نیاید لفظ ایها چنانکه گوی یا ایها الرجل و یا ایها الرجل بلطف  
 نیز چنانکه گوی یا ایها الرجل و یا ایها الرجل بلطف ایها چنانکه گوی یا ایها الرجل و الترمذی و الاصحاح و رجع الرجل  
 رفع ان اسم مرفوع بلطف را مانند الرجل در امتداد مذکور و یا ایها که متساویاً منبئی در امتداد مذکور لفظی است که در اصطلاح شده میان حرف نیا و اسم مرفوع بلطف

در باب احوال و احوال و احوال



وان لفظ موقوف است و هوق بلام صفت است در صفت نهادن موقوفه زرع و نصب هر دو جایز است  
 چنانکه کثرت لانه لفظ موقوفه بالنداء اجبت ان اسم موقوف بلام و مقصود بالذات است بنحو محب معنی اگر چه  
 نداء بود و نیامده پس نهادن محب معنی است اگر چه محب لفظ صفت نهادن است یعنی اجزای کشته اند زرع او را و چون  
 کرده اند ضم او را با آنکه موقوفه است اجبت ان محب لفظ نهادن است یک صفت نهادن است و چون موقوفه نصب  
 تا حرکت او ایستاد موافق حرکت بنام نهادن موقوفه باشد اجبت ان محب معنی نهادن است و توابعه صفت  
 بر الرجل یعنی و نیز ام کرده اند عرب زرع توابع ان اسم موقوف بلام را خواه مضاف باشد خواه موقوفه گوئی یا ایها الرجل  
 انظر ان و یا ایها الرجل و اما ان که توان و توان نهادن موقوفه اند و در توان نهادن موقوفه زرع و نصب  
 جایز است لانه توابع محب از جهت آنکه توابع او توابع نهادن موقوفه و جواز زرع و نصب در توان نهادن معنی علی بار زرع  
 چنانکه معلوم شد و قالوا یا الله تعالی سستی است از قاعده موقوفه اسم آنکه موقوف بلام است زیرا که در اصل الا که بود موقوفه  
 آنکه را حذف کرده اند و لام را عوض او کرده اند و مع هذا هر گاه اراده نداء او کنند معنی ان الغافل مذکور را که توسط  
 کنند و گویند یا الله اجبت ان که لام الله عوض از جواز است و لازم آورد استعمال بر حکم چون که گفته و الت تعلق بود  
 از و تمام زایل شده پس از اجتماع او با حرف نداء اجتماع الی الی توفیت لازم نیاید خاصه یعنی این استثناء مخصوص اسم نهادن  
 زیرا که لام در غیر او با عوض از جواز حکایت مثل الرجل و این مال لازم کلمه نعت اصلا و الالباس است بمنزه از حذف کرده اند  
 و لام را عوض او کرده اند و اما لازم او نیست در استعمال زیرا که مسموع واقع شده در صحت کلام پس کویا الت توفیت  
 بودن از زایل نشده و اجتماع او با حرف نداء اجتماع الی الی توفیت است و چون نداء اسم اندر اعراض خاصه مذکور و ضم  
 دیگر است که در غیر او نیست مثل قطع شدن بمنزه او در صورت نداء و احتصاص و بیلا زحوف نداء و حذف او و بعضی مجرم از  
 در الهم و غیر آن چنانکه در کلمات مذکور است و چون ذات مقدس حق سبحانه و تعالی است از سایر ذوات که بعضی  
 کویا اسمی است بر تو اندخته و اسم از سایر اسامی ساخته و تک و جایز است مترادفی مثل یا نعم عمی در هر معنی  
 که بکار برده باشد و نهادن موقوفه بحسب صورت و بعد از دوم اسم مجبور با ضافه مذکور باشد و لفظ انصب ضم و نصب

در اول نصب لفظ در دوم اما تم در اول اجبت ان که مضاف نهادن موقوفه چنانکه ظاهر است اما بقرین در جهت آنکه مضاف  
 مجرور مذکور دوم تا یکید لفظ مضاف است میان مضاف مضاف الیه چنانکه مذکور است مضاف است مضاف الیه و چون  
 مذکور بقرین او دوم مضاف است مجرور مذکور چنانکه مذکور است و اما نصب در دوم اجبت ان که مضاف نهادن مضاف  
 یا مضاف نهادن موقوفه است که موقوفه است و بر موقوفه نصب و واجب باشد و موقوفه کور زرع شود است و تمام ان  
 که یا نعم عمی لا اله الا الله لا یستغنی فی سواة غیر یعنی افاضه را بر میاد شمارا با یکدیگر نیندازد و شمارا در بر یکدیگر شمار یعنی مکنز از یکدیگر  
 شمارا که عمر است بجز آنکه اگر در سرانجام خود انهم کرد و مخفی است که لا اله الا الله احتمال عاوجه و شرع در اول نصب  
 الی یا المسکلم یعنی نهادن مضاف با مسکلم بجز قیامه یا اعلام جایز است در چهار وجه یکی قیامه یا مسکلم مثل اعلام و با اعلام و دیگری  
 سکون یا مسکلم مثل اعلام و با اعلام و دیگری حذف یا و انشای کبره یا قبله اگر ماقبل او سکون باشد مثل اعلام بخلاف مثل یا نعمی  
 و با اعلام و دیگری قلب بالف مثل ما و بالنا و قفاوی باشد نهادن مضاف با مسکلم در وجه اربعه مذکور با یا و جاز  
 وقت تا فرق شود میان وقت دوصل چنانکه کویا اعلامه و با اعلامه و با اعلامه و قالوا و گفته اند عرب یا الی و یا الی  
 اب و ام مضاف با مسکلم را که نهادن واقع شوند بوجه اربعه مذکور و یا اب است و یا ام است و گفته اند هر که از این نام  
 مضاف با مسکلم را که نهادن واقع شوند بوجه دیگر که مخصوص ایشان است از جهت کثرت استعمال نداء ایشان که قلب  
 با مسکلم یا معنویه بنا بر موافقت کثرت اصلا یا مسکلم مثل یا اب است یعنی تا و دیگری قلب است بنا بر مکتوبه بنا بر صحت  
 یا مسکلم مثل یا اب است و یا ام است بکبره تا و بالالف و دیگری قلب یا اب است و یا ام است بکبره تا و بالالف و یا ام است  
 مع میان تا و یا اجبت ان که اجتماع عوض و معوض قیامه است بخلاف معوضین و یا این نام و یا این نام خاصه مثل یا عمی و کویا  
 عربی ام و مع مضاف با مسکلم را وقتی که مضاف الیه این یا است باشد که ان این یا است نهادن موقوفه و پس بوجه اربعه مذکور  
 نهادن مضاف با مسکلم مذکور شد مثل یا این ام و یا این عمی و یا این ام و یا این عمی و یا این ام و یا این عمی و یا این ام و یا این عمی  
 معنی خاصه است که این حکم مخصوص ام و مع مضاف با مسکلم است که مضاف الیه این نهادن موقوفه باشد چنانکه مذکور است  
 اختصاص بان اخص این است و یا بجز حکم این است که نسبت باشد و قالوا یا این ام و یا این عمی و گفته اند عرب ام و مع مذکور را

مصرف

در اول نصب لفظ در دوم اما تم در اول اجبت ان که مضاف نهادن موقوفه چنانکه ظاهر است اما بقرین در جهت آنکه مضاف مجرور مذکور دوم تا یکید لفظ مضاف است میان مضاف مضاف الیه چنانکه مذکور است مضاف است مضاف الیه و چون مذکور بقرین او دوم مضاف است مجرور مذکور چنانکه مذکور است و اما نصب در دوم اجبت ان که مضاف نهادن مضاف یا مضاف نهادن موقوفه است که موقوفه است و بر موقوفه نصب و واجب باشد و موقوفه کور زرع شود است و تمام ان که یا نعم عمی لا اله الا الله لا یستغنی فی سواة غیر یعنی افاضه را بر میاد شمارا با یکدیگر نیندازد و شمارا در بر یکدیگر شمار یعنی مکنز از یکدیگر شمارا که عمر است بجز آنکه اگر در سرانجام خود انهم کرد و مخفی است که لا اله الا الله احتمال عاوجه و شرع در اول نصب الی یا المسکلم یعنی نهادن مضاف با مسکلم بجز قیامه یا اعلام جایز است در چهار وجه یکی قیامه یا مسکلم مثل اعلام و با اعلام و دیگری سکون یا مسکلم مثل اعلام و با اعلام و دیگری حذف یا و انشای کبره یا قبله اگر ماقبل او سکون باشد مثل اعلام بخلاف مثل یا نعمی و با اعلام و دیگری قلب بالف مثل ما و بالنا و قفاوی باشد نهادن مضاف با مسکلم در وجه اربعه مذکور با یا و جاز وقت تا فرق شود میان وقت دوصل چنانکه کویا اعلامه و با اعلامه و با اعلامه و قالوا و گفته اند عرب یا الی و یا الی اب و ام مضاف با مسکلم را که نهادن واقع شوند بوجه اربعه مذکور و یا اب است و یا ام است و گفته اند هر که از این نام مضاف با مسکلم را که نهادن واقع شوند بوجه دیگر که مخصوص ایشان است از جهت کثرت استعمال نداء ایشان که قلب با مسکلم یا معنویه بنا بر موافقت کثرت اصلا یا مسکلم مثل یا اب است یعنی تا و دیگری قلب است بنا بر مکتوبه بنا بر صحت یا مسکلم مثل یا اب است و یا ام است بکبره تا و بالالف و دیگری قلب یا اب است و یا ام است بکبره تا و بالالف و یا ام است مع میان تا و یا اجبت ان که اجتماع عوض و معوض قیامه است بخلاف معوضین و یا این نام و یا این نام خاصه مثل یا عمی و کویا عربی ام و مع مضاف با مسکلم را وقتی که مضاف الیه این یا است باشد که ان این یا است نهادن موقوفه و پس بوجه اربعه مذکور نهادن مضاف با مسکلم مذکور شد مثل یا این ام و یا این عمی و یا این ام و یا این عمی و یا این ام و یا این عمی و یا این ام و یا این عمی معنی خاصه است که این حکم مخصوص ام و مع مضاف با مسکلم است که مضاف الیه این نهادن موقوفه باشد چنانکه مذکور است اختصاص بان اخص این است و یا بجز حکم این است که نسبت باشد و قالوا یا این ام و یا این عمی و گفته اند عرب ام و مع مذکور را

صفت



بوجود دیگر که در مضاف بیاض متکلم شاد نیست و آن حرف الف است و اگر تانی فیه مقبل بر کسرت استقال و درازی لفظ و نقل نشدید مثل یا بن ام و با این هم بیخ ام و عم و چون ترجمه از احکام مختصه منادی بود شکر و پاکد و در این ان و کتفت و ترجمه المنادی جایز یعنی ترجمه منادی جایز است در صورت کلام و در حالت ضرورت یعنی هر چه در ترجمه در غیر منادی جایز باشد در حالت ضرورت نه در صورت کلام و بهوضت فی الوه کجیفقا و ترجمه منادی در اصطلاح اندهن لفظ است در این منادی اجزمت بر کجیف نه اجزمت علت و دیگر که مسلم کجیف باشد چنانکه در اعلاات واقع است و ترجمه لغت نرم کردن است و اندهن و شرطه و شرطه ترجمه منادی آن لایکون مضافا است که بنا شده منادی مضاف کسب اصل وضع اگر چه در وضع علم شکر باشد مثل عبد الله و طالعاصیلا و فنی که علم باشند و لامستعانا و بنا شده مستغاث نه بلام و نه بالغ و لاجله و بنا شده کسب اصل وضع مثل باطن شراد و حالت علت و کون اما علما را بدلی مثل افوت و نیز شرطه ترجمه منادی نیست که باشد منادی باعلی که حرف او زاید باشد بر سه تا سبب ترجمه بعضی اسم از اقل انبیه موعوب که سه حرف است لازم نیاید مثل حارث و اما لایکون است و با اسم ملاس تبار تانیث مثل ضاربه و چون حذف سبب ترجمه خلقت بود در تمام اسم کسرت شروع کرد در بیان ان و کتفت فان کاف فی الوه پس اگر باشد در این منادی زیادتان فی حکم الواحده و و حرف زاید که باشند حکم یک حرف زاید در آنکه با هم زاید شده باشند خلاف مثل زحانه که نون و قاهر دو زایدند فاعلا اول نون زاید شده باالف بعد از ان تا تانیث زاید و کشته کاسا سجا سجا بر تقدیری که بر وزن فعلا باشد انو سامت یعنی حسا که در سبب سبب است زیرا که در الوه الف و عزمه بود و زایدند در حکم یک زاید و اما بر تقدیری که بر وزن افعل باشد هم چنانکه در سبب سبب است پس و از باب شمار است و بر هم تقدیر ترجمه او بخذف الف و مزمه است مابا که معلوم شود و سر و ان محجور و ان که در الف اول الف و نون و زایدند در حکم یک زاید او حرف هم می باشد در این منادی حرف اصلی نه زاید خواه حرف صحیح باشد چون مضور و خواه حرف علت چون مدعو و سری بخلاف مثل سعلات که در این او حرف زاید است اگر چه صحیح است زیرا که ترجمه او بخذف ان حرف زاید است و پس قیده که پیش از ان حرف صحیح حرف مد باشد و ان الف و او یا اسکن که کجاست

ماقبل

ماقبل او اگر سبب باشد و مراد حرف در زاید است تا مثل مختار بر و ن رو و زیرا که ترجمه او بخذف حرف اول است و بود اگر تانیث از بعد از حرف و حال آنکه ان منادی که در این او حرف صحیح است که پیش از او مد است بیشتر باشد حرف او از جمعا مثل عمار و مضور و کسین حذفنا حذف کرده شود و حال ترجمه دو حرف از منادی در هر دو صورت کسرت نشود و ترجمه اسما با اسم و در ترجمه عار با عم و ان کان مرکبا و اگر باشد منادی مرکب مثل بعک و حرف مضور در حالت علت حذف الاسم الاخر حذف کرده شود بر این منادی مرکب در حالت ترجمه خواه اسم باشد چون بعک و خواه فعل بخت و مضور و خواه حرف چون ضاربه پس در حال ترجمه کسرت شود با بعل و یا کت و یا ضارب و ان کلمه در کج و اگر باشد منادی غیر لایکون که کورش از اقسام ثلثه حرف واحد پس حذف کرده شود بک حرف از ان او در حالت ترجمه و سهو فی حکم التانیث و منادی هر چه بعد از ترجمه در حکم حرف منادی ثابت است یعنی با قبل از حذف شود و در ترجمه باقی است بمان حالت که قبل از ترجمه بود و با معنی جناب ان است که لایکون حذف شود از منادی در ترجمه در حکم تانیث پس با قبل او نیز نباید علی الاکثر در بیشتر استلالات قضایا فیقال یا حارث کسرت شود یا حارث بعد از ترجمه یا حارث کسرت را چنانکه قبل از ترجمه بود و یا تانو و کتفت شود و یا تانو و یا تانو بود و او با قبل مصنوم چنانکه پیش بود بی قلب تبار که در طرف نیست و قاعده است که او و در طرف را بعد از ضم یا فلک کند او کی که در اصل او لو بوده نه و او در وسط را با کرد و در با کرد ان با کرد بود او متحرک با قبل مصنوم چنانکه بود بی قلب الت تبار که سکون مابعد مانع اطلاق است و قد جعل چهار سه و کاسی که زایدند و منادی هم علی حده نام ان که کسرت بر می آید و حذف شده فیقال یا حارث کسرت نشود در با حارث یا حارث بر این که چون حار را اسم بر اسم اعتبار کنند منادی ان خود معروض باشد پس منجی ترجمه شود چنانکه کولی یا نا و یا منی و کتفت شود در با تانو یا منی زیرا که چون نورا اسم بر اسم اعتبار کنند و او او بی باشد در طرف و ما قبل او ضم یا قبل با کرد و ما قبل با کرد سکون زایدند چنانکه اول و اول میگردانند و با کرد و کتفت شود در با کرد و ان با کرد زیرا که چون کسرت بر اسم اعتبار کنند سکون مابعد مانع اطلاق است زاید نشود پس او متحرک با قبل مصنوم در اقبال فلک کند چنانکه در صا واقع است و قد استعملوا و تحقیق استحال کرده اند عرب صیغه التاء حرف اشهرند اگر ایات و سیر فی المناد و ب در مند

مصنوع

در باب اول از ترجمه منادی



وهو المنع عليه باو او منسوب در لغت مرده است که بر و نوحه کند و در مطلق اسمی است که نوحه کرده شده باشد  
 بر عدم معنی او مثل زیر صفت یا بر وجود معنی او مثل حسرت و مصیبت بلفظ یا با ملاحظه و اجناس که گویا بازنده و اولی  
 و پسر نامه و او معینانه و احضار نوازه یعنی متنازه است منسوب از مناد یا لفظ و از برای که او خاص منسوب است  
 و بیشتر است میان هر دو یا معنی است که مخصوص است منسوب بحسب وضع بوازی که استعمال با و منسوب بحسب جای است  
 ترکیب و وضع کلمات و او حکم فی الاواب و البنا و حکم منسوب در اواب و با حکم المناد و مثل حکم مناد است  
 یعنی هر اوابی که در مناد و جاریست در منسوب جاریست بشرط تقید سابق بس که منسوب شود مؤنث باشد  
 معنی علی ما یرفع یربش و اگر مدخول لام استغانه باشد مجرور باشد و اگر با الف استغانه باشد معنی بر فاعل باشد  
 و اگر غرض آنها باشد منصوب باشد و کج و جاز است مرتزا زیاده الالف فی الفیه زیاده کردن الف در او منسوب  
 از جهت مدح و تملق است در مقام توجیه چنانکه در امثله مذکوره واقع است فان حجت القیس بس که بر تملق القیس  
 مقصود یعنی مقصود بر تملق الطاق الت منسوب قلت و اعلا کیه یعنی زیاده میکنی در او منسوب بحسب جای التملق فی  
 که مناسب است که او باشد بر تملق و در علم زن مخاطبه و اعلا کیه با طاق با جای الف زیرا که اگر الف طاق  
 کنی متشبه شود به نذر غلام او مخاطب بس با طاق میکنی نسبت مناسبت است کاف ضمیر مخاطبه مؤنث که گفته است  
 و اعلا کیه و سخن میکنی در نذر غلام جمع مخاطب مذکور و اعلا کیه با طاق و او بجای الف زیرا که اگر الف  
 طاق کنی متشبه شود به نذر غلام و مخاطب بس و او طاق میکنی نسبت مناسبت است حلیه میم گفته است و ک  
 المانی الوقت و جاز است مرتزا طاق با عبادت مذکوره در او منسوب بحسب اظهار انما در حالت  
 وقت چنانکه در امثله مذکوره و قسرت و لایذب الالمودف و منسوب کرد انده نشود باعتبار عدم  
 مکره فیه که مشهور باشد مسمی او تا مردم بشناسند که منسوب کیست و معذوره دارند تا در رایج بر او فاعل  
 و اهل بانه بسکتند نشود و ارجلاه زیرا که رجل مکره است و امسح و از زیاده بلاء و جاز نیست طاق خوف بلعفت  
 منسوب مثل و از زیاده بلاء بیکه و جیب است طاق ان یعنی منسوب که موصوف است و مثل و از زیاده الطول

کرم

که جبه جاز است طاق خوف بد مصاف الیه منسوب مثل و ابر الیومیناه زیرا که مصاف و مصاف الیه نیز که کلمه واحده اند  
 از جهت آنکه مصاف الیه هم مصاف است بکلاف موصوف و صفت خلافا لیس حلاف مریوس را که او جبه می کند  
 طاق در ابصفت نیز بر قیاس مصاف الیه مناد است حال چنانکه حکایت کند که عربی و دو قبح شامی وقت افتاد  
 شکست بسکتت و اجمعی ان امینناه با طاق الت بشامتین که صفت مجتنب مصاف یا مکمل است مجتنب قبح  
 را گویند و کج و حذف خوف الت و جاز است حذف خوف ندا با تریزه و الیه بران الامع اسم جنس مکرر و قبحی که باشد  
 خوف ندا با اسم جنس یعنی اسمی که مکرر باشد پیش از دخول خوف ندا و الاشارة و با اسم اشارة و المنفات و المنذوب  
 و با سفات و منسوب یعنی وقتی که مناد یکی از امور مذکوره باشد جاز نیست حذف خوف ندا خو بسف ارض غن  
 مانند یوسف در یوسف ارض عن هذا منادان علم است بکذف خوف ندا یعنی با یوسف ارض عن هذا و ابها الرجل  
 و مانند ابها الرجل بکذف خوف ندا از ی موصوف معروف بلام زیرا که مناد و اگر بحسب ظاهر ای موصوف است  
 او پیش از دخول خوف ندا مکره است لیکن بحسب حقیقت معروف بلام است چنانکه گذشت اما بر تقدیر یکی که اصل  
 باشد و الرجل جز مبتدا محذوف باشد یعنی هو الرجل چنانکه مذکور است و وجه تسمیای ابها الرجل واضح است  
 باشد اصح لیل و شاد است بحسب قیاس و استعمال حذف خوف ندا اربیل که اسم جنس است در صحیح لیل مقدر باللیل  
 که کلام روجه امر القیس است که گفته است او را جهت استکراه امر القیس یعنی صیاح شوالی شب تا صحبت امر القیس خلاص  
 شوم و اقد تخوف و شاد است حذف خوف ندا الرخوف که اسم جنس است در اقد تخوف بقدر یا تخوفی که گفته  
 است او را شخصی که دیده کسی را در شب بر پشت خواب کرده بس کلوی او را گرفته و فشرده و این سخن گفته یعنی فشرده ای  
 کلوفشرده شده تا خلاص شوی و اطرق کرا و شاد است حذف خوف ندا از کروان که اسم جنس است در اطرق  
 کرا بقدر یا کروان که انشوی است که بان میدهد کذب کرد و از آنکه مرغی است برین وجه که جوان کروان را بسیند  
 گویند اطرق کرا اطرق کرا ان التعاضه فی القوی یعنی سر در پیش انداز ای کروان بد کسی که شتر مرغ در دیه است  
 یعنی شتر مرغ را با وجود نزدیکی او گرفته ایم و بدیها فرستاده ایم تا نیز خواهم گدشت بس کروان توقف کند و سر در شتر  
 اندازد

در باب الیومیناه و کلمه واحده است



و پوشیده نماید که این کلام جمع است اشارت است بچون سوالی که متوجه شود بر فاعل سابقه که مستحق است باین ترکیب  
 و قد یخفف المناوی العیام فربما و کلامی حذف کرده شود مناوی از جهت قیام فربما و اله بر مناوی مخذوف بخوالا یا سجدا  
 مانند الایا یا سجدا و اینا بر فرات الا تخیف لام که حرف تنوید باشد و یا ه و ف و ن و ا و مناوی مخذوف و یا سجدا و صیغه ام مقدر الایا  
 بانوم یا سجدا و او فرضا استماع و خول حرف نداء بر فعل یا ای که مناسبت مقام تقدیر قیوم است بخلاف فرات الایا سجدا  
 باشد بدیلام که از قبیل ما یکن فیرت زیرا که لام کسب است از ان ناصبه و لا ناصبه که نون ان بعد از قلب بلام از جهت  
 فربما حجج اذخام ناصبه در لام لا و یسجد و اصیغ جمع مذکر فعل مضارع است که نون او منصوب است قط شده الثالث موضع  
 اسم امر او اصع اربعه که واجب است حذف طامع مفعول بدران مواضع ما ضم عامل علی شرطه التفسیر و صعیت که  
 مفعول به ایما ما ضم عامل علی شرطه التفسیر واقع شده باشد یعنی مفعولی که تقدیر شده کرده باشد عامل او بنا بر شرطه التفسیر  
 ان عامل یا بعد از اجبت استرا از جمیع مسموین و ضم عامل علی شرطه التفسیر در اصطلاح محات کل اسم  
 یعنی منصوبت بزینة الیک کلام در منصوبات است تا مثل رید ضربه سرون رود بعد فعل او پوشیده که باشد بعد از  
 فعلی باشد فعلی مستغنی عن ضمیر که فاعل باشد فعل از عمل کردن در ان اسم و مفعول باشد فعل کردن  
 در ضمیر او معلق یا ذر علق او لو سلا علی سوا و ما سببه بچینی که اگر سلا کرده انده شود بر ان اسم یعنی عامل کرده انده  
 شود و در و غیر ان فعل باشد فعل یا فعل دیگر که مناسبان فعل مان باشد فعل برین وجه که مرادف ان فعل مان باشد  
 فعل باشد لازم او لصبیه بر این منصوب که اندان فعل سلطان اسم را حوازه مفعولیت مثل زید ضربه و حوازه  
 محبت مثل زید کنت باه خون زید بخر بته مثال فعل مستغنی عن ضمیر است که اگر معش ان فعل را تسلط کند بر ان اسم منصوب  
 سازد او را چنانکه گویند زید از ضربت و زید از ضربت به مثال فعل مستغنی عن ضمیر است که اگر مناسب مرادف او را که جاوزت  
 است تسلط کند بر ان اسم منصوب کرده اند او را چنانکه گویند زید جاوزت زیرا که جاوزت مرادف ضربت است  
 و مستغنی عن ضمیر است اگر چه ضربت مستغنی عن ضمیر است و زید از ضربت علامه مثال فعل مستغنی عن ضمیر است که اگر تسلط  
 کند مناسب لازم او را که هست است بر ان اسم منصوب کرده اند او را چنانکه گویند زید از ضربت زیرا که هست لازم

و قد یخفف المناوی العیام فربما و کلامی حذف کرده شود مناوی از جهت قیام فربما و اله بر مناوی مخذوف بخوالا یا سجدا

صفحه 69

ضربت

ضربت غلام است و زید اجبت علی مثال فعل مستغنی عن ضمیر است که اگر تسلط کند مناسب لازم او را که لا است  
 منصوب کرده اند چنانکه گویند زید لا است زیرا که جسم مسلزم ملاسبه است نصب منصوب شود ما ضم عامل  
 علی شرطه التفسیر یعنی بضمیر ما بعد از سبب فعل یا شبیه فعل که لغیر کند او را فعل یا شبیه فعل که واقع است بعد از  
 ما ضم عامل علی شرطه التفسیر منصوب شود و بفعل یا شبیه فعلی که بعد از است از جهت یا از جهت فعل یا شبیه  
 فعل مناسب که فعل یا شبیه فعل مذکور ساو مسد است ای ضربت یعنی فعلی ناصب ما ضم عامل علی شرطه التفسیر  
 بدنسب جمود در مثال اول از امثله مذکوره ضربت مقدر است که عن مضمیر مذکور است و جاوزت و در  
 مثال دوم جاوزت مقدر است که مرادف مضمیر مذکور است و اجبت و در مثال سوم است مقدر است که لازم  
 مضمیر مذکور است و لا است و در مثال چهارم لا است مقدر است که لازم مضمیر مذکور است بخلاف هر کس  
 و قرار که نزد ایشان ناصب زید در مثال اول ضربت مذکور است که علامه است در ضمیر و در مثال ثانی ضربت است  
 از جهت که ساو مسد جاوزت است و در مثال ثالث ضربت علامه است از جهت که ساو مسد اجبت است و در مثال  
 رابع اجبت علامه است بلکه اجبت که ساو مسد لا است است و چون ما ضم عامل علی شرطه التفسیر یعنی اجبت جازب باشد بود او  
 ما ضم عامل علی شرطه التفسیر مضمیر بود و در چهارم محار الرفع و محار الضرب مستوی الایمان و واجب الضمیر است که  
 بیان کند اقسام مذکور را و بعد از ان اشارت با کما که است که در شان اسم قیوم شود که از قبیل ما ضم عامل علی شرطه التفسیر  
 و بعد از ان ظاهر شود که از ان قبلیت کیسینت و محار الرفع بالابتداء یعنی راجع است در ما ضم عامل علی شرطه التفسیر  
 رفع نصب است با جواز الضمیر سبب ما ضم عامل علی شرطه التفسیر بودن عند عدم قرینه خلافه ترا و سفا قرینه مرجح خلاف مرجح نصب  
 است زیرا که سلامت از حذف قرینه مرجح رفع است و صلاحیت فعل مذکور مضمیر بودن را قرینه صحیح نصب بسبب اجتناب  
 جازب خواهد بود و در رفع راجع مثل زید ضربه او عند وجود اقوی منها باز و وجود قرینه مرجح رفع و نصب هر دو و بودن قرینه  
 مرجح رفع اقوی از قرینه مرجح نصب کما مع عن الطلب مثل ما ضم عامل علی شرطه التفسیر که بعد از اما شرطه واقع شود و فعل  
 مذکور بعد از و الی بطلب مثل امر و نهی باشد چنانکه کوی لغیت القوم و اما زید فاکرته زیرا که درین صورت عطف

مفعول

و قد یخفف المناوی العیام فربما و کلامی حذف کرده شود مناوی از جهت قیام فربما و اله بر مناوی مخذوف بخوالا یا سجدا



بر وجه فعلی فرزند مریض نصب است از جهت آنکه بر تقدیر نصب عطف جمله فعلیه شود و چنانکه مناسب است بر تقدیر رفع  
 عطف جمله اسمیه بر فعلیه شود و آن مناسب نیست و اما فرزند مریض است زیرا که واقع شود بعد از انا جمله  
 اسمیه مکرر و این فرزند اقوی است از عطف بر جمله فعلیه زیرا که عطف جمله اسمیه بر فعلیه بسیار است بلکه سلامت از عطف  
 فرزند مریض بر رفع است پس رفع مختار باشد و اذ اللفظ جارة و مثل ما هم عامله علی شرطه النفس که بعد از انا معجبا  
 واقع شود چنانکه کوی بوجت فاذا ازید بضره عمر و زیرا که درین صورت نرفع مختار است از جهت آنکه عطف بر جمله  
 فعلیه فرزند مریض نصب است چنانکه معلوم شد و اذ المعجبا فرزند مریض رفع است با سلامت از حذف چنانکه در انا  
 معلوم شد یعنی و مختار النصب و رایج است در ما هم عامله علی شرطه النفس نصب عامله با جواز رفع باشد با العطف  
 علی جمله فعلیه سبب عطف جمله اسمیه بران ما هم عامله علی شرطه النفس بر وجه فعلیه للتاسب از جهت رعایت تناسب میان  
 جمله معطوف و جمله معطوف علیه در فعلیه بودن مثل بوجت فرید لغتیه زیرا که بر تقدیر نصب عطف جمله فعلیه بر جمله  
 چنانکه مناسب است و بر تقدیر رفع عطف جمله اسمیه بر فعلیه و آن مناسب نیست و رعایت تناسب است از جهت  
 ارضاف نصب مختار باشد با جواز رفع و بعد حرف النقی و نرفع مختار است نصب در ما هم عامله علی شرطه النفس و ارضاف  
 یعنی ما و الا و ان مثل ما ازید بضره و لا یزید بضره و الا و ان زید بضره و الا و ان و حرف الاستفهام و بعد از حرف استفهام  
 که صغره است و مثل ازید بضره و مثل دوم که صغره است لیکن با رفع قبح است و اذ  
 شرطیه و بعد از اذ شرطیه که و است بر جازات و در زمانه مثل اذ زید و جده اکرمته و جیت و بعد از جیت  
 شرطیه که و ال است بر جازات و مکان مثل جیت زید و جده اکرمته و ما قبل الامر و لغنی و نیز مختار است نصب  
 در ما هم عامله علی شرطه النفس که واقع شده باشد پیش از امر و انی مثل زید اضره و زید لا تضربه اذ انی مواقع الفعل یعنی  
 مختار است نصب در ما بعد حرف نفی و حرف استفهام و اذ انی شرطیه و جیت شرطیه و در ما قبل امر و انی از جهت آنکه این مواقع  
 موجود است که وقوع جمله فعلیه درین مواقع پیشتر است در کلام مضارع و وقوع جمله اسمیه پس نصب درین مواقع بهتر است با جمله  
 فعلیه شود و عند حرف سبب المعترض بالصفات و نیز مختار است نصب در ما هم عامله علی شرطه النفس بر سبب رسیدن مکمل

از آنکه

از آنکه ملتبس شود بر تقدیر رفع چیزی که مضمون است بر تقدیر نصب خبر است بر تقدیر رفع بصفت یعنی معلوم نشود و در حالت  
 رفع که آن خبر خبر است با صفت بر سبب سبب مقصود و غیر مقصود درین حالت بخلاف حالت نصب لیس الی الامم در صورت  
 نصب مختار باشد مثل ما کل شیء خلقناه بقدر ما ند قول خدا ای انا اکل شیء خلقناه بقدر نصب کل شیء در قرآن مشهور  
 و رفع او در قرآن غیر مشهور از جهت آنکه نصب مختار است زیرا که بر تقدیر رفع کل شیء با ابتدا احتمال دارد که خلقناه جمله  
 باشد مختار مرفوع خبر کل شیء و بعد جارة و جوری باشد متعلق باین خبر و احتمال دارد که خلقناه صفت شیء باشد و بعد  
 تقدیر حاصل حاصل خبر کل شیء و مراد الله معنی او است زیرا که هر شیء مخلوق خدا ای انا است معنی دوم معلوم است که بعضی  
 چیزها با مخلوق خدا ای انا باشد پس بر تقدیر رفع مقصود که خبر خبر است بوجه مقصود که وضعیت است ملتبس شود بخلاف  
 تقدیر نصب که رضی است در مقصود پس مختار باشد و قوی نماید که این سخن معنی است بر تقدیر نصب علیه السلام  
 الظاهر که افعال اختیاریه عباد مخلوق خدا ای انا اند زیرا که برین تقدیر جمع اشیا مخلوق خدا ای انا باشد و اما تقدیر  
 فرقه ما جرایم علیه لرحم ان میده و معتزلا افعال اختیاریه عباد مخلوق خدا ای انا و برین تقدیر هر شیء خدا ای انا باشد  
 و ازین حیثت رفع اولی باشد با دلالت کند بر آنکه بعضی اشیا مخلوق خدا ای انا نیست و بر تقدیر نصب مراد از  
 شیء شیء مخلوق خدا ای انا باشد یعنی بدست کسی که ما هر چیزی را که خلق کردیم خلق کرده ایم با اندازه و توانا که بود که  
 اختیار نصب در قرآن مشهور از جهت آن باشد که اصل در جمله فعلیه نصب است بجهت آنکه از جمله اسمیه زیرا که  
 اسمیه اقوی است در استقلال و عدم ارتباط بغير چنانکه در بحث حال خواهد آمد و بر تقدیر رفع خبر از جمله اسمیه باشد و  
 بر تقدیر نصب فعلیه سبب نصب اولی باشد و نیز بر تقدیر رفع و وجه جواز واقع شود در ایست یکی بظن آن و دیگری خبر  
 کل شیء که خلقناه بقدر است یا بعد بنا بر قول اکثر و بر تقدیر نصب یک خبر جمله باشد که خلقناه است پس بر تقدیر  
 رفع و خلاف اصل واقع شود و بر تقدیر نصب یکی پس نصب بهتر باشد و نیز بر تقدیر رفع کلام خلائی باشد  
 اغلاف و ابهام بخلاف نصب چنانکه مخفی نیست و استوی الامر ان و برابر باشد رفع و نصب در ما هم عامله  
 علی شرطه النفس و مکمل هر کدام را که خواهد اختیار کند بی تفاوتی مثل زید قام و عمر و اکرمته و صورتی که

از جهت آنکه ملتبس شود بر تقدیر رفع چیزی که مضمون است بر تقدیر نصب خبر است بر تقدیر رفع بصفت یعنی معلوم نشود و در حالت

مخلوق

از جهت

صفت



معطوف باشد جمله که ماضی عامل بر او است بر ما قبل و پیش از جمله که خبر باشد و هر که صحت  
 آن داشته باشد معطوف علیه آن جمله باشد مانند جمله قلم و عمر و کوزه و کوزه و کوزه و کوزه جمله است معشلی بر ماضی عامل  
 که خبر است و صلاحت آن دارد که معطوف باشد بر جمله که پیش از او واقع است یعنی زید قام و بر جمله  
 صفی که خبر است یعنی قام و هر دو جمالی برابرند پس رفع و نصب عمر و غیر برابر باشد زیرا که رفع او بنا بر افعال اوست  
 تا عطف جمله اسمیه بر اسمیه باشد و نصب او بنا بر افعال دوم تا عطف جمله فعلیه بر فعلیه باشد و کینه نصب و واجب باشد  
 نصب در ماضی عامل علی شرطه التفسیر بعد کوف الشرطه که واقع شده باشد بعد از حرف شرط یعنی آن و لوزیر که حکم اما  
 سابقا معلوم شد و حرف التخصیص و بعد از حرف التخصیص و ان الاست و هلا و لولا و لوما و سبب و جوب و نصب  
 درین دو صورت است که واجب است دخول این حدود بر فعل لفظا یا بعد بر اجزا که خواهد آمد پس نصب واجب  
 باشد یا مقدر بر فعل شود کقولن زید اضربه ضربک مثال حرف شرط مانند ان زید اضربه ضربک است که بعد بر  
 ان ضربت زید اضربه ضربک است و الازید اضربه و مثال حرف تخصیص مانند ان زید اضربه ضربک است که بعد بر الاضرب  
 زید است و چون از میان تمام ماضی عامل علی شرطه التفسیر فانی شد اشارت کرد با آن گاه باشد که در آنگاه  
 نونم شود در یکن بادی النظر که از قبیل ماضی عامل علی شرطه التفسیر است بلکه مختار صحبت است و بعد از جفتی  
 ظاهر شود که از ان قبیل نیست بلکه واجب الرفع است پس کوفت و لریش از زید و سبب معنی وینت مانند  
 از یزد و سبب از باب ماضی عامل علی شرطه التفسیر و اگر چه کماکان شود در بادی اللفظ که از بی باب است  
 و مختار در نصب است از جهت وقوع اسم مکرور بعد از خبره است نام زیرا که بعد از جفتی ظاهر شود که  
 از ان باب نیست نون اندو و بنا را که اگر چه بعد از زید و سبب بر فعی است مشغول بضم او لیکن اگر تسلط  
 کند او بر او منضوب کرد آن بکلمه محو و کرد اندیجا که گفته شود که ذهب بزید و اگر ادوات  
 او را که ذهب است تسلط کند بر او فرج کرد اند او را چنانکه گفته شود که ذهب زید و سبب و ک  
 نداد که اگر تسلط کند او بر زید منضوب کرد اند او را پس تعریف ماضی عامل علی شرطه التفسیر صادق

باید بود که در این کتاب  
 در باب نصب و رفع  
 در باب نصب و رفع  
 در باب نصب و رفع

اورا

صورت

باید

باید بود و فالرفع لازم بسبب رفع زید و مثال مکرور واجب باشد ابتدا و کذا کلمه فعلیه فی الزید و مثل زید و سبب  
 است قول خدا انما کلمه فعلیه فی الزید و سبب در بادی النظر که کلمه فعلیه فی الزید و سبب در بادی النظر که کلمه فعلیه فی الزید و سبب  
 التفسیر است بلکه فی القاب است مثل انما کلمه فعلیه فی الزید و سبب در بادی النظر که کلمه فعلیه فی الزید و سبب در بادی النظر که کلمه فعلیه فی الزید و سبب  
 و جب الرفع است از جهت آنکه اگر از قبیل ماضی عامل باشد معنی فاعله مشبیه است یا متشبیه است لاجتوا و بنا را که  
 فی الزید که متعلق باشد بفعل ماضی معنی فاعله مشبیه است یا متشبیه است لاجتوا و بنا را که  
 کار با در صحایب اعمال میکنند بلکه کرام الکاتبین کتاب اعمال ایشان را در صحایب اعمال میکنند و اگر متعلق باشد بکلی  
 مقدر که صفت شی باشد معنی فاعله مشبیه است یا متشبیه است لاجتوا و بنا را که  
 لاجتوا و بنا را که  
 مناسب این است که معنی فاعله مشبیه است یا متشبیه است لاجتوا و بنا را که  
 اعمال که در حدیث است عباد کرده اند از انست آنچه درین مقام نوشته اند و در بیان هر دو سخن تردید نظر است  
 نظر نزد اهل نظر مخفی نیست و نحو الزانیه و الزانی فاعله و اعطفت است بر کلمه فعلیه فی الزید یعنی و مثل از جهت  
 است مانند این است نیز که الزانیه و الزانی فاعله و اکل واحد منها مایه جمله زیرا که در این است نونم در الزانیه و الزانی  
 در بادی النظر که از قبیل ماضی عامل علی شرطه التفسیر است بلکه مختار صحبت است و بعد از جفتی  
 اضربه لیکن بعد از جفتی ظاهر شود که از ان قبیل نیست بلکه واجب الرفع است الفاعل یعنی الشرطه دلیل ما قبل است یعنی از  
 جهت آنکه قادر مثل این است معنی شرطه است که سببیت و سببیت است عند المبرد نزد مبرد بنا را که الفاعل الزانیه  
 و الزانی مبتدا موصولی است معنی شرطه و اسم فاعل موند و مذکر صله او یند بجز له شرطه و خبر مبتدی که با جوفات  
 بمنزله جزایس فار او فایز باشد و باید قار بر اعلی میکند در ما قبل او و قتی که زید باشد در موقع خود واقع شده باشد  
 چنانکه در سبب است نزد او مبرد پس اگر چه بعد از ان الزانیه و الزانی فعلی است مستقل بضم متعلق لیکن اگر تسلط  
 کند او بر انما متب او را بر ایشان عمل کند درین لحاظ فاعله مشبیه است یا متشبیه است لاجتوا و بنا را که  
 برایشان و هلا و سبب و ابیت دو جمله مستقل است نزد سبب و بنا را که انما مبتدا است بعد از صفات و الزانی مطلق است بر

باید بود که در این کتاب  
 در باب نصب و رفع  
 در باب نصب و رفع



و جزا مذهب است یعنی حکم الزانیه و الزانی نماید علیکم یعنی حکم زن زنا کننده و مرد زنا کننده در شی است که خزانة خود بشناسد  
 و قول فاعله و بیان حکم موعده است یعنی پس نیند هر که از ایشان از صدمت بازماند و معلوم است که اول جمله عمل کننده در آنجا دیگر پس برین  
 تقدیر است که سلیقه کند اهل و ایام مناسب او را در الزانیه و الزانی عمل کند در شان پس از قبیل آنهم عامل نتواند بود والا  
 و اگر نباشد فاعل است مذکوره یعنی شرط جفا که مذموب مذهب است و آیت نرد و جفا باشد جفا که مذموب مذهب است فاعلی از نصیب  
 پس لازم است که فاعله نصیب باشد درین است لیکن مختار نصیب نیست ارجبیت اتفاق فرار بر حق سبب لا اوم احدی و غیر  
 مذکورین حتی باشد و آیت مذکوره بعد از تحقق واجب الرفع باشد و پوشیده ماند که توحید کلام مصر بر وجهی از اینها  
 مذکور است بینه است از آنکه در سایر شروح مسطور است الرابع موضع جمله از موضع وجوب حذف عامل متعولیه  
 التقدیر موصی است که مفعول به را بجا گذیر واقع شود و مهو و گذیر وقت ترسانیدن است و در اصطلاح لغات  
 معمول اسمی است عمل کرده شده در و سبقت اریق ملا پس تقدیر اریق حقیقه ماکلی یعنی مفعولی که ابق مقدر با الیه غیرند  
 است مثل بعد عامل باشد گذیر ایا بعد که مذکور شده باشد ان محول ارجبیت ترسانیدن مختار طایفه ای که واقع است بعد از آن  
 او ذکر الحذف منه مکررا یا مکرر شده باشد ان محول ترسانیده شده از مکرر یعنی گذیر در قسم است که محمول مثل ابق مقدر که گذیر باشد  
 یعنی ترسانیده شده از مابعد خود و دیگری محمول مثل ابق مقدر که گذیر منه باشد یعنی هر که ترسانیده شده باشد از مکرر باشد و تواند  
 بود که گذیر مفعول له تقدیر ابق باشد و اگر مصدر منصوب باشد مضافی بجز مفعول بر تقدیر ابق یعنی تقدیر ابق ارجبیت ترسانیدن  
 ان محول باشد از مابعدش و صیغی وقت از ذکر ابق سبب خوف یا ارجبیت ذکر کردن ان محول مذموم مکرر و صیغی وقت از ذکر ابق  
 سبب مکرر مثل ایاک و الالاسه و ایلک و ان کذفت این دو مثال از برای قسم اول گذیر است و تقدیر جفانت که بعد ترس که ایاک  
 و الالاسه من ننگ و بعد ننگ من ان کذفت و ان کذفت من ننگ یعنی دور کردن از ایشان را از ایشان را از خود دور کردن  
 خود را از خود دور کردن بعضا در زمان کوئی را بعضا از خود بعد از حذف کردن و کاف مفعول که ضم متصل مفعول زیاد شده  
 بود و یا لازم نیاید که فاعل و مفعول در غیر افعال قلوب و ضم متصل باشند راجع بیک چیز باشد و جوار و جوار و مفعول  
 علیه و مفعول نیز حذف است پس ایاک در هر دو مثال معمولیت تقدیر بعد ارجبیت ترسانیدن اول از مابعد اول که است  
 و حذف و اسد و ان کذفت مفعولند بر ایاک و وجه ایراد دو مثال از کلام مص فایر شود و الطرق الطرق این

باید  
 اینها

باید  
 اینها

70

دو مثال

دو مثال قسم دوم گذیر است و تقدیر ضامن است که ابق الطرق الطرق یعنی احتساب کن ازین راه ازین راه ابق را فاعله  
 کردند سبب مکرر و صیغی مفعول بسبب الطرق مفعولیت تقدیر ابق که ترسانیده شده مختار طایفه و مکرر واقع شده و مفعول  
 ایاک من الالاسه و من ان کذفت و جاز است که در مثالین قسم اول گذیر جمله مفعول ایراد کنی و ایاک کنی مفعول  
 علیه و جوار و جوار که در مفعول علیه مقدر بود یعنی مفعول ایاک کنی و کوبی ایاک من الالاسه در مثال اول و ایاک من ان  
 کذفت در مثال ثانی و ان کذفت مقدر من و جاز است که در مثال ثانی من را حذف کنی و کوبی ایاک ان کذفت بعد  
 ایاک من ان کذفت بنا بر آنکه حذف حرف جز از ان و ان فی سببیت و لا تقول ایاک الالاسه و جاز نیست که در مثال  
 اول من را حذف کنی و کوبی ایاک الالاسه لا مفعول تقدیر من ارجبیت عدم جواز حذف من ازین ان و ان پس در مثال اول و دو  
 جاز است و در مثال ثانی سه وجه المفعول میسه قسم دیگر از منصوبات مفعول فیه است و او مافعل فیه فعل مذکور  
 اسم جز نیست کرده شده باشد در وجودش مذکور صریحا یا معنایا یا تقدیرا از ایاک نیست که کرده شده در وجودش مذکور  
 تا مثل یوم لجمه در مدت یوم الجمعة و یوم لجمه صحت تقدیر من رود من زمان و مکان یعنی مفعول فیه و قسم است مفعول  
 زمانی مثل صحت یوم لجمه و مفعول فیه مکانی مثل صحت فی المسجد و شرط نصبه و شرط منصوب بودن مفعول فیه تقدیر  
 مقدر بودن فی است بر سر او زیرا که اگر لفظ فی مذکور باشد مفعول فیه محو و باشد خلاف هر جمهور لغات که نزد ایشان تقدیر  
 شرط مفعول فیه بودن است و اگر فی مذکور باشد او را مفعول به بگویند مفعول و ظروف از زمان کلام و ظرفی  
 زمان که مفعول فیه واقع شوند همه آنها حوازه بهم باشند و حوازه محدود تعبیر لک قبول کنند تقدیر فی را یعنی جاز باشد حذف فی از  
 مثل صحت یوم لجمه و صحت یوم و ظروف مکان و ظرفی مکان که مفعول فیه واقع شوند ان کان بهمما قبل و الا فلا اگر باشد  
 ظرف مکان میهم معنی که مذکور شود قبول کنند تقدیر فی را مثل صحت علی و اگر باشد میهم مکرر محو و باشد قبول کنند تقدیر فی را بلکه در  
 ذکر فی مثل صحت فی المسجد و غیر الیهم بالجماعات است و تغییر کرده شد مکان میهم در اصطلاح لغات بسبب ظرفی از طرفی آن  
 و ان امام و خلف و بین و شمال و فوق و تحت است و الی غیر اینها ان باشد ارجبیت کان ایام که درین اطراف واقع است و نقل  
 و عمل کرده شده است بر میهم مفعولیت است و حکم اودا که شده در قبول فی عند و لدی و شهما لفظ عند و لدی که مفعول فیه واقع  
 شوند

باید  
 اینها

باید  
 اینها



یعنی نزد و ایجابند ایشان باشد در ایام معنی مثل دون و سومی یعنی غیر مثل است زید اعتمد و بالذکر و یاد و عمرو  
 یاسون عمرو و لایها ممتعلق است بجل یعنی محل کرده شده بر سبب العاطف مذکوره از جهت ایام محمول علیها از جهت ایام  
 مشبه و مشبه مثل سبب ما از جهت ایام معذره و لای مثل سبب و برین تقدیر وجهی شش معذره و لای یقیناً سبب مذکور باشد و اولی بود که  
 لای ایام ممتعلق باشد بر سببها یعنی ایجاب معذره و لای باشد از جهت ایام مشبه و مشبه به یا از جهت ایام معذره و لای باشد  
 و لفظ مکان و محل کرده شده بر سبب لفظ مکان که مفعول فیه واقع شود در قبول تقدیر بی اگر چه معنی باشد مثل صفت  
 مکالمه کثرت از جهت کثرت و وقوع لفظ مکان در استقاله که مستحق تقدیر بکفایت تقدیر است و ما بعد دخلت و محل کرده  
 شده بر سبب در قبول تقدیر بی طرفی که واقع شود بعد از باب از دخلت و ایجاب لای او باشد مثل سکت و نزلت و اگر چه معنی باشد  
 مثل دخلت الدار از جهت کثرت استقاله علی الاصح یعنی محل ما بعد دخلت بر مکان مهم در قبول تقدیر بی بنا بر سبب ایجاب است  
 که ما بعد دخلت مفعول فیه باشد بیخوردن فیه که محتمل است فاعل کلمات است خلاف بعضی کلمات که او را مفعول به باشد مثل مفعول  
 فیه و نصب و کما می مضروب شود مفعول فیه بفاعل مضمر بفاعل معذره بی شرطی نفس و وقتی که فیه باشد که است گذران عامل  
 مثل یوم الجعد در جواب متی تحت یوم الجعد و علی شرطی النفس و کما می مضروب شود مفعول فیه بفاعل معذره بنا بر شرطی نفس مضمون مفعول  
 به گذشت مثل یوم الجعد فیه المفعول که قسم دیگر از مضموبات مفعول است و او فاعل لای فعل مذکور هم ضربت کرده شده  
 باشد از جهت او فاعل مذکور در جابجای یا تقدیر از ان جهت که کرده شده ما از جهت او فاعل مذکور باشد یعنی ان ادب الذی ضربت لای  
 بیرون رود و مثل ضربت نادبا و قد ضربت لای جابجای یعنی او فاعل مذکور از جهت او واقع شود و قسم است یکی که فعل مذکور پیش از  
 واقع شود بمقتضی حصول او مثل ضربت نادبا یعنی زوم او را از جهت او یک کردن که ضرب بقصد او یک کردن واقع شده پیش از  
 و دیگری که فعل مذکور بعد از واقع شود و سبب وجود او مثل قدرت من لای جابجای یعنی شمع از شک جهت رسیدن که ششم  
 از جهت بعد از رسیدن واقع شده است و خلاف لای معنی مفعول است علی حدیث است مضموبات و مضموبات بفاعل  
 خلاف مضموع رافعه معذره مصدر از جهت که مفعول له نزد جابجای مفعول مطلق است بی شرطی نفس و داخل است در مضموع مفعول مطلق  
 معنی مثالی مذکور پس نزد او است که او بتر با ضربت نادبا یعنی او یک کردن او را بزود او یک کردن بی زودن و صیغه القعود و ضربت

المفعول

صورت

یعنی

مفعول

یعنی رسیدن از جهت رسیدن در شستن یا اینکه ضربت نادبا یعنی زوم او را نزد ادب کردن و قدرت لای  
 قعود و جنس یعنی شمع از جهت ششم رسیدن بکسوف مضاف و شرطی نصب و شرطی نصب مفعول له تقدیر لای تقدیر لای است بلکه  
 اگر لای مذکور شود مفعول له غیر در شود خلاف شرطی نصب و رخا که نزد ایشان تقدیر لای شرطی مفعول له بودن است و اگر لای مذکور  
 شود از مفعول له مذکورند مگر مفعول به لای وسطه گویند جابجای مفعول فیه معلوم شده و انما یجوز هذا و اینست باینکه جابجای  
 حذف لای مفعول له از کان فاعل الفاعل العفل المعلن به و معنی که باشد مفعول له معنی مصدری فایم بفاعل فعلی که عامل است مفعول  
 زیرا که اگر مفعول له معنی مصدری نباشد حذف لای از جابجای باشد خواه ذات باشد مثل جلیک لای مضموع ایجاب و دیگر مثل جلیک لای  
 و همچنین اگر معنی مصدری باشد فایم بفاعل فعلی مذکور نباشد حذف لای از جابجای باشد مثل جلیک لای که لای ایامی و مقابله لای فی الجود  
 و نیز وقتی جابجای باشد حذف لای از مفعول له که باشد مفعول له نه و یک مفعول مذکور را در وجود یعنی مفعول له و فعل مذکور هر دو در یک زمان موجود  
 شوند مثل ضربت نادبا و سبب ایامی ایشان در بعضی زمان ان دیگری موجود شود و مثل قدرت من لای جابجای بر که اگر چنین باشد حذف لای  
 جابجای باشد مثل اگر متک الیوم لای معنی بیک اس و معنی فاعل بعضی کلمات فایم مفعول له را بفاعل فعلی مذکور شرطی مذکورند و جابجای  
 و موبد این قول است بعضی عبارات علیها لای ایام المومنین صلوات الله علیها و الله اعلم بالصواب و بعضی خطاب نهم البلاء معذره مذکور است المفعول مع  
 قسم دیگر از مضموبات مفعول مع است هو مذکور بعد الو اولی صیغه مفعول فعل او سبب است که مذکور باشد بعد از او از جهت  
 بیان مصاحبت فاعل فعل مذکور جابجای که بعضی کلمات تصریح نموده اند یعنی مشارکت ان مذکور بعد از او و یا فاعل فعل مذکور در ان  
 فعل در یک زمان مثل استوی المار و لای یعنی برابر شد اب با جواب در یک زمان و سرت و زید یعنی هر یک در یک زمان بازید در یک زمان  
 بخلاف اسم مذکور بعد از او و علاقه که لای از ان مطلق مشارکت است نه مشارکت در زمان و احد لفظا و معنی یعنی خواه  
 ان فعل مذکور لفظی یعنی ملغوب بجموع لای مذکورین و خواه باشد معنوی یعنی فعل مستند از خواص کلام جابجای معنی جابجای  
 فاعل کان الفاعل لفظا پس اگر باشد ان فعل که مذکور بعد از او از جهت مشارکت فاعل او که مذکور شده فعلی لفظی و جابجای العطف  
 و جابجای عطف در ان ترکیب یعنی مانع باشد از اعتبار عطف فالوجهان پس دو وجه جابجای باشد همان ترکیب عطف مفعول  
 مع بودن جابجای اما و زید و زید اما مانع است از زید که فعل مذکور لفظی است و مانع نیست از اعتبار عطف برین ترکیب

المفعول

صورت



زیر که شرط صحت عطف بر غیر مرفوع متصل وجود گرفته و آن تا کی متصل است بر جابرت در و که کو چای است افزاید  
 بعطف یعنی کو چای است که کوئی جابرت انا و زید با مفعول بعد بودن و آن لم یلحظ العطف و اگر فعل مذکور لغوی باشد و جابرت  
 باشد عطف در آن ترکیب بنا بر مانع تعیین انصب مثل جابرت و زید و جابرت در آن ترکیب نصب با مفعول معنی  
 بودن مانند جابرت و زید که در برین ترکیب عطف جابرت است زیرا که شرط صحت عطف بر غیر مرفوع متصل آن تا کی متصل  
 یا متصل دیگر است وجود گرفته پس جابرت باشد اینجا انصب مفعول بعد بودن و اما مثل ضربت زید و عمر و از صحت  
 خارج است زیرا که مذکور بعد از او در واجبت مشارکت فاعل فعل مذکور نیست بلکه از جهت مشارکت مفعول فعلت  
 پس حینان نشود با کتاب کلفت در عبارات مذکوره اجابت اول آن جابرت که در بعضی شرح مذکور است و آن کان معنی  
 و اگر باشد فعل مذکور فعل معنوی و جاز العطف و مانعی باشد از عطف تعین العطف کما زید و عمر و وجه باشد  
 عطف بر آن بر تقدیر اعتبار مفعول بعد عاملی او معنوی شود و بر تقدیر اعتبار عطف عاملی او لغوی شود و اعتبار عامل معنوی  
 نسبت الی با جواز اعتبار عامل لغوی توی الی جابرت است مثل بالزید و عمر که مانعی نیست از عطف عمر بر زید و عمر و جابرت  
 عطف او بر زید و جابرت لغوی نصب او مفعول بعد بودن جابرت با عامل معنوی شود بل ضرورت و الا و اگر جابرت باشد  
 عطف بنا بر مانعی تعیین انصب و وجه باشد نصب مفعول بعد بودن زیرا که احتمال دیگر مضمون است کما لک زید و اما شک  
 و عمر و اما شک و زید که عطف زید و عمر بر کاف جابرت است و اما شک و عمر و اگر عطف عمر و زید بر کاف  
 جابرت باشد جابرت بنا بر آنکه عطف بر غیر مرفوع و جابرت با اعاده جابرت باشد پس وجه است که زید و عمر و در مثالین  
 مذکورین مفعول بعد باشد و منصوب بفاعل معنوی لان المعنی ما نضع یعنی فعل در مثل مذکور معنویت اجابت  
 اگر معنی مالک و ماشاک ما نضع است یعنی چه میکنی تو یا زید و یا عمر و معنی ال زید ما نضع ما زید است یعنی چه میکنی زید و عمر و  
 و چون فارغ شد از مباحث متعاضل شروع کرد در مباحث ملحقات پیش آن مثال حال و عمر و غیر آن که است لظالم  
 یعنی احوال مقصوبات و حوالت و او در لغت صفت و در صطلح هو ما تین مبتدیه الفاعل او المفعول به حال لغوی است  
 که بیان کند صفت فاعل را حقیقه یا حکما از آن حیثیت که فاعل است یا صفت مفعول به را حقیقه یا حکما از آن حیثیت که

احوال

صورت

مفعول به  
مفعول

مفعول به است یعنی بیان کند صفت فاعل را در حالت فاعلیت صفت مفعول به است در حالت مفعولیت یعنی نسبت  
 بر وزن است و جابرت ذات کند صفت مثل قرچک که معلوم شود و بقید فاعل با مفعول به بر وزن است لکن بیان کند صفت جزئی از اصل  
 صفت مبتدیان که کوئی زید العالم احمر و لکن حیثیت بر وزن است صفت فاعل صفت مفعول به مثل جابرت زید العالم ضربت  
 زید العالم زیرا که صفت دلالت میکند بر انصاف موصوف یعنی که در اول است مطلقا خواه در حالت فاعلیت یا مفعولیت باشد خواه  
 در غیر آن حالت و تعین فاعل و مفعول به از حقیقی و حکمی جهت است که داخل شود و در تعین حال المفعول مطلق مثل ضربت  
 شد بد زید که او در حکم مفعول به است یعنی واقع که ایندم ضرب را در حالتی که است بود و حال المفعول بعد که در حکم فاعل باشد  
 مثل استوی الماء و لطفه طویله و محسن داخل شود حال انصاف الیه فاعل یا مفعول به و وقتی که مضاف و مضاف الیه باشد  
 یا که مضاف را حذف کند مضاف الیه را جای او نماند معنی تغییر نیاید زیرا که در هر دو صورت ان مضاف الیه در حکم فاعل یا مفعول به است  
 که مضاف است مثل اتعصب علیه ابراهیم چیغیا که حال است از ابراهیم یعنی متابعت است بر ابراهیم علی السلام در حالتی که  
 ابراهیم مایل است از باطل یعنی و ابراهیم نه فاعل است نه مفعول به بلکه مضاف الیه مفعول به است و آن است مگر اگر صفت باشد  
 و ابراهیم را جای او نماند و کوئی متابعت ابراهیم چیغیا معنی تغییر نیاید زیرا که مضاف در متابعت ابراهیم متابعت است که مضاف  
 ابراهیم مفعول به است لفظا او معنی یعنی خواه ان فاعل یا مفعول به که حال بیان است و می کند لفظا مضاف معنی که فاعلیت فاعل  
 و مفعولیت مفعول به بحسب مشطوق کلام شد حقیقه یا حکما و خواه ان فاعل یا مفعول به معنوی باشد یا لغوی که فاعلیت فاعل و مفعولیت  
 مفعول به بحسب معنی باشد که از نحو ان کلام فهم شود از مشطوق کلام و در حالتی که مضاف حال باشد از فاعل و مفعول به از قبل است  
 ابراهیم چیغیا بر تعین حال مشتمل باشد بر مثال حال بر وجهی که اشارت شود با که فاعل و مفعول به بر ظاهر خود نیستند کوئی ضربت زید  
 قایما و زید فی الدار قایما و هذا زید قایما مثال اول مثال حال المفعول به لفظی است که زید مفعول به است و مثال دوم  
 مثال حال ارفاع لفظی است که فاعل طرف است و مضمون مستور و مثال سیوم مثال حال المفعول به معنوی است که مفعول به  
 اینده است که اگر مایل بتبیین شد مفعول به بیشتر که از اسم اشاره مضمون کرد و یعنی اینده مطلقا قایما یا بیشتر لیه قایما و نماند  
 بود که مثال اول مثال حال ارفاع یا مفعول به لفظی حقیقی باشد و مثال دوم مثال حال ارفاع لفظی حکمی که مضمون مستور و مفعول به مثال

در صورتی که مفعول به است

مفعول به



سوم مثال حال مفعول به معنوی و عاملها و عامل حال الفعل فعدت لفظا با تقدیر مثل ضربت بها قایما او شمشیر را شمشیر  
 فعلت یعنی لفظی که عمل فعل کند و در وجود اصول یا او شمشیر که پیش از اسم فاعل و در مفعول و نسبت مشبیه مفعول مثل  
 زید و اهب را کما او معناه یا معنی فعلت یعنی لفظی که عمل فعل کند و در وجود اصول یا او شمشیر که پیش از اسم فاعل و در مفعول و نسبت  
 و هم اشارت و عزان مثل زید قایما و شمشیرها ان کون لا مکرة و من شرط حال است که باشد مکرة و صاحبها موعده  
 و باشد صاحب حال که عبارت است از ان فاعل یا مفعول به که حال بیان است او کند و او را و لظالم نیز گویند موعده قایما  
 در غالب استقالات حال یعنی در قسم اکثر الوقوع حال و ان حالیت که در لظالم او مکرة مخصوصه باشد مثل جانی در حال عالم  
 را کما و هل مانک رجل را کما زید را که ان قسم حال که در لظالم او مکرة مخصوصه باشد پیشتر است مثل شود در کلام هر از آنکه مکرة مخصوصه  
 باشد در ان قسم شرط است که در لظالم موعده باشد و حاصل است که شرط حال است که در لظالم او موعده باشد با مکرة مخصوصه  
 نباید که در لظالم نیز که مبتدا است و حال نیز که مبتدا است و شرط مبتدا است که موعده باشد با مکرة مخصوصه که معلوم است و در لظالم  
 الواک و مررت بر و صده و موعده و سوال جواب سوال مقدر است لغو تر سوال است که فاعله سابقه که شرط حال است که  
 مکرة باشد منتقص شود بجای که در پیشتر واقع است فارسلوا الواک و م بر با و لم یبق علی بعضی الذخال زیرا که در آن حال است  
 از مفعول اسلما و معروف بلام است یعنی در نهاد چهار چشمی از جاز بانی و چشم موده را در حالتی که معتبره مترجم بود و در  
 شود بجای که در ترکیب مررت بر و صده است و ان و صده است زیرا که موعده است نسبت اضافیه یعنی کثرت با و در حالتی که  
 تنها بود و تخمین منتقص شود بجای که فعله صید است و ان صید است زیرا که موعده است نسبت اضافیه یعنی کثرت با و در حالتی که  
 این کار را در حالتی که سعی مفعول و جزو مفعول و لغو بر جواب است که هر یک از احوال در امثال موعده که در اول است یکی  
 از موعده و یکی اگر که بصورت موعده است لیکن در معنی مکرة است زیرا که مراد از الواک معتبره است و مراد از و صده  
 و صید متواحد و مجتهد فاعل در موعده بلام عمد یعنی موعده با ضافه فاعله و این موعده است و مراد از مکرة بودن حال  
 در موعده مذکوره است که نسبت معنی مکرة باشد خواه بصورت مکرة باشد و خواه موعده و این قول سیو است و در مکرة  
 حال در امثال مذکوره مقدر است و هر یک از معارف مذکوره مفعول مطلق حال مقدر است یعنی معتبره که الواک متوجه

و صده  
و صده

و صده

و صده نسبت به ک یعنی در حالتی که مترجم بود و در حالتی که تمام بود و در حالتی که تمام بود و در حالتی که تمام بود  
 سعی مفعول و خود و این قول ابوعلی است و معنی است که بس فرستاد چهار چشمی فکر چهار چشمتی و بی مونت باب  
 خوردن در حالتی که مترجم بود و در ایام در اب خوردن و منع مکرة است از از مترجم و شمشیر که اب خوردن ایشان  
 تمام نشود سب مترجم و در آمدن در میان مکرة در وقت اب خوردن و ظاهر مقصود بیان کثرت است در مکرة که صوی  
 بنا بر عزت اب و قلت ان زید عوب بحسب کثرت از من و اغلب امکانه فان کان صاحبها مکرة بس کثیر صاحب  
 حال مکرة غیر مخصوصه ماسوا بقدم حال و حسب لفظها و حسب لفظها و حسب لفظها و حسب لفظها و حسب لفظها و حسب لفظها  
 ذو لظالم مکرة موعده شود و بر قیاس مبتدا اجناس معلوم شده و لا یقدم و مقدم می آید بی موعده علی الی عمل المعنوی عامل  
 خواه ظرف باشد و خواه غیر ان بده سب سبویه که مختار است بجلای الطرف بجلای طرف که اگر مفعول مطلق معنوی  
 باشد جائز است مقدم او بر عامل معنوی از جهت آنکه در ظرفت توسعه است که در مترجم است و لا علی الجور و مقدم  
 نمی آید بر حال بر دو لظالم خبر و خواه خبر و حرف و باشد و خواه خبر و بر با ضافه و خواه مکرة باشد و خواه خبر و کلام مکرر که نسبت  
 از فاعله سابقه که هر گاه ذو لظالم مکرة باشد و حسب است مقدم بر دو لظالم علی الاصح بر موعده سبویه است  
 و اگر خبر بمان خلاف بر بعضی ایشان که مکرر کرده اند مقدم حال را بر دو لظالم خبر و حرف و یکی این قول رضی مصیبت و کل  
 مادل علی هست و هر آنکه که دلالت کند بر صفتی صح ان نفع حلا جائز است که واقع شود حال خواه مشق باشد و خواه  
 جائز اگر چه اگر است که مشق باشد خلاف هر چه در حالت را که در حال مشق بودن را شرط کردند و تاویل کردند  
 حال جمله را پیشق مثل مذا سیر الی طب من رطبا درین مثال سیر او رطب حال واقع شده اند از هر طبع من و جادند  
 یعنی این خود را در حالتی که ترش ترش است حوشه است این خود را در حالتی که ترش است و جمهور حالت تاویل کردند  
 سیر را بیس یعنی خود را ترش ترش شونده و طب را بر طب یعنی نمانی ترش شونده لیکن این تاویل با آنکه بعید است  
 فحاش الیه زیت و یکون و می باشد حال جمله خبریه جمله یعنی لفظی که مقصود کلمات باشد با ستاد جانی می باشد سوز  
 لیکن جمله خبریه پیشق یعنی جمله که احتمال صدق و کذب بر او در مثل جانی زید و بهر آنکه نسبت جمله است که احتمال صدق

و صده نسبت به ک



و کذب ندارد مثل ضرب و لا تقرب و چون حال شرط است نه و لظالم و معنی جمله معنی است که شرط نشود غیر از این  
 و رابطه حال ضم است با او خود است که بیان کند رابطه حال جملها و چون جمله جزیه مقسم است به جمله فعل که واضع  
 مثبت باشد و فعل که فعل او عزیزان باشد و حکم هر یک از اقسام ثلث که حال واقع شوند باعتبار رابطه حالت حکم و کبریت  
 محتاج باشد تغضیل آن بیکسنت فالاسمیه پس جمله همه که حال واقع شود یا لواء و الضم شرط نشود نه و لظالم یا لواء  
 مثل جازیه و غیره و ضم هر دو مثل جازیه و ضم هر دو یا لواء یا شرط نشود نه لظالم یا لواء مثل جازیه و ضم هر دو  
 فایم او با الضم علی شغف یا بضم نه با ضوع ارتباط بضم نه مثل کلمه خوده الی فی یعنی سخن کردم با او و حال آنکه  
 و یا لواء و یا من بود و المضارع المثنی و جمله فعلیه که فعل او مضارع مثبت باشد نه معنی بالضم و جمله  
 شرط نشود نه و لظالم ضم نه مثل جازیه و ضم هر دو یعنی اندر نیز در حالی که شناسایی میگردم و ما سوا جملة ضمیه که باشد  
 ضمیه و فعلیه که فعل مضارع مثبت است و آن فعلیه است که فعل او مضارع معنی باشد و فعلیه که فعل او مضارع مثبت باشد  
 یا معنی یا لواء و الضم شرط است نه و لظالم بود و ضم هر دو مثل جازیه و ضم هر دو یا لواء یا با مقام  
 بود او یا بعد ما یا شرط نشود یکی از او و ضم نه با ضوع ضم نه مثل جازیه و ضم هر دو یا لواء یا با مقام بود او یا جازیه  
 و یا معنی یا لواء یا با مقام ضم و یا با مقام ضم و لا فی الماضي المثنی و او ضم است در جمله فعلیه که فعل او مضارع مثبت است  
 من قد ظهرو او مقدره ابراهیم که در لفظ با در قدر مثل جازیه و قدر کب لواء و جازیه و کب لواء یعنی قدر کب  
 خلاف هر بعضی فحالت را که وجوب باشد اندر قد ماضی را بجز قدر مقدره نموده اند و بجز حرف العامل و جازیه باشد حرف  
 عامل حال شرط قرینه کلمه که لظالم باشد مانند کلمه تو کس که استوجبه است راشد امیدا بقدر بر راشد  
 میدیا یعنی سیر کج در حالی که راه است یا بنده باشی در حالی که راه راست نموده باشد باشی و کب لواء و جازیه  
 باشد حرف عامل در حال موكده و آن حالتی که ثابت باشد و لظالم را دایما یا با کلمات منفرد و آن حالتی است که چنین  
 باشد بلکه بسیار متغیر شود از لظالم مثل زید ابوک عطفوا ما عطفوا فادیرن ترکیب که حال موكده است و عامل  
 و جازیه لظف است الی جمع یعنی عطفوا فادیرن صرته از اخصی بعضی معنی ششاصن یعنی معنی یعنی معنی است و ستم زیدیا

در حالی

در حالی که مبربان است یا بضم ستمه از احتقاق یعنی با معنی ثابت کردن یعنی ثابت بکنیم بریدار و حال آنکه  
 مبربان است و شرطها یعنی و شرط حال موكده بعد از جمله فعلیه واقع شود و جازیه بعضی فحالت براسند با شرط و جوب حذف  
 عامل در حال موكده اگر جازیه باشد که حال موكده بعد از جمله فعلیه واقع شود جازیه فحالت خفایان است آن موكده  
 است که باشد حال موكده فرادینده و باید که کند لغضون جمله اسمیه مضمون آن جمله اسمیه را از اگر مضمون جمله  
 فعلیه باشد حال موكده نباشد با عامل او واجب لظف باشد مثل دینهم مدبرین که مدبرین حالتی که ناکید مضمون و تم  
 میکند و آن جمله فعلیه است یعنی پشت کرد و ایندید در حالی که پشت کرده بودید پس مدبرین از بعضی حال موكده است نه  
 بعضی حال موكده است که عامل او مذکور است و آن وینیم است التیمز و تم بجز از طینت بغافل مبر است و او  
 ما برقع الایهام المستوح اسمیت که بر دارد و دور کند ایهام ثابت کب وضع را یعنی مقصود از وقوع ایهام و کب باشد  
 ایهام جمع است عن ذوات از ذوات تار و وصف لفظ ما شامل است جمع اسماء را و قید رفع ایهام ضم است از اسما  
 رفع ایهام کند مثل فاعل و مفعول و مخران و از زمان جمله است بدل از بر که مقصود از وقوع ایهام است و اگر چه لازم آید  
 و قید مسوقه ضم است از اسمای که رفع کند ایهام عارضی را مثل عطف بیان که رفع کند ایهام را که عارضی شده و در ذریع  
 عدم شمه را و نسبت بعطف بیان جازیه کوی ابو العاسم محمد زبر که محمد زبر است از ابو العاسم و مثل صوف لفظ  
 مشرک که رفع کند ایهام را که عارضی شده در لفظ مشرک کجبت اشکرک جازیه کوی در آست عینا جاریه و قید عن ذوات  
 ضم است از باقی صفات و حال زبر که ایشان رفع کند ایهام وضعی را از صفت نه از ذوات بخلاف تیز جازیه که  
 کوی بذار لظف زبیتی در صفت بذار لظف زبیا و حال و بذار لظف زبیا و تیز جازیه کجبت زبیا تیز موكده او مقدره  
 یعنی تیز و دو قسم است یکی آنکه رفع ایهام کند ایهام وضعی را از ذوات مذکوره و آن مکرر است مثل مندی و لظف زبیا  
 دیگری آنکه رفع ایهام کند ایهام وضعی را از ذوات مقدره و آن مکرر است مثل طاب زبیدف از بر که قدر است که  
 طاب شمای زبیدف یعنی خوشی است جزی رید که ان لظف است فالاول بس و تم اول که مکرر از ذوات مذکوره است عرض مکرر  
 رفع کند ایهام وضعی را از لفظ موكده و مراد از لفظ موكده ایضا لظف است که جازیه و جازیه مکرر که اضافی باشد جازیه که از فاعل

التیمز

در حالی که مبربان است یا بضم ستمه از احتقاق یعنی با معنی ثابت کردن یعنی ثابت بکنیم بریدار و حال آنکه



اوبنیم ثانی معلوم کرد و مقدار غالباً که آن مؤذ در غالب نمود چیزی باشد که با و انداره چیزی دیگر معلوم شود مثل  
 عدد و وزن و کبیل و میس و غیر آن اما عدد که آن مؤذ مقدار یا محقق است در ضمن عددی غیر وزن و در ما  
 چنانکه گوی مندی عشرون در ماکه عشرون مؤذ مقدار عددی است که در مخرج ایهام وضعی او نموده و سمانی و زود باشد  
 که سیاید بیان نموده در بحث اسما عدد و امانی عشره و با محقق است آن مؤذ مقدار در ضمن عدد و مثل وزن  
 مؤذ رطل زینا و منوان سیمان چنانکه گوی مندی رطل زینا که رطل مؤذ مقدار و زنی است که زینا رطل ایهام وضعی آورده  
 زیرا که رطل جبارت لرغم من و چنانکه گوی مندی منوان سیمان که سیمان است از مؤذ مقدار و زنی که منوان است  
 و علی التقره مثل زینا و مثل میس که باقی میس کند چیزی صمیم را بجز معین نام من مبعین شود چنانکه گوی علی التقره  
 مثلاً زینا که درین مثال زینا قر است از مثل مضایق عشره و آن مقاس یعنی بر فراست برابر زینا رولی در ضمن حاصل  
 و پوشیده نماید که مثل مقدار کبلی و زنی را برابر نمود مثل مندی غیر آن بر و ذراع تو با و مثال و زنی را که رفرمود اجبت  
 اکویض او اشارت با مقام مهم مؤذ بود و آن سنون است و نون سننه و نون حج و الحافه زیرا که وجهاست مقابله از  
 مؤذ است که آن مؤذ سبب نامی یکی را مورد مذکوره که متماثل است و روشایه کرده فعل شود که نامی و جویا علی  
 که بعد از دست و نیز بعد از دست که کرد و بنفعول بعد از فعل صیغ منصوب کرد و قرمان مؤذ چنانکه مفعول بفعول  
 و لهذا نامی مؤذ بلام توفیق سبب است او بفعول شود زیرا که لام توفیق پیش از اسم باشد و فاعل بعد از فعل  
 و مؤذ معرف بلام مفعول مذکور دانند اگر چه لام توفیق سراز جمله تمهات اسم است و جاز باشد که گفته شود  
 عند کار رطل زینا سی و بس مؤذ آورده شود مؤذ مقدار و اگر چه آن مؤذ منشا جمع باشد آن کان چنان  
 اگر باشد نیز اسم جمع و آن اسم است که صحیح باشد اطلاق اوبر قبیل و کثیر مثل قر و زیت چنانکه گوی عند رطلان  
 و اطلاق زینا الا ان بقصد الالف مکرر که قصد کرده نشود و مقدر نوعی خواهد بود و پیش و خواه پیشتر که درین  
 صورت قر مطابق مقصود باشد چنانکه گوی مندی رطل زینا و زین و زینا و جمع فی غیره و اول بر تعداد آورده  
 شود مؤذ مقدار اگر اسم جنس باشد و مراد از مؤذ دیشد پس اگر مراد دیشد مثنی آورده شود

دگر

دگر مراد ماقوق و دیشد جمع آورده شود یعنی که اگر مراد واحد باشد مؤذ آورده شود چنانکه گوی مندی مثل عندک ثوبا  
 و ثوبین و انوا با و مثنی نماید که این تفصیل در هر کس از مؤذ عدد است چنانکه در بحث اسما عدد معلوم خواهد شد ثم آن کان  
 بعد از آنکه تفصیل نموده از مؤذ مقدار مبعین شد تفصیل مؤذ مقدار است که اگر باشد بنوع او بنوع الفقه نام سنون  
 مابنون سننه جازت الاضافه جاز باشد اضافه آن مؤذ مقدار مخرضا که گوی مندی رطل زیت و منوان سیمان که  
 جاز باشد نصب مخر و الاطلاق و اگر نباشد تمام بنوع و نون سننه بلکه تمام باشد بنوع جمع یا اضافه پس جاز باشد اضافه  
 آن مؤذ مقدار بجز مکرر تا در مؤذ تمام بنوع جمع پس بنوع گفت که مندی عشر دریم مکرر تا در مؤذ گفت اصلا علی  
 مثلها زید برید و من مخر مقدار عطف است بر عن مؤذ مقدار یعنی قرار ذات مذکوره رفع کند ایهام وضعی از مؤذ  
 مقدار غالباً و از مؤذ مقدار تا در احوط صدید اجتناب که گوی مندی خاتم صدید اگر صدید رفع نموده ایهام وضعی از مؤذ  
 خاتم و خاتم مؤذ مقدار است و قطع اکثر و جود بودن قر از مؤذ مقدار یا اضافه آن مؤذ مقدار مابقی است  
 استقال چنانکه گوی مندی خاتم صدید و انسانی و ششم دوم و آن تقریب که رفع کند ایهام وضعی از ذات مقدره  
 فی جمله رفع کند ایهام را فی لفظه نسبت صریح که واقع است در جمله نسبت ذات مقدره چنانکه بعضی شارحان توخوندند  
 زیرا که نسبت بذات مقدره بعینه مثل نسبت ذات مذکوره است و در ایهام و رفع نیز از نسبت تقابل جمعی ندارد و فاکت  
 صریح جمله در ششم ثانی ماقطع نظرات مقدره مهم است زیرا که معلوم نیست که آن نسبت صریح که اعتبار است بکلان  
 نسبت صریح جمله در ششم اول اصلا ایهام ندارد مگر اعتبار ایهام ذات مذکور مثلاً مندی رطل زینا نسبت مندی رطل ایهام  
 ندارد مگر اعتبار ایهام رطل و در طاب زینا نسبت طلب بذات مقدره که شمی است ایهام ندارد مگر اعتبار  
 ایهام شمی لیکین نسبت طلب بزیاد ایهام دارد و با آنکه زینا ایهام ندارد زیرا که معلوم نیست که ضولی زینا اعتبار است و این ایهام  
 سبب تقدیر ذات مهم شده پس ایهام نسبت صریح در ششم ثانی مستلزم ایهام ذات مقدره است و ایهام ذات مقدره مستلزم  
 ایهام این نسبت و مثنی رفع ایهام هر یک از ایشان مستلزم رفع ایهام دیگری است و ازین مثنی ظاهر شده که فرق میان این  
 قرار دو وجه است یکی اگر اولی رفع ایهام از ذات مذکوره کند و ثانی از ذات مقدره دیگری اگر اولی رفع ایهام طرف

این تمام فحواست است  
 این نسبت است اگر ایهام در ایهام  
 در این تمام فحواست است



نسبت مرکب کند و ثانی از نفس سبب مرکب و ارجحیت گفت که قسم ثانی رفع کند ابهام را از نسبت واقعه جمله  
 او ماضیا یا با در جزئی که مشابهت جمله را و ان شیره فعل است بامر فوعش مثل الا با جمعا و الا ضی موعه عونا  
 یا معنی فعلی بامر فوعش مثل حبک زید جلا کو طاب زید لقا مثل انرا نسبت در حکایت و زید طیب یا مثال  
 نمر از نسبت در شیره جمله است زیرا که طیب صفت مشبه است و ابوه و دار و علی عطف است بر اب یعنی زید ابوه  
 و دار و علی سبب مثال مشهور نمر است و ابیا مثال ذات اضافه است و ابوه مثال صفت اضافه و در امثال است  
 غیر اضافه و علی مثال صفت غیر اضافه و فی اضافی و عطف بر فی جمله از نسبت واقعه در کمال اضافی مثل علی علیه  
 اب و ابوه و دار و علی این چهار نمر است نسبت اضافی طیب بضمیر راض برید مثل سابق و لاداره فارسا و این مثال  
 نمر نسق است نسبت اضافه در بضم و در اصل لغت بمعنی شیر است و انجا مراد ضمیر است ارجحیت انکه نزد  
 عرب در شیر ضریب است و فارس اسم فاعل است ارفرست یعنی فایضی مهارت در کار است یعنی خدای است  
 خیر او از روی مهارت در کار است تمام کان بعد از ان اگر باشد بلیم ازوات مقدره که رضی میسبب عنه باشد  
 مثل طاب زید نفا زبر که حال او واج است و اصفیاح بر بیان ندارد و اسم اسمی نه صفتی بسوم از اسم انجا  
 مقابل صفت است چنانکه در بحث غیر منصرف معلوم شد بقدر بقابل او بصفت بوجه جعلی استصحبته که جایز باشد  
 اطلاق ان اسم بر الج مضموم شده نمر بعد از و ان فاعل یا مفعول فعل مذکور است مثل زید در امثال مذکور و پس  
 عن یعنی بعد است چنانکه در طبقا عن طلق گفته اند جازان بكون له و متعلقه جایز باشد انکه باشد ان نمر را بر ان  
 باین معنی که رفع کند ابهام را از و باعتبار نفس او و انکه باشد از برای متعلق او باین معنی که رفع کند ابهام را از و باعتبار  
 متعلق او مثل طاب زید یا که اب احمیت که صحیح است اطلاق ابر زید که ما استصحب است پس جایز است که معنی  
 ان باشد که خوش است زید از روی انکه پدر است یعنی پدر یکی است و جایز است که معنی ان باشد که خوشی است  
 زید از روی پدری که دار و یعنی پدر تنگی دارد و الا نه متعلقه و انکه باشد نمر مذکور اسمی که صحیح باشد اطلاق او بر ما  
 استصحب عنه مثل ابوت و دار و علی در بعضی امثال مذکور بسوم مذکور از برای متعلق ما استصحب عنه است و پس باین معنی

رفع کند ابهام را از ما استصحب عنه باعتبار متعلق او نه باعتبار رفع جمعا کو بی طلب زید ابوه و دار و علی که معنی  
 چنان است که خوشی است زید از روی پدری که دار و و سرگی که دار و و استی که دار و فطابقین فیما بین شیخی که  
 دانشی حال این دو قسم را پس بدانکه که موافق باشد نمر درین دو قسم ما قصد را که قصد کرده شده از و در افراد  
 و شده و جمع چنانکه کوی طاب زید یا و الزیدان ابو عن و الزیدون ابا و طاب زید دار او داری و و و نا الا  
 انکا جفا مکر و فنی که باشد نمر مذکور اسم جنس یعنی اسمی که صحیح باشد اطلاق او بر فطابقین که خوشی است و علم که پس  
 و نت لازم است که نمر موافق مقصود باشد بیکه تواند بود که مؤنث باشد مطلقا الا ان بعضه اللواتی مکرر است که قصد کرده شود  
 از ان نمر اسم جنس متعدد نونی خواه دو باشد و خواه بیشتر که درین صورت نمر موافق مقصود باشد چنانکه کوی طاب زید علیا و غیر  
 معلوما و ان کا محقق و اگر باشد نمر مذکور صفت مثل لاده فارسا کانت که باشد ان صفت انجر بر ان استصحب عنه و رفع ابهام  
 کند از و باعتبار مثل زید باعتبار متعلق او پس معنی مثالا مذکور چنان باشد که مر خدا بر است خیر او از روی انکه فارس است انکه  
 مر خدا بر است خیر او از روی فارس که دارد و طبقه و نر باشد ان صفت عطفی که در ان صفت عطفی و نر باشد و نر باشد  
 از جهت انکه مشتمل است بر ضری که راجعت بیا استصحب عنه چنانکه کوی لده در فارس و در هم فارس و در فارس و در فارس  
 الحان و احتمال دوشبه باشد ان صفت صلیت را یعنی احتمال دارد که حال باشد معنی که احتمال دارد که نمر باشد لکن از روی معنی نمر بودن  
 ان مناسب تر است و از روی لفظ حال بودن ان ظاهر تر است و لایسقدم القمر و مقوم میشود نمر بر عامل خود وقتی که عامل او اسم  
 تام مننون یا نون شده یا نون جمع با اضافه باشد و ان در نمر ازوات مذکور است چنانکه معلوم شد بر جایز نیست که گفته شود عندک  
 زیتا رطل ارجحیت صنع ان عامل در عمل یعنی قسم اول نمر بر عامل خود مقوم شود و در قسم ثانی او خلاف است و الاصح ان لایسقدم  
 علی الفعل و اصح است که مقوم شود نمر بر عامل خود که فعل باشد یا شیره فعل بجهت یا معنی فعل چنانکه در نمر ازوات مقوم شد  
 یعنی صحیح است که قسم ثانی نمر نمر بر عامل خود مقوم نشود پس توان گفت که نفا طاب زید ارجحیت است که قسم ثانی نمر نمر  
 فاعل است نسبت بنسبت فعل مذکور مثل طاب زید نفا که معنی طاب نفا است نسبت نفا لایسقدم که از فعل مقدمی مذکور  
 ما خود شود مثل نفا الا رضی عیون که معنی انجوت عیون الا رضی است یا عکس مثل اقل الا انما ما که معنی ملا المار الا انما است

نسبت مرکب است از نسبت سبب مرکب و ارجحیت است  
 نسبت مرکب است از نسبت سبب مرکب و ارجحیت است  
 نسبت مرکب است از نسبت سبب مرکب و ارجحیت است



و فاعل بر فعل مقدم شود پس شتم ثانی تر از فعل صحیح با بر صریح خود مقدم شود خلافاً لافعال اول و میرد خلافاً برای دوم در  
 که ایشان بخوبی کرده اند بقدم قسم ثالثاً فاعل را بر عامل او وقتی که آن عامل فعل صحیح باشد یا هم فاعل یا هم مفعول اجابت  
 فوت انداد عمل خلافت بخلاف آنما که بر شکر فعل و معنی فعل که کجوتر کرده اند ایشان نیز بقدم غیر مذکور را بر اینها اجابت جمع  
 ایما در عمل پس نزد ایشان نشاء طایب زید و زید نفا طایب و زید نفا مطب جابر باشد و زید نفا طایب جابر باشد  
 المستثنی قسم دیگر از مطلقات بمفاعیل مستثنی است و مستثنی در لغت چیزیست که مذکور شده باشد و با در اصطلاح  
 نجات لفظی است که مذکور شده باشد بعد از الایض صفت یا یکی از اخوات او یکی هم مطلق مستثنی را توفیق کرد از  
 جهت که مستثنی نزد لفظ مشترک است میان مطلق و مستثنی مطلقه جابجا که در بعضی تصانیف جزو تصریح  
 نموده و مشترک لفظی را توفیق حقیقی که شامل معین باشد نتوان کرد و اگر جهت اول مستثنی را یعنی باطلین علی لفظ  
 المستثنی احکام کرده تسمی نمود بعد از آن هر یک از همین را علی حده تعریف کرد چنانکه نشان الفاظ مشترک است که نیست  
 مطلق و مستقطع یعنی منقسم است باین دو قسم فاعل مطلق هو المجرع مع تعدد برین مستثنی مطلق است که اخراج کرده شده باشد  
 مدلول او از مستعدی لفظاً و تقدیراً در حالتی که آن مستعد مطلق باشد مثل جانی القوم الا زید یا مقدر باشد مثل جانی الا زید  
 یعنی ما جانی احد الا زید بالاول و حواثنا یعنی ان اخراج از مستعدی استقامت الایض صفت باشد با یکی از اخوات او مثل علمه  
 و خلا و غیر آن جابجا که معلوم شود بخلاف آنکه اخراج از مستعدی بالاصغاف یا لکن باشد که آنرا مستثنی نکونند مثل جانی احد الا زید  
 و ما جانی القوم لکن زید جابجا و المستقطع هو المذکور بعد یا غیر غیر و مستثنی مستقطع است که مذکور شده باشد بعد از الایض صفت یکی  
 از اخوات او در حالتی که آن اسم اخراج کرده نشده باشد مدلول او نیز مستعدی مثل جانی القوم الا حمار او حواثنا حمار  
 قسم مستثنی شروع کرد در بیان احکام او و گفت و هکذا و مستثنی یعنی باطلین علی لفظ المستثنی مطلقاً مقصود و جب  
 النسب باشد او اکان بعد الایض صفت و فتحی که باشد مستثنی بعد از الایض صفت فی کلام موجب یعنی در کلامی که معصود  
 از نوعی و نبی و در سنیها هم باشد مثل جانی القوم الا زید او فایده این قیوات است که اگر مستثنی بعد از یکی از اخوات الا باشد یا در کلام  
 مجزوم باشد و در النسب باشد جابجا که غیر معلوم شود فاعله قید غیر صفت و اقیمت زیرا که مذکور بعد از الایض صفت

المستثنی

مستثنی

مستثنی نکونند جابجا که گشت او مقدر علی المستثنی باشد مستثنی مقدم بر مستثنی نه و مراد از مستثنی نه لفظ ال مستعد  
 که مستثنی مخارج است از و مثل ما جانی الا زید القوم او مستطفاً باشد مستثنی مستقطع که درین صورت نیز مستثنی در  
 النسب باشد فی اکثر در اکثر استعمالات و ان استعمال اعلی جار است بمخالف استعمال انویم که مطلق مستثنی مستقطع  
 درین استعمال حسب النسب باشد بیکه جابجا باشد در بعضی صور اید ال او از مستثنی نه جابجا که بوی ما جانی القوم الا حمار اکان  
 بعد خلا و عدایا باشد مستثنی بعد از لفظ خلا یا لفظ عدایا مثل ما جانی القوم خلا زید او عدایا فی اکثر در اکثر استعمالات  
 و ان استعمال ایشان است معنی فعلی ماضی یا ماضی خالی بودن و عدد و یعنی در کلماتی که درین تقدیر مستثنی مفعول  
 ایشان باشد بحسب معنی اسم حسب النسب باشد بخلاف استعمال ایشان یعنی حرفی که بر غیر مستثنی مجزوم شود چنانکه  
 کولی جانی القوم خلا زید و عدایا و ما خلا و ما عدایا باشد مستثنی بعد از لفظ ما خلا یا لفظ ما عدایا در جمیع استعمالات زیرا که  
 کلیه ما مضارع است ایشان کند که بعضی روایت کرده اند که خمش خود نموده که کلیه ما زید باشد و مدخل حرف مجزوم  
 و مستثنی مجزوم و لیس لایکون باشد مستثنی بعد از لفظ لیس لای لفظ لایکون از افعال ناقصه مثل جانی القوم لیس لای او  
 لایکون زید و کوزیه النسب و جابجا باشد مستثنی حسب بنابر استنشاق و تکرار البدل و رایج باشد در بدلیت از مستثنی نه  
 و نسبت او مستثنی را در جواب بنما بعد الاستعلاق است مجوز و بنابر سبیل نایب یعنی جابجا باشد حسب و بنابر استنشاق  
 در مستثنی در ترکیبی که باشد مستثنی و در آن ترکیب بعد از الایض صفت نه بعد از یکی از اخوات او و الا و النسب  
 جابجا که گشت و تواتر بود که بنما بدلیت از مستثنی نه در مستثنی که باشد بعد از الایض صفت نه بعد از یکی از اخوات او  
 در حالتی که باشد مستثنی در کلامی که مقصود از او نبی باشد یا نبی یا استقامت زیرا که اگر در کلام موجب باشد و حسب النسب باشد  
 جابجا که گشت و تواتر بود که فی کلام متعلق باشد بخود و بنابر سبیل نایب و قد ذکر المستثنی منه و حال آنکه تحقیق  
 مذکور شده باشد مستثنی نه و الا مستثنی موجب باشد حسب بنابر سبیل نایب و کون ما فاعله الا قبله و الا قبله مثل اس  
 است که قبله در سنی است بعد از الایض صفت مستثنی نه مذکور و اوجه است اجابت پیشتر او را مرفوع خوانده اند  
 بنابر بدلیت که بنما است و بعضی قرا که این عامر است مقصود خوانده بنابر استنشاق جابجا که جابجا است یعنی کون ما فاعله مستعد

مستثنی

مستثنی مستقطع که درین صورت نیز مستثنی در النسب باشد فی اکثر در اکثر استعمالات و ان استعمال اعلی جار است بمخالف استعمال انویم که مطلق مستثنی مستقطع درین استعمال حسب النسب باشد بیکه جابجا باشد در بعضی صور اید ال او از مستثنی نه جابجا که بوی ما جانی القوم الا حمار اکان بعد خلا و عدایا باشد مستثنی بعد از لفظ خلا یا لفظ عدایا مثل ما جانی القوم خلا زید او عدایا فی اکثر در اکثر استعمالات و ان استعمال ایشان است معنی فعلی ماضی یا ماضی خالی بودن و عدد و یعنی در کلماتی که درین تقدیر مستثنی مفعول ایشان باشد بحسب معنی اسم حسب النسب باشد بخلاف استعمال ایشان یعنی حرفی که بر غیر مستثنی مجزوم شود چنانکه کولی جانی القوم خلا زید و عدایا و ما خلا و ما عدایا باشد مستثنی بعد از لفظ ما خلا یا لفظ ما عدایا در جمیع استعمالات زیرا که کلیه ما مضارع است ایشان کند که بعضی روایت کرده اند که خمش خود نموده که کلیه ما زید باشد و مدخل حرف مجزوم و مستثنی مجزوم و لیس لایکون باشد مستثنی بعد از لفظ لیس لای لفظ لایکون از افعال ناقصه مثل جانی القوم لیس لای او لایکون زید و کوزیه النسب و جابجا باشد مستثنی حسب بنابر استنشاق و تکرار البدل و رایج باشد در بدلیت از مستثنی نه و نسبت او مستثنی را در جواب بنما بعد الاستعلاق است مجوز و بنابر سبیل نایب یعنی جابجا باشد حسب و بنابر استنشاق در مستثنی در ترکیبی که باشد مستثنی و در آن ترکیب بعد از الایض صفت نه بعد از یکی از اخوات او و الا و النسب جابجا که گشت و تواتر بود که بنما بدلیت از مستثنی نه در مستثنی که باشد بعد از الایض صفت نه بعد از یکی از اخوات او و الا و النسب جابجا که گشت و تواتر بود که فی کلام متعلق باشد بخود و بنابر سبیل نایب و قد ذکر المستثنی منه و حال آنکه تحقیق مذکور شده باشد مستثنی نه و الا مستثنی موجب باشد حسب بنابر سبیل نایب و کون ما فاعله الا قبله و الا قبله مثل اس است که قبله در سنی است بعد از الایض صفت مستثنی نه مذکور و اوجه است اجابت پیشتر او را مرفوع خوانده اند بنابر بدلیت که بنما است و بعضی قرا که این عامر است مقصود خوانده بنابر استنشاق جابجا که جابجا است یعنی کون ما فاعله مستعد















منفور اسم لاری جنس است و معروفه است زیرا که نسبت بر المؤمنین علی بن ابی طالب است علیه الصلوٰه والسلام  
 یعنی این صورت تصبیه مصدق است و نسبت بر المؤمنین موجود از برای آنکه او محال مشکلات علیان بود با آنکه مرتفع نیست  
 بلکه منسوب است و لا تکرار ما فیہ و نیز جواب است که اگر چه الی کس نسبت بر المؤمنین است علیه السلام لیکن اینجا ما را  
 براد و صفت مشتمله و ان فیصل میان حق باطل است یعنی فصل میان حق و باطل بر سبیل مبالغه از جهت اشتراک  
 حضرت بعضی در حکومات و لغز اسم صلعم فرمود که انصاف علی یعنی این فضا نیست و نسبت فیصلی مرد را از جهت  
 آنکه بر المؤمنین علیه الصلوٰه والسلام موجود نیست و بر تقدیر با حسن نگه باشد مضاف از لالی فاصله منسوب  
 بلا لاری جنس باشد و حذف لام اثنین موید توجیه است و فی مثل لاجول و لاقوه الایمان و جایز است در ترکیبی  
 که تکرار شده باشد در و لا بر سبیل عطف و تکرار شده باشد بعد از هر یک از اینان مؤذکره بی فاصله چنانکه در لاجول  
 و لاقوه الایمانه واقع است حتمت او صرح وجه فتحا مکی فتح ان دو اسم است بنا بر آنکه هر دو اسم لاری جنس است  
 بر باشند و نصب اثنای و دیگر فتح اول است و نصب ثانی بنا بر آنکه اول اسم لاری جنس است علی مایض بر باشند و ثانی معطوف  
 باشد بر اول بالا زاید بر این تاکید یعنی نصب ثانی لفظ اول یا محمل قریش که نصب است بلا لاری جنس  
 و رفعه و دیگر فتح اول است و رفع ثانی بنا بر آنکه اول لاری جنس است علی مایض بر باشند و ثانی معطوف باشد بر اول  
 بالا زاید بر رفع باعتبار محمل عیدش که رخصت باشد او رفعها و دیگری رفع هر دو است بالفارسی جنس بنا بر آنکه  
 جائز است الفار او بشرط مکرر مطلقا و رفع الاول علی ضعف و فتح اثنای و دیگر رفع اول است بنا بر آنکه اسم  
 لا اثنای بر عیس باشد با ضعف ان زیرا که لا اثنای بر عیس قلیل است در کلام عرب چنانکه گذشت و فتح ثانی بنا بر آنکه  
 اسم لاری جنس است علی مایض بر باشد و او داخل تحت الفرحه و هر گاه داخل شود و صغری استقام بر لاری جنس  
 لم بغیر العمل بغیر مذهب عمل لاری جنس یا کلمات با جار که جمل بر لاری جنس در این لغز مذهب عمل او را چنانکه گوی  
 کنند بلا ملل و محله و معناه الاستقام و معنی ان عمره استقام که بر لاری جنس در آمده حقیقت استقام است  
 چنانکه گوی لاری جنس یعنی استقام حقیقی او التوضیح یا توضیح است یعنی الفاعل استقام بر لاری جنس است و قصد امر از این

بمعنی این صورت تصبیه مصدق است و نسبت بر المؤمنین موجود از برای آنکه او محال مشکلات علیان بود با آنکه مرتفع نیست بلکه منسوب است و لا تکرار ما فیہ و نیز جواب است که اگر چه الی کس نسبت بر المؤمنین است علیه السلام لیکن اینجا ما را براد و صفت مشتمله و ان فیصل میان حق باطل است یعنی فصل میان حق و باطل بر سبیل مبالغه از جهت اشتراک حضرت بعضی در حکومات و لغز اسم صلعم فرمود که انصاف علی یعنی این فضا نیست و نسبت فیصلی مرد را از جهت آنکه بر المؤمنین علیه الصلوٰه والسلام موجود نیست و بر تقدیر با حسن نگه باشد مضاف از لالی فاصله منسوب بلا لاری جنس باشد و حذف لام اثنین موید توجیه است و فی مثل لاجول و لاقوه الایمان و جایز است در ترکیبی که تکرار شده باشد در و لا بر سبیل عطف و تکرار شده باشد بعد از هر یک از اینان مؤذکره بی فاصله چنانکه در لاجول و لاقوه الایمانه واقع است حتمت او صرح وجه فتحا مکی فتح ان دو اسم است بنا بر آنکه هر دو اسم لاری جنس است بر باشند و نصب اثنای و دیگر فتح اول است و نصب ثانی بنا بر آنکه اول اسم لاری جنس است علی مایض بر باشند و ثانی معطوف باشد بر اول بالا زاید بر این تاکید یعنی نصب ثانی لفظ اول یا محمل قریش که نصب است بلا لاری جنس و رفعه و دیگر فتح اول است و رفع ثانی بنا بر آنکه اول لاری جنس است علی مایض بر باشند و ثانی معطوف باشد بر اول بالا زاید بر رفع باعتبار محمل عیدش که رخصت باشد او رفعها و دیگری رفع هر دو است بالفارسی جنس بنا بر آنکه جائز است الفار او بشرط مکرر مطلقا و رفع الاول علی ضعف و فتح اثنای و دیگر رفع اول است بنا بر آنکه اسم لا اثنای بر عیس باشد با ضعف ان زیرا که لا اثنای بر عیس قلیل است در کلام عرب چنانکه گذشت و فتح ثانی بنا بر آنکه اسم لاری جنس است علی مایض بر باشد و او داخل تحت الفرحه و هر گاه داخل شود و صغری استقام بر لاری جنس لم بغیر العمل بغیر مذهب عمل لاری جنس یا کلمات با جار که جمل بر لاری جنس در این لغز مذهب عمل او را چنانکه گوی کنند بلا ملل و محله و معناه الاستقام و معنی ان عمره استقام که بر لاری جنس در آمده حقیقت استقام است چنانکه گوی لاری جنس یعنی استقام حقیقی او التوضیح یا توضیح است یعنی الفاعل استقام بر لاری جنس است و قصد امر از این

بر القاء ان چنانکه گوی الا نزول و التقی یا فنی است یعنی اثنای است چنانکه گوی الاما اشره یعنی شکیلی ان لود که  
 پیش میاید و ارفاق مر از بیسی را در صفت استقام و رخص و لغت البنی الاول و صفت اسم لاری جنس که معنی علی صفت  
 باشد و ان صفت صفت اول باشد نه صفت دوم کسیم و غیر ان مؤذکره در حالتی که ان صفت مضاف و شبیه مضاف باشد  
 و بعد از اسم لا باشد بی فاصله یعنی و موب رخصا و نظیا جا بر است که ان صفت معنی باشد باعتبار محمل او بر لفظ مؤذکره  
 و موب باشد بر رفع باعتبار محمل او بر محمل عید موصوفش و نصب باعتبار محمل او بر محمل قریب او که لا جار طریف و طرفین و طرفین  
 مانند ظرف در ترکیب که جائز است در و نا و رفع و نصب جهت آنکه لغت اول مؤذکره اسم لامنی است  
 و الا فالواجب و اگر باشد اسم لامنی اول و مؤذکره مفضل کسیم لا یعنی یکی از این قریب معنی باشد بر اعراب او و جب است  
 باعتبار محمل عید یا نصب باعتبار محمل قریب چنانکه گوی لاری جنس طریف کرم فی الدار و لاری جنس لاری جنس فیما و لا جار طریف  
 و العطف علی اللفظ و الحلی جائز و معطف اسم نگه بر اسم لامنی یا تکرر بر لا نصب باعتبار محمل او بر لفظ ان اسم لامنی  
 یا محمل قریش و بر رفع باعتبار محمل او بر محمل عیدش جا بر است بنا معطوف جائز نیست مثل لا اب و انا و بن مانند  
 این معطوف بر اب در بن ترکیب که در و رفع و نصب جائز است و بنا بر جا بر است و در ماعدان لغت و معطوف  
 بحرف از توابع رضی از فی واقع شده از جهت مصدقش نحو بحال ایشان و مثل لا اب و لا غلامی و نصب اسم  
 لاری جنس که بعد از لام اضافه واقع شود مطلقا و حذف نون نموده از و وقتی که معنی باشد چنانکه گوی لا اب و  
 نصب اب و لا غلامی که نصب غلامین و حذف نون نموده از و جائز است با آنکه اصل ان بود که جائز باشد و در شبیه  
 که لا اب و لا غلامین که گویند شبیهه له بالمضاف ارجح شبیهه بر این اسم لامنور انبساط نشا که در فی اصل معناه ارجح  
 شریک بودن این مؤذکره لاری که بعد از دست مضاف را چینیست اضافه در حاصل معنی مضاف که در حقیقت است سبب جهت  
 کفایت کردن این مؤذکره انبساط و اب و اگر در احکام مضاف را بر و از نصب حذف نون نموده و من نموده و اب و جار که در اصل  
 لا اب و لا غلامی که نسبت شبیهه مضاف است مضاف در معنی اختصاص لم یجز لا اب و جار نیست لا اب و جار مضاف  
 ارجح عدم شاکت او با مضاف در اصل معنی زیرا که معنی اضافه بجزی اختصاص است معنی فی ظرفیت است

بمعنی این صورت تصبیه مصدق است و نسبت بر المؤمنین موجود از برای آنکه او محال مشکلات علیان بود با آنکه مرتفع نیست بلکه منسوب است و لا تکرار ما فیہ و نیز جواب است که اگر چه الی کس نسبت بر المؤمنین است علیه السلام لیکن اینجا ما را براد و صفت مشتمله و ان فیصل میان حق باطل است یعنی فصل میان حق و باطل بر سبیل مبالغه از جهت اشتراک حضرت بعضی در حکومات و لغز اسم صلعم فرمود که انصاف علی یعنی این فضا نیست و نسبت فیصلی مرد را از جهت آنکه بر المؤمنین علیه الصلوٰه والسلام موجود نیست و بر تقدیر با حسن نگه باشد مضاف از لالی فاصله منسوب بلا لاری جنس باشد و حذف لام اثنین موید توجیه است و فی مثل لاجول و لاقوه الایمان و جایز است در ترکیبی که تکرار شده باشد در و لا بر سبیل عطف و تکرار شده باشد بعد از هر یک از اینان مؤذکره بی فاصله چنانکه در لاجول و لاقوه الایمانه واقع است حتمت او صرح وجه فتحا مکی فتح ان دو اسم است بنا بر آنکه هر دو اسم لاری جنس است بر باشند و نصب اثنای و دیگر فتح اول است و نصب ثانی بنا بر آنکه اول اسم لاری جنس است علی مایض بر باشند و ثانی معطوف باشد بر اول بالا زاید بر این تاکید یعنی نصب ثانی لفظ اول یا محمل قریش که نصب است بلا لاری جنس و رفعه و دیگر فتح اول است و رفع ثانی بنا بر آنکه اول لاری جنس است علی مایض بر باشند و ثانی معطوف باشد بر اول بالا زاید بر رفع باعتبار محمل عیدش که رخصت باشد او رفعها و دیگری رفع هر دو است بالفارسی جنس بنا بر آنکه جائز است الفار او بشرط مکرر مطلقا و رفع الاول علی ضعف و فتح اثنای و دیگر رفع اول است بنا بر آنکه اسم لا اثنای بر عیس باشد با ضعف ان زیرا که لا اثنای بر عیس قلیل است در کلام عرب چنانکه گذشت و فتح ثانی بنا بر آنکه اسم لاری جنس است علی مایض بر باشد و او داخل تحت الفرحه و هر گاه داخل شود و صغری استقام بر لاری جنس لم بغیر العمل بغیر مذهب عمل لاری جنس یا کلمات با جار که جمل بر لاری جنس در این لغز مذهب عمل او را چنانکه گوی کنند بلا ملل و محله و معناه الاستقام و معنی ان عمره استقام که بر لاری جنس در آمده حقیقت استقام است چنانکه گوی لاری جنس یعنی استقام حقیقی او التوضیح یا توضیح است یعنی الفاعل استقام بر لاری جنس است و قصد امر از این



نه احصاء ليس مضاف و بنت مثل اب غلام مبین در ترکیب مگر مضاف حقیقی لغت المعنی اجبت انکه اگر  
 مضاف جمعنی باشد فاسد شود معنی این دو ترکیب زیرا که مراد فعلی نبوت جنس است و غلامین است مگر شخصی اند یعنی  
 اب معلوم ان شخص و غلامین معلومین ان شخص و اگر مضاف حقیقی باشد معنی ان شخص و غلامین معنی مقصود  
 فاسد شود خلافاً سیبویه مرسله و خلیل استناد سیبویه و جمود نکات که نزد ایشان منکر است و در این مذکور  
 مضاف حقیقی است و لام زاید است میان مضاف مضاف الیه از جهت تا کیله اضافه و کویا مخصص خلافاً است  
 از جهت مزید اعتقاد و مصنف است با و یا انکه بعضی محققان گفته اند که خلیل اعلی کما است از و هو یخلف مثل  
 علیک و کاسی صرف کرده شود اسم لاری جنس در ترکیبی که قرینه باشد که دلالت کند بر اسم مخدوف و غیر مذکور  
 باشد چنانکه در لام علیک واقع است یعنی بنت یا کی و حوی بر تو یعنی مگر ضراراً صرف کنند مگر وقتی که قرینه باشد  
 و اسم مذکور باشد تا اجاف و غایت نقصان کلام راه نیاید جز ما و لا انشدتین پس قسم دیگر از مضافات  
 جز ما یا لا انشدتین است در دلالت بر نفی و دخول بر جمله اسمیه و المستند بعد دخولها جز ما یا لا انشدتین  
 اسم است صیغه باحکا که استناد کرده باشد باسم دیگر بعد از دخول الی ارشاد و همی بعد مجازیه و ضربت  
 خبر ما و لا انشدتین بر نشان از اعمال ایشان در رسم و خبر خصوصاً بغت اهل جهار است و در لغت بنی ایتم اسم ایشان  
 معمول ایشان است نه بلکه مبتدا و خبر مذکور که پیش از دخول ایشان بودند و قران موافق لغت جهار است چنانکه  
 واقع شده ما یزید و مثل ان و از ازیدت ان مع ما و هرگاه زیاده کرده شود کلان زیاده نزدیصرین  
 وان نافیة موكده نزد کوفین بعد از ما انشدتین چنانکه کوی ما ان زیده قائم او انقص النبی بالیا باطل شود  
 بنی ما و الا بالیا مثل ما زیده الا قائم او تقدم لکیز یا مقدم شود و جز ما و لا بر اسم ایشان مثل قائم زیده بطل العلی باطل شود  
 علی ایشان در رسم و خبر ایشان در صورت اول و ان و در ما بعد الا در صورت ثانی چنانکه گشت و از اعطف علیک بحسب  
 هرگاه عطف کرده شود بر جز ما و لا انشدتین عطف کرده دلالت کند بر ایجاب و انشآت با بعد خود  
 بعد از فعلی مثل بل و کن چنانکه کوی ما زیده قائم بل قاعده و ما زیده کاسکن نشا و فاعله من رفع ان معطوف با بعد از

حل او بر محل خبر ما و لا که رفع است باشد از جهت است زیرا که فعلی منقص شده بان عطف موجب با بعد از مکتوبه  
 پس باطل شود علی ما و لا در ما بعد از چنانکه در صورت استخاص فی بلا معلوم شده و چون فارغ از بیان مضمومات شروع  
 کرد در بیان مجزورات و لغت **المجزورات** یعنی اجبت باب مجزورات چنانکه در مرفوع معلوم  
 هو اما شمل علی علم المضاف الیه یعنی مجزور که مجزورات است اسمی است حقیقی باحکا که شمل باشد بر علام  
 مضاف الیه بودن بنابراین که مضاف مصدر بهی باشد یعنی اضافه نه هم مفعولاً زیرا که مجزور شمل بر علامت ذوات  
 بلکه شمل باشد بر مضاف الیه بودن و لهذا گفت و المضاف الیه کل اسم و گفت و هو کل اسم ناصر راجع شود بمضاف الیه یعنی  
 مضاف الیه بودن و علامت مضاف الیه بودن کسره است و فتحه و یا جانا که در اول کتاب مشروح گشت و المضاف الیه  
 کل اسم نسب الیه یعنی بواسطه حرف طبری یعنی مضاف الیه اسمیت جمعیه باحکا که نسبت کرده باشد یا و خبری بوسیله  
 حرف جر لفظاً او تقدیراً مراد او در حالتی که مفعول باشد ان حرف جو مثل هررت بنید یا مقدر باشد در حالتی که ان حرف  
 جو مقدر مراد باشد از جهت علی معنی علی ادبانی باشد مثل غلام زیرا که بقدر بر غلام نزدیک است و عمل لام که بر است نسبت بخلاف  
 مثل صحت یوم طبعه و ضربت تا دیکه که در حرف جو مقدر است در ان یکین علی ادبانی نیست و پوشیده نماید که این حرف  
 صادق نیست بر مضاف الیه اضافه لفظیه تا بر اکثر در و نه حرف لفظی است و نه تقدیری بلکه مشهور است در نکات  
 لیکن از کلام در شرح این کتاب رضایان مضموم میگرد که در اضافه لفظیه حرف جو مقدر است و اضافه لفظیه معنویه  
 هر دو قسم اضافه بقدر حرف بگردد بر خلاف جمود نکات فالنقد شرطه ان یکو المضاف پس تقدیر حرف جو یعنی  
 اضافه بقدر حرف جو شرط او است که باشد مضاف سا مخر و استوسه لاجلها اسم که در کرده شده باشد  
 از و تنویس او اما الجرقام مقام اوست یعنی نون سینه و نون جمع اجبت اضافه کرد مضاف پیش اضافه تنویس  
 یا نون سینه یا نون جمع باشد مثل غلام زید و یا نازید و متواز که در اصل غلام زید و یا نون زید متواز بود  
 تنویس را از غلام و نون سینه را از نون جمع از نون حذف کردیم یا اضافه گشت این را برید  
 و همی معنویه و لفظیه و اضافه بقدر حرف جو دو قسم است یکی معنویه و دیگری لفظیه فالمتنویه ان کون

این نوع مجزورات است از جهت شمول  
 و این نوع مجزورات است از جهت شمول  
 و این نوع مجزورات است از جهت شمول

و این نوع مجزورات است از جهت شمول  
 و این نوع مجزورات است از جهت شمول  
 و این نوع مجزورات است از جهت شمول



المضاف سبباً معنوية الزيادة است که باشد مضاف در ان اضافه بر صفة مضافة الى معمولاً غير صفتی که  
 مضاف باشد ان صفت يعول نحو یعنی اسم فاعل باسم مفعول با صفة مشبهة لمضاف فاعل مفعول باشد  
 خواه مضاف اسم فاعل و اسم مفعول و صفت مشبهة باشد مثل علم زيد و خواه یکی ازین سه باشد لکن مضاف فاعل  
 با مفعول باشد مثل کرم البلد و همی اما یعنی اللام و اضافه معنوية بالبعنی لام حصاص است فيما عدا المضاف  
 و طرفه و لام مقدر در مضاف الیه است که غرض مضاف و طرف او باشد مثل زيد سبب غلام در لام زيد و اما  
 یعنی من فی مثل المضاف و یا معنی من بیانی است و من مقدر در مضاف الیه است که جنس مضاف باشد یعنی  
 ای باشد که بر مضاف و غرض مضاف صادق اید و مضاف زید و بر غیر او صادق اید نیز بلکه او اصل مضاف  
 باشد مثل فضیلة نسبت بکلام در خام فضیلة و اما یعنی فی طرفه و یا معنی فی طرفت است و فی مقدر در مضاف الیه  
 که طرف مضاف باشد مثل یوم سبت بضر و ضرب الیوم و هو لیل بودن و اضافه یعنی فی کم است در استعمالات  
 عرب کچو علم زید مثال اضافه یعنی لام است یعنی علم زید و قائم تفسیر مثال اضافه مقدر برین است یعنی قائم من  
 و ضرب الیوم مثل اضافه مقدر برین است یعنی ضرب فی الیوم و یفیدو بیان المعرفه فایده میدد با اضافه معنوية معونه  
 بودن مضاف را با مضاف الیه معرفه مثل علم زید و تخصیص صاع التکره و فایده طاعت شکر است مضاف را با مضاف الیه  
 که مثل علم زید و شرطها تجرید المضاف من التوقف و شرط اضافه معنوية خالی گردانند مضاف است از معرفه  
 بودن اگر معرفه باشد بر این وجه که اگر معرفه بلام باشد لام او را حذف کنند و اگر باشد مکره دانند او را یکی از دو طرف  
 که سابقاً معلوم شد چنانکه کولی زید الغوم و موسی الغوم و چون فالفت کوزن کوزن با بر صبیح در شرط مکره  
 و بجز کرده اند اضافه اسم عد و معرفه بلام را بعد و کش با اضافه معنوية خاص که اشارت کند بخلاف کوزن  
 و در مذنب ایشان یکسخت اما اجاره الکوئیون و الیچو بکر کرده اند کوفیان من الثلثة الابواب و شهر الیعد  
 که ان ترکیب ثلثة الابواب است با اضافه معنوية معرفه بلام و هم چنین مثل این ترکیب است از ترکیب  
 مشتمله بر اسم عد و معرفه بلام مضاف بعد و در شش باشد لطف الدر اسم و المایه الدینار ضعیف ضعیف

بلکه

بلکه باطل زیرا که مخالف باسن و احتمال بلغات و الفظیر ان يكون المضاف صفة مضافة لا معمولاً و جهاد لفظ اضافه است که  
 باشد مضاف در دو اسم فاعل باسم مفعول یا اسم مشبه که مضاف باشد فاعل مفعول خود مضاف باشد مانند اضافه ضارب که  
 اسم فاعل است برید که مفعول او است و حسن الوجه و مانند جمله حسن که صفت مشبه است بوجه که فاعل او است و لا بعد  
 اللاحقاً فی اللفظ و فایده نیز به اضافه لفظی است فایده مکرر حذف شدن را و لفظ مضاف و سبب حذف تنوین نون  
 باشد یا نون جمع مثل ضارب زید که اصل ضارب زید بوده است با و لفظ مضاف الیه یعنی حذف مکرر که آوردن  
 لام تنوین سکن مثل ضارب زید که اصل ضارب زید بوده با و لفظ مضاف مضاف الیه در مثل حسن الوجه که در اصل ضارب  
 بوده و این تفصیل یعنی برید سبب جهو رکات است و اما سبب محذوف در مضاف الیه حذف حرف و لام است و  
 کای محذوف در مضاف ترا حاصل شود و کای محذوف و کای محذوف و کای محذوف و کای محذوف و کای محذوف و کای محذوف  
 و این جهت که فایده نمیدد با اضافه لفظی مکرر حذف را و لفظ و تنوین و تخصیص فایده نمیدد با جاز است مثل ترکیب  
 مرت بر جلی حسن الوجه یا اگر حسن الوجه صفت بر جلی است و جلی مکره است و مضاف است معرفه بلام بنابر آنکه  
 اضافه لفظی مضاف را معرفه مکره اند مطلقاً و امتنع مرت برید حسن الوجه و این جهت جاز است مثل ترکیب  
 مرت برید حسن الوجه زیرا که چون اضافه لفظی فایده نمیدد تنوین مضاف را بر حرف مضاف الیه معرفه باشد حسن الوجه  
 مکره باشد بصفت زید که معرفه است و اق می تواند شد و جاز الضارب زید و الضارب زید و این جهت مکره  
 جاز است مثل ترکیب الضارب زید با اضافه الضاربان زید و ترکیب الضارب زید با اضافه الضاربون زید زیرا که  
 محذوف نون منفه و نون جمع حاصل شده و امینه الضارب زید و این جهت جاز است مثل ترکیب  
 الضارب زید یعنی ترکیب در و مضاف با اضافه لفظی معرفه بلام باشد و مضاف الیه اسم ظاهر غیر  
 معرفه بلام خواه علم باشد و خواه غیر علم زیرا که ازین اضافه محذوف نشده نه در مضان و نه در مضاف الیه  
 و حد تنوین از مضاف سبب دخول لام است پیش از اضافه حلاً فاللغزاء خلاف فرار که زید او ترکیب  
 الضارت زید نیز جاز نیست بنا بر آنکه زید او اضافه مقدم بر دخول لام پس حذف تنوین مضاف باشد  
 سبب دخول لام بس اضافه فاده محذوف کرده باشد لکن این قول ضعیف است زیرا که ظاهر است که دخول لام

این ترکیب از ترکیب است که در کتاب الفصاحه مذکور است



مقدم باشد بر اضافت و چون فرا استنهاد نموده از برای جواز الضارب بد بوقول شاهد الوهب ما به الجان و بعد  
 بنا بر آنکه عند ما مطلق است بر الما یس بقدر جنان شود که الوهب عینا اقبل الضارب به اشارت کردیم بجواب  
 آن و گفت وضعف الوهب الما به الجان و بعد ما یعنی وضعف است استدلال مزا با این چیز که بسیار است که  
 در معطوف حکمی جایز است و در معطوف علی جایز نیست چنانکه در باب شاه و مملکتها واقع است که معطوف بر  
 مدخول رب موقوفه واقع شده که تخلفهاست بنا بر آنکه جایز نیست که مدخول رب موقوفه واقع شود یعنی ساکنند  
 و بره اش سیر تو اندو که عطف عید ما بر مضاف الی الوهب جایز باشد و اضافه الوهب بعد ما جایز باشد  
 یعنی مدخول من بگشوده صد شتر تا قدر سفید است و بنده که را نده آنها باشد و مصرع اخیر نیست عودا بر جملها اظمانا  
 یعنی در حالتی که آن شتران نوازند یا بعد که میرانند ان عبد در سبب انما تلح النار یعنی در حالتی که حشر انما در حالت  
 خوبی است و در قیود مذکور کمال مبالغة است در مدح یعنی آنست که چنانکه مخفی نیست و نیز قیاس کرده فرا الضارب  
 بالضارب الرجل و الضارب ارجحت منه اشد که در نزد آن و گفت و اما جمل الضارب الرجل و است و این نیز است که جایز  
 مثل ترکیب الضارب الرجل با آنکه قیاس آن بود که جایز باشد زیرا که کثرت لفظی حاصل شده در حلاله الی فی الموضع  
 ارجحت حمل مثل این ترکیب بر وجهی در جنس او که وجه است با اضافه چنانکه در بخت صفت شهباید و وجه حمل  
 اشد که این است و در آنکه در هر دو مضاف و مضاف با اضافه لفظی موقوف بمانند و این شتر که در مثل الضارب  
 موجود نیست سبب قیاس او بر الضارب الرجل قیاسی است مع الفارق و الضارب یک توحید و اینست و بر این نیست  
 که جایز نیست مثل ترکیب الضارب و الیه مانند است یعنی الضاربی و الضاربة و منان فخر قال ان مضاف و در محبت  
 آنکه گفته است که بدست کسی که ضارب در ترکیب مضافت ضمیر و ان زمانی است و می رود و محشر که چنانکه محقق  
 رضی تفریح نموده با آنکه قیاس آن بود که جایز باشد درین مذمت بنا بر آنکه اضافه لفظی فاعله کثرت لفظی مذکور  
 و اما یذهب اکثر کتب اضافی را مضاف میندازد و ضمیر مفعول او میدارد و آن مسنونه است یعنی جواز  
 او بحال اینست حلاله علی ضارب ارجحت حمل مثل الضارب یک بر ضارب یک بنا بر آنکه در هر دو مضاف با اضافه لفظی  
 اسم فاعل است مضاف الیه ضمیر متصل و این مشابست در الضارب زید موجود نیست سبب قیاس او بر الضارب

مترقی قیاسی است مع الفارق و وجه جواز ضارب یک با آنکه در نیز تخفیف نسبت اضافت غیر نسبت است که فاعله  
 اول حصول کثرت اصطلاحی است زیرا که نسبت ضارب بضمیر متصل غیر اضافه ممکن نیست پس لازم نمودند اضافه را  
 و اولی تخفیف لیکن پوشیده است که این اصطلاح در الضارب یک نیز جایز است پس حمل او بر ضارب یک لازم نیست  
 با آنکه اگر حمل او بر جواز باشد باید که حمل الضارب زید نیز بر ضارب زید جایز باشد و لا ینضاف موصوف  
 الی صفة و اضافه کرده است که موصوفت بصفتی بان موصوفش باقی معنی موصوفی و معنی مثل اضافه  
 رجل بعالم یعنی وصف ما رجل بعالم و لا صفة الی موصوفها و نیز اضافه کرده شود ای کسفت است موصوفی را  
 بان موصوفش باقی معنی مثل اضافه عالم بر رجل یعنی وصف رجل بعالم خلاف مکرر فی آن که نزد ایشان  
 جایز است اضافه موصوف بصفتش بجهان معنی و اضافه صفت موصوفش بجهان معنی و متمم ایشان جایز است  
 در مخالفت قاعده اول سجد طایع مکرر اضافی است یعنی مکرر فی صفتی المسیح الطایع است یعنی سجد کا که جمع گفته است  
 مردم را و جانب الغزلی مکرر اضافی است یعنی مکرر فی صفتی الجانب الغزلی است یعنی جانبی که غزلی است برین  
 و قیاس صلوة الاولى معنی الصلوة الاولى است یعنی نماز که اولست و بقله لطفی یعنی البقیة لطفی است یعنی تره که  
 ابد است و متمم ایشان در مخالفت قاعده دوم بود قطیفة است که یعنی قطیفة بود دست یعنی تاشی معنی  
 بتقطیفة که باره است و اختلاف ثياب که یعنی ثياب اختلاف است یعنی جاهای که گفته اند ارجحت اشارت  
 کردیم بنا و بل این ترکیب از برای رد مذمت ایشان و ما سنده به بصرین و گفت و مثل سجد طایع و جانب  
 الغزلی و صلوة الاولى و بقله لطفی مساوی یعنی مثل مثل این ترکیب که متمم این ترکیب که کو فیین است و مخالفت  
 قاعده اول ماول است برین وجه که سجد طایع یعنی سجد الوقت بطایع است یعنی سجد وقتی که آن وقت  
 جمع گفته مردم است و جانب الغزلی یعنی جانب مکه الغزلی است یعنی طرف جانبی که این جز نیست و صلوة الاولى یعنی  
 صلوة الساعة الاولى است یعنی نماز ساعتی که آن ساعت اول ساعات است بعد از زوال و بقله لطفی یعنی بقده  
 الحیة لطفی است یعنی تره و آنکه آن دانند ابد است محبت که در هر سبب و مردم چنانکه هر دو تا برید صفات مذکور

نیز قیاسی است مع الفارق و وجه جواز ضارب یک با آنکه در نیز تخفیف نسبت اضافت غیر نسبت است که فاعله  
 اول حصول کثرت اصطلاحی است زیرا که نسبت ضارب بضمیر متصل غیر اضافه ممکن نیست پس لازم نمودند اضافه را  
 و اولی تخفیف لیکن پوشیده است که این اصطلاح در الضارب یک نیز جایز است پس حمل او بر ضارب یک لازم نیست  
 با آنکه اگر حمل او بر جواز باشد باید که حمل الضارب زید نیز بر ضارب زید جایز باشد و لا ینضاف موصوف  
 الی صفة و اضافه کرده است که موصوفت بصفتی بان موصوفش باقی معنی موصوفی و معنی مثل اضافه  
 رجل بعالم یعنی وصف ما رجل بعالم و لا صفة الی موصوفها و نیز اضافه کرده شود ای کسفت است موصوفی را  
 بان موصوفش باقی معنی مثل اضافه عالم بر رجل یعنی وصف رجل بعالم خلاف مکرر فی آن که نزد ایشان  
 جایز است اضافه موصوف بصفتش بجهان معنی و اضافه صفت موصوفش بجهان معنی و متمم ایشان جایز است  
 در مخالفت قاعده اول سجد طایع مکرر اضافی است یعنی مکرر فی صفتی المسیح الطایع است یعنی سجد کا که جمع گفته است  
 مردم را و جانب الغزلی مکرر اضافی است یعنی مکرر فی صفتی الجانب الغزلی است یعنی جانبی که غزلی است برین  
 و قیاس صلوة الاولى معنی الصلوة الاولى است یعنی نماز که اولست و بقله لطفی یعنی البقیة لطفی است یعنی تره که  
 ابد است و متمم ایشان در مخالفت قاعده دوم بود قطیفة است که یعنی قطیفة بود دست یعنی تاشی معنی  
 بتقطیفة که باره است و اختلاف ثياب که یعنی ثياب اختلاف است یعنی جاهای که گفته اند ارجحت اشارت  
 کردیم بنا و بل این ترکیب از برای رد مذمت ایشان و ما سنده به بصرین و گفت و مثل سجد طایع و جانب  
 الغزلی و صلوة الاولى و بقله لطفی مساوی یعنی مثل مثل این ترکیب که متمم این ترکیب که کو فیین است و مخالفت  
 قاعده اول ماول است برین وجه که سجد طایع یعنی سجد الوقت بطایع است یعنی سجد وقتی که آن وقت  
 جمع گفته مردم است و جانب الغزلی یعنی جانب مکه الغزلی است یعنی طرف جانبی که این جز نیست و صلوة الاولى یعنی  
 صلوة الساعة الاولى است یعنی نماز ساعتی که آن ساعت اول ساعات است بعد از زوال و بقله لطفی یعنی بقده  
 الحیة لطفی است یعنی تره و آنکه آن دانند ابد است محبت که در هر سبب و مردم چنانکه هر دو تا برید صفات مذکور

نیز قیاسی است مع الفارق و وجه جواز ضارب یک با آنکه در نیز تخفیف نسبت اضافت غیر نسبت است که فاعله  
 اول حصول کثرت اصطلاحی است زیرا که نسبت ضارب بضمیر متصل غیر اضافه ممکن نیست پس لازم نمودند اضافه را  
 و اولی تخفیف لیکن پوشیده است که این اصطلاح در الضارب یک نیز جایز است پس حمل او بر ضارب یک لازم نیست  
 با آنکه اگر حمل او بر جواز باشد باید که حمل الضارب زید نیز بر ضارب زید جایز باشد و لا ینضاف موصوف  
 الی صفة و اضافه کرده است که موصوفت بصفتی بان موصوفش باقی معنی موصوفی و معنی مثل اضافه  
 رجل بعالم یعنی وصف ما رجل بعالم و لا صفة الی موصوفها و نیز اضافه کرده شود ای کسفت است موصوفی را  
 بان موصوفش باقی معنی مثل اضافه عالم بر رجل یعنی وصف رجل بعالم خلاف مکرر فی آن که نزد ایشان  
 جایز است اضافه موصوف بصفتش بجهان معنی و اضافه صفت موصوفش بجهان معنی و متمم ایشان جایز است  
 در مخالفت قاعده اول سجد طایع مکرر اضافی است یعنی مکرر فی صفتی المسیح الطایع است یعنی سجد کا که جمع گفته است  
 مردم را و جانب الغزلی مکرر اضافی است یعنی مکرر فی صفتی الجانب الغزلی است یعنی جانبی که غزلی است برین  
 و قیاس صلوة الاولى معنی الصلوة الاولى است یعنی نماز که اولست و بقله لطفی یعنی البقیة لطفی است یعنی تره که  
 ابد است و متمم ایشان در مخالفت قاعده دوم بود قطیفة است که یعنی قطیفة بود دست یعنی تاشی معنی  
 بتقطیفة که باره است و اختلاف ثياب که یعنی ثياب اختلاف است یعنی جاهای که گفته اند ارجحت اشارت  
 کردیم بنا و بل این ترکیب از برای رد مذمت ایشان و ما سنده به بصرین و گفت و مثل سجد طایع و جانب  
 الغزلی و صلوة الاولى و بقله لطفی مساوی یعنی مثل مثل این ترکیب که متمم این ترکیب که کو فیین است و مخالفت  
 قاعده اول ماول است برین وجه که سجد طایع یعنی سجد الوقت بطایع است یعنی سجد وقتی که آن وقت  
 جمع گفته مردم است و جانب الغزلی یعنی جانب مکه الغزلی است یعنی طرف جانبی که این جز نیست و صلوة الاولى یعنی  
 صلوة الساعة الاولى است یعنی نماز ساعتی که آن ساعت اول ساعات است بعد از زوال و بقله لطفی یعنی بقده  
 الحیة لطفی است یعنی تره و آنکه آن دانند ابد است محبت که در هر سبب و مردم چنانکه هر دو تا برید صفات مذکور



ضمضاف الیه اند و نه صفت مضاف بیکه صفت مضاف الیه اند و مثل جرد فیقطعه و اخلاق ثابت مداول  
 و مثل این دو ترکیب که متممک ایشانست در فالوت قاعده دوم ماول است برین وجه که اضافه درینها اضافه  
 صفت بیوصوفینت مضافه ماینت مثل اضافه قائم مضنه و لا یضاف اسم فاعیل لضمضاف الیه فی العموم  
 و لخصوص و اضافه کرده شود ای که مشابه است مراسم دیگر را در عموم استعمال و خصوص ان بان اسم خواهه تر از ان  
 بنشیند یعنی یک مفهوم داشته باشند مثل انسان و بشر و خواه و ممنوم داشته باشند یک معنی باشد یعنی  
 ماصدق ایشان متحد باشند چون انسان و ناطق کلیت و هر دو مثال مترادفین است در محسوسات زیرا که  
 معنی ایشانست هر دو شیرست پس اضافه ستوان کرد یکی از ایشان را بیکدی و جیس منع مثال مترادفین  
 است در معقولات زیرا که معنی جیس و منع هر دو باروشن است پس اضافه ستوان کرد یکی از ایشان را  
 بزیر بیکدی و مثال متساویان انسان و ناطق است پس یکی از ایشان را نیز ستوان اضافه بیکدی کرد و بعد القاعده  
 متعلق است بلا یضاف یعنی اضافه ستوان کرد احدیت وین را بیکدی که از جهت عدم فایده درین اضافه چنانکه طاعت  
 بخلاف کل الدر اسم و عین الشیء بخلاف ضافه عام بخاص مثل اضافه کل به اعم زیرا که کل اعم است از در اعم و مثل  
 اضافه عین یعنی ذات بنی معین زیرا که ذات اعم است از شیء معین که این اضافه جارست قایمه فی وجهت اکتساب  
 اضافه او بخاص مخصوص شود بخاص پس این اضافه فایده داشته باشد و قولم سعید کر ز و نحوه متداول جواب  
 سوال مقدرت متورسوال است که قاعده مذکوره منقض شود با اضافه اسم معلق که واقع است در کلام  
 عرب مثل اضافه سعید کر ز زیرا که اسم و لقب مترادفانند و نیز جواب اکتساب این اضافه ماولت یا اکتبراد  
 اسم معنی است و از لقب لفظ معنی ذات سعید که سمی است بلفظ کر ز و اسم و لقب این اعتبار مترادفان  
 بنشیند و از اصیغ الاسم الصحیح و هر گاه اضافه کرده شود اسم صحیح و ان در اصطلاح کلمات سمیت  
 که حرف او حرف علت نباشد بخلاف مر فیان که در اصطلاح ایشان سمیت که سببک از حرف و ف اصلیه  
 او نه حرف علت باشد و نه عمده و نه تصغیر او الملحق به یا اضافه کرده شود اسم ملحق به اسم صحیح و ان سمیت که در او

مترادفین

او و او یا باشد که ماقبل او سکون باشد مثل دلو و طلی و در جطلاق این اسم صحیح است که حرف علت بعد از  
 سکون حکم حرف صحیح دارد و در جفت ال با ال مکمل بیا هم که کراهه و این معنوه و اسکنه مکتور که را اندیشه شود  
 افزان مضاف که اسم صحیح است با ملحق او و ان با هم که مضاف الیه است جاز است که معنوی باشد  
 چنانکه اصل است و جاز است که سکون باشد چنانکه کولی غلام و غلام و دلو و دلو و طلی و طلی یعنی با هم  
 و سکون او در همه فان کان الیه الفاعلیت یعنی اگر مضاف بیا هم که صحیح مطلق صحیح باشد بلکه حرف او ف  
 باشد با و او یا که ماقبل او سکون نباشد پس اگر باشد حرف او الف ثابت ماند در حال اضافه او سکون  
 خواه اصلی باشد مثل عصای در جای و خواه الف سینه باشد مثل علامای و این در لغت قضیه است و بعد از  
 نقلها لغیر السنه و قبیل هذیل که از قبایل عربند قلب کند الف از هم را در حالتی که ان الف از برای سینه باشد  
 یا و او غم کند ان بار در بیا هم که در حالت اضافه ان اسم بیا هم که چنانکه گویند عصبی و حلی باشد با و ف  
 شنده را بحال خود که از بند بر وفق لغت مشهوره و ان کان با و ادعت و اگر باشد حرف افزان مضاف است سکون  
 یا سکون ماقبل او سکون نباشد او غم کرده شود ان با در بیا هم که از جهت اجتماع دو حرف از یک جنس در لفظی که غیر له  
 کلامه احد است مثل مننی و مع مذکر سلم مضاف بیا هم که در حالت نصیبی و لوی چنانکه کوی سلمی و سلمی باشد با  
 زیرا که نون سده و مع با اضافه ساقط شود پس مضاف بیا باشد و ان کان و او اقلیت یا و ادعت  
 و اگر باشد حرف ان مضاف بیا هم که او سکون ماقبل او سکون قلب کرده شود ان و او یا و او غم کرده  
 شوان یا در بیا هم که ماقبل ان و او مصنوم باشد مکتور شود بعد از قلب نسبت با از جهت نقل صفت  
 مسلم در حالت رفع که اصل او مسکون بوده بنا بر سقوط نون جمع با اضافه بس و این مضاف بیا هم که  
 و او باشد و ماقبل او مصنوم است پس قلب کرده و او را یا و او غم کرده یا و او را بیا هم که ماقبل او را  
 مکتور کرده اند از جهت قاعده مرفیه مشهوره چنانکه در اول کتاب معلوم شد و اگر ماقبل او معنوی  
 باشد غیر نماید بعد از قلب جهت جفت فخره مثل مصطفی باشد یا در حالت رفع که اصل او مصنوم بود

و در جطلق این اسم صحیح است که حرف علت بعد از سکون حکم حرف صحیح دارد و در جفت ال با ال مکمل بیا هم که کراهه و این معنوه و اسکنه مکتور که را اندیشه شود







من جمله واحده در حالتی که باشد هر دو اواب متضای عامل را یک حیثیت مثل فاعلیت و مفعولیت  
 باضاف الیه بخلاف آنکه آن دو اواب از یک حیثیت باشند بیکار و حیثیت باشند که در آن صورت صاحب اواب  
 ثانی را مانع نکونند اگر چه اگر یک جنس باشد مثل جنس متبدا که اواب او از جنس اواب متبداست لیکن مرد و اواب از  
 یک جنس حیثیت نیست بیکار ایند که عامل متبدا و خبر است اقتضا کند رفع متبدا را از حیثیت که طالب استند است  
 و اقتضا کند رفع خبر را از حیثیت که طالب استند است و چون از توفیق تابع قاض شد شرط و مکرر در بیان اقسام او  
 و لغت را بر سایر اقسام نفی نمود و از جهت کثرت استعمال او بر کثرت لغت تابع بدین علی معنی فی مینویسد مطلقا  
 یعنی لغت در اصطلاح محلات تابعیت که دلالت کند بر حصول صفتی در مبتدو عنش باعتبار وقوع است کما یقال  
 و مبتدو با قطع نظر از خصوص ماده و قید اجزا است از منظر تا کید در جمل الفوم کلمه زیر که کلمه با لغت که دلالت  
 کند بر حصول صفت شمول در فوم لیکن این دلالت باعتبار خصوص ماده است نه باعتبار وقوع است کما یقال که مکرر  
 زیرا که این دلالت منعی است در بعضی جاها زید لغت بخلاف لغت که مبتدو ترکیبی او و منفوت دلالت  
 کند بر حصول صفتی در مبتدو با قطع نظر از خصوص ماده بیکار ایند که در ضمن جمیع مواد مثل جازئی زید العالم و جمل العالم  
 و فایده تخصیص او توضیح و فایده لغت در بیشتر استقالات تعلیل اشراک منغوت است که منغوت کمره  
 باشد مثل جمل عالم با اظهار حال او است اگر موقوف باشد مثل زید العالم و قد یكون مجر و التنا و الازم و کاه باشد  
 اگر موقوف باشد یا فم مقصدی قصد تخصیص توضیح ارجح است عدم احتیاج بان مثل اسم اندر ضمن ارجح و اعم و باید  
 من السمان الرجم او ان کید مثل فم واحده ما از برای مکرر تا کید معنی که از منبتی لغت شود مثل واحده و فم  
 واحده در فم واحده که از برای تا کید وحدت که از تا واحده مفهوم شده بی قصد تخصیص و توضیح یعنی  
 یک امید تا کید یکی است و لا فضل بین ان یکون مستقفا و غیره و نیز فرقی میان آنکه باشد لغت مشتق مثل  
 اسم فاعل و اسم مفعول و غیران و آنکه باشد لغت مشتق در صحت زیرا که معنی که بود لغت مشتق صحیح است بودن او  
 لغت مشتق نیز صحیح است بخلاف مظهر و محلات که شرط مکرر اندر لغت مشتق را بودن او را نیز لغت مشتق صحیح است

در این کتاب  
 در این کتاب  
 در این کتاب

ادامه آن و صحو لغوی لغوی یعنی عدم فرق میان مستحق بودن لغت و غیر مستحق بودن او لغت است که باشد و ضلالت  
 غیر مشتق از برای این عرض که دلالت کند بر حصول صفتی در ذاتی زیرا که مدار لغت برین دلالت است بر مشتقانی  
 چنانکه از لغت لغت سفاده کرده و عموما مثل لغت و دو مال در حالتی که موصوف مدکو رعاهم باشد در جمع استقالات آن غیر مشتق  
 مثل لغت که بر لغت است لیکن این است مطلقا دلالت کند بر حصول لغت بعد از لغت در ذاتی یعنی لغت بعد از لغت  
 دو در دو مال که از سایر استند است غیر مشتق است لیکن دلالت کند بر ایا بر معنی صاحبیت در ذاتی یعنی صاحب مال  
 او خصوصاً مثل لغت بر جمل ای جمل یا عرض مدکو خاص باشد بعضی استقالات بعون متخام پس در آن استقال که  
 عرض مدکو موجود باشد در لغت صحیح باشد بودن او لغت و در سایر استقالات که عرض مدکو موجود باشد در صحیح باشد  
 که لغت واقع شود مثل ای در مرت بر جمل ای جمل که غیر مشتق است لیکن دلالت کند بر حصول صفتی در ذاتی در مثل ان  
 ترکیب لغت بر معنی کامل در رجولیت و لغت صحیح است وقوع لغت اینجا بخلاف اشارت بر کتب مثل ای در جمل عندک  
 در مرت بعد از جمل و زید مدکو و مثل موقوف بلام اید اسم اشارت در مثل مرت بعد از مرت که دلالت کند بر حصول صفتی  
 بلام در ذات بهی که مدلول اسم اشارت یعنی این ذات که منصف است بر رجولیت و لغت موقوف بلام غیر مشتق صحیح است  
 که در این مقام لغت واقع شود بخلاف سایر مقامات و همچنین اسم اشارت بعد از موقوف و مکرر مثل مرت زید مدکو  
 دلالت کند بر حصول صفت مشار الیه در معنی ان موقوف یعنی این ذات معین که اشارت است و لغت صحیح است وقوع  
 او لغت اینجا بخلاف سایر مواضع و توصیف اشراک با جمل طریقه و وصف اگر ده شود مکرر جمله خبریه یعنی لغت صحیح است  
 منو باشد هنا که ظاهر کمال است جمله خبریه لیکن بشرط آنکه منغوت مکرر باشد منمونه زیرا که جمله در فم مکرر  
 است و این جمله خبریه باشد نه انشائی و بلزم هما الفهم و واجب باشد در جمله خبریه که لغت واقع شود مکرر که  
 راجع باشد بان مکرر مثل جازئی رجل ابو ه قیام زیرا که جمله خبریه است استقلال منمونه مثل لغت واقع شود  
 بی مکرر که کسرا رسیده بد او را منغوت و توصیف کمال الموصوف و واقع کرد اینده شود و وصف کمال منغوت  
 و صفت قیام باو کمال متعلق کو مرت بر جمل حسن علامه و واقع کرد اینده شود و وصف کمال متعلق

در این کتاب  
 در این کتاب  
 در این کتاب







بصرف بلام و موصول جهت اتمام اسما اشارت کتب وضع که معنی همان جنس است و تک تبت که رفع اتمام  
 ام اشارت بیان جنس او با هم اشارت دیگر تصور نیست و مضاف برف برف اتمام و معنی اسما اشارت متوالی که در جهت  
 اگر توبت او ضعیف است چه مکتب است از مضاف الیه می شود موصول بلام و موصول جیبا که گوی جانانی از اجل  
 الذی جلیس و من که در جهت که در اسما اشارت اتمام وضع است که معنی همان جنس است ضعف در مرتب بنما الایض  
 قیج است بنما الایض در مرتب بنما الایض جهت اتمام ایض تر اتمام جنس او در میان موصول بلام جنس نکاتین می کند  
 و حسن مرتب بنما العالم و مستحسنت بنما العالم در مرتب بنما العالم از جهت اتمام عالم و لا کتد بر اکتد اشارت الیه بنما  
 انسانیت و رجل است و صاحب علم است پس این موصول بلام جنس بنما ابرو در کمال بیان کند العطف مانع قسم دیگر  
 از اقسام تابع عطف است یعنی معطوف برف و او در اصطلاح تابعیت مقصود بالتشبه مع متبوعه که قصد کرده  
 شده باشد از نسبتی که در جانب متبوع مذکور است با متبوعش یعنی موصوف از ان نسبت منسوب بودن یا منسوب  
 الیه بودن متبوعش باشد و پس جیبا که در وقت و نا کند و عطف بیان است و نیز موصوف از ان نسبت منسوب بودن  
 یا منسوب الیه بودن تابع باشد و پس این معنی که در متبوع مطلقه ذکر تابع باشد پس سبب عطف باشد جیبا که  
 در بدست خواه منسوب بودن یا منسوب الیه بودن هر دو منقح باشد جیبا که در معطوف بلام و بل و لکن است  
 توسط برون منبوعه احد لادق العشره یعنی نه عطف است که در اید میان او و منبوعش که از ده حرف است  
 انما اودق عاقله گویند و سیالی مثل قام زید و عمر و وزد و پند که میاید بیان آن ده حرف در بحث حرف اشارت  
 مانند عمر و در قام زید و عمر که منسوب الیه بودن او نقیام مقصود است و منسوب الیه بودن زید نیز نقیام مقصود است  
 و واسطه شده است میان ایشان و او از حرف عاقله و برین قساست زید قیام و قاعده که منسوب بودن  
 قاعده قیام زید هر دو مقصود است و واسطه شده است میان ایشان و او عاقله و عطف علی المرفوع للمفصل  
 و هرگاه عطف کرده شود اسم بر ضمیر مرفوع متصل بفعال یا شبه فعل خواه ستر باشد مثل ضمیر ضرب در زید ضرب  
 و خواه بار نیز مثل ضمیر تبت که متصل اولی است که نا کید کرده شود اول ان ضمیر ضمیر متصل بعد از ان عطف کرده

اینکه در این کتاب  
 در باب عطف

شود بر ان ضمیر تا لازم نیاید عطف بر ضمیر که مبرله بر اکتد است زیرا که ضمیر مرفوع متصل مبرله است  
 از فعل یا شبه فعل لفظا و معنی و این قاعده بدست بصرین است که نزد ایشان عطف بر ضمیر مرفوع متصل  
 بی نا کید مفصل و بی فصل قیج است و نزد کوفین جاری است بی قیج مثل ضربت انا و زید مانند انا و ضربت  
 انا و زید که نا کید کرده شود و ضمیر مرفوع ضربت با و بعد از عطف کرده شده زید بر ان ضمیر الا ان نوع متصل مگر که  
 واقع شود و فاصلا میان معطوف و ان ضمیر مرفوع متصل همچو زید که بر سر جاز است در ان صورت زید نا کید  
 بنصصل مرفوع زیرا که ان فصل قیام مقام نا کید بنصصل است که ضربت الیوم و زید مانند عطف زید بر ضمیر مرفوع  
 متصل بی نا کید بنصصل مرفوع زید نمکت فصل بطرف که الیوم است و از عطف علی الضمیر المرفوع لفظا و معنی  
 بر کرده انده شود اسمی بر ضمیر مرفوع و بر کوفین جیبا اضافه اید لفظا قیام بر کرده انده شود ان عامل جیبا بر سر عطف  
 در سمت کلام خواه حرف جیبا باشد مثل مرتب یک و زید مانند اعاده با جاره بر سر زید در مرتب یک  
 و زید و خواه مضاف باشد مثل المال بنی دین زید که من مضاف بیا حکم کرا یا فته بر سر زید و این قاعده  
 نیز بدست بصرین است و اما بدست کوفین پس جاز است عطف بر ضمیر مرفوع بی اعاده عامل حرکت  
 کلام و المعطوف فی حکم المعطوف علیه و هر معطوف علیه جنود است با من معنی که هر حکم که در معطوف علی جار است  
 نظر خارج از و در معطوف جایست بشرط اکتد معنی ان حکم در معطوف علیه موجود باشد در معطوف مرفوع  
 و منصوبت و جبروت و مسند الیه بودن و مسند بودن و مضاف الیه بودن و مسند شکل بر ضمیر راجع  
 پسند الیه بودن بشرط استقامت و صلح شکل بر ضمیر راجع موصول بودن و غیر ان جیبا که گوی جانانی زید و عمر و  
 وراثت زید او عمر و او مرتب زید و عمر و و زید انان و جیبا که در قاعده اخوه و جاه الفی  
 قام و کب بخلاف احکامی که جاری باشد در معطوف علیه نظر نیز انش مثل موب بودن و مبنی بودن  
 و کرب بودن و موصوف بودن و مغلوب بودن و مشتی بودن و جمع بودن که جیبا انما در معطوف و جیبا باشد  
 جیبا که گوی جانانی وصل و هذان و بخلاف اکتد معنی حکم معطوف علیه موجود باشد در معطوف شکل جیبا

در باب عطف



از لازم در نهادن کجایان آن در معطوف بر آن منادها واجب باشد و معطوف باین منادها کجایان کولی  
 مازید و طهارت و منته و ارجحیت که معطوف در حکم معطوف علیه است یعنی مذکور کم برقی مازید تمام او قایما  
 و لا ذاهب عمر و الا ارفع جائزیت در دایم در مازید تمام و لا ذاهب عمر و باین معنی مکرر رفع نکره  
 اگر قید باشد در ترکیب اول بنا بر آنکه معطوف باشد بر قایم که خبر ماضی است و قید در است  
 یا از اید یا منصوب باشد در ترکیب دوم بنا بر آنکه معطوف باشد بر قایم که خبر ماضی است و واجب باشد که در  
 ضمیر باشد راجع بنزیه که اسم است معنی مذکور تمام و قایما ضمیر است راجع باو ارجحیت آنکه در وقت نشانی  
 و حال آنکه در ذاهب مذکور نتواند بود ارجحیت آنکه فاعل او عمر و است و ضمیر ماضی نباشد بنا بر فرض  
 عدم خبر ماضی و واجب باشد که در اسم مذکور مرفوع باشد بنا بر آنکه خبر ماضی باشد مقدم بر او این  
 جمله معطوف باشد بر جمله اول و اما جازا لفظ میغضب زید الذباب و اینست وجهی نیست که جایز است عطف  
 بعضی زید بر لفظ با آنکه قاعده سابقه معضی نیست که جایز باشد زیرا که لفظ صلواتی است و مشتمل  
 است بر ضمیر راجع باو در معضی زید ضمیر نیست زیرا که فاعل او زید است یعنی الیه مبر و بسبب چنانکه می شود  
 مگر است لانا قاسمیه ارجحیت آنکه فاعل معضی فاعله است که معنی او سبب بودن است  
 نه فاعل لفظ که معنی او عطف است و نتواند بود که ضمیر ماضی باشد یعنی میغضب زید لفظی است که سبب  
 بر بدن او و او اعطف علی ملین تخلفین و هرگاه که عطف کرده شود بیک حرف عطف دو اسم بر دو  
 معول و دو عامل بخایر یکدیگر سبب قید اختلاف از برای تاکید و توضیح است نه از برای احترام اختلاف مع  
 عاملی که احترام است از عطف بر دو معول یک عامل که جایز است با اتفاق مثل ضرب زید عمر و او بکر یا  
 خالد و از عطف بر سه معول سه عامل یا بیشتر که جایز نیست با اتفاق و بخلاف قید یک حرف عطف که جزو است  
 از عطف بر دو معول دو عامل بدو حرف عطف که جایز است با اتفاق چنانکه کولی زید و عمر و فی الدار و طوره  
 لم یز خلافا لاولی جایز باشد آن عطف نزد جمهور فاعل خلاف مرفرا که نزد ایشان او جایز است

مطلقا

مطلقا الا فی کللی کولی الدار زید و لفظ کولی و صورتی است که معمول از آن دو معمول معطوف ماضی و ماضی  
 و معمول در مع مثل دار زید و فی الدار زید و لفظ عمر و که در خبر است یعنی زید مرفوع است با نهادن و خبر عطف  
 است بر دار و عمر و عطف است بر زید یا معمول اول خبر باشد و معمول دوم منصوب چنانکه کولی فی الدار زید  
 و لفظ عمر و که درین دو صورت عطف جایز باشد نزد جمهور فاعل خلاف السبب و خلاف مرفوعه را که  
 نزد او درین دو صورت مرفوعه باشد و حکم کلام درین مقام است که فاعل مرفوعه فاعل است که عطف بر  
 و معمول دو عامل جایز است مگر در مثل فی الدار زید و لفظ عمر و و چون این حکم نمی درک است در حکم الجای که  
 جوا عطف است بر معمولین عاملین در مثل صورت مذکور و از حکم سببی که عدم جواز این عطف است در صورت مذکور  
 و در اختلاف کرده در حکم سببی مذکور با اتفاق در حکم الجای ارجحیت خلاف او اید از سبب و مشتمل است بر  
 شد و سبب خلاف نموده در حکم الجای ارجحیت مذکور با اتفاق در حکم سببی این ارجحیت خلاف او اید از سبب است که  
 دل است بر الجای مذکور پس معلوم شد که مذهب فرائض است که عطف بر معمولین عاملین مطلقا جایز است  
 و مذمب سبب که مطلقا جایز نیست و مذمب جمهور آنکه در مثل صورت مذکور جایز است و در غیر آن جایز نیست  
 الا که قید و مکرر از اقامت نام تاکید است و او در اصل طایع نام نوزام المتبع نامی است که موضوع باشد از  
 برای آنکه قرار دهد و ثابت گرداند حال متبع را فی النسب و الشمول و نسبتی که متعلق است متبع و کلام یاد  
 شمول و احاطه که حاصل است معنوم متبع را نظر ما فز او یا اگر با سبب معنی که دلالت کند تابع بر یک است مذکور  
 متبع تعلقی گرفته نه بجز او ارجحیت دفع احتمال تعلقت سماع از لفظ متبع یا احتمال نوم و منظر را در لفظ  
 متبع چنانکه کولی جاری فی زید مذمب ارجحیت دفع احتمال نوم سماع کور سواد لفظ متبع چنانکه کولی قطع الیه  
 الایم اللص یا قطع الایم لفظه اللص یعنی است بر مد حکم خود در دراز جلا و ماس او چنانکه عادت ملوالات کند  
 تابع بر آنکه مراد متبع همه افراد با همه اجزا است نه بعضی آن ارجحیت دفع احتمال نوم سماع از لفظ بعضی را  
 بر سبب جزی چنانکه کولی جاری القوم کلام یعنی اندند قوم تمام نه آنکه بعضی از ایشان آمده باشد در سواد دادن

مطلقا الا فی کللی کولی الدار زید و لفظ کولی و صورتی است که معمول از آن دو معمول معطوف ماضی و ماضی و معمول در مع مثل دار زید و فی الدار زید و لفظ عمر و که در خبر است یعنی زید مرفوع است با نهادن و خبر عطف است بر دار و عمر و عطف است بر زید یا معمول اول خبر باشد و معمول دوم منصوب چنانکه کولی فی الدار زید و لفظ عمر و که درین دو صورت عطف جایز باشد نزد جمهور فاعل خلاف السبب و خلاف مرفوعه را که نزد او درین دو صورت مرفوعه باشد و حکم کلام درین مقام است که فاعل مرفوعه فاعل است که عطف بر و معمول دو عامل جایز است مگر در مثل فی الدار زید و لفظ عمر و و چون این حکم نمی درک است در حکم الجای که جوا عطف است بر معمولین عاملین در مثل صورت مذکور و از حکم سببی که عدم جواز این عطف است در صورت مذکور و در اختلاف کرده در حکم سببی مذکور با اتفاق در حکم الجای ارجحیت خلاف او اید از سبب و مشتمل است بر شد و سبب خلاف نموده در حکم الجای ارجحیت مذکور با اتفاق در حکم سببی این ارجحیت خلاف او اید از سبب است که دل است بر الجای مذکور پس معلوم شد که مذهب فرائض است که عطف بر معمولین عاملین مطلقا جایز است و مذمب سبب که مطلقا جایز نیست و مذمب جمهور آنکه در مثل صورت مذکور جایز است و در غیر آن جایز نیست الا که قید و مکرر از اقامت نام تاکید است و او در اصل طایع نام نوزام المتبع نامی است که موضوع باشد از برای آنکه قرار دهد و ثابت گرداند حال متبع را فی النسب و الشمول و نسبتی که متعلق است متبع و کلام یاد شمول و احاطه که حاصل است معنوم متبع را نظر ما فز او یا اگر با سبب معنی که دلالت کند تابع بر یک است مذکور متبع تعلقی گرفته نه بجز او ارجحیت دفع احتمال تعلقت سماع از لفظ متبع یا احتمال نوم و منظر را در لفظ متبع چنانکه کولی جاری فی زید مذمب ارجحیت دفع احتمال نوم سماع کور سواد لفظ متبع چنانکه کولی قطع الیه الایم اللص یا قطع الایم لفظه اللص یعنی است بر مد حکم خود در دراز جلا و ماس او چنانکه عادت ملوالات کند تابع بر آنکه مراد متبع همه افراد با همه اجزا است نه بعضی آن ارجحیت دفع احتمال نوم سماع از لفظ بعضی را بر سبب جزی چنانکه کولی جاری القوم کلام یعنی اندند قوم تمام نه آنکه بعضی از ایشان آمده باشد در سواد دادن



باشان بر سبیل جابجاء بخلاف سایر توابع که بعضی ایشان نیز کلمه حال متبوع را و ضمایق است و معطوف  
 بحرف و بدل و بعضی ایشان نیز کلمه حال متبوع را و ضمایق است و بعضی ایشان نیز کلمه حال متبوع را و ضمایق است و بعضی ایشان نیز کلمه حال متبوع را و ضمایق است  
 دو قسم است یکی تاکید لفظی و تاکید معنوی فاللفظی مکرر اللفظ الاول بس که لفظی تاکید است که مکرر لفظ  
 اول باشد صیغه یا حکما نحو جانی زید زید مانند یزدوم در جانی زید زید که مکرر زید اول است صیغه و مثل آن در ضرب  
 آنکه مکرر تا مرتب است حکما و جوری فی الالفاظ کلها و جاری شود و تاکید لفظی اصطلاحی در همه انواع اسم بخلاف تاکید  
 معنوی که جاری شود مکرر در بعضی اسما یا آنکه جاری شود مکرر لفظ اول در همه انواع لفظ خواه اسم باشد و خواه  
 فعل و خواه کوفه چنانکه کولی ضرب ضرب و ان وان بخلاف تاکید معنوی و المعنوی بالفاظ صوره و تاکید  
 معنوی تاکید است که ملا بس باشد سگی اجده شتر ده شده و بی لونه و عینده و کلاما و کل و اجمع و اکتع و اتسع و اجمع  
 و ان جمله لفظی مضاف بصیغه و مضاف بصیغه و کلاما مضاف بصیغه و کل مضاف بصیغه و اکتع و اتسع و اجمع  
 بصار و جمله یا ضمایق اند فالاولان بیان باختلاف بیعتها و صیغه ما بس و لفظ اول که نفس مبین است تاکید  
 واقع شوند موزون و معنی و جمع یا بخلاف صیغاتیان در افراد و سخته و جمع و باختلاف ضمیر که مضاف از ایشان  
 نقول انت نفسها انفسها انفسهم انفسهم چنانکه کولی عینه و موزون مذکور و نفسها و مینها در موزون  
 و انفسها و مینها در مکرر و مونت و انفسهم و انفسهم در جمع مکرر ماقول و انفسهم در جمع مونت و جمع  
 مکرر ماقول و اتانی اللفظی کلاما و کلاما و لفظ دوم نسبت باولین که کلا است از برای معنی است و بس یعنی  
 تاکید موزونی واقع نشود چنانکه کولی کلاما و سخته مذکور و کلاما مکرر مونت یا اختلاف صیغه و بس  
 و الباقی غیر اللفظی و باقی الفاظ مذکوره از برای موزونی اند یعنی تاکید معنی واقع نشود باختلاف الضمه  
 فی کله کلاما کلم کلین باختلاف ضمیر مضاف الیه کل در مثل کله در موزون مکرر و کلاما در موزون مونت و کلم جمع  
 مکرر ماقول و کلین در جمع مونت و جمع مکرر ماقول و الضمیر فی البوقی و باختلاف صیغه ما در الجید باقی ماند  
 از الفاظ مذکوره و ان جمع است و اخوات او جمع جعرا اجمعون جمع چنانکه کولی اجمع و اکتع و اتسع و اجمع در موزون

حکما

مذکور

مذکور و جمع و اکتع و اتسع و اجمعون و اکتعون و اتسعون و اجمعون و اجمع  
 مذکور ماقول و جمع و اکتع و اتسع و اجمعون و اکتعون و اتسعون و اجمعون و اجمع  
 اسی با لفظ کل و اجمع و موزون اجمع که جمع است و معنی اخوات اش که اشیاء ایشانند  
 الاذ و اجزا بصیغه افتراقها او حکما مکرر اسمی که مدلول او صاحب اجزا باشد که صحیح باشد جدا شدن ان  
 اجزا از یکدیگر در نظر حسن یا در تعلق حکم مذکور مثل اکر امت القوم کلمه و استمرت العید کلمه مانند قوم در  
 اکر امت القوم کلمه که صحیح است افتراق اجزا او در حسن و مانند عید در شربت العید کلمه که صحیح است  
 افتراق اجزا او در شرا زیرا که صحیح است که بعضی عید بخیده شود و بعضی او خیده شود و کلمات  
 جاری زید کله بخلاف زید در جاری زید کله که صحیح است افتراق اجزا او در حسن مذکور که اعدان است  
 زیرا که ممکن است که بعضی زید سایه و بعضی او نیاید و اذ اکتع الضمه المرفوع المتصل بالنفس العین  
 و هرگاه تاکید کرده شود ضمیر مرفوع متصل بفعل باشد فعل بلفظ نفس مرفوع او و بلفظ عین مرفوع او  
 و اکتع متصل و جب باشد که تاکید کرده شود ان ضمیر مرفوع متصل بضمیر مرفوع منفصلی تاکید لفظی  
 بعد از ان تاکید کرده شود بنفس مابین یا مرفوع ایشان تاکید معنوی چنانکه کولی زید اگر منی هو ناس عینه  
 و الزیدان اگر منی انفسها یا انفسها باختلاف ضمیر مضموم و جر و که جابجاء است تاکید ان نفس مابین  
 بی تاکید ایشان بضمیر دیگر چنانکه کولی اگر متکلمتک باعتک ممرت تک متکلمتک و بخلاف ضمیر  
 مرفوع متصل که جابجاء است تاکید و نیز بنفس مابین بی تاکید او بضمیر دیگر چنانکه کولی انت تک  
 باعتیک و بخلاف تاکید ضمیر مرفوع متصل بنفس مابین که مشروطینت تک باعتیک دیگر چنانکه کولی العید  
 اشترکی کله با اجمع و اخواه اشیاء با جمع یعنی لفظ اکتع و برادران او که اتسع و اجمع اند با مرفوع ایشان  
 تا بجا نند در استعمال مرفوع اجمع یا مرفوع او با بن معنی که تبعیت او مستعمل شوند نه باصاات  
 فلاستعمل علیه بس معزم مستعمل شود و هیچک از اکتع و اتسع و اجمع و مرفوع ایشان بر هیچک از اجمع

مذکور و جمع و اکتع و اتسع و اجمعون و اکتعون و اتسعون و اجمعون و اجمع  
 مذکور ماقول و جمع و اکتع و اتسع و اجمعون و اکتعون و اتسعون و اجمعون و اجمع  
 اسی با لفظ کل و اجمع و موزون اجمع که جمع است و معنی اخوات اش که اشیاء ایشانند  
 الاذ و اجزا بصیغه افتراقها او حکما مکرر اسمی که مدلول او صاحب اجزا باشد که صحیح باشد جدا شدن ان  
 اجزا از یکدیگر در نظر حسن یا در تعلق حکم مذکور مثل اکر امت القوم کلمه و استمرت العید کلمه مانند قوم در  
 اکر امت القوم کلمه که صحیح است افتراق اجزا او در حسن و مانند عید در شربت العید کلمه که صحیح است  
 افتراق اجزا او در شرا زیرا که صحیح است که بعضی عید بخیده شود و بعضی او خیده شود و کلمات  
 جاری زید کله بخلاف زید در جاری زید کله که صحیح است افتراق اجزا او در حسن مذکور که اعدان است  
 زیرا که ممکن است که بعضی زید سایه و بعضی او نیاید و اذ اکتع الضمه المرفوع المتصل بالنفس العین  
 و هرگاه تاکید کرده شود ضمیر مرفوع متصل بفعل باشد فعل بلفظ نفس مرفوع او و بلفظ عین مرفوع او  
 و اکتع متصل و جب باشد که تاکید کرده شود ان ضمیر مرفوع متصل بضمیر مرفوع منفصلی تاکید لفظی  
 بعد از ان تاکید کرده شود بنفس مابین یا مرفوع ایشان تاکید معنوی چنانکه کولی زید اگر منی هو ناس عینه  
 و الزیدان اگر منی انفسها یا انفسها باختلاف ضمیر مضموم و جر و که جابجاء است تاکید ان نفس مابین  
 بی تاکید ایشان بضمیر دیگر چنانکه کولی اگر متکلمتک باعتک ممرت تک متکلمتک و بخلاف ضمیر  
 مرفوع متصل که جابجاء است تاکید و نیز بنفس مابین بی تاکید او بضمیر دیگر چنانکه کولی انت تک  
 باعتیک و بخلاف تاکید ضمیر مرفوع متصل بنفس مابین که مشروطینت تک باعتیک دیگر چنانکه کولی العید  
 اشترکی کله با اجمع و اخواه اشیاء با جمع یعنی لفظ اکتع و برادران او که اتسع و اجمع اند با مرفوع ایشان  
 تا بجا نند در استعمال مرفوع اجمع یا مرفوع او با بن معنی که تبعیت او مستعمل شوند نه باصاات  
 فلاستعمل علیه بس معزم مستعمل شود و هیچک از اکتع و اتسع و اجمع و مرفوع ایشان بر هیچک از اجمع



و فرغ او هرگاه جمع شوند با هم در استقال پس توان گفت مثلا جانی القوم کتولون جمعون و کتوبا  
 و ونه صعیف و استقال ایشان بی اجمع یا فرغ او صعیف است پس توان گفت جانی القوم کتولون  
 یا بتعول یا الصعول البذل مانع مقصود و با نسبت الیه المتبوع و ونه قسم دیگر از اقسام مانع بدل است  
 و او در اصطلاح تابعی است که مقصد کرده شده باشد نسبت چیزی که نسبت او گذشته و متبوع او نه متبوع  
 یعنی مقصود از نسبت چیزی که نسبت او گذشته و متبوع است اول یا ثان باشد نسبت و المتبوع بلکه نسبت  
 او تو طیه نسبت او تابع باشد خواه هر دو نسبت مواضع باشند در الجاب و سلب چنانکه کولی جانی زید احوک  
 و ما جانی زید احوک یا مخالف است پس چنانکه در بدلیت که قسم مثنوی است مثل جانی القوم الا زید چنانکه گذشت  
 پس قید مقصود با نسبت الی المتبوع احر است از لغت و تاکید و عطف بیان و قید و نه احر است  
 از معطوف ظرف و مثنوی مانند که ظاهر آن بود که گوید الی المتبوع او تا شامل باشد بدل از متبوع را نیز مثل  
 یذا احوک زید و هو بدل کل و البعض و الاستحال و العلط و بدل جاستم است بدل کل و بدل البعض و بدل اشغال  
 و بدل علط فالاول مدلول الاول پس بدل کل بدل است که مدلول او مدلول امیدال منه باشد یعنی مخرج باشد  
 مخرج است اگر چه متغایر باشند مضموم مثل جانی احوک زید که مضموم احوک مضموم زید متغایرند لیکن  
 ذات هر دو یکی است و انانی حاکم و بدل البعض بدل است که مدلول او جز مدلول امیدال منه باشد یعنی ذات او  
 جز ذات امیدال منه باشد اگر چه مضموم او جز مضموم امیدال منه باشد مثل ضربت زید ارسه و انان است متبوعی  
 الاول ملازمه نیز تمام و بدل اشغال بدل است که باشد میان او و میان امیدال منه مناسبتی غیر عنیت و هو مت  
 مکه برین وجه مناسبتی که نسبت متبوع متضمن است تابع باشد اجمالا و مخاطب بعد از نسبت متبوع طالب  
 و منظر نسبت تابع باشد پس از نسبت مکمل است تابع را بر او عطف چنانکه کولی العینی زید چنانکه خلاف  
 ضربت زید اشغال که بدل اشغال نیست بلکه بدل عطف است و الراجح الی بقصد الی بعد ان عطف بغيره و بدل  
 عطف بدل است که ملازم باشد بان که مقصد کنی سویی و بعد از آنکه عطف کرده باشی غیر از این مکمل عطف کرده باشد

میدل منه را بعد از آن و اگر کند بدل را حجت تدار که آن عطف چنانکه کولی ضربت زید ارسه و یا عطف امانه و ارسه  
 ارسه عطف است از آنکه عطف پیش با عطف میان و اشکند کوره صلا حجت هر یک از این دو قسم  
 دارند با هم عطف باشد حجت میافزود مع چنانکه کولی میند بد ششم اول را به عطف صرف گویند و ثانی  
 را بدل عطف میان و ثانی را بدل عطف بداء و دو قسم اول در کلام بلغا واقع نشوند بخلاف ثانی که مشتمل  
 است بر کمال بلاغت و فصاحت چنانکه پوشیده نیست بر ارباب خیرت و حفاظت و کیون مع فیض  
 و می بینند بدل و میدل منه هر دو موصوفه مثل جانی زید احوک و مکررین و هر دو مکرره مثل جانی اصل غلام  
 و مختلفین و یکی موصوفه و یکی مکرره مثل جانی زید غلام جل و جانی اصل غلام زید و از آن که مضموم موصوفه فالغنی  
 و هرگاه باشد بدل مکرره بدل او در گذشته از موصوفه پس حجت بر او نیست از برای آن بدل مکرره مثل  
 بانا صیغه تاصیغه کاذبه مانند نا صید درین است که بدل مکرره است از ان صیغه موصوفه و کاذبه لغت است  
 نشان که در موصوفه است صاحب او و کیون ظاهرین و مضمومین و مختلفین و می باشند بدل و میدل منه  
 هر دو اسم ظاهر چنانکه گذشت و هر دو مضموم مثل اگر شک ایاک و یکی اسم ظاهر و یکی اسم مضموم مثل احوک  
 اگر مضموم زید و احوک اگر مضموم زید ایاه و لا یبدل ظاهر من ضم بدل کل الاصل الاصل و بد او در شود اسم  
 ظاهر از ضمیر استم بدل کل مکرر از ضمیر غایب یعنی جاز نیست که اسم ظاهر بدل کل واقع شود و از ضمیر ظاهر مکمل  
 بخلاف آنکه بدل بعضی در اشغال و عطف واقع شود چنانکه کولی ضربت زید ارسه و بخلاف آنکه ضمیر مخاطب یا مکمل  
 بدل کل واقع شود در اسم ظاهر چنانکه کولی اگر مت عالما ایاک عطف الی ان تابع موصوفه بوجه مضموم و قسم  
 دیگر از توابع عطف بیان است و او در اصطلاح تابعیت معرفت که روشنی کرد اند متبوع چو در را  
 یعنی عرض اصلی از ایضال متبوع باشد بر این وجه که از اضلاع ایشان ایضال متبوع حاصل شود  
 حواء تابع موصوفه باشد متبوع و خواه باشد پس موصوفه احر است از لغت و قید بوجه متبوع احر است  
 از سایر توابع مثل اقم مانده ابو حوض عمر مانند عمر در اقم مانده ابو حوض عمر که عطف بیان ابو حوض است بلکه

عطف الی مکمل



ابوخص کسبت ان خطاب بل اللغو والغراب است و هر اسم است و او به شمشیر است از آنکه کسبت چنانکه  
 سلطان با بلیش مورست از آنکه باوره و قصه و قوی این کلام بروی که در کتب خالقین مسطورست چنانست  
 که در زمان خلالت <sup>و استراحت او ای او نرد او و کفت منزل من دور است و دست که دارم شرح</sup>  
 شده نوقع شکر دارم که ما را بمنزل رساند ان ظالم سو کند خورده که دروغ میگو بد بس ان اوابی از نرد او چنانکه  
 غروم بیرون رفت و بشر خورش خود را بخش کرده میراند و میگویند اقسام با به ابوخص هر ماسته نامش با به  
 انزال اللام ان کان غیر یعنی سو کند خورده بخدا ابوخصی که کسرت است که رسیده است نامه را اجراحت یادند  
 جراحت پشت یا سر زمره را خدایا که دروغ سو کند خورده چون <sup>از این سخن را شنید شکر او را برنده نمود</sup>  
 کرد و دست که سو کند دروغ خورده بسپار و اندر خوامی نموده روان کرد و پوشید تا آنکه این قصه در حقیقت  
 شناده است از زبان مخالفان بر کذب و ظلم ان شایق و الدی شمدان المنافقین کما ذیون و سبیل الذین  
 ظلموا انی غلبت علیهم و فضل من الیدل العطا و جد کرد این سخن مضمون بیان ازید لکل با وجود قرب الناس  
 ایشان سیکر کسرت معنی است که بدل مقصود بالینه است نه میدان منه و عطف بیان مقصود بالینه است بیک  
 متبوع و مقصود بالینه است چنانکه از توفیق ایشان معلوم شد و کسب لفظ فی مثل انما هم الذکر الیکبر الی بشر  
 در مثل این ترکیب است که انما این الذکر الیکبر الی بشر زیرا که بشر عطف بیان بیکری است و متوالف که بدل باشد از  
 از جهت که بدل در حکم کسرت بر عامل است پس که بدل باشد نذر بکلام چنان شود که انما این الذکر الیکبر الی بشر  
 مثل ترکیب الضارب زید است و ان جازید است چنانکه گذشت یعنی من سبب کسرت که در آینده بیکری است کسرت  
 مشهور است بشجاعت است نه کسرت و مشرف بر موت و مصراع دیگر است که علیه الطیر زقید قوما یعنی  
 بروی که بر سر بکر بشر جمع شده اند مرغان در حال کسرت لطم میدارند مغارت روح او را از جهت واقع شده بر ذرا که  
 عاده مرغان است که نادار او را معنی با حقیقت نوح برسانند با و معنی استند در وجود فایع شد از جهت است  
 موب شرف کرد در مباحث اسم معنی کسرت **المبني** یعنی در لغت بنا کرده شده است در اصطلاح لغات

ششم

المبني

مانا سبب معنی الاصل است که مناسب باشد معنی الاصل را که حرفت و فعل ماضی و امر مناسب موزه  
 در بنا و مناسب موزه در بنا چنانکه محقق نموده اند برش وجه است اول آنکه متضمن باشد معنی اسم معنی  
 الاصل را مثل این که معنی او معنی موزه است دوم آنکه مشابه باشد اسم معنی الاصل رفت است  
 معتدیه مثل موصولات که مشابه اند با حروف و افعال بعد در حالات زیرا که موصولات مختصه در حالات  
 بر معنی سرادیه صلوات سیم آنکه واقع شده باشد اسم در موقع معنی الاصل مثل نزال اسم فعل که واقع است  
 در موقع نزال چهارم که مشابه باشد اسم مشتبه معتدیه با اسمی که واقع باشد در موقع معنی الاصل مثل نزال که  
 مشابهت در عدل و وزن با نزال اسم فعل پنجم آنکه واقع شده باشد اسم در موقع اسمی که مشابهت معتدیه به  
 باشد با معنی الاصل مثل متنادی معنی علی ما بر فیه که واقع است در موقع کافا و صوک و او شایسته بکاف  
 خطاب که حرفت در لفظ و معنی شایسته مضاف باشد اسم معنی الاصل بوسیله بالا و وسطه مثل بومبید که بوم مضاف است  
 کمان مقدر زیرا که تقدیر بومبید بوم او کمان است او واقع غیر مرکب با واقع شود ان اسم مرکب با عامل مثل عا  
 معده و چون معلوم شد که در موب و وجه شرط ترکیب با عامل و مناسب موزه در بنا با معنی الاصل باید که در معنی  
 یکی از دو وجه کافی باشد مناسب موزه در بنا با معنی الاصل با عدم ترکیب با عامل بر عکس القای بعضی و کسرت وقت  
 و القاب علامات بنا یعنی القای که تغییر کنند عرف لغات از علامات بنا با ان لفظ صم و فتح و کسرت و کسرت و دل  
 القاب کلمات ثلث شانه اند مثل یازید و زیداه و نزال و وقف لغت سکون بنا می است مثل هذا یعنی از علامات  
 بنا معبر بر رفع و نصب و غیران گفته اند که از علامات بنا تغییر با ان القاب گفته اند زیرا که تغییر نفاذ از علامات اعراب بنا  
 با ان القاب چنانکه در اول کتاب گذشت که بالضم رفعا و العقه نصفا و الکسرة جوا و غیران و این معنی اصطلاح  
 بصرف است و اما با صطلح کوفین جاز است که بگویند از علامات بنا بر رفع و نصب و جوا و از علامات  
 اعراب بعضی و فتح و کسرت و کسرت خاص معنی که در موب جار نیست ان لا یخلف الیه است که مختلف شود و جوا  
 با مختلف العوامل سبب مختلف شدن لا عوامل رفع و نصب و جوا زیرا که اگر صیغ مختلف شود جوا و غیر از علامات

ما























و فنی که مفعول باشد جابر است حذف او مثل حرف ماضی بجا آنکه فاعل باشد و چون نجات  
 در بحث موصولات بابی وضع کرده اند و از باب اخبار بالذی نامیده اند و در باب بیان کرده اند نظیر فی  
 اخبار بالذی را و آنقدر است که گفت اخبار بالذی و سایر موصولات از هر نحو از اجزا اکلان معلوم کرد  
 خواست هم که اشارت کند بان باب که گفت و از آن خبرت بالذی و هرگاه خوانی که اخبار کنی از اجزا  
 بوسیله الذی یا الجمله است صدر بنا بر او کنی الذی یا الجمله است در صدر کلام و جعلت موضع  
 الخبر عن ضمیر العا و ابر او کنی در موضع محال بود که خواسته که اخبار کنی از ضمیر راجع بالذی یا الجمله است  
 فاذا اجرت من زید من ضربت زید ایس هرگاه خوانی که اخبار کنی از زید اجله ضربت زید اقلت الذی ضربت زید  
 بنا بر کلامه الذی را در صدر جمله و جای زید ضمیری بنا بر او راجع بالذی و بعد از آن زید را بنا بر او خبر از الذی و بکوی  
 الذی ضربت زید و کذا و مثل الذی درست در طریق اخبار با و از اخبار جمله الما فی طلیه العلیه خاصه  
 الذی موصول شرطه اخبار بان از جمله فعلیه باشد نه از جمله اسمیه بخلاف الذی و سایر موصولات که جابر است  
 اخبار بشان از اجزا جمله خبریه بیع بنا بر اسم الفاعل و مفعول منها یعنی شرطه که گذشته است در اخبار با الف  
 و لام از اجزا جمله خبریه فعلیه باشد نه اسمیه تا صحیح باشد که فاعل اسم مفعول که صلواته و لام موصول  
 از جمله با رعایت الجمله کور شد در قاعده اخبار بالذی زیرا که اخبار از زید که در زید قائم یا زید قائم است بشرط  
 صل بود و اسم فاعل یا اسم مفعول با رعایت شرطه نماند که در اخبار بالذی مفعول می شود بخلاف جمله  
 فعلیه که اخبار از اجزا او بشرط صل بود و اسم فاعل یا اسم مفعول ماضی و از او با رعایت شرطه مفعول می شود  
 چنانکه در اخبار از زید در ضربت زید کوی الضارب زید و در اخبار از زید در ضربت زید کوی المضروب زید  
 و جب باشد در اخبار با الف و لام که خبر عینه جمله فعلیه باشد و پوشده فاعله که خبر کلام بر وجه مذکور از قبیل  
 این رساله است و برین نظر است و کثرت از مناقشات که درین مقام ابراد نموده اند و الله الموفق  
 فان عذرا من عذرا لاجبار بیس اگر معذره باشد در تمام نشی از شرطه فاشته که در اخبار بالذی که

ن

شد معذره باشد اخبار بالذی و الجمله که است در آن مقام زیرا که معذره شرطه است و بعد از شرطه است  
 و من غیره امتنع الاخبار فی صفتان و ارجحت که معذره یکی از شرطه یکی از شرطه است معذره اخبار بالذی است  
 و الجمله است جابر باشد اخبار بالذی و الجمله است از شرطه است اخبار کنی بالذی از شرطه  
 هو زید قائم زیرا که جابر نیست تا خبر مهم من ان ارجله اس بطریق جزئیت بیکه و جب است بقیم او بطریق  
 حکم علیها چنانکه گذشت و الموصوفه فالصفته و جاز باشد اخبار بالذی از اجزا جمله که موصوفه باشد  
 بی صفتش و از اجزا جمله که صفت باشد بی موصوفش چنانکه اخبار کنی بالذی از زید تنها یا عاقل تنها و ضربت  
 زید العاقل زیرا که وضع خبر جای موصوف تنها یا صفت تنها جاز نیست و الا لازم است که خبر موصوف شود  
 یا صفت و معجزه جابر نیست که چنانکه گذشت بخلاف مجموع موصوف و صفت که اخبار بالذی از اجزا جمله  
 چنانکه کوی الذی ضربت زید العاقل و المصدر العاقل و نیز جاز باشد اخبار بالذی از اجزا جمله که مصدر باشد  
 عامل در کوی و بکوی موعولش چنانکه اخبار کنی بالذی از ذوق مضایقه اخباری انصاری یا از ذوق انصاری الثوب  
 و حبت من ذوق انصاری الثوب زیرا که جاز نیست وضع خبر جای مصدر عامل بیکه مطلق عامل و الا لازم  
 است که خبر مضاف عامل واقع شود و ان جابر نیست جمله که مقرر است بخلاف عامل و مفعول که جابر باشد  
 که اخبار کنی بالذی از اجزا جمله که انصاری ذوق انصاری الثوب و حبت من ذوق انصاری الثوب و انصاری الثوب  
 اشکلی بود و انصاری و لطلال و مسموح جاز باشد اخبار بالذی از اجزا جمله که اخبار کنی از رکیب و جانی  
 زید را کبابه بالذی زیرا که خبر موصوف است و شرط حال است که مکه باشد چنانکه گذشت بیس خبرهای  
 حال متوالف اند شد و برین قیاس است خبر چنانکه جمع محاسنت حال او نه و اهل قمر و الضم المستحق لغیا  
 و نیز جاز باشد اخبار بالذی از اجزا جمله که راجع باشد یعنی الذی چنانکه اخبار کنی بالذی از ضمیر مفعول در خبر خبر  
 که راجع است بزید زیرا که جاز نیست وضع خبر جای خبر مذکور بر وجهی که سابقا مقرر شد ارجحت است که اخبار  
 که راجع باشد بالذی بیس ان عن مثل زید کوی الضارب زید یا ماضی و معنی فاعله است ماضی و الا اسم التثنی علیه و معنی جاز است

مجموع

ضمیمه



بمعنی است  
بمعنی است  
بمعنی است

۳۰۰  
اجبار بالذی از آنجی که مشتمل باشد بر ضمیر راجع غیر الذی یا غیر ضمیر جبا که اجبار کنی بالذی از علامه در ضربت  
علامه زیرا که در وضع کنی ضمیر بجای آن که راجع باشد بالذی ان غیر فی غیر نماید معنی فاسد شود و ما لاسیبه و کلمه که  
اسم باشد نه حرف زیرا که مایه بجز حرفه مایه باشد و مصدر به و کافه در ابداء مثل ضربت زید او یعنی ماضی  
زید او و اما زید قیام و او اما جانی زید که زیده موصوله موصوله باشد جبا که گذشت و استقامیه و یعنی استقام  
باشد جبا که کوئی مانعندک و شرطیه و یعنی شرط باشد جبا که کوئی مانع اصنع و موصوفه و یعنی ماضی که باشد  
که موصوف شود و بعضی جبا که کوئی امرت با یوجب یک یعنی که شمع خبر و یوجب او زدم ترا و امرت با یوجب  
یعنی که شمع خبر که در جواب آورد ترا و تا معنی ماضی و یعنی باشد که صفت باشد و موصوف باشد و  
متغیر بشرطه و استقام و صله باشد و او اما تا مایه کویند که نزد بعضی نکات نگه است یعنی ماضی و موصوفیه  
موضه است یعنی الماضی مثل ضمایع یعنی فتم شامی یا یعنی فتم الشیء جبا که گذشت افعال مدح و ذم بیاید  
وصف و بعضی صفت باشد جبا که کوئی امر به ضربا یا یعنی امر ضری که ممکن است و من کذک الانی انما و الصفة  
و کلمه من مثل کلمه ما اسمیه است در وجه معانی مذکوره مکرر معنی نامه و صفت که من بای و معنی نیاید و  
بجانی ماضیه مذکوره اید موصوله جبا که گذشت و استقامیه جبا که کوئی من عندک و شرطیه جبا که کوئی من  
من بکرمی کرده و موصوفه جبا که کوئی امرت من فاضل و غلام من موصوف و بای و اید کس و کلمه ای که از  
برای مذکور است و کلمه ای که از برای موصوف است مثل کلمه من اندر اندک بجانی مذکوره مکرر از نامه و صفت  
مرفعه ماضیه از معنی استقام اگر چه بعضی صفت که متوجه باشد بر معنی استقام متعلق شود باینماق  
جبا که کوئی امرت بر جلال ای رجل زید اگر متعول است از معنی استقام یعنی عظیم که مناسب استقام است  
بجای ماضیه موصوله جبا که گذشت و استقامیه جبا که کوئی امر عندک و شرطیه جبا که کوئی امرت من کرده  
و موصوفه جبا که کوئی با اید الرجل و می موصوفه و صفا و کلمه ای و اید موصوفه از جمله موصولات بسیار  
موصولات معنی اید بقول تخار الا اذا حذف صدر مطلقه ماضیه که حذف کرده شده باشد و اول صله

بمعنی است

که مقید باشد در آن صله و مصلی باشد راجع بایشان زیرا که در صورت معنی برضه اند بنا بر شریکشان لغات  
در حذف مضاف الیه جبا که باید متکلم است ای هم عالم بضم ای یعنی ایهم بیو عالم مکرر معنی آن و اید موصوفه  
باشد مثل اید الرجل زیرا که ایشان برضه ایند برضه جبا که در کتب مناهای مذکور شد و فی ماضیه  
و جبان و در قول لوب ماضیه و وجه جبار است احدیها مالذی صفت یکی از دو وجه  
است که کایه استقامیه باشد یعنی ان شیء و کله او موصوله باشد یعنی الذی صفت صلا او باشد بعد از صفت  
و استقامیه مبتدیه باشد و جزیه صلا او یا عکس و جواب بر رفع و بر من تقدیر اولی است که جواب این سوال  
اسم مرفوعی باشد جزیه مبتدیه مضافه و جبا که کوئی الا کرام یعنی الکرام صفت الا کرام تا جواب طابق سوال  
شود در جمله اسمیه بودن والا غیر اسمی و وجه دیگر از آن دو وجه است که کلمه ما ماضیه باشد یعنی ان  
شیء و کله از اید باشد و ماضیه صفت باشد که مقدم شده باشد بر جهت بضم معنی استقام تا احتیاج  
بگذشت غیر مفعول شود جبا که در وجه اول احتیاج اقتدا بر من توجیه ماضیه صفت جمله فعلیه باشد و جواب  
نصب و بنا بر اید توجیه اولی است که جواب سوال متعبر باشد مذکور اسم موصول باشد مفعول  
فعل مذکور جبا که کوئی الا کرام یعنی صفت الا کرام تا جواب طابق سوال شود در جمله فعلیه بودن اسما  
الافعال ماکان یعنی اسما افعال که از اقسام مبیعات اند اسما ماضیه که باشد هر یک از آنها یعنی لاسر  
و الماضی معینی امر حاضر ماضی مثل یوید زید ان امله ماضیه ماضیه در وید زید که یعنی امر است  
یعنی مهلت ده زید را و مبیعات ذاک ای بعد و مانند مبیعات بعضی تا در لغت حجاز و کبر تا در لغت  
بنی تمیم مبیعات ذاک که یعنی بیده است یعنی دورسد آن بیستال اول مثال اسم فعلی است که  
معنی امر باشد و مثال دوم مثال اسم فعلی که معنی ماضی باشد و فعال یعنی الامر من التالی المراد و هم فعل بر  
فعال که معنی امر باشد مشق از صدر تالی مراد و قیاس قیاسی است یعنی جائز است که متعلق شود  
در وجه مواد کسب قیاس خواص متعلق شده باشد در کلام عرب و خواهی بسوار و نشود اگر که نشود

باین

بمعنی است  
بمعنی است  
بمعنی است







او احد عشر است که یعنی احد و عشر است و عدول از احد کما و احد است که ولادت کند بر اکره او عدو  
 از بار زاده است یعنی یازدهم بخلاف احد عشر که مراد از و عشق مازده است یعنی که نشان یعنی دوست و ثانی یعنی  
 دوم است یعنی عدو او دو و مانند اخوات هر یک از هجده عشر و حادی عشر زیرا که اخوات هجده عشر حکم او  
 دارند مثل بیست و دو عشر و بیست و سه عشر تا بیست و هجده عشر و اخوات حادی عشر حکم او دارند مثل ثانی عشر و ثالث عشر  
 تا سابع عشر پس هر دو جزو درین مرکبات مبنی بر فتح اند و از جهت تنبیه بر تفاوت مذکور در بعضی کلمات  
 جمع کرده در مثل میان هجده عشر و حادی عشر با اخوات ایشان الا انی عشر مگر ثانی عشر و آنچه در حکم او است  
 که اثنی عشر و ثلثی عشره است زیرا که جزو اول در ایشان موصوف است و جزو دوم مبنی چنانکه کوی جانانی  
 اثنا عشر جلا و رایت اثنا عشر جلا و رایت با ثنی عشر جلا و رایت و الا اعراب ثانی و اگر مصححین مشاهده  
 و دوم حرف راء موصوف و جزو منصرف نشود و کسب یک ماند بعلک چنانچه در کتب علم منصرف و مغلوب  
 و بی الاول و مبنی شود بر جزو اول ان مرکب الا فصح در استعمال فصیح بر یعنی اعراب جزو ثانی مانع  
 صرفت او و بنا بر جزو اول در انصاف لغات است و در وقت دیگر است یکی اعراب بر دو جزو یا اضافه  
 جزو اول بر دوم و منع صرف بر دوم و دیگر اعراب هر دو جزو یا اضافه اول بر دوم و صرف دوم و بوشده  
 فلهذا که اعراب جزو ثانی در استعمال افعی عشر و ط است بلکه جزو ثانی صوت باشد بر اکره که صوت باشد  
 مثل سبوه هر دو مبنی باشد لیکن مصححین فیدر که نحو و از جهت اعتماد بر شهرت الکنایات کتابت  
 صحیح کتابت است و کما به است که بعد کرده شود از معنی بلوغ غیر صحیح در ان معنی از جهت مضمونی از اولی  
 چنانکه کوی جانانی فلان یعنی و سیم است که لغت ان اطلاق بر صحیح را کتابت بگویند و مراد از کتابت  
 درین تمام معنی ان الفاظ غیر صحیح است لیکن نه همه آنها بلکه بعضی از آنها چنانکه بغضیل نموده  
 بقول خود کم و کذا للعدد و کیت و دیت لغت یعنی کتابت که اهل مینا ندانند این چهار لفظ اند  
 کم کذا که کتابت اند از عدو چنانکه کوی کم بر صل عندک و کذا بر جلا عندی و کیت و دیت که کتابت اند از حسن

کتابت

حکما

چنانکه کوی قال زید کیت و کیت و قات و ذت و دیت یعنی تا و کما در هر دو حکم الا کتابت  
 میر با منصوب خود پس کم از کتابت مذکوره استقام می باشد که یعنی استقام است و جزو ثانی  
 که یعنی جزو است و هر یک را لایذیت از معنی که رفع ابهام او کند پس کم استقام میر با منصوب  
 است بر معنی و مغز چنانکه مثال او مذکور شد و بطریق بر جزو و مغز و عشق و کم جزو میر با و جزو دیت  
 یا ضافه و مغز در بعضی استعمالات و جمع در بعضی استعمالات چنانکه کوی کم بر صل عندی و کم بر صل  
 فی الدار و بدخل من فیها و داخل شود کلمه کم لفظا یا تقدیرا در کم استقام میر با و جزو چنانکه کوی کم بر صل  
 مررت سقیر من تقدیر کم استقام چنانکه مدب جمهور لغات است و کم من بر صل عندی و کم جزو  
 و لغاه کلام و واجب است هر کلمه کم را خواه استقامی باشد و خواه جزوی اگر واقع شود در اول کلام  
 که در قول است و کلاما فاعل مفعول و منصوب با و جزو را و هر یک از لفظ کم استقامی و جزوی واقع نشود  
 کما مرفوع محلا و کما مبنی منصوب محلا و کما مبنی مجرور محلا زیرا که کسب لفظ همیشه مبنی اند کما بعد فعل مشغول  
 عند ضمیره پس لفظ کم استقام یا جزوی که باشد بعد از و فعل یا شبیه فعل که شعل باشد از عمل کردن در و  
 بعلی کردن در ضمیر لفظ کم استقام یا جزوی یا در متعلق او بلکه مشعل باشد بعلی کردن در نفس او کما منصوب یا سبوا  
 علی حده باشد ان لفظ کم استقامی یا جزوی منصوب محلا عمل کرده شده در و یا اقتضای ان فعل یا ان  
 فعل لفظ کم مذکور را یا ان معنی که اگر ان فعل یا ان شبیه فعل اقتضا مفعول یا لفظ کم که منصوب بملغولای  
 باشد و اگر اقتضا مفعول مطلق او که منصوب بملغول مطلق باشد و اگر اقتضا مفعول فیه او که منصوب  
 بملغول فیه و علی هذا العکس و امضا فعل یا شبیه فعل از معنی ظاهر شود چنانکه کوی کم جلا ضربت و کم  
 ضربت ضربت و کم یوم سرت در کم جزوی و کما یا قبله حرف جر او مضاف و هر لفظ کم استقامی یا جزوی که باشد  
 پیش از و حرف جر یا مضافی داخل در و جزو و پس ان لفظ کم جزو باشد حرف جر یا اضافه چنانکه کوی کم بر صل  
 مررت و مطلق کم بر صل مررت و غلام کم بر صل ضربت و غلام کم بر صل ضربت و الا مرفوع و اگر باشد بعد از کم

ماندازه



فعل ماضی فعل مشعل از و ضمیر او یا متعلق او و نه پیش از و حرف جر یا مضاف بس که مرفوع است  
 خلاصه این که یک طرف ماضی است لفظ کم اگر باشد طرف باعتبار مرفوعش مذکور می شود چنانکه کولی  
 کم مالک مثل من ابوک و غیر آن کان ظرفا و جز ماضی است اگر باشد طرف باعتبار مرفوعش ماضی است چنانکه  
 کولی کم یوماسوک و کولی کم اسما را استقام و شرط و مثل کم استقامه و غیره است در اقصاء اصوات  
 کلام و جوامع تردید مذکور با وجود ابواب ان باقی است که ماضی است لفظ کم استقام یا معنی شرط مثل یوم  
 و ای که شرط کند میان استقام و شرط و کیفیت و ابان که مخصوصند به استقام و مثل او که مخصوص است  
 بشرط با معنی که در اسما مذکور هر کدام از شقوق تردید مذکور که موجود باشد حکم اولی است حق نیز  
 در موجود باشد و ازین کلام لازم نیاید که در هر یک از اسما مذکور هیچ شقوق از جمله مذکور نماند  
 آنها جاری باشد تا معصوم و غیره ای صانکه کولی ایهم ضربت و ایهم مرت و ایهم ابوک و ایهم صومک  
 و من اکرم و من مکرم و من مرت و من ابوک و من اگر مک فکر کرد و ماضی است  
 و ماضی اصنع و با صنف و با اصنع اصنع و ما هذا و ما هذا فکرت فکرت و کیفیت زید  
 و اذ اکرمی اگر تک و اذ انعم زید بقدر عمر و علی هذا القیاس و فی مثل کم که با جر و خاله ملکه  
 و جاریست در مرفوعی لفظ کم که واقع شود در هر یکی که احتمال کرده باشد که استقام باشد و غیره  
 و نیز او مذکور باشد یا حذف مثل کم که با جر و ص و در ضرب و جر و ص تا بر آنکه عهد ضرب کم باشد  
 و نیز او مذکور باشد یعنی کم شخص یا کم شخص بک و ضرب بنا بر آنکه مضموم استقام باشد و چون بنا بر آنکه  
 مضموم جز باشد و ان کلام مصرع اول منی است که فرفوق در هر چه مکرر است و مصرع دوم است  
 فدا قلیت علی شرا یعنی چندین عهده و خال تو ای بر این حال گذشته اند که کج دست شده اند  
 حجت آنکه بسیار گذشته اند شرا را که از ابقی شدن آنها و ده ماه گذشته یعنی خدمت بر شرف  
 موافق را ایجاد کرده اند آنکه شکل شده اند با وجود کرامت من این خدمت ایشان و ذکر عهده و خال

مشکل  
 این کلام در بعضی نسخ  
 در بعضی نسخ  
 در بعضی نسخ

اشارت به نوات نسبت بر اجانب بدو و ما در هر دو و فی نیت که او را بنام او و اعراس است  
 در وجه نند و قد حذف فی مثل کم مالک و کم ضربت و گاهی حذف کرده شود چنانکه استقامی و غیره در کتب  
 که قرینه باشد که دلالت کند بر مضموم حذف مثل کم مالک که مقدر کم در ما با و بنا را مالک است یا مقدر کم  
 در ما با و بنا را مالک و مثل کم ضربت که مقدر کم بجای یا ضربت ضربت است یا مقدر کم بجای یا ضربت ضربت  
 الظروف یعنی ان ظرف چند که سابقا بعنوان بعضی الظروف جمله مبنیات شمرده شده اند  
 ما قطع عن الاضافة از جمله ان ظرف چند است خودی که قطع کرده باشد از اضافه حذف مضاد الیه  
 از لفظ و ایقاع او در نیت بخلاف آنکه مضاف الیه مذکور باشد که معرب است و معصوم اگر مدخول  
 من باشد مثل جانی زید قبل عمر و مجرد اگر مدخول من باشد مثل جانی زید من قبل عمر و بخلاف آنکه مضاف  
 الیه می حذف باشد از نیت بر که معرب است بر حسب عوامل مثل بجای جانی من قبل عمر از جمله ان ظرف  
 مذکور چهار است بنا بر ضرب و بعضی جر و ابواب بر حسب عوامل قبل و بعد مانند لفظ قبل و بعد بشرط آنکه  
 مضاف الیه باشد ان مقدر باشد یعنی قبل زید و بعد زید مثلا درین قیاس است ففوق و تحت و قد اطف  
 و غیره ازین قسم است لفظ بعد که در او ایل در بناها مذکور است و ای جانی لایعز و لیس من و جانی لایعز و لیس  
 شده در بعضی ظروف مقطوع الاضافه و حکم او داده شده در بنا بر ضرب لفظ هر که مدخول الی الی الی باشد از  
 جهت حذف مضاف الیه سبب کثرت استعمال و ایهام او مثل ظروف مقطوع الاضافه  
 چنانکه کولی جانی زید لایعز و لیس یعنی لایعز زید و لیس غیر زید و حکم ظروف مقطوع از  
 اضافه داده شده لفظ حسب بنا بر ضرب از جهت آنکه معنی لایعز است و مثل اوست در کثرت  
 استعمال چنانکه کولی جانی زید لایعز و لیس است و منها جنت و از جمله ان ظروف چند معنی است لفظ حسب که ظرف  
 مکان است و لا یضاف الی الی جمله فی الاکثر و اضافه کرده نشود حجت مگر بجای اسمیه یا فعلیه در  
 اکثر استعمالات و گاهی اضافه کرده شود و بعد و بر هر مقدر معنی بر ضرب است چنانکه کولی حجت

از طرف



حيث جلس زيد يا حيث زيد جالس يا حيث جلوس زيد ومثلا اذ اوجرت لوف  
 مبنه است لفظ اذ اوهي للسقبل واذ اوصوعت از برای زمان اينده  
 اگر چه بر ماضی در آمده باشد چنانکه کوی ساکر مک اذا طلعت الشمس وکاهي عمل  
 شود در زمان ماضی چنانکه کوی اگر مت زيدا فيما مضى اذ جاءني وبقها على شرط  
 واصل است در اذ ا معنی شرط و سبب مضمون جمله ایت مضمون جمله دیگر  
 ولذک اضیتر بعد ما الفعل وارجبت که مضمون است اذ ا معنی شرط را مختار  
 واولی شده است بعد از جمله فعلیه زیرا که فعل انب است بشرط ارام  
 و چون معنی شرط در وصفی و عارضی است نه صریح و اصلی واجب شد دخول او  
 بر فعل مک که جار شد دخول او بر اسم بکلاف سایر اما بشرط و ارجعت  
 که اذ ا عمل مکدر در ما بعد فزو و قد کیون للمفا جارة وکاهي باشد اذ از برای احتیاج  
 یعنی در باصن چیزی لیا جزر قیلنم بعد ما المبتدأ سیر واجب باشد بعد از مبتدأ  
 یعنی جمله اسمیه که اول مبتدأ باشد در غیر نایب یا هم عامله علی شرطه التفریر  
 که اجابا واجب نیست بلکه مختار است چنانکه گذشت و منتهی اذ ا للما  
 و از جمله ظروف مبنیه است لفظ او که موضوعت از برای زمان گذشته  
 همانکه کوا کر مک ارجب مبنی وکاهي مستعمل شود از برای زمان اينده چنانکه کوی  
 ساکر مک اذ انت کمرطانی وینع بعد ما اهلطان وواقع شود  
 بعد از اذ ا جمله اسمیه و فعلیه چنانکه در مثالین مذکور باین واقع است  
 و منتهای وانی لککان و از جمله ظروف مبنیه است لفظ این وانی که طرف

مبنی  
 جمله اسمیه  
 جمله فعلیه  
 جمله اسمیه  
 جمله فعلیه

جمله اسمیه  
 جمله فعلیه

مکانه

مکانه است چنانچه ما و شرطاً در حالتی که باشند ایما وانی از برای استفهام  
 و از برای شرط چنانکه کوی این زيد وانی زيد یعنی جکات زيد و این کلس  
 اجلس وانی تجلس اجلس یعنی هر جا که بستی بشنم و منی للزمان هما  
 و از جمله ظروف مبنیه است مبنی که موضوعت از برای زمان در  
 حالتی که مبنی استفهام باشد و شرط چنانکه کوی منی سنوک و منی سافر  
 اسافر یعنی کی خواهد بود اسفر تو و هر وقت که سنوکی سنوکم  
 و ایان للزمان استفهاماً و از جمله ظروف مبنیه است لفظ ایان  
 که موضوعت از برای زمان در حالتی که از برای استفهام است  
 مثل ایان یوم العیتمه یعنی کی خواهد بود روز قیامت و کف  
 الحال و از جمله ظروف مبنیه است لفظ کف که موضوعت از برای  
 استفهام از حال و صفت خبری چنانکه کوی کیفیت زيد یعنی بر صفت  
 است زيد و منتهای مذومند و از جمله ظروف مبنیه اند لفظ مذ  
 و مند یعنی اول المده در حالتی که باشند یعنی اول زمان فعل معلق ایشان  
 مثل ما رایت زیداً مذ یوم الطبعه و مند یوم اربعه یعنی اول مدت بودن  
 من زید را از روز جمعه است فیلهما المفرد المعرفه بسی واقع شود  
 بعد از مذ و مند یعنی اول مدت بیا فاصله لفظی که مقصود از و معنی واحد  
 باشد من حيث هو و واحده متعدده و مرفعه باشد حقیقه یا حکما پس  
 جائز باشد که کوی ما ریه نذ لثنه ایام باعتبار تعدد و جائز باشد







المعرفة والنكرة

مصدره مان محفده مان شده که حرف مصدر اند خاکه کوی قیامی مثل قیام زید بان بقوم زید  
 مان زید قیام و قیامی غیر قیام زید مان بقوم زید مان زید قیام یعنی مثل وعظ و رفع ایشان یعنی  
 ایشان من مانند ایشان زید است و استوان من و استان زید است المعرفه والنكرة  
 یعنی این باب معرفه و نکره است که از اقسام اسم المعرفه ما وضع لشي بعينه معرفه اسمی است که موضوع  
 بشبه از برای چیزی باعتبار تعیین او در وضعی است خواه در خارج باشد چنانکه در علم شخصی است  
 و خواه تعیین ذهنی چنانکه در علم جزئی است بخلاف نکره که موضوعی است از برای معنی ناقص نظر از  
 نفس اگر چه معین باشد در وجه و می التفهات و معرفه است که نسبت به اسم اول است  
 که موضوع از برای معانی معین است و می طلب و طلب مثل ان و انت و مو حاکم که نسبت  
 و الاعلام و دوام اعلام است که موضوع از برای معانی معین است چنانکه در علم شخصی است  
 که بند چون زید یا شخص یعنی و از اعلام نسبت به نکره است که موضوع است از برای بقوم  
 است یعنی در ذهن و البهات و سیوم به است یعنی اسما اشارت و موضوعات چون هذا  
 و الذي چنانکه نسبت و معروف باللام و جهار اسمی است که معرفه کرده اند شده باشد بلام معرف  
 باقی است چنانکه در حد این نکره تفصیل یافت و باللام با بحرف نکره مثل ما جعل حاکم که نسبت  
 و معروف است اما معروف بلام است نکره است نسبت است با هم نکره که نکره معروف  
 مستند شود از حرف داخل بر ایشان بخلاف سایر معارف و نکره با جعل نکره با افعال است  
 و اشارت با کمال عدم و کز معروف بندا و کلام مستقیم در جهت او را است در معرف  
 بلام حکما بنا بر نکره نسبت میان ایشان لیکن بعضی محققان گفته اند که عدم ذکر او در کلام یعنی  
 از جهت او را است در معضات سبب وقوع او در موقع کاف او عوگ و التناقض علی  
 احد معنی و وجه اسمی است که اضافه کرده شده باشد سکی از اقسام مذکوره بی واسطه باشد

خواه

مانند

بجای مفهوم چنانکه نسبت مثل غلامی و غلام زید و مال غلامی و مال غلام زید و غیر آن و چون  
 معرفت و تحقیق بخنداری علم از اقسام مذکوره سابقا مذکور شده بود در کما ما فیها بخلاف علم که  
 شان او اصلا کمز شده مشغنی شده از معرفت ما عدا او یعنی بشد معرفت او و گفت العلم  
 وضع لشي بعينه و علم اسمی است که موضوعی باشد از برای چیزی باعتبار تعیین او در وضعی است  
 متنا و ل عره بوضع واحد در حالتی که متنا و ل باشد ان اسم عمران معنی معین را بیک وضع  
 اگر چه متنا و ل باشد عمران معنی را با وضع متعدد و چنانکه در اسلام مشرک و قیام است بر وضع  
 لشي بعينه شملت همه معارف را و قید عرف متنا و ل عرفه است از علم زید که علم  
 مطلق متنا و لست عرف معنی معین خود را از برای موضوع است بوضع عام و موضوعی است  
 از برای هر یک از معانی معین بخلاف علم چنانکه در علم شخصی یافتند و وضع واحد جهت  
 او خال اعلام مشرک است و لونها المعرفه للمکمل و اعرف معارف مذکوره یعنی کم التماس تراجم  
 ضم حکم است کم الخیاط بعد از ضم الخیاط است بعد از ان ضم غایب بعد از ان باقی معارف  
 نیز نامی که مذکور شد و ان زید بنابر مذکور است که چنانکه مصنف است النکره  
 ما وضع لشي بعينه نکره اسمی است که موضوعی باشد از برای چیزی باعتبار تعیین او بیکه  
 با قطع نظر از ان و اگر چه در واقع نفس و منی داشته باشد مثل اجلا اسم العدد و قیام و کبر از  
 اقسام اسم اسم عدد است و می ما وضع و اسما عدد الفاعل آنکه به موضوع باشد لکن  
 احاد الایسما از برای کسبت عدد یا جزا و کسبت عدد یا عبارت است از معنوی که هر گاه  
 سوال کنند از عدد یا بلفظ کم ان معنوم در جواب واقع شود که معنوم در که هر گاه سوال  
 کنند از و می از و با کم یعنی چند است او ان معنوم در جواب واقع شود و یعنی درست  
 و مثل معنوم یک که هر گاه سوال کنند از کمی کم معنوم در جواب واقع شود یعنی کمی



است و علی بن ابی طالب اسماء عدد و موضوعات از برای این مقدمات مثل لفظ واحد و نشان  
 و ثنیه و جزان اصولی است و کلمه اصلهای اسماء عدد و واژه یکله است و وجه اصل آنها  
 است که باقی اسماء عدد از آنها مأخوذ است بلحاظ آنکه تا نیت مثل واحد که واحد است و تا  
 یا باستغناء تا نیت مثل یک که نیت مأخوذ است از او باینکه کلمه مثل که نیت مأخوذ است از او  
 بظرف مثل عشرین که نیت مأخوذ است از او واحد الی عشره و ما ز و الفان و واژه که  
 اسول اسماء عدد لفظ واحد است بلفظ عشره یعنی واحد و نشان بی تا نیت و ثنیه و از نیت  
 بسته و سوره و غایبه و ثنیه و غیره با تا نیت چنانکه بقرینت علم شود لفظ مایه و لفظ است  
 بقول واحد نشان میکوی در یک مکرر واحد بی تا نیت و در دو مکرر نشان بی تا نیت  
 و اوجه نشان و نشان و میکوی در یک مونت واحد با تا نیت و در دو مونت نشان و نشان  
 با تا نیت الی عشره و میکوی در سه مکرر نوده مکرر ثلثه از بعد بسته بی تا نیت و ثنیه  
 در همه خلاف قیاس است الی عشره و در همه مونت تا مونت است از پنجستیم تا نیت عشر  
 بی تا نیت برخلاف قیاس نیز احد عشر تا عشر و میکوی در بازده مکرر احد عشر و در بازده  
 مکرر تا عشر بی تا احدی عشره اثنا عشره و ثنا عشره و در بازده مونت احدی عشره بی تا نیت  
 و در بازده مونت اثنا عشره و ثنا عشره تا نیت م و در جزا که قیاس است ثلثه عشر الی عشر  
 و میکوی در مکرر تا نود مکرر ثلثه عشر اربعه عشره عشره عشره بی تا نیت و ثنیه و ثلثه عشر  
 در جز اول برخلاف قیاس ثلثه عشره الی عشره و در بیست و نه مونت تا نود مونت ثلثه عشره  
 خمس عشره و بیست و نه مونت ثلثه عشره و بیست و نه مونت در جز اول و ثنیه که کثیر الی اللوات و بیست و نه مونت  
 مکرر میکوی اندک عشره را در ثلثه عشره تا نیت و بیست و نه مونت میکوی اندک را از اجتهاد  
 ارجح است بی تا نیت و واحد عشره و احوالها بی تا نیت و میکوی در بیست و نه مونت و ثلثه عشره و بیست

شعرون

شعرون شعرون ثانون شعون در مکرر مونت بی تا نیت احدی عشره و ثنیه و ثلثه  
 و میکوی در مراتب بین این عدد یعنی بین بیست و سی و میان سی و چهل تا بین نود و صد در تمام اول  
 این مراتب اول احد و عشره و در مکرر باحد احد از هر واحد و مونت عشره و نود و بیست و سی است  
 احد و ثلثون واحد و از بیون تا احد و شعون و در مونت احدی و عشره و نود باحد احدی از واحد  
 و مونت عشره و نود و برین قیاس است احدی و ثلثون واحد و از بیون تا احدی و شعون تم  
 بالفظ بلفظ مقدم الی نیت و تعیین بعد از آن میکوی در نیت اول از آن مراتب بلفظ عشره  
 و احوال بر عدد زاید تا یکسان بلفظ اسماء عدد که گذشت بی تغییر آنها مثل نشان و عشره و ثلثه  
 و نشان و مکرر نشان و نشان و عشره و نود و نشان و نشان و مونت برین قیاس ثلثه عشره  
 یا عشره و ثلثه مکرر ثلثه عشره و نود و ثلثه مونت یا نود و نود و ثلثه مونت و ثلثه مونت  
 و ثلثه مونت و ثلثه مونت و برین قیاس است نشان و ثلثون یا ثلثون و نشان  
 در مکرر نشان مائسان و ثلثون یا ثلثون و نشان یا ثلثه مونت تا نیت و شعون یا ثلثون  
 و ثلثه مونت و ثلثه مونت و ثلثه مونت تا نیت و ثلثه مونت و الفان و الفان و میکوی  
 در صد مانه و در هزار الف و در دویست نشان و در دویست الفان و در مکرر مونت بی تا نیت  
 تم تا لفظ علی مقدم بعد از آن میکوی در مافوق صد تا نیت بلفظ مایه بر عدد زاید تا یکسان  
 بر وجهی که گذشت بی تا نیت اسماء عدد و کوی واحد و مانه یا مانه و واحد مکرر واحد تا  
 یا مانه و واحد مونت تا نیت و شعون و ثلثه مونت یا ثلثه مونت و شعون در مکرر و ثلثه مونت  
 و ثلثه مونت یا ثلثه مونت و شعون در مونت و در مونت الف مطلق بلفظ الف بر عدد زاید  
 باکس بر وجهی که گذشت بی تغییر این اسماء عدد و کوی واحد و الف الف و واحد مکرر  
 و واحد الف الف واحد و مونت تا نیت و شعون و ثلثه مونت و ثلثه مونت و ثلثه مونت و ثلثه مونت







از جز اول از مستعد باعتبار آنکه در مرتبه دوم است ثانی اگر آن جز اول و جز دوم هر یک  
 الاولی والثانیه و میکو اولی و ثانیه اگر آن جز اول و جز دوم موش باشد یعنی کسی که در مرتبه  
 اول واقع است و جز اولی که در مرتبه دوم واقع است الی العاشره و العاشره یعنی بجز برین قیاس  
 میکوی در مقام تعیین از هر سیوم باعتبار مرتبه اش ثالث در مذکر و ثالثه در مؤنث تا آنکه میکوی در  
 غیر از جز دوم باعتبار مذکور عاقره در مذکر عاشره در مؤنث و لطاوی و طارده عاشره و سکوی  
 باعتبار مرتبه در مافوق ده تا نوزده حاد عشره در مذکر حاد عشره در مؤنث یعنی یازدهم و ثانی  
 عشره و الثانیه عشره و ثانی عشره در مذکر و ثانیه عشره در مؤنث یعنی دوازدهم الی ناس عشره و الثانی  
 عشره و بر این قیاس ناس عشره در مذکر و ناسف عشره در مؤنث یعنی نوزدهم و سمنه و ارحمت  
 که اعتبار از اعداد مستعد در معنی اول قیاس بعد از آن است از آن واحد و اعتبار تیره او در  
 معنی دوم قیاس مجموع آن مستعد است قبلی الی اول ثالث الثانی لکن گفته شده است  
 در مقام اضافه واحد از مستعد باعتبار اول که اعتبار بقسم است ثالث اشش با اضافه واحد  
 از مستعد که ثالث است مثلاً با شش که کم است از وی محصور ما گفته یعنی گردانده و سه  
 من ثلثهما در حالی که مشق است از تخفیف یعنی گردانیدم یکی او و در این نوزده مشق است  
 از ربعها یعنی گردانیدم سه را چهار تا عاشره که مشق است از عشره ثانی یعنی گردانیدم نه را  
 ده و فی الثانی ثالث ثلثه و گفته شده است در مقام اضافه واحد از مستعد باعتبار  
 دوم که اعتبار مرتبه است ثالث ثلثه با اضافه واحد از مستعد که ثالث است مثلاً ثلثه مثلاً  
 که مجموع آن مستعد و انت ای احد یا یعنی جزوی از اجزای سه با چهار یا بیشتر که در مرتبه سیوم  
 واقع است و برین قیاس است ثانی اشش مثلاً یعنی جزوی از ده یا بیست یا بیشتر که در مرتبه  
 دوم واقع است و اول اشش مثلاً یعنی جزوی از ده یا بیشتر که در مرتبه اول واقع است برین

تعیین  
 در مقام اضافه واحد از مستعد  
 باعتبار اول که اعتبار بقسم است  
 ثالث اشش با اضافه واحد  
 از مستعد که ثالث است  
 مثلاً با شش که کم است  
 از وی محصور ما گفته  
 یعنی گردانده و سه  
 من ثلثهما در حالی که  
 مشق است از تخفیف  
 یعنی گردانیدم یکی  
 او و در این نوزده  
 مشق است از ربعها  
 یعنی گردانیدم سه  
 را چهار تا عاشره  
 که مشق است از عشره  
 ثانی یعنی گردانیدم  
 نه را ده و فی  
 الثانی ثالث ثلثه  
 و گفته شده است  
 در مقام اضافه  
 واحد از مستعد  
 باعتبار دوم که  
 اعتبار مرتبه است  
 ثالث ثلثه با  
 اضافه واحد از  
 مستعد که ثالث  
 است مثلاً ثلثه  
 مثلاً که مجموع  
 آن مستعد و انت  
 ای احد یا یعنی  
 جزوی از اجزای  
 سه با چهار یا  
 بیشتر که در  
 مرتبه سیوم  
 واقع است و برین  
 قیاس است ثانی  
 اشش مثلاً یعنی  
 جزوی از ده یا  
 بیست یا بیشتر  
 که در مرتبه  
 دوم واقع است  
 و اول اشش  
 مثلاً یعنی جزوی  
 از ده یا بیشتر  
 که در مرتبه  
 اول واقع است  
 برین

قیاس

قیاس بر این اربعه مثلاً یعنی جزوی از چهار یا بیشتر که در مرتبه چهارم واقع است مثلاً عشره مثلاً یعنی جزوی از ده یا بیشتر که در مرتبه  
 دوم واقع است و بقول حادی عشر احد عشر و میکوی و صورت اضافه مافوق ده حادی عشر احد عشر در مذکر و حاد عشره  
 در مؤنث با ضمه یعنی هم که اول یک دوم یعنی یازدهم تا ناس عشره عشره در مذکر و ناسف عشره عشره در مؤنث  
 علی الثانی خاصه بر تقدیر معنی اراده دوم که اعتبار حال است پس بر تقدیر اراده معنی اول که اعتبار نصیحت است زیرا که  
 اعتبار نهم در مافوق ده جاری است چنانکه معلوم شد و از ثلثه فلت حادی عشر احد عشر و اگر خطی که احتضار کنی  
 کوی در ادای این معنی حادی عشر در مذکر و حاد عشره در مؤنث بجز جز دوم از یک اول غیره ذکر کرد  
 در یک دوم الی ناس عشره عشره یعنی ثانی عشره و ثالث عشره تا ناس عشره در مذکر و ثانی عشره و ثالث عشره  
 عشره تا ناسف عشره مذکر و الثلثه است این باب مذکر و مؤنث است از اقسام اسم الموصوفه مافیه علامه المصنف  
 موش اسمی است که ماضی در او علامت ماضی لفظاً او تقدیر او در حالی که بر شد آن علامت ماضی موش  
 حقیقه مثل امرطه و غله یا شکل مغرب که حرف چهارم او در حکم ناس عشره است و لندانا و بصره و ظاهر شود  
 زیرا که تعیین مقرب مقرب است یا که بصیرت قدم قدیمه است یا مستعد مثل ار و نار و قدم و لندانا و بصره  
 ایشان نظام شود چنانکه کوی دو بیره و نوزده و قدیمه و الذکر بخلافه و مذکر اسمی است که ملائیس باشد  
 بخالفت موش یعنی اسمی که در جمله است ماضی ماضی لفظاً و تقدیر او علامته و علامت ماضی الی  
 والالت مقصوده او ممدوده ناست و الت مقصوده یا ممدوده مثل طلحه و جملی و حمرا و موجینی و لفظی  
 و موش دو قسم است حقیقی و لفظی فاطینی با بار آله و ذکر فی الطیوان پس موش حقیقی موشی است که باشد  
 در برابر او مذکر و جنس حیوان کامر و مافیه مانند امراه که در برابر او بر جل است و مافیه که در برابر او حمل است  
 و لفظی کلافه و موش لفظی موشی است که بخلاف موش حقیقی باشد یعنی یعنی در برابر او مذکر و کلافه جنس  
 حیوان باشد پس ناست او بحسب لفظ باشد نه بحسب لفظ معنی پس لفظی باشد نه معنوی کلامه و عین  
 مثل طلحه که تا نیست او لفظی است بعلامت لفظی و عین که تا نیست او لفظی است بعلامت تقدیری  
 و از آنست لفظی الیه و هرگاه استناد کرده شود فعل یا شیه فعل موش مطلقاً فی الثانی پس لفظی است که آن  
 فعل ملائیس باشد بنا تا نیست مگر آنکه استناد کرده شود بظلام موش لفظی که در آن صورت لفظی ماضی لفظی  
 واجب نیست و ارحمت اشاره باین استنشاکت و انت فی ظاهر غیر لفظی لسانی و نود وقت استناد فعل

اصول عشره



بفراجهت و حرفی یعنی لغتی از بعضی شش بخاری بی باطابق تا نایب یعنی و عدم الحاق جاکر که طوطی شش  
 و طلع الشمس بخلاف آنکه مستند بر بند بصر موش غیر حقیقی با نظام موش حقیقی با هر حرفی مثل الشمس طلعت  
 و جات نامه و لمره جات که واجب است الحاق تا نایب در این سه صورت و همچنین مستثنیات از قاعده  
 مذکوره آنکه میان موش و فعلی مستند با و فی صلح مستند زیرا که در این صورت هر دو لیرت الحاق تا نایب است با و مستند  
 حضرت الفاضل مراد و حضرت الفاضل امره و نیز مستثنی است آنکه مستند موش با بضم غیر متصرف باشد  
 مثل نوم المره و نعت المره و در بنی که گفته شود که مینا و راز اسناد و اسناد بی فاصله است و از فعل  
 فعل متصرف حاکم معنی بنیت و حکم ظاهر لای خیر الذکر اسم مطلقا و حکم فعل مستند به نام مطلقا که در بی  
 مذکر سالم باشد خواه واحدا و مذکر مطلق باشد مثل جبال و خواه مذکر جمع مطلق باشد مثل ايام و خواه موش  
 عاقل باشد مثل انا و خواه موش غیر عاقل باشد مثل عیون حکم ظاهر غیر لفظی مثل حکم فعل مستند به نام و در حقیقت  
 در جواز الحاق تا نایب با و عدم الحاق حاکم کوی جبال و جات الرجال و مضی الايام و مضی النهار النهار  
 و جات النساء و جرات العیون و جرات العیون بخلاف فعل مستند به نام که در اصل است عدم الحاق تا نایب  
 با و مثل جبال الصلحون و ضم العاقلیین غیر الذکر سالم و فعل مستند بضم جمع مذکوری العقول که مخرج مذکر سالم باشد  
 مثل جبال فعلت و فعلوا و جرات که الحاق کرده شود با و تا نایب با و اوجه مثل الرجال جات و الرجال جات  
 و بخلاف فعل مستند بضم جمع مذکوری العقول مذکر سالم که واجب است الحاق و اوجه با و مثل الصلحون جات و  
 النساء و الايام فعلت و فعلن و فعل مستند بضم جمع موش مطلقا خواه سالم باشد از وی العقول مثل مسامت  
 با غیر ذوی العقول مثل فعلت و خواه غیر سالم باشد از وی العقول مثل انا غیر ذوی العقول مثل عیون و آب  
 است الحاق تا نایب با نون جمع موش با و حاکم کوی المسامت و النساء حضرت با حضرت و الطلقات و العیون  
 ظهرت لظهور و همچنین فعل مستند بضم جمع مذکوری العقول مثل ايام که جمع نوم است واجب است الحاق تا نایب  
 با نون جمع با و حاکم کوی الايام مضی نامضیین المثنی مطلق اخره یعنی معنی که از اقام اسم است اسمی است که لایح  
 شده باشد اخر مفرد اور الفاء و الفاء و با و معنوی با قبله و نون مکسوره الفی با یا که مستخرج باشد با قبله ان  
 با و نون مکسوره مثل سلمان در حالت رفع و صلحین در حالت نصب و جرات حاکم در صدر کتاب مذکور شد  
 تبدیل علی الف شمس جنبه یعنی حقوق الف با یا مذکور در آخر مفرد برای است که دلالت کند ان حقوق بر آنکه

کس

مقدم

بک

با یک فرد آن مفرد است مانند آن فرد و در بعضی یک فرد و دیگر اجزای آن مفرد و در بعضی مفرد معنوی است که  
 قصد کرده شده از و درین مقام خواه بر سبب حقیقت مثل سلمان و خواه بر سبب مجاز مثل زیدان و قران و ابوان  
 که در اسمی زید و سبب غیر و سبب است و اما الحاق نون مکسوره بسبب جهت است که عوض باشد از حرکت آن مفرد  
 یا شمس او چون ابوالفضل اسناد در حالت الحاق علامت شده با و معین شود خواست مصنف که بیان کند آنرا که است  
 یعنی بسبب مفردی که در اخر الف لازمه باشد یا نونه و از الف مقصوره که بنید مثل الف صبا بخلاف آنکه با نونه  
 باشد که او الف مقصوره که بخوبی کند مثل الف حر او و بخلاف آنکه لازم آن که باشد مثل الف وقت در حالت  
 زید در حالت وقت آن حال عن و او اگر باشد الف مقصوره آن اسم مقصور بدل از او و نحوه مثل عصا که در اصل  
 عضو بوده یا حکم بر آن وجه که اصلی باشد یا مجول الاصل و اماله او صحیح شده باشد مثل بی در حالت علیت بر که  
 چون اصلی و بانی و سببیه با در او ظاهر نشود یا مال حکم آن و ارد که او بی باشد جهت آنکه الف بدل از او  
 بهشتر است و کلام عرب و سوتلفی و حال آنکه آن اسم مقصوره سمر حرفی باشد یعنی حر و تحریر باشد نیز بهشتر  
 قلبت و او اقلب کرده شود الف مقصوره او بود در حال الحاق علامت تنبیه با و مثل عصوان و الوان  
 و الاقبالیها و اگر اسم مقصوره چنین باشد بیکه الف بدل از یا باشد حقیقه مثل ریح یا حکما برین وجه که اصلی  
 باشد یا مجول الاصل و اماله او صحیح شده باشد مثل معنی که الف او اصلی است و اما که کرده اند او را با حر و  
 او زیاده از سه باشد مثل اعلی و مضطجع بس در حال الحاق علامت تنبیه با و قلب کرده شود الف او یا جاکه  
 رجیان و میتان و اعلیان و مصطفیان و جلیان و المله و الف کانت تنبیه اصلیه و اسم مفردی که در اخر الف  
 مقصوره باشد یعنی الف یا نونه که بر یکد سمره او اصلی نه زاید و نه منقلب از حرف اصلی یا زاید نیست باقی ماند  
 آن نونه در حال الحاق علامت تنبیه مثل قرآن یعنی قاف یعنی دو نیکو و بضم فاف یعنی دو عالی و آن کاست للتألیف  
 قلبت و او او اگر باشد سمره او از برای نایب است یعنی منقلب از الف بانی مثل حمره کاکه اصل او حمره بوده  
 بدو الف قلب کرده شود سمره او او در حال الحاق علامت تنبیه حاکم کوی حمره او و الا فالو جمان و اگر کرم  
 ممد و چنین نماند بیکه سمره او زاید باشد از برای الحاق مثل علیا که معنی است بقدر طاس یا مستحب باشد را و او  
 یا یا مثل کاک و در این سبب جایز است در او در حال الحاق علامت تنبیه و وجه مذکور شد و ان شون سمره است  
 و قلب او جاکه کوی علیان و علیان و کسان و کسان و در او ان و در او ان و بخلاف نونه یا جاکه

نکات است که در بعضی حاکم  
 شرح است که در بعضی حاکم











مطلق بدل از فعل وان معقول مطلق است که عامل او محذوف باشد بر سبب وجوب جاز است در دو وجه  
 یکی که عامل در محولات فعل محذوف باشد اجتمه اصلش وان نه سبب سبب است و دیگری که عامل معقول باشد  
 از جهت نیایش از فعل محذوف وان مزبب سبب است مثل مقیادوم للجمع اسم الفاعل مشتق من الفعل من قام به  
 یعنی الحدیث یعنی اسم فاعل که از اقسام اسم است اسمی است که مشتق باشد از مصدر برای آنکه دلالت کند مطابقت  
 بر ذاتی که انجام است حدث یا بطریق حدوث و محذوف در دوام و ثبات مثل ضارب و جالس کجای اسم معقول که از  
 مشتق است از مصدر برای ذاتی که واقع شود بر وحدت بخلاف صفت مشبیه که مشتق است از مصدر برای ذاتی که  
 قائم است حدث یا بطریق دوام و ثبات و بخلاف اسم فضیل که مشتق است از مصدر برای آنکه دلالت کند نقصان بر ذاتی  
 که قائم است حدث یا بطریق حدوث زیرا که ذاتی در حدث هم جزا موضوع له اولت و برین فاعیل است صیغه ماضیه  
 چنانکه از ظاهر کلام مصنف در بیان وزن اسم فاعل و صیغه کلام محقق شریف در ترجمه نه سفار و صیغه  
 من مجرد التثانی علی فاعل و صیغه اسم فاعل از باب علانی مجرد بر وزن فاعل مثل ضارب و من جمله علی حقیقه  
 و از علانی مجرد با ب ثلثی بر وزن فاعل و جراه باب رباعی هم و جراه باب رباعی هم بر وزن صیغه مضارع  
 معلوم ان باب است هم معنویه و کم ماقبل الالف کلمه فعل و مستغنیه شرط ادخال هم معنوی در ان مضارع جانی هم مضارع  
 و مکسور و ایندن ماقبل حرف اخران مضارع اگر مکسور نباشد مثل تنگم از باب فعل و اتفاقا ان که مکسور باشد مثل فعل  
 از باب ادخال و مستغنیه از باب استغفار و فعل عمل فعله شرط معنی الالف و الاستقبال و عمل کند اسم فاعل مثل فعلی که  
 از باب است در محولات که ان فعل در گذشته باشد لیکن عمل اسم فاعل شرط است با ب که در اسم فاعل زمان حال  
 باشد یا زمان استقبال و الاعتقاد علی صاحب له الفهمه او ما و تر شرط است بلکه اعتقاد کرده باشد اسم فاعل بر شرط  
 خود بر ان وجه که موضوع او مبتدا واقع شده باشد و از جمله مایه موصوف او معنوت واقع شده باشد و او لغت  
 یا موصوف او و دلالت واقع شده باشد و او حال یا که اعتقاد کرده باشد اسم فاعل بر یکی از الف و استغنیه یا حرف  
 یعنی چنانکه کویس زید ضارب عمر و الان یا بعد او جانی رجل ضارب عمر و الان یا بعد او جانی زید ضارب عمر و الان  
 یا بعد او قائم الزمان و ماقام الزید ان فان کان الما ص و جبت الاضافه معنی بس که باشد اسم فاعل از برای  
 زمان ماضی یا در ضمن دوام واجب باشد اضافة ان اسم فاعل مان معقول یا جفا معنوی چنانکه کویس زید ضارب  
 عمر و امس یا و اما زیرا که شرط علی اسم فاعل وجود گرفته و اضافة فعل اضافة عامل است معقول خلافا لکسایر خلاف که این

که نژاد

که نژاد او در علی اسم فاعل زمان حال استقبال شرط نیست بس جاز باشد نه و او علی اسم فاعل فلک و انی انما حکم  
 کویس زید ضارب عمر و امس یا و اما بر لغت اضافة او بان معقول اضافة فعلی باشد نه معنوی زیرا که اضافة فعلی معقول  
 فان کان المعقول او بس که باشد اسم فاعل را معقول دیگر کتب ظاهرا هم مضاف شده با و باضا و معنوی  
 قبضه مقدار بس نصب ان معقول در حقیقت فعل معقول باشد نه باسم فاعل که بر معقول عمر و در ما اس ما نندوم  
 در زید معقول عمر و در ما اس که معقول فعل معقول است مثل اعل یعنی اعطاه در ما اس فان دخلت اللطم استوی الخ  
 بس که در داخل شود لام موصول بر اسم فاعل برابر باشد هم زمان نه یعنی زمان حال یا استقبال شرط نباشد در عمل  
 اسم فاعل چنانکه کویس جانی الضارب عمر و امس یا الان یا بعد او ماضی منتهی لایحه کفراب و ضرب و معزات و علم  
 و محذوفه و اسمی که موضوع باشد از اسم فاعل برای مبالغه در فعل مثل نظر ضارب و ضرب و معزات که صیغه ماضیه  
 یعنی بسیار جدا زننده و مثل علیکم که صیغه ماضیه است معنی بسیار داننده و مثل حذر که صیغه ماضیه است معنی بسیار  
 احتیاط کننده مانند اسم فاعل است که موضوع نباشد از برای مبالغه در عمل و شرط ان را چنانکه کویس و مثل  
 زید ضارب عمر و الان یا بعد او المعنی و الجموعه مشبهه و من من ان اسم فاعل موضوع برای مبالغه و معز موضوع برای  
 مبالغه و جمع اربابان مثل اسم فاعل خود است در عمل و شرط اربابا احتیاط که کثرت مثل الزیدان ضاربان عمر و الان  
 یا بعد او الزیدون ضاربون عمر الان یا بعد او بوشید فاند که کلام مصنف در تمام کتب ظاهر دلالت کند بر که صیغه  
 مبالغه و احسن در اسم فاعل با عملی منشی و جمع اسم فاعل بخلاف آنکه سابقا مذکور شد و کثیر حذف لفظون مع العمل  
 و التعمیر کثفا و جاز باشد حذف لفظون شیده و لفظون جمع از معنی و جمع اسم فاعل با عمل ان منشی و جمع در مابقی  
 نصب و با دخول لام موصول بر ان از جهت قصد کثف بسبب طول جمله چنانکه کویس جانی الضارب او را به الخلاف  
 آنکه اسم فاعل عملی کند در مابقی که حذف لفظون شده با جمع جاز نباشد مثل جانی الضارب ان محاذ الصواب و اما  
 هم خلاف آنکه عملی کند در مابقی باضا فاقه که حذف لفظون شده و جمع واجب باشد نه جاز و بخلاف آنکه لا موصول  
 داخل شود بر اسم فاعل جزا لام فاعله داخل شود و توار که بر هم لغت بر حذف لفظون ماضیه با جمع جاز نباشد که کثف  
 باشد و چنانکه کوی جانی المومنون يوم الحجه و ضاربون زید اسم المفعول هو ما مشتق من فعل من و علی اسم معقول  
 که از اقسام اسم است او اسمی است که مشتق باشد از مصدر برای آنکه دلالت کند مطابقت بر ذاتی که واقع شده در  
 بر او مثل محذوب خلاف اسم فاعل و صفت مشبیه و بر اسم فضیل که دلالت کند بر ذاتی که قائم است حدث یا و

شرح



نه بر ذاتی که واقع شده حدث بود و کلمات بعضی اسم تفصیل مثل نه و اوف که دلالت کند بر ذاتی که  
 واقع است حدث بر او نه مطابقت زیرا که زمانه در وقوعی محدث نه جزا معنی که او است و صیغه من الضم  
 علی معقول و صیغه اسم معقول از ملانی محروم و وزن معقول است مثل منصوب و من و نه علی صیغه اسم الفاعل یعنی  
 ما قبل الاخر مستحقه و از باب ملانی محروم باب که باشد بر وزن صیغه اسم فاعل ان باب است بشرط  
 متعویق که اندون ما قبله ان اسم فاعل مثل متعویق و مخفی یعنی را که اسم معقولند از باب استعجم و اخراج یک  
 متعویق و مخفی مگر که اسم فاعله از ان و امرن فی اللیل و الاثره کاسر الفاعل و حکم اسم معقول در عمل نصب  
 و شرط ان مثل علی اسم فاعل است و شرط ان باطن حکم که مذکور شد که در معطل علامه درهما مانند در زید  
 معطل علامه درهما که معقول معطل است بشرط انکه معنی الان با غایب باشد و مانند درما در جانی المعطل علامه درهما  
 که معقول معطل است خواه معنی الان یا غایب باشد و خواه معنی ان بر قیاس اسم فاعل و علی هذا القیاس الصفه  
 المشبهه بالثبوت من فعل الازلی من قام علی معنی الثبوت صفت مشبهه که از اسم است اسم است که معنی  
 باشد از مصدر لازم نه معنی برای انکه دلالت کند بر ذاتی که قائم است حدث با یسئل و نام و ثبات  
 نه حدث و مجرد و کلمات اسم فاعل و اسم معقول اسم تفصیل حاکم و امر است و در او از مصدر لازم علم است  
 از انکه لازم باشد پیش از اشتقاق مثل کرم و شرف یا لازم باشد در حال اشتقاق یعنی مصدر متعویق و معنی معقول  
 یعنی لازم مثل کرم که مشتق است از کرم یعنی حاکم در بودن بر قیاس کرم و شرف که مصدر کرم  
 و شرف اند یعنی علم از افعال غیره و صیغه الفاعل علی صیغه الفاعل علی صیغه الفاعل علی صیغه الفاعل علی صیغه  
 صفت مشبهه معانی است صیغه اسم فاعل را حاکم که مخالف است صیغه اسم معقول را بابا بر سبب سماعی او  
 و وضع و اضیفه او از انفال صیغه اسم فاعل و اسم معقول بر سبب دلیل عقلی خواه قیاسی باشد صیغه صفت مشبهه  
 مثل وزن افعل که قیاسی است در صفت سببه از الوان و عیوب نظامه مانند احو و عور و خواه معانی مثل حسن  
 یعنی جزئی و صعب از صعوبت یعنی دشواری و شدت از شدت یعنی سختی و کفنی مانند کرم از این کلام بر این  
 وجه وجه از حاصی این ترتیب است و نقل عمل فعلا مطلقا مثل کند صفت مشبهه مثل فعل خردی بشرط  
 زمان حال یا استقبال و مانند شرط انها در صاحب بار استقام یا منی در و شرط حاکمیت جاکم که کون از حسن  
 بوم للمعه امام الایم ضرر باشد بدو و تقسیم مسایله ان کون الصفه باللام او محرومه عنها یعنی بیان است صفت

باب است

لحم الحیوان  
 لیس فی حیوان  
 لیس فی حیوان  
 لیس فی حیوان

مهم

مشبهه و احکام انها است که باشد صفت مشبهه بالانتم نف باجر و از لام تعریف و معولها مضاف الی محروم و باللام محروم  
 و بر غیره معول صفت مشبهه مضاف باشد با لام تعریف باشد باجر و از اضافه و لام فاعله سبب ان قام که مذکور شد  
 شش اند بر که حاصل اند از ضرب دو در سه و المعول مرفوع و منصوب و مجرور و بر غیره معول صفت مشبهه مرفوع است  
 یا منصوب باجر و در صارت مجانبه فخر است اقام مرفوعه زیرا که حاصل از ضرب سه در شش فالرفع علی الفاعل سبب  
 معول در اقام مذکوره بنا بر فاعلیت است صفت مشبهه را و التثبوت التثبوت للمفعول فی المعرفه و علی التثبوت الکفره  
 و نصب معول بنا بر سببه او است یعنی معول مرفوعه مثل لیس الوجه و بنا بر غیره بودن است در معول که مثل  
 المن و دعا و لیس علی الاضافه و معول بنا بر اضا و صفت مشبهه است با و و لیس علی حسن وجهه و مانند  
 اقام صفت مشبهه تفصیل لفظ حسن وجهه است و حال که در مثال یعنی مرفوع و وجهه نصب او جراد و که لیس  
 و یحیی حسن الوجوه است بر وجه مرفوع الوجه و نصب الوجه و جراد و حسن وجهه است بر وجهه  
 نه مرفوع وجهه و نصب او جراد و اگر چه رسم لفظ مساعدت کند نصب را و این نه صفت مشبهه محروم از لام  
 و نه مرفوع و بیکه مذکور شد در اقام صفت مشبهه باللام است از این جهت ترک عطف نموده گفت لیس وجهه  
 یعنی از اشتقاق صفت مشبهه لیس وجهه است لوجه مثنی که مرفوع وجهه و نصب او جراد است لیس الوجه و نه  
 لیس الوجه است بوجه مثنی مذکوره و لیس وجهه و بر این قیاس است لیس وجهه بوجه مثنی مذکوره که در لفظ  
 مساعدت نصب میکند اشان منها معنی ان و مثنی از اقسام مذکوره معنی مذکوره که صفت مشبهه بالاضافه  
 باشد معول محروم از لام و اضا و لیس وجهه لیس وجهه و لیس وجهه و لیس وجهه و لیس وجهه و لیس وجهه و لیس وجهه  
 که شرط اضا لفظی است حاکم در یکی و اضا معلوم شد و اختلفت وجهه و لیس وجهه و لیس وجهه و لیس وجهه و لیس وجهه  
 میان فاخت در جواز عدم جواز و حسن و قبح یک شمس از اقسام مذکوره و ان صفت مشبهه باللام است  
 که مضاف باشد معول مضاف مثل حسن وجهه و بجه وجهه پس بیان بر آنند که جائز نیست در صفت  
 کلام اصلا و جایز است باقی در حال ضرورت شعریه و کوفیان بینه که جائز است لیس وجهه ضرورت  
 و الباقی ماکان وجهه و احدی من و اقسام باقیه مرفوعه و مثنی بعد از اخر است مثنی مذکور و ان باقیه مثنی  
 انکه باشد در و یک ضمیر از اقسام باقیه مثنی است از جهت آنکه در و موجود است بقدر حاجت نه بر ایاده  
 و ان مثنی است در صفت مثنی صفت مشبهه مثل لیس الوجه نصب و وجهه مثل لیس وجهه و وجهه و وجهه

مضاف و کبریا که صفت بالاضافه  
 است معول

مثل لیس الوجه محروم از لام







اسم تفصیل پس باشد بر او را و معنی لغوی و سوال اکثران بعضی به الزامه علی من انضبت الیه کی از آن دو معنی وان  
 بیشتر است در سوال و استعمال زیادتی موصوفت بر ماعدای او از جمله ایضا مضاف الیه است که مقصود بیشتر با هم  
 تفصیل قیاسی است ان بکون بعضی منهم پس شرط باشد در اسم تفصیل با من معنی ای که باشد موصوف یا بعضی از مضاف  
 الیه مثل زید افضل الناس مانند افضل در زید افضل الناس که موصوف او که زید است بعضی است مضاف  
 الیه او که نام است و مقصود زیادتی زید است در تفصیل بر ماعدای او از آن ماس فلا کجور بوسف حسن اخوته طریقه  
 عنهم باضاقتم الیه پس جابری باشد با من معنی اخوت در بوسف حسن اخوته در بوسف موصوف او که بوسف است  
 خارج است از مضاف الیه او که اخوت است سبب اضافه اخوت بوسف بر بوسف موصوف بر او را در بوسف  
 و اخوت است پس شرط اسم تفصیل یعنی مذکور موجود نباشد سبب جابری باشد و الثانی ان یقصد زیاده مطلقه و معنی  
 دوم زیادتی مقصوده موصوف است بر جمع ماعدای او مطلقا نه بر ماعدای او از جمله مضاف الیه پس مضاف  
 للتوصیح و اضافه کرده شود اسم تفصیل با من معنی از برای توصیف مضاف یا تخصیص او نه از برای تعیین مفضل  
 علیه با ماعدای موصوف است از مضاف الیه پس در موصوف در مضاف الیه شرط باشد در و  
 تجوز بوسف حسن اخوت پس جابری باشد با من معنی بوسف حسن اخوت زیرا که اضافه حسن باخوت بر برای توضیح  
 بوسف است تا که از بطن بر او را خود است نه از برای تعیین مفضل علیه پس خروج بوسف از ایشان  
 مقرر کنند و کون فی الاول الافراد و جابری باشد در اسم تفصیل مضاف یعنی اول موز بودن او اگر چه موصوف  
 مثنی ماضی باشد و مذکور بودن او اگر چه موصوف مثنی باشد یا جمع باشد معنی باشد چنانکه کون  
 زید یا الیبدان یا الزیدون یا المندان یا المندات افضل الناس و اللطایق قبل حمله و جابری باشد در اسم  
 تفصیل مذکور مطابق بودن او موصوف او را در افراد و مثنی جمع و تذکره و تانیث چنانکه کوی زید افضل  
 الناس و الزیدان افضل الناس و الزیدون افضل الناس و المندان افضل الناس و المندات  
 فضلیات الناس و اما الثانی و المعروف باللام فلا بد من اللطایق و اما اسم تفصیل مضاف یعنی دوم و اسم  
 تفصیل معرف بلام مطلقا پس واجب باشد در این مطابق بودن یا موصوف در افراد و مثنی جمع و تذکره و تانیث  
 چنانکه کوی زید حسن اخوت و الزیدان احسن اخوتها و الزید و حسن اخوتها و مثنی اخوتها و زید الاحسن  
 و الزیدان الاحسان و الزیدون الاحسنون و مثنی لسانی و الذی یمن موز مذکر لایز و ان اسم تفصیل که متعلق شود

بمن موز مذکر است و ایضا غیر موز مذکر چنانکه کوی زید یا الزیدان یا الزیدون یا المندان یا المندات  
 افضل من غیر و لای فعل فی مظهر یعنی عمل کند اسم تفصیل در اسم ظاهر که فاعل باشد بخلاف موصوف فاعل که عمل  
 کند اسم تفصیل در و بی شرطی و بخلاف مفعول که عمل کند اسم تفصیل در او اصلا نه در ظاهر و نه در ضمیر و نه با شرط  
 و نه فی شرط و بخلاف سایر منصوبات مثل ظرف و حال و غیره که عمل کنند در ایشان شرطی اعتباری است  
 از امکان نشی یعنی اسم تفصیل در فاعل ظاهر شرط است با مکه باشد اسم تفصیل و وصف بحال  
 متعلق مرجع قری را و هو فی المعنی سبب و حال ای که اسم تفصیل در معنی صفت باشد متعلقی که مقرر است  
 میان آن شی موصوف و عیان غرض او مفضل باعتبار الاول علی نفسه باعتبار اخره که تفصیل کرده شده  
 ان متعلق مشترک باعتبار تعلق او با ان شی بر نفس او باعتبار تعلق او بقران شی یعنی باعتبار آنکه متعلق است  
 با من موصوف و مفضل باشد و باعتبار آنکه متعلق است بقران مفضل علیه متقیما و حال آنکه باشد ان  
 تفصیل معنی نه مثبت مثل ما ایت رجلا احسن فی عبده الکی منه فی عین زید مانند احسن در ما ایت رجلا احسن  
 فی عبده الکی منه فی عین زید که عمل کرده در کل بقا علت بخت آنکه وصف کل متعلق واقع باشد رجلا را  
 و در جمعت صفت کل است که متعلق است بر آنکه مراد احسنیت کل است و کل شرط است بر آنکه  
 رجل موصوف و غیر او که چشم زید است و تفصیل کرده شد کل باعتبار آنکه در چشم رجل بر نفس کل اعتبار آنکه  
 محقق است در چشم زید و احسن مذکور معنی است زیرا که در چشم فی ما ایت واقع شده یعنی نویز موصوف است  
 که مکتوب باشد در چشم او سره از سره در چشم زید لانه یعنی احسن یعنی اسم تفصیل در صورت مذکوره عمل کنند  
 فاعل ظاهر با مکه در عین صورت عمل کنند سبب ضعف او در عمل رجعت ای که احسن مذکور مثلا یعنی احسن است  
 مثلا یعنی اسم تفصیل در صورت مذکوره یعنی فعل است و فعل عمل کند در فاعل ظاهر پس او نیز عمل کند و وجه  
 آن که اسم تفصیل در صورت مذکوره یعنی فعل است که اسم تفصیل معنی فعل است تا با واتی و اجزیت آنکه  
 مشبیه است بر زیادتی بر معنی فعل ضعیف است مشابیه او تا فعل و صیغه است کل و بشا ایت فعل و هر گاه  
 در جزئی واقع شوی راجع شود بان زیادتی و باقی ماند معنی فعل زیرا که ان زیادتی قید است بجز معنی  
 فعل را و قاعده چنان است که هر گاه فعلی داخل شود بر مقید یا راجع شود و قید ذات مقید باقی ماند چنانکه  
 در مجلس چنین شده و چون زیادتی معنی شود و معنی فعل باقی ماند پس اسم تفصیل در مال منزله فعل باشد و معنی بجا

مصحف است ص







که دلالت کند بحکب اصل وضع بر زمانی که بیشتر است از زمان تلفظ تو بان فعل مثل ضرب بخلاف ضرب و ضرب  
 منشی علی الفتح فعل ماضی منی است بر فتح مثل ضرب مع غیر الضم لرفع الحکر و الواو بالشرط اکه باشد بر فتح  
 مرفوع متحرک و با غیر و اوچه زیرا که با ضم مرفوع متحرک بنی بر سکون است مثل ضرب ناء و ما و او بنی بر ضم  
 مثل ضربوا و در جها صیغه و بکر منشی بر فتح است مثل ضرب و ضربا و ضربت و ضربنا المضارع ما ابتدا لام حذوف  
 ثابت یعنی از جها اقسام فعل مضارع است و او فعلی است که مشابه باشد اسم را مکی از و ف که در کجا ثابت  
 موجود است و ان نون و مخرجه و با و ت است که آنها را حروف مضارعت خوانند نون مخرجه و مخرجه و حقیقه المین  
 و سوف یعنی مشابهت او بهم از جهت واقع شدن او باشد متحرک میان زمان حال و استقبال مخصوص  
 شدن در اراده با استقبال سبب دخول بین یا سوف بر و حاکم که می پیوستن یعنی که هم مترک باشد میان چند  
 معنی و مخصوص کرد و سکی از آنها و اراده سبب قران چنانکه گوی رات عینا طالع فالهرة للمکرم مقوله بسیر  
 از حروف مضارعت موضوعت برای حکم لای لغز خواه مذکر باشد و خواه مؤنث مثل ضرب و النون لغز عذره  
 و نون از حروف مضارعت موضوعت از برای حکم با هر خواه مذکر و خواه مؤنث مثل ضرب و النون لغز عذره  
 و النون لغز عذره و تا موضوعت برای مخاطب خواه واحد و خواه ثنیه و خواه جمع خواه مذکر خواه  
 مؤنث و برای واحده مؤنث و ثنیه مؤنث و حالتی که ثناب باشد حاکم که گوی ضرب بر همان ضرب بر همان  
 ضربون ضربان ضربان و الیا الغایب بر همان یا موضوعت برای غایب که هر واحده مؤنث و ثنیه  
 باشد حاکم که گوی ضرب بر همان ضربون ضربان و حروف و طروف المضارعت مخصوصه فی الرمان و حروف  
 مضارعت مذکوره مفهوم باشند در مضارعت که ماضی او جها حرفی باشد و ان در جها باب سبب افعال و فعل  
 و مناسله و فعله حاکم که گوی اکرم بکرم و فتح بفتح و ضارب بضارب و در جها مدح و معنونه فینا سوا و معنونه  
 باشند در مضارعتی که ماضی او جها حرفی باشد خواه که باشد خواه بر ضم مثل ضرب و فتح بفتح و فتح بفتح  
 بندرج و لا یومر من الفعل عذره و ابواب داده نشود از اقسام فعل مضارع یعنی از انان فعل مضارع  
 سوب باشد و بس اذ لم یصل به نون تا کبیر و لا نون جمع مؤنث و فتحی که مقصود شده باشد بضارب نون تا کبیر  
 نشاید و نه جنیفة و نون جمع مؤنث زیرا که مضارعتی که مقصود باشد با و یکی از نونات منشی باشد بر فتح یا ضم  
 یا کم بیکون حاکم که گوی ضرب بر همان ضربان ضربان و بفرض و مضارعتی که مقصود باشد

بازگی

بویکی از نون نونیت معرب باشد و او را برفع و نصب و جزم و ابواب مضارع سه است فتح و نصب که مترکند زبان اسم  
 و فعل مضارع و جزم که مضارعت فعل مضارع یعنی که هر مضارعت با هم یکبار فتح و نصب در مضارع یعنی علم فاعلیت  
 و علم مفعولیت باشد زیرا که فاعلیت و مفعولیت در فعل متصور نیست مگر فتح و نصب یعنی فتح با نون است که  
 افضا کند او را عامل و نصب یعنی فتح با حذف نونی است که افضا کند او را عامل و جزم یعنی سکون یا حذف حرفی علت  
 با نونی است که افضا کند او را عامل و عامل تر انبی یعنی و بکبر است و ان چیز است که افضا کند بودن او کلمه را بر تبت  
 مخصوصه فالصیح لجر من ضمیر باکر مرفوع للثبته و لی و الخاطب للموت بس مضارع صحیح که خالی باشد از ضمیر مازنا عامل  
 منشی و جمع مخاطب مؤنث و ان الفیثه است و جمعها ثنیه مذکر و مؤنث مثل قرمان و نصرمان و و اجمع و مضارعتی  
 جمع مذکر مؤنث مثل نصر لوان و نصرین و با ای ثنیه مؤنث و مخرجه است مثل نصرین و صحیح در اضطرار کجا کلیم است  
 که حرف اول او حرف علت باشد اگر چه باقی نون او حرف علت باشد یا الضمه یا الفیثه و سکون مثل ضرب  
 بضمه مملووظ است در حالت رفی در عم صوره و ففت و بعضی مملووظ است در حالت بعضی در عم صورت و ففت  
 و لیکون مملووظ یا مقدر است در حالت بوی مثل بضر ب و لن بضر ب و لم بضر ب و لم بضر ب و لم بضر ب  
 بالنون و جدا مثل نصرمان و نصران و مضارعتی که مقصود باشد با یکی از ضمیر مذکوره خواه جمع باشد و خواه مثل  
 بنون است در حالت رفی و حذف نون است در حالت نصبی و بومی مثل نصران و نصر لوان و نصرین و لن نصران  
 و لن نصران و لن نصران و لم نصران و لم نصران و لم نصران و لم نصران و لم نصران و لم نصران و لم نصران  
 و لم دعوا و لم دعوا و لم دعوا و لم دعوا و لم دعوا و لم دعوا و لم دعوا و لم دعوا و لم دعوا و لم دعوا و لم دعوا  
 که مجرد باشد از ضمیر مذکوره بضمه مقدر است در حالت افنی و بعضی مملووظ است در حالت بعضی در عم صورت  
 و ففت و حذف حرف خرافت است در حالت جزی مثل دعوا و بری و لن دعوا و لن و لم دعوا و لم دعوا و لم دعوا و لم دعوا  
 بالضم و الفیثه مقدره و الحذف و در مضارع محصل ثابت که مجرد باشد از ضمیر مذکوره بضمه مقدر است در حالت رفی و  
 بعضی مقدره است در حالت نصبی و حذف حرف او است در حالت بومی مثل برضی و لن برضی و لم برضی و لم برضی و لم برضی  
 تحت کلمه است که حرف اخر او حرف علت باشد یعنی او یا الی که منقلب باشد از او یا یا و فاعل ان بود که  
 اول مصنف اول ابواب مضارع مشمل بر مضارعت مذکوره را که مترک است میان صحیح و معقلات بیان کند بعد از ان  
 ابواب مضارع مجرد از ضمیر مذکوره را که صحیح باشد یا معقل او و یا یا معقل بافت بیان کند چنانکه بعضی حرف و بر جمع کوا



بجز در من الناصب و الجارم که معلوم زید و مرفوع شود مضارع و منفی که خالی باشد از عامل مضارع و عامل جریم که بیان  
ایشان خواهد بود مثل معلوم در معلوم زید که خالی است از ناصب و جارم و مرفوع است بجز لفظی که خبر است  
در آنکه عامل را مکرر و است از ناصب و جارم و آن مذهب کوفی است با وقوع او در موق اسم خاص که  
کوفی زید بقرب کای زید مضارب و آن مذهب لری است و مقتضی بان و آن اولی و منصوب  
شود مضارع سبب یکی ازین چند وقت آن موقوفه و آن و آن مقدمه بعد صحت و لام کی و لام لجمود  
و بعد الفاء و الواو و لام مضروب شود مضارع بان مقدمه بعد از یکی ازین چند حرف صحت جاره و لام کی که  
لام جاره تعلیل است و لام جمود که لام جاره زاید است و فاعله و او و عاطفه و مثل امریک این  
تواصیل با همی که دارد و عتوب معلوم شود و واجب است انقضی آن گفت فان مثل از بیان سخن کی و آن تصور  
بسیار که آن موقوفه که مضروب کرد از مضارع را مثل آن است از بیان سخن کی که مضروب کرد از سخن را که  
مضارع مرفوع است بجز لفظی یعنی جوامی که یکی یکی با من و مثل آن در آن تصور مواضع آنکه مضروب در  
بینه تصور مواضع مضارع مکرر فاعله است کوفی نون یعنی آنکه در نزد دارین شمار است و آنی که بعد  
العلم می تخفیف من التقلید و کی آن که واقع شود بعد از باب علم یعنی لایحی و او که آن است که کیفیت کرده شده  
آن شده است که از هر دو ف مشبه بالفعل است چنانکه خواهد آمد و لیت میده و بیت آن کلمه آن  
کلمه آن صیغه زید که آن ناصب از برای جار و طبع است پس سبب علم یعنی نسبت بکلمات آن مخففه کلمات  
آن سیقوم و آن لا یعوم مانند کلمه آن در علمت آن سیقوم و در علمت آن لا یعوم که آن مخففه کلمات  
حکمت آنکه بعد از علم واقع شده و لیت یعوم مرفوع است نه منصوب و او خالی است و حرف یعنی بر  
فعل مضارع حکمت است که آن مخففه از مضارع شرط و طبع است با آنکه فعل به دخول او مدخول یکی از جارم  
چنانچه سبب و سوت و قد و حرف یعنی حکمت که است سان آن در حکمت کوفت میاید آنرا  
و آن واقع بعد از لفظ فاعله الوجود و کلمه آن که واقع شود بعد از این سبب جاره است در رد وجهی که  
مخففه از مضارع و برین قدر بر شرط شرط از اعراب باید کرد و دیگر آنکه آن ناصب باشد و برین  
قدر فعل مضارع منصوب باشد بر آنکه طعن از حکمت کیم بر بعضی رسیده باشد مسکن  
ناصب است و از حکمت که قریب بقرینه یعنی است مناسب آن مخففه است و من مثل این ابرج

که از نواصب مضارع است مثل این است ارج است که که من ارجع الایضه حتی ما ذن الی الی یعنی نواصب مضارع  
زمین تا آنکه از آن که در ابرج و معنای این استقل و معنی کلمه این فعل است در زمان آینده یعنی بود یا بود که فعلی  
مانند است مذکوره ابانکه از آنکه معنی این فعلی بود باشد چنانکه بعضی تو معنوه اند و از آنکه از آنکه بعد ما علی ما  
قبلیا و کله اذن منصوب کرد از مضارع را و فعلی که ما بعد او معول یا قبل باشد و کان الفعل سبب یا مثل است  
او از آنکه لفظه و باشد معنی فعل مضارع که مدخول است مستقبل نظر یا قبل یعنی زمان بعد از زمان ماقبل یا  
مثل آن در است از آنکه فعل لفظه که ما بعد او معول یا قبل او نیست و زمان دخول تحت بعد از زمان سلام است ازین  
جهت منصوب کرد آینده فعلی بخلاف آنکه ما بعد او معول یا قبل او باشد مثل انما اذن حمل الکلمه که هر خبر از آن معول  
اینکه صفت آن است یا معنی فعل مضارع باشد نظر یا قبل چنانکه کوفی در حالت سخن که در آن کسی تواند از آن کلمه کافیا  
یعنی این زمان کان ما بریم تو را در و ک که در هر صورت که از آنکه مضارع کرد از مضارع را بلکه مضارع مرفوع باشد  
و از او وقت بعد الفاء و الواو فاعله همان و هر گاه واقع شود اذن بعد از او یا فاعله و فاعله یا که نظر بر مکرر  
باشد پس دو وجه جار است یکی آنکه از آنکه مضروب کرد از فعل مضارع را بنا بر اجتماع شرط و لفظ و دیگری آنکه منصوب  
نکرد از آنکه فعل مضارع مرفوع باشد بنا بر تشبیه تعلق بطریق عطف تعلق بطریق معیوبت بر کویا شرط اول موجود  
نفته چنانکه کوفی است و اذن نه دخل لفظه و فاعله نه دخل لفظه بر فاعله و نصب لیکن این توجیه صحت ندارد  
بجای آنکه در سایر وقت طالع جار است مگر آنکه کوفی نیند وجه تخصیص بود و فاعله است که اذن بعد از  
سایر حرف عطفه واقع نشده در کلام مضارع و کی مثل است کی او دخل لفظه و کلمه کی که از نواصب مضارع است مثل  
کی است در است کی او دخل لفظه و معنای سببه و معنی کلمه کی سبب ماقبل است ترا بعد او ای سبب است علم  
بر دخول جهت را در مثال مذکور یعنی مسکن تا سبب است در این وقت و حتی از آنکه مستقبل یا نظر یا ماقبل  
و کلمه حتی منصوب شود مضارع بعد از او بعد بر آن وقت که باشد مضارع مستقبل نظر یا قبل یعنی زمان مدلول او  
بعد از زمان ماقبلش باشد اگر چه نظر بر زمان مکمل یعنی حال باشد یا ماضی یعنی کی و الی مثل است حتی او دخل لفظه











که جازم مضارعند داخل شوند بر و فعل مضارع با فاعلی انما دلالت کثیر بر سبب بودن فعل اول یا فاعلش سبب  
 بودن فعل دوم یا فاعلش یعنی ملزم بودن اول و لازم بودن دوم مثل ان یکرک و تحسین شرطه و انما بعد از  
 و فعل یا فاعل که در جمله جارند شرطه و جزا یعنی اطلاق کرده شود در اصطلاح بر وجه فعلیه اول شرطه و بر وجه فعلیه دوم جزا که  
 شرطه و جزا عاقلند در اصطلاح از آنکه هر دو فعلیه باشند یا هر دو مجرد اسمیه یا یکی فعلیه و یکی اسمیه فان کما مضارع اول و اول  
 فاعلهم کس اگر باشد شرطه و جزا هر دو فعلیه مضارعیه یا باشد شرطه و جزا هر دو اسمیه نه جزا پس هر دو شدن هم مضارعه  
 که باشد بکلمه جازت که از جازم مضارعند و حسب باشد چون کوی ان یکرک و ان یکرک و ان کان النبی خالو  
 جمان و اگر باشد جزا فعلیه مضارعیه نه شرطه پس در وجه جازم باشد یکی که مجرد اسمیه شود آن مصراع بکلمه جازت و دیگر که فعل  
 کنند کلمه جازت و در وجوبت فاعله شرطه معمول و اول جازم از انما یعنی فاعله شرطه و اول جازم از انما یعنی فاعله شرطه  
 فعلیه یا مضویه لفظیه یا معنویه که جزا است بی کلمه قد لفظی و تقدیری جایز باشد و دخول فاعله بر ان جازم مثل ان  
 اگر متنی که در بقدره و ان اگر متنی لم اهرک و ان کان مضارعاً مبنیاً او مبنیاً بلا فالوجهان و اگر باشد جزا جمله  
 فعلیه مضارعیه مبنییه یا معنویه کلمه لایس جازم باشد دو وجه دخول فاعله و عدم دخول فاعله و چنانکه کوی ان اگر متنی  
 اگرک فاکرک و ان اگر متنی لاهرک یا فاکرک و الالفانی و اگر باشد جزا از اقسام مذکوره پس دخول فاعله  
 برو و حسب باشد خواه جمله فعلیه یا مضویه باشد یا قد لفظی یا تقدیری مثل ان اگر متنی فاکرک یا فاکرک  
 بقدره فاکرک و خواه جمله فعلیه مضارعیه باشد معنی بل مثل ان اگر متنی فاکرک و خواه جمله اسمیه  
 باشد مثل ان اگر متنی فاکرک معنی یا فاکرک یعنی و خواه جمله اسمیه باشد مثل ان اگر متنی فاکرک و پوشیده مانند  
 که عبارت قاعده اول که لم یکن الفاعل است تو اند بود که مثال ان قاعده است و عبارت قاعده دوم سیوم  
 که فالوجهان و الفاعل است تو اند بود که مثال قاعده دوم باشد بقدره فاعله و فاعله و فاعله و فاعله و فاعله  
 که مثال قاعده سیوم باشد بقدره فالوجهان جازمان و فاعله و فاعله و فاعله و فاعله و فاعله و فاعله  
 مثال قاعده دوم باشد بقدره فاعله و فاعله و فاعله و فاعله و فاعله و فاعله و فاعله و فاعله و فاعله  
 و حسب تو اند بود که کس باشد بقدره فالوجهان جازمان و فاعله و فاعله و فاعله و فاعله و فاعله و فاعله و فاعله و فاعله

رومی نسخه

ومی آید از مفاعله و با جمله اسمیه که جزا واقع شود بجای فاعله جزا مثل ان اگر متنی انما ساکرک و ان مقدره  
 بعد لام و النبی و الاستفهام و التعنی و العوض و ان مقدره جزوم میگرداند مضارع را در حالی که مقدره باشد بعد از یکی  
 از پنج چیز صیغه امر مثل زنی اگرک یعنی ان سزای اگرک و صیغه نهی مثل لا تظلم یعنی ان لا تظلم یعنی ان لا تظلم یعنی ان لا تظلم  
 و حرف الاستفهام مثل بل عندک ما اشر به یعنی ان لیکن عندک ما اشر به و حرف تعنی مثل لیت لی لا انفعه  
 یعنی هیچ ان کان فی مال انفعه و حرف عرض مثل لا تنزل بنا نصب غیر یعنی ان منزل بنا نصب جزا انما انفعه اسمیه  
 و فعلی که قصد کرده باشد باشد بر او مضارع بعد از ان صحیح است بدون معنی یکی از آنها معنی مضارع مذکور را  
 که معنی ان مقدر است و الا تقدیر ان جایز باشد مثل اسلم تدخل الحنه و لا یکنه تدخل الحنه مانند ان مقدر در اسلم مثل  
 بلکه که بعد از است با قصد سبب اسلم دخول جازم را یعنی ان سلم تدخل الحنه و مانند ان مقدره و لا یکنه تدخل الحنه  
 که بعد از ان است با قصد سبب کنی که دخول جازم را یعنی ان لا یکنه تدخل الحنه و اشتق لا یکنه تدخل الحنه فاعله  
 و جازم است نه در وجه و نجات تقدیر ان در مثل لا یکنه تدخل الحنه فعل ما خود از ان سابق صلوات سبب معنی مضارع  
 نه اشته باشد خلاف هر کسای را که نه او جازم است تقدیر ان در صورت مذکوره لان التقدر ان لا یکنه یعنی علم  
 جواز تقدیر ان در صورت مذکوره نه در وجه و زبانت است که شرط ما خود از ان معنی است پس شرط متدر در مثال  
 مذکور ان لا یکنه است و شکل است که تدخل الحنه فاعله او تو اند بود پس جازم باشد و کسای که در شرط  
 ما خود از ان معنی جازم است که انما است با نشات باشد پس جازم است که شرط متدر در مثال مذکور ان که باشد  
 و تدخل الحنه فاعله او الا صیغه طلبت بها الفعل من الی علی الخی طلب بخلاف حرف المضارعه ام و رفت  
 فرمودن است و در اصطلاح هر فیان علامه است از ام حاضر یا غایب و امر سکیم معلوم و مجهول و در اصطلاح  
 نجات لفظی است که طلب کرده شود با و کردن کاری از فاعل بخلاف طلب ملائیس بخلاف حرف مضارعت  
 از ان لفظ مثل انهر و اضرب و اعلم و بخلاف صیغه نهی که مطلوب از او ترکت نه فعل بخلاف امر  
 مجهول که مطلوب از او فعل است از مفعول نه از فاعل و بخلاف امر غایب و سکیم که مطلوب از او فعل



است از فاعل متغایب و متکلمه مخاطب بکلاف مثل روید و صده را سما و افعا که معنی اصل و استند  
و مطلوب است بیان فعل از فاعل مخاطب لیکن نه بحدف حرف مضارعت و حکم آخره حکم بجزوم و حال  
حرف آخره مثل حال حرف آخر مضارع مجزوم است بحسب صورت در ساکن بودن حرف صحیح و افاد  
حرف علت و نون اجواب لیکن امور مذکور در مضارع مجزوم علامت او اند و در آخر بنا و بصر  
بین و نون کوفین در امر نزل علامت او اند چنانکه کوی اضرب اضرب یا اقرب و اوج او نون اول و اوم میا  
ارمو او ارض ارضیا ارضوا فان کان بعد ساکن و پس بر مانی یعنی طریقی است از امر از مضارع است که است  
شد بان بقید بحدف حرف المضارعت است که چون حرف مضارعت را از مضارع حذف کردی پس اگر باشد  
دو بعد از حرف مضارعت حرفی که نه متحرک و نه باشد از مضارع از بی که ماضی او چهار حرف است مثل  
اكرم بکرم و ت عمره و عمل ریاده کنی نمره و وصل چنانکه ابتدا کن متحرک است مضمره ان کان بجزیمه  
نمی ریاده کنی نمره و وصل مضمره اگر باشد بعد از حرف ساکن ضمه مثل تعقل و تدبیر مکسره و تها سواه و ریاده  
کنی نمره و وصل مکسره و صورتی که بعد از آن ساکن ضمه باشد خواه قوی باشد و خواه کشره مثل تعقل و تدبیر و غیره  
نحوه تضرب و اضرب و اعلم مانند فعل اوج از تضرب و تدبیر و اضرب و اوم از تضرب و تدبیر و اضرب و اوم  
از تضرب و تدبیر و ان کان و ماضیا مضمره معطوفه و اگر باشد بعد از حرف مضارعت ساکن و ماضی او چهار  
حرفی و ان بابی افعال است و پس بیست نوبت شود در اول و دوم مضمره معطوفه نمره مضمره یا مکسره  
و صده و وصلیه است که حذف شده بسبب اجتماع نون و مضارع متکلمه بی غیره بنا بر آنکه اصل بکرم ماضی  
یا بکرم بوده تا آخر پس چون بسبب حذف حرف مضارعت آن علت سرفه شده همه حذفه برکت و معنی  
نماند که معطوفین احدی را از مضارع که بعد از حرف مضارعت او متحرک باشد میان خود جهت ظهور  
ان زیرا که غیر از حرفی حرف مضارعت و مجزوم که دانند آنچه احتیاج عمل دیگر نشود و این دو عمل از  
مضارع ماضی مستغنا کرد و پس اقرار بعد از آنکه از متحرک مکرر و از تضارب و از تدبیر و از تعقل

مالم یسیر الفاعل عمل معنوی که نام برود باشد یا باشد فاعل او یعنی فعل مجزوم که از ان فاعل است هر چه  
فاعله او فعلی است که حذف کرده شده باشد فاعل او و نهاده شده باشد معنوی بجای ان فاعل مجزوم  
فان کان ما قبله ضم اوله و مکمل اوله یعنی شرط حذفه بل و اقامت معنوی بجای او است که چون اراده  
ان کردن شود پس اگر باشد آن فعل ماضی مضمره که دانند شود حرف اول او و محسوس کرد انید شود حرفی  
که پیش از حرف او است مثل ضرب و دوج و اعلم و یقیم الثالث مع ضمیر الوصل و التانی حرف التیس  
نمی و وصل نکره رشته کند میان ضمه ماضیه با مجزوم و با این دو عمل مضمره که دانند شود و حرف سیوم  
ان فعل ماضی معلوم یعنی که در اول او صمره وصل باشد مثل انطلق و اقتدر و استخرج و اوجیم و مضمره  
کرد انید شود حرف دوم ان فعل و می که در اول او تا باشد و آن باب فعل است و باب فاعل و باب  
تفعل از جهت حرف التیس ماضی مجزوم که با ضمیر وصل باشد معین است ان باب در حالت وقف  
بر او اول وصل او با قبل که آن همزه وصل در حرف ساقط شود و اگر حرف سیوم مضمره که دانند شود  
و اکثرا کرده شود و بطل اول و کسر یا قبل از پیش از انید انطلق یعنی طار حالت وقف و اجرت التیس ماضی مجزوم  
که باشد مضارع معلوم باب تفعل یا باب فاعل یا باب فعله در حالت وقف اگر حرف سیوم مضمره  
کرد انید شود مثل تعقل یعنی کس که ماضی مضمره در حالت وقف مضارع معلوم باب تفعل و تضارب  
ما تبت شود مضارع معلوم باب مضارب در حالت وقف و بعد از حرف کوفین و ان که ماضی مضمره در حالت  
وقف مضارع معلوم باب مضارب و معقل العین الاضطره قبل و مع ماضی مجزوم لکنی مجرد که عین او حرف علت باشد  
و پس بکلاف سایر معتلات در سه وجه جائز است صحیح تر است که کس عین او ضمه او باشد و خواه  
فعل کرده شود یا قبل از جهت فعل کس بر او و یا بعد از ان قلب کرده شود و او ساکن ماقبل مکسور یا  
و باقی مانده یا کمال خود و کس شود در مجزوم قال و یاع قبل و مع که در اصل قول و مع بوده اند و جاز الاضطره  
و الواو و اده است در استقال فصحا اشمام و ان عبارت است از آنکه ضمه فارجه یا نقطه کند که میان ضمه و کس  
شود و او و بار اجناس تلفظ کند که میان و او و یا مودلی شود و اده است نمره استعمال عرب یا صغیر که حرکت  
و او و بار اجرت تفعل میندازند بعد از ان یا ساکن ماقبل مضمره را با و او قلب کند و او را کمال خود گذارد  
و گویند قول و بوع که در اصل قول و مع بوده اند و مثل اخیره و انغید و ان استجر و اقیم و مثل ماضی معقل العین

تا التالی







نظیر این کلاما اجرت مستقل بودن بقیه جو زمین ان جمله از روی کلام یعنی از اجرت که جایز است که تحقق هر چه این جمله  
 کلام مستقل باشد مرکب از مبتدا و خبر و اوصاف ندارد بلکه دیگر باشد ان منضم شود و کلام تام نشود تا ضعف عمل  
 افعال قلوب بر تقدیر توسط و تا و پس جایز است که عمل کنند در جو زمین ان جمله برین دو تقدیر باشند ان جمله کلام  
 مستقل مرکب از مبتدا و خبر یعنی که جایز است که عمل کنند در جو زمین مثل عملت بعد قایما و زید اما عملت جمله کلام  
 باب اعطیت که الفاء اجازت است زیرا که معقولین که او صلحیت ندارند که کلام مستقل باشد و منها انما  
 تعلق قبل الاستفهام و اللفظی و اللام و از جمله افعال خاص افعال قلوب است اگر چه بجهت متعلق کردن انده  
 شوند یعنی باطل گرداننده شود عمل ایشان در جو زمین جمله لفظ نه خبر معنی و فعلی که واقع شود پیش از کلام است  
 با ارف یعنی باللام ابتدا که متعلق باشد جمله در حواله افعال قلوب بکلاف باب اعطیت که تعلق او جایز است  
 مثل عملت زید عندک ام عمر و ما عملت در عملت ازید انکه عندک ام عمر و که باطل گرداننده شده عمل اولوظانه  
 معنی سبب که واقع شده پیش از استفهام و ما عملت در عملت در زید عندک که باطل شده عمل اولوظانه سبب است  
 واقع شده پیش ازنی و ما عملت در عملت زید عندک که باطل شده عمل اولوظانه سبب است و قیوم او پیش از لام  
 ابتدا پس مرق میان تعلق و الفاء که از حواله افعال قلوبند از و وجه است یکی که تعلق و اجابت است الفاء جایز  
 دوم که تعلق باطل عمل است که لفظ نه خبر معنی و الفاء باطل عمل است که لفظ و معنی و علامت عمل معنی  
 ایشان در جو زمین جمله است که جایز باشد عطف دو اسم بران بود پس نصب جبا که کسی عملت زید قایم بود  
 قاعد الجلافت زید عملت قایم و عمر و قاعد که جایز است و منها لجزان یکون فاعلها معقولها ضمیر نشانی واحد  
 مثل عملتی منطلق و از جمله خواص افعال قلوب است انکه جایز باشد بدون فاعل ایشان و معقول ایشان و ضمیر  
 متصل راجع سبب مانند عملت در عملتی منطلق که فاعل و معقول اول او هر دو ضمیر متصل مکمل اند بکلاف سایر  
 افعال که این صورت در ایشان جایز است مثل ضربتی و اعطیتی در صواب و بعضیها صحیح معنی متعدی الی معقول  
 واحد و مر بعضیها است بعضی افعال قلوب است معنی که متعدی شود با اعتبار ان معنی سبب معقول انده و  
 معقول وان بعضیها فعلی است مثل ضربت و عملت و رایت و وجدت و طغنت یعنی التمت سبب طغنت یعنی  
 التمت اید که متعدی است سبب معقول یعنی التمت کردم معنی که یعنی طغ و کان اید عملت یعنی ضربت و عملت  
 یعنی حرفت اید که متعدی شود یک معقول یعنی التمت ضمیمه معنی که یعنی حکم و مقین اید و رایت یعنی البصرت و رایت

معنی

یعنی البصرت اید که متعدی است سبب معقول یعنی چشم معنی که یعنی علم اید و وجدت یعنی اجبت و وجدت  
 یعنی اجبت اید که متعدی است سبب معقول یعنی باقیم معنی که یعنی علم اید الا افعال ان قصه واضع لشعر بر الفاعل افعال  
 ناقصه که از ان فاعل فعله افعالی اند که موضوع باشند از برای تقریر و تا یکدیگر بدون فاعل مثل بر صفتی از صفات  
 یعنی عرض اصلی از وضع ایشان و دلالت ایشان باشد بر تا یکدیگر نسبت حدی فاعل اگر چه عرضهای دیگر نیز باشند  
 مثل زمان و دوام و اسقال و غیران مثل کان زید قایما بکلاف افعال تامه که عرض اصلی از وضع ایشان و دلالت ایشان  
 بر حدث و غیر نسبت ان حدث بفاعل مثل فاعل زید و وجه سبب اس افعال با افعال ناقصه است که اسان باصند  
 زیرا که جمیع اند بکلاف افعال تامه و می کان و صهار و اسج و اسما و ضعی و ظل و بات و اض و عاو و عدا و اج و مارال  
 و ما برج و مانی و مانک و مادام و لیس و افعال ناقصه این بهنده فعلند که مدکورند بعضی مطلق و بعضی شرط اید که دخول  
 حرف نفی باشد و بعضی شرط اید که دخول کلامی مصدری باشد و قد جار ما جارت حاجک و تحقیق ایده است و فعل  
 دیگر نیز در بعضی استقالات یعنی افعال ناقصه که جارت است در حواله خواص انهم و ان علمم للعدو و الیز ان عبد البر بر عکاس  
 مرسته اید المومنین را علیه الصلوة و السلام ما جارت حاجک که یعنی کاست است یعنی چه بوده است حاجت  
 تو و عرض نوری اندن و ما سبب جارت سبب ما سبب خبر است یعنی حاجت و قدرت کا نهاد چه و فعلی که قدرت  
 است در قول رب اسرف سفرت حتی قدرت کا نهاد چه صارت که یعنی صارت است یعنی تیر کرد کار و بزرگ خود را  
 تا انکه گشت که کو یا نیره کو تا می است که بان سبب کنند و در غایت تیر کی باشد در فعل علی علیه السلام اعطاهم من فضله  
 داخل شوند افعال ناقصه بر جمله اسمیه از برای دادن بجز ان جمله اسمیه حکم معنی خود را یعنی اثر مرتب بران معنی مثل انکه معنی  
 صارا است و اثر مستقل اید بر اول است از فقود مثلا برین فکاس است باقی افعال ناقصه قسرا الاول و نصب  
 انسانی مثل کان زید قایما سبب مرفوعی که زید افعال ناقصه بر اول ان جمله اسمیه که بر و در اید نفی عیبت  
 و منصوب کرد و ایند جز دوم و رایت اید معقول به در موقوف علیهی فعل مثل کان در کان زید قایما فکان یکون  
 ناقصه لشبوت چیز ما ضیاء ایا او مطلقا بر کان که از افعال ناقصه است می باشد کاسی از افعال ناقصه درانی

علی صفت  
ص











تفاضل مکرر و در ترکیب این بیت کوشیده است اردی که فیه ز دوری از درصال برشته جان عشقان  
 نام طلال بهیمات که مهرت ای مزاج جلال نزدیک شود بجد امکان زوال و انقاس  
 طلق و کرب و جعل و اخذ و هی مثل کاد و او تک و هی مثل عیبی و کاذبی الاستعمال و قسم سوم  
 افعال متعارفه او است که موضوع باشد از برای قرب بوقت جرم فاعل را بحسب ازم مسکلم است  
 شروع فاعل در مودعات خبر پنج فعل است یکی طلق بطلق ارباب علم بلم از طوقی یعنی شروع  
 کردن و دیگری کرب بکرب از باب نغم نیمه از کرب یعنی نزدیک شدن و دیگری جعل بجل  
 از باب منع منع از جعل یعنی شروع کردن و دیگری اخذ یا اخذ از باب نغم نیمه از اخذ بهین معنی  
 و این چهار فعل مثل کاد اند در استعمال غالب کاد و ان استعمال اول است تا فعل مضارع بی کله آن تا جبهه حکم  
 کوی طلق و کرب و جعل و اخذ بر یکدیگر و دیگری او شک بر شک بر وزن اسب سب و یعنی او دلی  
 فعل مثل عیبی است در استعمال او بان تا جبهه و مثل کاد است در استعمال اول آن تا جبهه حکم کوی او شک  
 زدن بر یکدیگر و او شک ان بر یکدیگر زید او شک زید بر یکدیگر فعل التعلیق ماضی الافعال و فعل تخب  
 که از اقسام فعلت فعلی است که موضوع باشد از برای استناد تخب عن تکلم بطریق ان نه اخبار و در صفت  
 ما فعله و فعله بر هر فعل تخب است دو صیغه یکی صیغه واهر مقایب مکرر معلوم ماضی از باب افعال بشرط  
 اگر بعد از کلمه ما باشد و بخش از مفعول و دیگری صیغه واحد مذکور حاضر معلوم از همین باب بشرط اگر بعد از اسم  
 محوری یا جار باشد و مابقی مفعولین مثل ما حسن زید او حسن زید و این دو فعل تخب تعرف کرده شده نیستند  
 در استعمال باحق علامت نشانه وجه و تانیت و آخر مضارع و غیران مانند حسن در ما حسن زید او مانند  
 حسن در حسن زید او که صیغه فعل تخب اند و تعرف نرود در بیان تخب نیکوست نزد و لایبستان لا  
 ماضی منه افعال التعلیل و بنا کرده نشود و فعل تخب مکرر از مصدری که بنا کرده شود از افعال تفصل  
 و ان مصدر لسانی تخبی است که از قبیل الوان و عیوب ظاهری نباشد چنانکه سابقا تبیین شد

توضیح

و بوصولی المنع تبیل ما است استخراجی باشد با استخراج و رسیده شود مفعول تخب در بابی که مایل  
 باشد بنا و افعال تفصل از بوسیله مثل باشد و اشده که بروزن فعل تعیند مشتق از شدت  
 و او لسانی تخبی است از غیر الوان و عیوب ظاهری چنانکه کوی در تخب از استخراج که لسانی تخب  
 منه است ما است استخراجی و اشده و استخراجی و در تخب از بیاض و عی ما است بیاضه و علامه و اشده  
 بیاضه و بیاضه و لا ینصرف فيما تبیدیم و لا ینصرف و لا ینصرف و تصرف کرده شود در فعلین تخب بقولیم کلمه  
 بر کلمه و تا غیر کلمه از کلمه مثل تعیدیم معقول و تا غیر فعل در صیغه اول و تعیدیم جار و جز و در تا غیر فعل  
 صیغه دوم چنانکه کوی ما زید احسن و برید احسن و نه بفاصله کردن کلمه همان اجزای ایشان  
 چنانکه کوی ما حسن فی الدار زید او اکرم الیوم بید و ما حسن احسانا زید او اکرم اگر ما بید  
 و اجاره اما زنی الفصل با نظر و نحو بر کرده است مانی فاصله نمودن طرف اربابان اجزای ایشان  
 چنانکه در مقابلین اولین واقع است زیرا که در طرف بوسه است که در غیر آن نیت و ما ابتدا  
 اگر عند سیبویه مابعد تا آخر کلمه مادر صیغه اول مبتدا است بافتان نجات لیکن نکره است بی معنی  
 نزد سیبویه مابعد که جمله است مرکب از فعل و فاعل و مفعول چیزه از قبیل شرابها و آباب یعنی جرم بر  
 نیکو گردانید و است زید را مثل موصوله عند الاحشش و اگر تخدم موصوله است نزد احشش  
 و مابعد او صله او است و نیز تخدمت یعنی آنچه نیکو گردانیده زید را ماضی غایب است و به فاعل عند  
 سیبویه فلا صیر فی افعال و اسم بر و در بیاد صیغه دوم فاعل فعل است و ما زید است نزد سیبویه  
 بس برین تدبیر نیت صوری درین فعل تخب که صیغه امر است و الا تعد و فاعل لام ای و معنی  
 چنان است که نیکو شوای زید مثلا و مفعول عند الاحشش و الباء للتعدیه او زاید فیه ضمیر و  
 جز و در تا مفعول فعل است نزد احشش و با از برای تعدیه است اگر باب افعال لازم باشد  
 و هم از برای صیغه ورت باشد و زاید است اگر بنمونه افعال از برای تعدیه باشد بس برهم نکره



در فعل مذکور صحیح است مسته که فاعل او باشد یعنی میگوید که در این افعال المرح و المرح و المرح ما و وضع  
 الانشا مخرج او ذم افعال مخرج و ذم که از اقسام فعلند افعالی اند که موصوفه باشند از برای  
 اسناد مخرج یا ذم بحکم بطرفی انشا، ممتنا نم و بسبب از جمله افعال مخرج و ذم است نم که از برای  
 مخرج است و بسبب که از برای ذم است و شرطها آن بگون فاعل مرفا ما لام و مشروط نم و بسبب است  
 که باشد فاعل انشان مرف بلام مثل نم الرجل زید و بسبب الرجل عمر او مضافا الی الطرف بهایا باشد مضاف  
 بمنرف بلام مثل نم صاحب الرجل زید و بسبب صاحب الرجل عمر او مضافا الی الطرف بهایا باشد مضاف  
 فتنه ای یا باشد صحیح مبهمی که رفع ایهام کرده شد باشد از ذم بسبب مکره منصوب بتمیزی یا بیک  
 اما رتامه که یعنی مکره است نزد بعضی نجات و منصوب است محل تمیزی مثل نم الرجل زید یعنی خوش  
 است از روی رجولیت زید و فتنه ای یعنی نم شبهای یعنی خوش است از روی فیزی بودن  
 صدقات و نزد سببویه ما و فتنه ما نام است یعنی مزبیا بلام یعنی نم النبی ای و نزد بعضی ما موصوله  
 است یعنی نم الذی فعله ای و برین قیاس است پیش رجلا زید و پیشما زید و بعد ذلک مخصوص  
 و بعد از فاعل مذکور است اسمی که او را مخصوص مخرج و ذم گویند در اغلب استعمالات اگر چه  
 در بعضی استعمالات مقدم واقع شود مثل زید نم الرجل و هو مبتدأ ما قبله خبره بدان مخصوص  
 مبتدای است که ما قبل او یعنی جمله فعل مخرج یا ذم با فاعل خبر اولست و برین تدبر تحقق یک جمله باشد  
 او خبر مبتدأ و مقدم مثل نم الرجل زید یا خبر مبتدأ و قدونی است که هو است یعنی آن مرد زید است  
 و برین تدبر مجموع دو جمله باشد مثل زید در نم الرجل و مکره در بسبب الرجل عمر و مشروط مطابقت الی عمل  
 و مشروط مخصوص مذکور مطابق بودن اولست فاعل را در جنبش یعنی اگر فاعل بر و صا و ن باشد  
 و در افراد و مشابه و حج و تدکیر و تانیت مثل نم الرجل زید و نم الرجلان الزیدان و نم الرجال  
 الزیدون و نعت الثراه بنو و نعت المراتان الهدان و نعت النساء العذرات و برین قیاس

است

است امثله بیس و بسبب مثل العوم الذی کذبوا و شبهه مثاول جواب سوال مقدر است دان ضان  
 است که درین آیت که بسبب مثل العوم الذی کذبوا مخصوص مطلق فاعل است نه در جنبش و نه در افراد  
 و تثنیه و جمع زیرا که فاعل مثل العوم است و او مذم است و صفت دو العقول و مخصوص الذی کذبوا  
 است و او جمع است و ذو العقول و جواب است که این آیت و البته مشابه او باشد در آنکه  
 مخصوص بحسب ظاهر مطابقی فاعل نباشد ماول است بهی از وجوه مثل تقدیر کردن مثل مضاف  
 بالذم کذبوا یعنی بر حال قومی است اما که کذب کردن با کردانیدن الذی کذبوا صفت قوم  
 و تدبیر نمودن مخصوص یعنی بر حال قومی است که کذب کرده باشند حال این جماعت که است  
 در شان اینان است و مقدم بحسب المخصوص اذ اعلم مثل نم العبد و فتنه اما بدون و کما یخلف کرده  
 شود مخصوص بشه طه آنکه معلوم میشود بقرینه مثل ایوب در قول خدای نم العبد که بتقدیر نم  
 العبد ایوب است یعنی خوش بنده است ایوب بقرینه آنکه سخن آنجا در مخرج ایوب است علیه السلام  
 و مثل سخن در قول خدای فتم ایبا بدون که بتقدیر فتم اما بدون سخن است بان بقرینه که کلام  
 اینجا در وصف خدای نم است یعنی خوش گشته تا میم ما و سا مثل بسبب و سا از افعال مخرج  
 و ذم مثل بیس است در معنی و احکام مذکور زیرا که هر دو فعل ذم اند و احکام مذکور است که  
 میان اینان مثل سا الرجل و سا الرجلان الزیدان و علی هذا القیاس  
 و ممتنا صیغه و فاعله او و لا یتم و از جمله افعال مخرج و ذم است حسب در جنبه که از برای مخرج  
 و فاعل او ذم است و بسبب که اسم است و نیز می یاید اصلا ترکیب چندانه باعتبار خبر  
 حسب در افراد و تثنیه و جمع و تدکیر و تانیت و نه باعتبار تفسیر در صفات مذکوره یا تبدیل  
 او بلفظ دیگر چنانکه از منتهای که مذکور خواهد شد معلوم شود و بعد المخصوص و او ایبه  
 کا جواب مخصوص نم و بعد از جنبه است مخصوص مخرج و او اب مخصوص چند مثل



















بشما اعلام

و جایز باشد ابطال عمل او در اسم اجزای که بشن از تخفیف داشته مثل عندی آن نیز فاعل قد فعل علی افعال  
مطلقا بشن جایز باشد دخول آن مخففه بر جمله ای اسمیه و فعلیه مطلقا خواه آن فعل از او فعل مبتدا و خبر باشد  
و خواه فی و نشاء اعمالها فی غیره و دست عمل کرد آید در محذوفه در غیر ضمیرشان و نیز همسان العمل  
اسم او سوف او قد و حرف التیج و لازم شود آن محققه را وقتی که داخل شود بر جمله فعلیه و قول یک  
از چهار لفظ بر آن فعل و آن سبب است یا سوف یا قد حرف فی مثل علت آن سیقوم زید و آن حرف  
یقوم زید و آن قد فاعل زید و آن لا یقوم زید و کان لکن شیهه و کان از حرف مشبیهه بالنقل منضمه  
است از برای تشبیه اسمش بر فاعل مثل کان زید او حسد و تخفیف فاعلی علی الایضه و تخفیف کرده  
شود و کان بخذف نون ساکن مثل آن و آن سبب باطل شود عمل او بعد از تخفیف جایز است حال فعلی  
چنانکه کوی کان زید حسد و جایز است که گفته شود کان زید حسد یا عمل کان مخففه و کوی حرف  
مشبیهه بالفعل موصوفه است از برای دفع توهه ناشی از کلام سابق چنانکه کوی جانفی زید یکی  
عمر و ای وقتی که میان زید و عمر مصاحبت باشد بر وجهی که از آمدن زید می طرب را نونم شود  
عمر و نیز آمده است یتوتم تطمین کل من سعیر بر بنی در آید لکن در میان دو کلام که کجیب  
منی منافی یکدیگر باشند بر وجهی که حکم یکی اثبات باشد در حکم دیگری فی چنانکه مناشی  
نذکر شد یا محکوم به بیکی متقابل محکوم به دیگری باشد مثل زید حاضر لکن عمر غایب و تخفیف فعلی  
و حذف کرد انیده شود لکن مثل آن و آن دکن سبب باطل شود عمل او مطلق مثل جانفی زید لکن  
عمر و کجیب و کجیب رسوما الو او و جایز است با لکن محذوفه و مشغله استعمال او و عطفه با امر افضیه  
مثل زید حاضر و لکن زید غایب با و لکن زید غایب و لکن لعمری و اجازة التوازی است زید فاعل مبتدا و خبر  
از برای آن بودن ثبوت خبرش همش را مثل لبت الشاب یعود یعنی کاسکی که جوانی خود میگردد و جایز است  
فرضیه مرد و چون جمله اول لبت را بنا بر آنکه معقول باشد بر فعل یعنی را که از لبت منوم کرده و جایز است که کسی نصب حوال

و جایز است

و اینها را جاسد داشته اند بر فاعل که معطوف است بی مقدم خبر که در اینها است بنا بر آنکه اسم آن مبتدا  
و لکن کدک و لکن از حرف مشبیهه بالفعل مثل آن مکسوره است در جواز عطف بر اسم او بر فاعل بشرط مذکور چنانکه  
کوی لم یتم زید لکن عمر و فاعل عمر و دیگر زید که او نیز غیر جمله معنی جمله را مثل آن مکسوره بخلاف سایر حروف مشبیهه بالفعل و لکن  
و غلت اللام مع المكسورة دونها و نیز از جهت که آن مکسوره تقریرند بر جمله را و آن معنویه غیره جدا نیست که  
داخل شود لام ابتدا که موضوع است از برای تاکید معنی جمله یا مکسوره که او نیز از برای تاکید معنی جمله است  
نه با آن معنویه زید که جمله او در حکم مفرد است علی لفظه و علی الاسم از افضل بنده و اینها یکی جایز نیست فعل  
لام ابتدا با آن مکسوره مگر بر جزایان با بر اسم آن بشرط آنکه فاعل واقع شده باشد میان آن اسم و آن مثل آن  
زید القیام و آن فی الدار زید بخلاف آن زید فی الدار ما را می که واقع شده باشد در میان اسم و خبر مثل آن  
زید اهل لسطک اهل و فی لکن صغیر و دخول لام بعد از جمله لکن بر جزئی از او و آن جمله صحت اگر چه واقع  
شده بطریق شود و تخفیف المكسورة قبلهما اللام و تخفیف کرده شود آن مکسوره یا بخذف نون دوم  
از جهت لفظی باشد یا بگذشت استعمال پس لازم شود آن مکسوره را بعد از تخفیف و دخول لام ابتدا بر جزئی از جمله  
اشن بر وجهی که سابقا مذکور شد تا فرقی شود میان او و آن فاعله و التباس نشود در بعضی صور مثل آن زید القیام  
و یجز الفاعل و ما و جایز است بعد از تخفیف آن مکسوره ابطال عمل او همچنانکه جایز است افعال او مثل آن  
زید القیام و یجز و خولها علی فعل من افعال ناقصه و افعال ملوب چنانکه کوی آن کان زید القیام و آن ظننت  
زید القیام یعنی بدستی که بود زید فاعل و بدستی که کان بودم زید را عالم و جایز نیست دخول آن شغره بر سایر  
افعال زید بفرسین خلافا لکن فیه فی التعمیم خلاف مرکبین و ادراک ایتان عام داشته اند دخول آن  
محققه را و مخصوص نکرده انیده اند بافعال و داخل مبتدا پس مستقیم است و خبر مثل آن علت بسلامتی  
بررسی که کشی مسلمان را و تخفیف المنذره متعلق فی خبرشان و تخفیف کرده شود آن متوجه  
نیز بخلاف نون دوم پس واجب باشد عامل کرد آید در او بعد از تخفیف در ضمیرهای که شغره باشد

لاستدرک و کجیب



صرف العطف

بسمیت است و نصب جز ثانی را بحسبیت کان مثل است زید اقا با بعد براتی زید اقا با زود و سقد بر است  
کان تا با ناز و کسای و لعل للترجی و شد لظیر بها و لعل موضوعت از برای امید پیش ثبوت جزش همش را  
مثل لعل زید فایم و شاد و نادر است بحر و رشدن اسم لعل سبب مجاز که در لغت عین واقع شده است مثل لعل لید  
قایم لظروف العاطفة و هی الواو الفاء و تم و حتی واو و اما و اول و لکن و حرف عاطفة که اقسام گونند و هذا  
که مذکورند اینجا بر سبب اجمال و مذکور شود بعد از این بر سبب تفصیل فالاول لجمع فالواو مطلقا لا ترتیب فیها  
بس چهار حرف اول و ان و او و فادغم و حتی است موضوعند از برای جمع یعنی است که معطوف علیه در حکم جمع او  
این چهار موضوعت از برای جمع مطلق بان معنی که لالت کند بر ترتیب میان معطوف و معطوف علیه در حکم  
مثل جانی زید و عمر و یعنی شریک است عمر و یا زید در آمدن خواه با هم آمده باشند و خواه جدا جدا و الفاء للترتیب و تم  
مشکلا بجملا و فایز یکی ان چهار حرف موضوعت از برای جمع ما ترتیب یعنی تاخیر معطوف از معطوف علیه در حکم  
بی اهمیت مثل جانی زید و عمر و یعنی عمر و بعد از زید آمدنی فاصله و تم مثل فاست در آنکه موضوعت از برای جمع و تاخیر  
معطوف از معطوف علیه در حکم لکن با سهلت مثل جانی زید تم عمر و یعنی عمر و بعد از زید آمدنی و حتی مشکلا معطوفنا  
جز من متبوعه و لیسفید قوه اضعفا و حتی از ان چهار حرف مثل تم است در آنکه موضوعت از برای جمع و تاخیر  
معطوف از معطوف علیه در حکم ما سهلت و معتبر است در وضع حتی آنکه اسمی که معطوفت با و جو باشد معطوف علیه  
تا دلالت کند حتی که موضوعت از برای بودن مانعش نهایت باقیش و نهایت شش خارج ان نمی باشد بر آنکه خبر و  
بدخول است قوی ترین اجزا معطوف علیه است با صغیر ترین اجزا و تا آنکه اگر کمال قوه نماید شمارند از سایر اجزا و حکم  
خارج گرفته و رسمی که معتبر است در معنی حتی از جهت این قوه یا صغیر است زیرا که چون در محل حتی جو قوی تر یا صغیر بر  
مناسب ان باشد در نظر عقل که حکم مذکور معنی شود با و بعد از لعل او معطوف علیه در بعضی مواضع بحسب قوت در محلش در بعضی مواضع  
بحسب صغیران مثل مات السمس حتی الا بنیا که انبیا جو قوی تر او از او می باشد از جهت ما یک در نظر عقل است که تعالی است  
انسان باشد و مثل فدم لعل حتی المشاة که مشاة یعنی بیاده یا جو صغیر تر حاجیا تم از جهت در نظر عقل میگردانند که رسیدن

ایشان

ایشان بجز بعد رسیدن سواران باشد اگر چه در واقع حکما می بینی ز رسیدن ایشان باشد معلوم شد که ترتیبی که در حتی معین  
حسب دین است و در تم حجاب خارج معطوف حتی جو است از معطوف علیه معطوف تم خارج واو و اما و است موضوعت  
از برای شیوگی حکم هر یکی از معطوف و معطوف علیه الاعلی النعین مثل جانی زید او عمر و ام المصقل لزمه العنقه الاستفهام  
و ام از ان سه حرف عطف و دو تحت متصله و مفصله اسم متصل مستلزم است بر ستمه که استفهام را و بی او مستعمل شود اگر چه  
ستمه استفهام بی ام بسیار مستعمل شود بلیها احد المستویین والاخر العنقه واقع شود بعد از ام متصل بی فاصله یکی از دو وجه  
که برابر باشد نزد مسکلم احتمال ثبوت حکم هر یک از ایشان برابر سبب بدلیت و واقع شود دیگر از ان دو وجه بعد از ستمه بی  
فاصله بعد از ثبوت احد ما الطلب النعمان بعد از آنکه ثابت باشد حکم یکی از ایشان از الاعلی العنق منزه مسکلمه واقع شود یکی از ایشان  
بعد از ام و دیگر یکی بعد از ستمه از برای آنکه دلالت ستمه استفهام و ام متصله بطلب یعنی یکی از ایشان ان مخاطب معین تم ام از است  
زید ام عمر و از جهت که شرط است در ام متصله یکی از مستویین در بی او واقع شود و یکی در بی ستمه جاریست که گفته شود و است  
زید ام عمر و از برای آنکه مستویین در بی ستمه و ام عمر و در بی ام واقع شده لیکن زید در بی ستمه واقع نشده  
بلکه در حجب است که گفته شود از برای است ام عمر و او حقیق است که از است زید ام عمر و اجاب است لیکن زید از است  
ام عمر و مصحح است و شرط مذکور شرط اصحیح است شرط جواز است که از سبب معقول است و من تم کان جوابها بالنعیر  
دو نوع اول و از حجت که ام متصله از برای طلب تعین احد مستویین مذکورین است و پس باشد جواب ام متصله یکی از ایشان  
گفتنی نوع غیر از بالا یعنی بی ستمه حجب است بر مخاطب که در جواب زید از است ام عمر و از زید کوید با عمر و او کفین نوع بالا  
موجه باشد بخلاف اما و او که در جواب ایشان نوع و لا جایز باشد چنانکه کوئی از است زید ام عمر و او عمر و او از است  
اما زید او اما عمر و او سبب مخاطب کوید نوع بالا و المنقطعه کبیل و العنقه مثل انما لابل ام شاد و ام منقطعه مثل بی است  
در دلالت بر اضراب از ما قبل نمی گویند معلوم شود و مثل ستمه استفهام است در دلالت بر استفهام با و چنانکه  
کوئی انما لابل ام شاد یعنی بدستی که این خبر تا که از دوری نماید شتر تا بند شتر تا را میگذارد ام با کو سفند اند ما خبر تا  
دیگر و اما قبل المعطوف علیه لازم است مع اما جایزه مع او و اما از سه حرف عطف مذکور شرط است با که اما دیگر شرط است







وان مخفون مشککه ما بعد از ایشان زاید واقع شود و نیز زاید واقع شود ما بعد از بعضی حذف جو مثل ما و من و عن و کاف چنانکه  
در کلام فید و آنچه شده که چهار صفت من الله یعنی سبب رحمتی اخصرا و عا و محظی اما یعنی اجرت گناگان قوم فرعون و عاقبتی از  
اندکی و چنانکه کوی است ای کمان زید افخی یعنی تو برادر منی یعنی که زید برادر منست و علت فتح المصاف و کم است زیادتی ما  
میان مصاف و مضاف الیه مثل خصبت من بجز ما جرم یعنی خصبت کردم لیکن ما و لایع الواو بعد التی وان المصدیه و لا از  
حروف زاید زاید واقع شود بعد از او و ما طقه که معطوف علیه و متعلق یعنی باشد مثل با جانی زید و لا امر و بعد از ان  
مصدریه ناصبه مثل ان لا یسجد یعنی التمسید وقت قبل اتم و کم است زیادتی لایس از لفظ اتم مثل لایس مع الیقه یعنی اتم  
یعنی سوکنده مجزوم بر وزن قیامت و شدت مع المصاف و بغایت کم است زیادتی الامان مضاف و مضاف الیه مثل بتر  
لا حور یعنی بتر حور یعنی جاهه ملاک و حور بصم جامع یعنی ملاک است چنانکه اگر کتب لغت مستغاد و دیگر دو و من و الیا و اللام  
بقدم در ما و من و یا و لام از حروف زاید سابقه که آورنده اند در کتب لغت و محرف جو و ازین قبیل است کاف زاید  
چنانکه فقی نیست حرف التیغیر ای وان و حروف تعبیر که ارقام حروفند ای بقیع صمزه و سکون یا وان بقیع صمزه و سکون  
نون اندیس ای تعبیرند هر سه هم را خواه نمود باشد و خواه جمله مثل جانی رجل ای زید و قطع رزقه ای مات و ارجعت طر حلال و  
مصنف متوضی بان او شده و سی تحفه بانی معنی القول و ان صمزه مخصوص است با کما یعبر کینه معقول فعلی بلکه متضمن  
کسب باشد نه صرح کسب و ذن فعلی که متضمن و باشد مثل فنادیناه ان یا ابراهیم یعنی ندانم ما ابراهیم را بلفظی که بالبرک  
یعنی ندانم او را بلفظ ابراهیم پس ان مدکو تو سر کند لفظ صمزه را که معقول بود سطر نادینا است و ندانم صمزه یعنی کسب است  
چنانکه فقی نیست حروف المصدر ما و ان و حروف مصدر که ارقام حروفند یعنی حروفی که داخل شوند بر جمله و اورا بتاویل  
چونکه در اندسه و فند ما و ان بقیع صمزه و سکون نون خواه ناصبه باشد و خواه مخفیه از شقده و ان بقیع صمزه و سکون نون  
خواه ناصبه باشد و خواه مخفیه از شقده و ان بقیع صمزه و شدید نون که از حروف مشبه بالفعال است فالان و لان للفعلیان  
لا اسمیه پس ما و ان غیر شده مخصوص جمله فعلیه است مثل اجنبی یخرب زید و ان ضرب زید یعنی ضرب زید و ان شده مخصوص  
جمله است مثل اجنبی ان زید قائم یعنی قیام زید و غیر سیوه کونز نموده دخول ما مصدریه را بر جمله که کلام هیچ البلاغه  
دال است بر جمعیت این قول چنانکه بعضی محققان کفنی فرموده اند و حروف التخصیص هلا و لا و لولا و ما لها مصدر الکلام

اینجا  
در کلام فید و آنچه شده که چهار صفت من الله یعنی سبب رحمتی اخصرا و عا و محظی اما یعنی اجرت گناگان قوم فرعون و عاقبتی از اندکی و چنانکه کوی است ای کمان زید افخی یعنی تو برادر منی یعنی که زید برادر منست و علت فتح المصاف و کم است زیادتی ما میان مصاف و مضاف الیه مثل خصبت من بجز ما جرم یعنی خصبت کردم لیکن ما و لایع الواو بعد التی وان المصدیه و لا از حروف زاید زاید واقع شود بعد از او و ما طقه که معطوف علیه و متعلق یعنی باشد مثل با جانی زید و لا امر و بعد از ان مصدریه ناصبه مثل ان لا یسجد یعنی التمسید وقت قبل اتم و کم است زیادتی لایس از لفظ اتم مثل لایس مع الیقه یعنی اتم یعنی سوکنده مجزوم بر وزن قیامت و شدت مع المصاف و بغایت کم است زیادتی الامان مضاف و مضاف الیه مثل بتر لا حور یعنی بتر حور یعنی جاهه ملاک و حور بصم جامع یعنی ملاک است چنانکه اگر کتب لغت مستغاد و دیگر دو و من و الیا و اللام بقدم در ما و من و یا و لام از حروف زاید سابقه که آورنده اند در کتب لغت و محرف جو و ازین قبیل است کاف زاید چنانکه فقی نیست حرف التیغیر ای وان و حروف تعبیر که ارقام حروفند ای بقیع صمزه و سکون یا وان بقیع صمزه و سکون نون اندیس ای تعبیرند هر سه هم را خواه نمود باشد و خواه جمله مثل جانی رجل ای زید و قطع رزقه ای مات و ارجعت طر حلال و مصنف متوضی بان او شده و سی تحفه بانی معنی القول و ان صمزه مخصوص است با کما یعبر کینه معقول فعلی بلکه متضمن کسب باشد نه صرح کسب و ذن فعلی که متضمن و باشد مثل فنادیناه ان یا ابراهیم یعنی ندانم ما ابراهیم را بلفظی که بالبرک یعنی ندانم او را بلفظ ابراهیم پس ان مدکو تو سر کند لفظ صمزه را که معقول بود سطر نادینا است و ندانم صمزه یعنی کسب است چنانکه فقی نیست حروف المصدر ما و ان و حروف مصدر که ارقام حروفند یعنی حروفی که داخل شوند بر جمله و اورا بتاویل چونکه در اندسه و فند ما و ان بقیع صمزه و سکون نون خواه ناصبه باشد و خواه مخفیه از شقده و ان بقیع صمزه و سکون نون خواه ناصبه باشد و خواه مخفیه از شقده و ان بقیع صمزه و شدید نون که از حروف مشبه بالفعال است فالان و لان للفعلیان لا اسمیه پس ما و ان غیر شده مخصوص جمله فعلیه است مثل اجنبی یخرب زید و ان ضرب زید یعنی ضرب زید و ان شده مخصوص جمله است مثل اجنبی ان زید قائم یعنی قیام زید و غیر سیوه کونز نموده دخول ما مصدریه را بر جمله که کلام هیچ البلاغه دال است بر جمعیت این قول چنانکه بعضی محققان کفنی فرموده اند و حروف التخصیص هلا و لا و لولا و ما لها مصدر الکلام

حرف

تخصیص

حروف تخصیص که از اقسام حروفند چهار اند بلا بیخ یا و شد بد لام یعنی صمزه است و شد بد لام و لولا و ما و معنی ایشان  
تخصیص است یعنی تزیین و تزیین حروفی که در دخول ایشان است هر گاه داخل شوند بر مضارع مثل بلا صمزه  
زید یعنی حروفی زید را بوجه است یعنی سرزنش کردن مخاطب بر ترک فعلی که مدخول ایشان است یعنی که داخل شوند بر ماضی مثل  
و الا ضربت زید یعنی جو از زید را واجب است برایش از اصدارت کلامی که بر او داده اند و بلزما الفعل لوظا او و بعد بر  
و واجب است دخول ایشان بر فعلی که لفظ چنانکه مناشد مدکور شد یا کجب بقدر چنانکه در ما اضمر ما علی شرطه التوسکرت  
حرف التوقیقه حروف توفی که ارقام حروف است قد است و معنی او کفنی است یعنی تا کید مدخولش که مستعمل شود یعنی کفنی  
ما توفی یعنی طلب مخاطب وقوع مدخولش چنانکه کوی قد کب الامر هر کسی را که طالب کوب بر باشد ارجحت هم شد بر طرف توفی  
یعنی که گناهش عمل شود یعنی کفنی یا توب زمان ماضی زمان حال چنانکه در قد قامت الصلوة واقع است و ارجحت هم شد بر طرف  
تغریب و سی الاضمار للتعلیل و قد داخل بر مضارع مع عمل است غالباً از برای کفنی تا تعلیل مدخولش مثل ان الکره و الصفا  
و گانه مستعمل شود از برای کفنی مثل قد فعلیم الله و فعلیمه الاستفهام العزمه و هل لها مصدر الکلام و حروف استفهام صمزه مخصوصند  
و واجب است برایش از اصدارت کلامی که مستعمل شوند از برای استفهام صغیر او یعنی طلب نعم ان لعل از زید قائم اقام  
زید کوی از زید قائم در استفهام جمله سجد و اقام زید در استفهام جمله سجد و کذک مل و ماند صمزه است مل در دخول بر جمله سجد  
چنانکه کوی مل زید قائم و هل قام زید و التمره العم صمزه استفهام شامل تر است از قول صرف استعمال در موضوع  
مخفیه از مل زید که صمزه اصل است در استفهام و هل در اصل یعنی قد بوده بلکه چنانکه در مل ان علی الانسان واقع شده یعنی قلی  
بعد از ان مستعمل شده یعنی استفهام پس در حالات او بر استفهام صغیر است ارجحت بر جمله سجد که خبر او فعلیه است و اصل شود و کلام  
صمزه مثل از زید قائم لعل از زید اضرب میگوید از زید اضرب یا وظل صمزه بر اسم با وجود فعلی بخلاف مل زید اضرب  
و اقرب زید و هو اضحک و میگوید اضرب زید و هو اضحک باستعمال صمزه از برای استفهام انکاری بخلاف مل اضرب  
زید و هو اضحک و از زید عندک ام عمرو و میگوید از زید عندک ام عمرو و استعمال صمزه در مقابل ام متصل چنانکه در کشت بخلاف  
مل زید عندک ام عمرو و ام اذا واقع و ام من کان و میگوید ام اذا واقع با و حال صمزه بر م عا طقه و ام من کان

خالف



حروف الشرط

باو حال ستمه بر فاعله و او من کان باو حال ستمه بر او و عاقله بخلاف فل ثم اذا واقع فعل من کان و هل من کان بخلاف  
فل ستمه است کلمه ستمه مکرره یعنی میگوید فل جای ستمه در اشیا مکرره کجود الشرط ان ولو و اما لسانه صدر الکلام  
حروف شرطه است ان ولو و اما و حسب است مراد از اصدات جمله که در و داخل شوند فان لکست قبالت  
وان و قبل علی الماضی ولو عکس برین شرط موصوفت از برای معنی شرط در زمان اندن و اگر چه داخل شده باشد  
بر فعل ماضی مثل ان مکرمی ان کریمک وان کریمتی ان کریمک یعنی اگر کریم کنی سر در زمان آینده اگر کم کنی سر در زمان  
ولو بر کس ان است یعنی موصوفت از برای معنی شرط در زمان ماضی و اگر چه داخل شده باشد بر مستقبل مثل لو کریمتی  
اگر مکرمک ولو کریمتی ان کریمک یعنی اگر کریم مگردی سر در زمان گذشته اگر کم مگردی سر در زمان گذشته و بل زمان النفع لفظا  
او تغیر او مستلزم باشند ان ولو فعل را اول او مستقل بشوند کسب لفظ کما مثلا لمان ان مذکور شد باید  
تغیر جسا که در ماضی عاقله علی شرط التعمیر غیر ان که است و من فیه فعل لو انک بالبع لانه فاعله و ارجحت که لازم است  
و دخول ان ولو بر فعل لفظا یا تغیر کلمه شده است لو انک بفتح ستمه ارجحت انک ان ایسم و جزئی فاعله است بر فعل  
مخدوف را برین دخول لو فعل باشد تغیر ان لو انک کسر ستمه زیرا که ان کسوره با اسم و جزئی صلیت فاعلیت ندارد  
چنانکه که است بر دخول لو فعل باشد نه لفظا و نه تغیر او قبیل انظومت بالفعول مطلق لکن کون کالعضی ستمه ارجحت  
مذکور کلمه شده است بر سبیل وجوب در جزان معنویه مذکوره انظومت مثلا انضیغه فعل کما مطلق بصیغه اسم قائم  
چنانکه مناسب است زیرا که اصل در جزا است تا باشد فعل مذکور در موضع اسم فاعله بمنزله عوض از فعل مخدوف  
حسب لفظ یعنی که ان معنویه که ال است بر ثبوت و تحقیق منزه عوض است از ان فعل کسب معنی زیرا که ان فعل مقدر  
مثل ثبوت است و ان کان جامد اجا لغیره یعنی وجوب فعل در جزان معنویه مخدول لو فعلی است که ان ضمیر است  
و اگر باشد ان جزا اسم جامد جایز باشد و فیه ان اسم جامد جزان معنویه مذکوره ارجحت انکه متعذر باشد براد فعل در ان  
موضع سبب جامدیت جز مثل لو انک لسان لا کریمتی و ان مقدم التعم اول الکلام علی الشرط لانه الماضی لفظا و معنی و هر گاه  
مقدم واقع شود قسم در اول کلام بشرط ان مابو یعنی نه شرط مقدم شود بر قسم و نه غیر شرط را بر او اجماع لکن کجواب قسم باشد

لان

لازم باشد ان قسم را انکه باشد شرط مذکور بعد از و جمله فعلی که فعل او ماضی لفظی باشد و ان ظاهر ستمه معنوی و ان فعل ماضی  
بیم است و کما تجیب التعم لفظا و باشد جواب ستمه المایع یعنی بر او شرط مذکور کسب لفظ جواب قسم باشد و برین قسم که  
شرط جواب قسم را در و ستمه دارند نه شرط لفظی بر او شرط را و کسب معنی جواب قسم باشد و بر او شرط بر ماضی حاصل شود  
مثلا و ان ایستی و ان لم یأتنی الا کریمک پس شرط و بر او و اللان ایستی الا کریمک و اللان لم یأتنی الا کریمک  
که چون قسم مقدم واقع شده بر جمله مدخوله پس شرط ماضی لفظی است در مثال اول و خطا ماضی معنوی است در مثال  
دوم و جزا در و مثال جواب قسم است و لندالام تا کید و نون تغیر که از خاص جواب قسم و فعل شده اند و در ستمه  
جواب قسم است و هم بر او شرط لفظا که مقصود است و ان توسط مقدم الشرط او غیره جازان بعینه و ان یلتقی و اگر و شیخ  
قسم در میان او اجزا شرط بر بخش برین وجه که شرط مقدم واقع شود بر و یا غیر شرط جایز باشد انکه اعتبار کرده شود  
شرط و لغو کرده شود قسم برین وجه که جازا کرد آینده شود در و ایضا معصای شرط باشد کسب لفظ و جاسر باشد که لغو کرده  
شود و شرط و اعتبار کرده شود قسم بران وجه که ایضا معصای قسم باشد جازا کرد آینده شود در و کسب لفظ کسب لفظ اما و لند  
ان تانمی انک این مثال است که غیر شرط مقدم شده بر قسم و اعتبار کرده شده لفظ کسب لفظ و لند ان شرط و جازا  
مضارع بر و واقع شده اند چنانکه اصل است مستحکم از علامات جواب قسم جازا یعنی نشده در انشای و ان ایستی  
و لند لانتیک این مثال است که شرط مقدم شده بر قسم و اعتبار کرده شده قسم کسب لفظ و لند ان شرط فعل  
ماضی واقع شده چنانکه در صورت تغیر قسم بود و جازا لالم تا کید و نون تغیر جازا که معصای قسم است و تغیر قسم  
کاللفظ کسب لفظ و ان الطعمه و قسم مقدر در کلام مثل قسم ماعول است در احکام مذکوره مانند قسم  
مقدر در قول خدا لئن اذبحوا لای اذبحون و چون زیرا که چون مقدم واقع شده در تغیر بر او اجماع شرط یعنی  
و لند لئن اذبحوا لای اذبحون شرط فعل ماضی واقع شده و ان اوجوب است و جازا قسم شده حسب  
لفظ و ان لای اذبحون است لند ان صحیح جزا بیعتاده با انکه هر کجا شرط ماضی باشد و جازا مضارع اولی  
است که جازا بر قوم شود مانند قسم مقدر در قول خدا لئن اذبحوا و ان طعمه و انکم لشرکون که چون در تغیر















